華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹八一〇九一號 每份零售港幣叁毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙五大張
總司理岑維休

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊不另收費仍售叁毫

英國財相在下院報告 今年通貨膨脹將升到百分廿

政府必須說服工會限制加薪 季節性因素共市失業再減少

（時事社布魯塞爾二十三日電）據歐洲共同市場委員會二十二日發表的區域內九國的失業人數，三月底爲五百五十二萬三千人，失業率百分之五點三，與上月底相較，人數減少二十四萬九千人，失業率減少百分之零點二。結果繼二月底之後，連續兩個月減少。據共市委員會說，三月底失業人口的減少，是由於季節性的因素。

（美聯社英國倫敦廿二日電）財政大臣希利星期五對下議院說：「英國在今年頭三個月中出現的物價上漲，顯示出今年的通貨膨脹率會達到百分之十九點九。希利對於立法者的問題作出正面回答，但沒有進一步加以詳述。這個數字顯示：「通貨膨脹比以往所宣佈的更壞。僅在上週，官方公佈的三月份物價就已比去年三月份上升了百分之十六點七，以過去六個月的物價爲基礎的通貨膨脹率是百分之十八點七。這一新數字對工黨政府來說是一個壞消息，工黨政府曾一直在希望到十二月份時，通貨膨脹率可下降到百分之十三。不斷上升的通貨膨脹率，注定使政府要力圖說服全國的工會由八月一日起實行第三年的限制工資。

卡塔爾支持委內瑞拉 消除產油國歧見 解決油價雙價制

聯合酋長國可能接受折衷辦法

（路透社卡塔爾廿三日電）今日，到訪此間的委內瑞拉總統皮里斯，已經獲得卡塔爾全力支持，力求消除世界主要石油輸出國家組織內的油價問題分歧。皮里斯總統是結束在此間歷時三日的訪問。在此間訪問期間，他曾經同酋長共商油價問題，並且表示，此間訪問中東六個產油國，將會有助於解決該組織十三個會員國的石油歧見。在委國總統離任前，卡塔爾酋長發言人表示，該國竭力支持委國總統的努力，決心建立消除石油兩價制。

（路透社卡塔爾廿二日電）委內瑞拉總統皮里斯在訪問卡塔爾的第二天，在接受卡塔爾電視訪問時指出：「主要的石油生產國，如果因油價問題而出現分裂，它們都會遭受損失」。卡塔爾係皮里斯總統中東六國之行的第一站，他要訪問的所有國家都是石油輸出國十三國組織的成員國。他說：「我不信石油輸出國組織會陷入分裂，分裂會對我們大家都是一個打擊，我們中的任何一個國家都不會倖免於這個打擊。同時，對於第三世界也是悲劇」。皮里斯總統是在回答有關沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國與其他十一個石油輸出國組織成員國之間的油價爭論的問題時，作出上述發言的。這一爭端，因沙地阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國決定在一月一日起提高油價百分之五，而不是像其他石油輸出國組織成員國那樣決定提高油價百分之十，而引起的。

（路透社阿布達比廿二日電）阿拉伯聯合酋長國石油部長柯迪巴今日在此間宣稱，該國準備接納油價的折衷解決方案，然後參加今年七月舉行的世界主要石油輸出國家組織部長級會議。在該組織的十三個會員國當中，只有阿拉伯聯合酋長國及沙地阿拉伯兩國拒絕分兩階段將油價提高百分之十五，而只同意將油價提高百分之五。柯迪巴部長在接受訪問時說，直至目前爲止，阿拉伯聯合酋長國尚未接到有關方面提出的折衷方案。

石油問題實在太多

澳洲司機爭購存油警察戒備 北海油田油槽漏油十分危險

（路透社澳洲墨爾砵廿三日電）警方今日說，此間的駕車人士在汽油站的供應將盡前，爭購僅餘無多的汽油。警員已奉召到各汽油站戒備，以防駕車者因汽油問題而發生爭吵或打架。汽油車司機因舉行十一日的罷工，令汽油供應短缺。衛生部說，一日來約有五十人在企圖從他人汽車盜取汽油時中毒，而需接受治療。

（路透社挪威史他範格廿三日電）挪威與蘇格蘭之間的北海油田，今天因一條油槽失去控制，有數千噸原油及天然氣體噴入北海。此間專家說，這是北海油田首次發生的嚴重泄漏。高度可燃性的氣體，隨時有使油田變成火海的可能性。油田上的一百一十二人乘坐救生艇，其後由一艘供應船救起。

（路透社蘇格蘭格拉斯哥二十二日電）英國國營的「英國石油公司」主席瓦頓今日提出警告稱：「若美國的專家返回美國，將幫助發展美國的沿岸資源的話，正在增長中的英國石油工業，將會嚴重地遭受打擊」。瓦頓稱：「在英國的北海石油工業中，有多的美國人擔當重要的職位。他主張訓練英國人來接替目前由美國人擔任的重要職位。瓦頓在此間一次公開集會上稱：「美國總統卡特的沿岸石油發展計劃，對英國可能是一項壞消息」。他說：「另一項使美國石油公司返回美國的因素，是因爲可能在未來開採北海油田要花費更多的本錢」。



瓜國副總統贈旗國軍陸戰隊司令

瓜地馬拉副總統聖多瓦，廿一日上午前往台灣南部海軍基地，訪問海軍陸戰隊，參觀軍事訓練。圖爲：聖多瓦副總統（左）以一面瓜地馬拉廿年前愛好自由的反共人士推翻共產政權的戰隊旗，贈送給我國海軍陸戰隊，由陸戰隊司令黃光洛中將代表接受。（中央社記者王銘珍攝）

卡特下月訪問倫敦 出席四國高峯會議

在日內瓦會晤叙國總統

（路透社華盛頓廿三日電）白宮宣佈：「卡特總統將出席下月於倫敦召開的西方四大國高峯會議」。卡特總統將於五月五日飛倫敦，於五月七日和八日出席七國經濟高峯會議。他將於五月九日和十日出席北約部長會議。於五月十日會晤英國首相卡拉漢。法國總統戴當、西德總理舒密特。然後在稍後時飛往日內瓦與叙利亞總統阿薩德會談。總統將於五月六日，陪同卡拉漢遊覽英格蘭東北部地區的工業城市紐卡斯爾四個小時。這個城市位於華盛頓的祖先，在十二至十七世紀居住的華盛頓市附近。卡特計劃於五月十日返回白宮。

（路透社華盛頓廿二日電）卡特總統今天宣佈：他將于五月九日在日內瓦，與叙利亞總統阿薩德舉行會談，是爲他（卡特）所謀達致中東和平解決努力之一部。卡、阿會談之舉，爲時將在卡特出席倫敦舉行的七國國際經濟高峯會議之後。卡特係于今天上午，在記者招待會談論中東問題。其後，他曾在白宮接見叙利亞外長卡達姆。白宮聲明稱：總統對于叙利亞之參與中東和平外交活動，至爲重視。

華府機場炸彈爆炸一人喪生

（美聯社英國華盛頓廿三日電）根據聯邦航空署的說法，國家機場大廈的男職員下飯房間內週六發生爆炸，有一名職員喪生。航空署發言人菲特曼稱，男死者是唯一遇難的人。

華國鋒署改毛澤東政策 知識青年下放 不必離家千里

僅在距離北京六十哩左右工作

（合衆國際社東京廿三日電）中國將在城市長大的青年知識份子下放至離家數千里外鄉村地區的政策，似已由華國鋒主席和緩下來。中國故共黨主席毛澤東稱，知識青年必須前往農村，他們必須從貧窮的中下農民中接受再教育。自一九六〇年代中國文化大革命以來，即進行此種對城市中的中學畢業兒童，分散入鄉村的政策。北京，上海，天津及其他大城市的十餘歲青年，成羣遣往東北，新疆之西方邊區及南方之雲南。其通例是最低限度兩年內不得回家。日本記者由北京報道，今年華氏在中國毛氏時代之後，領導中國大陸，約有五萬青年由北京派往鄉村，但有很大的差別，下放的青年僅在距北京不超過六十二哩半地方工作，每月得回家一次，且其父母可於週末探望他們。朝日新聞稱，同樣的政策在上海及其他大城市均效尤，毛氏目的是要打破中國由有教育的市中優秀份子的傳統統治，城市有最佳的學校，城市中有教育的人可以教育兒童，他們長大後就可以獲得政府及商界中的高位，及成為中國領袖，他們又可在城市中自己的社會階層中獲得伴侶，受葬較少的人民。與毛氏工作的急進共黨思想家，已坦白說出其目的是要城市青年與邊區其他社會階層的伴侶結婚，而定居邊區，在政府控制的報道中，論及此者甚多，且認為一個青年要求較高教育，只是因為他或她是聰敏或野心，是自私自利。官方報道稱，滿足國家來自在政府安慨的地方為人民服務。

華國鋒在大慶活動 接見石油工人 發出重要指示

內容未見透露北京報章認為是大事

（法新社北京廿三日電）今日，各地的報紙紛紛報導社大慶油田舉行之全國工業學大慶會議，此會議已於週三揭幕。各報輿論認為會議是國家的重大事件。昨日，此會議的消息經已傳出。而會場所在的大慶油田，多年來都成為全國經濟發展及政治安定的榜樣。此次會議還是自從一九四九年建國以來的第一次，旨在擬定發展方針，使到國家在本世紀末能夠擠身於世界經濟強國之行列。毛澤東曾經指出國家經濟可以在幾十年內趕上美國，惟自六十年代以來，政治風暴吹襲國家，無形中已經影響國民經濟發展的速度。最近，官方報紙均經提及當前的社會主義勞動競賽運動，認為對積極生產的個人及組織加以鼓勵，殊屬應該。實際上，此種經濟政策乃是前副總理鄧小平所提倡者，鄧氏無疑已獲平反，惟其何時在公衆場合再次亮相，尚須時局觀察家拭目以待。

（路透社香港廿三日電）今日，北京新華社宣稱，中共中央主席華國鋒已經在東北大慶油田親切接見四百五十名領導幹部及模範工人。現時，全國工業學大慶會議正在該處舉行。新華社說，華國鋒主席週二在大慶油田一個招待會上接見該等幹部和工人，同時出席招待會的還有國務院副總理紀登奎、陳永貴，吳桂賢，余秋里和谷牧。該社說，華主席曾經巡視油田，並且向石油工人發出「重要指示」，惟並無透露其指示內容。該社謂，大慶黨委會在招待會後立即舉行會議，要由工人們提出保證，堅決服從華主席的領導。大慶工人們說：「我們要以更快的速度，鑿更多的油井，為將國家建設成為現代化的社會主義而貢獻力量。」

鄧小平復出 未有確期

（時事社香港二十三日電）關於中國「工業學大慶」全國會議鄧小平未有參加事，據香港可靠人仕二十二日說：「鄧小平復職已經決定，惟由於這是重要人事，因此，正式發表，將等第十期中央委員會第三次全體會議（三中全會）召開後。」該人仕雖未透露三中全會召開的時期，惟據西方外交界有關人仕觀測，指出：就對「四人帮」的批判檢舉的進展情形看來，大概要在六月以後。

蘇聯譴責北京反對緩和 煽動反蘇製造國際緊張

（合衆社莫斯科廿三日電）蘇聯在一個國家集會中批評北京，北京代表起而退席，此乃自中共主席毛澤東逝世以來的首次。蘇聯星期五在列寧冥壽集會中發表演說時，一改自毛氏逝世後對北京所採取的和緩態度，同時加緊攻擊卡諾政府支持蘇聯人權運動。蘇共中委會書記辛雅寧發表是項演說，蘇共黨主席布里茲涅夫出席克宮領袖的全體會議，使這項攻擊，更具意義。毛澤東逝世之後，蘇聯停止對中共領袖的一切批評，達六個月。顯然力圖改善兩國關係。但沒有結果。自此之後，蘇聯採取相當溫和的語調來回答北京不斷的對蘇攻擊。辛雅寧說：北京一貫立場「一直沒有改變，誠屬遺憾，反帝國主義的鬥爭與和平的目標因而直接受損。」他說：「北京繼續製造國際緊張，與最反動的部隊進行驚人的聯合。」他說：「這種政策顯然違反所有人民的重要利益。」談到美蘇關係，辛雅寧指責美國在戰略軍備限制條約方面採取不切實際和防守不住的路綫。

基辛格赴倫敦出席廿五屆比德堡會議

研究各國經濟發展難題

（合衆國際社英國托基廿三日電）前美國國務卿基辛格週六參加第廿五屆比德堡會議，作私人會談美國與西歐的關係。一名參加會議的人說：基辛格發表「一篇十分重要的演辭」，但拒談細節。另外一位參加會議的人說：週五的開幕會議檢討經濟問題。基辛格於週六黎明前到達這個英國西南海岸的渡假中心之帝國酒店。乃裴南茜和十二名助手陪同到來。

（法新社英國倫敦廿三日電）前美國國務卿基辛格今日稍早時乘搭協和式超音速民航機到達此間，以參加在英國西部托基地方舉行的比德堡會議。此會議是談及國際性問題的一次年會，大約有一百名著名人士作私下討論資本主義，社會主義經濟和發展中國家的前途。基辛格評論謂：此會議必有價值，因此我才到此。我又再次碰上相熟的人。

星期論文

能源、生產與經濟危機

李文

多方面發展能源

因為能源是經濟發展與改善人類生活之主要條件，而一向認石油為最佳最重要之能源，而且是最倚賴之能源，現在事實證明是十分危險的。原因是世界各地之石油儲藏量並非多到用之不盡的。天天消耗，終有一天是要枯竭的，此其一。更由於開採石油之成本目前無從減低，再加上石油國家要求的高利潤政策與「石油企業」制度之不合理，「石油大亨」長時期的對用家之剝削，越來越使到石油消費者之負担加重，且是更不合理，此其二。而資本主義國家、共黨國家、第三世界之鬥爭，尤其是阿拉伯國家在解決中東問題，對抗以色列之鬥爭中，利用石油作武器，益使到石油問題之複雜化，已經超越了原來之範圍，成為國際外交與政治鬥爭重要的一環了，此其三。有此多種原因，世界各國，尤其是美國今天再行檢討石油問題，從事研究多方面發展能源，並非偶然的。

再估計煤炭之價值，深入研究使用太陽能，利用海水或其他動力發電，普遍的使用原子能，是今天的美國總統卡特所提出能源新政策積極的一面。如果卡特總統的能源新政策能夠實現，不但可以使到美國每年減少能源的需求量由百分之四點五到百分之二點，石油的需求量減少百分之十，石油每天入口量由九百萬桶，到一九八五年減至六百萬桶以下。更重要的還是在於削減美國對油價之支付，與達到儲存石油十億桶。及最後改變能源供應系統，使到美國不必過份的倚賴石油。這樣，無疑可以讓美國在「石油的枷鎖」中解脫過來，更能主動地處理國際問題，尤其是更能積極地發展經濟，增加生產，抑壓通貨膨脹及澈底解決失業問題了。因之，作者個人對卡特總統的新能源政策，實在寄以莫大之期望。

生產決定經濟盛衰

今天談生產問題，作者主張澈底擺脫馬列主義所認為經典性原則的「生產力」與「生產關係」之束縛。關於蘇聯生產落後與人民生活水平的低下，證明了作者此種可能被視為「離經叛道」的反動觀點之正確性。其實，今天對「生產力」的解釋，是在科學基礎上，在盡量減低成本基礎上力謀增强，以達到人盡其力，物盡其用，貨暢其流，才能達到不斷的積累與再生產目的。而「生產關係」是進一步做到「勞資互利」，絕對不是鬥爭或對立。至於誰剝削誰？這個大問題，更非馬列主義定強下的「生產關係」原則所能解釋了。如果資本主義國家能夠進一步加强生產，共黨國家不再死守着馬列主義之經典，而迅速的從新的觀點來處理「生產力」與「生產關係」的大問題，第三世界力求改進，首先是人之教育與訓練，務求教育普及，消除對工作之「惰性」，「三個世界」各就本身之處境與獨特條件作全面努力，庶幾增加生產可期。然後人民生活水平必能漸漸提高，今天所面臨的通貨膨脹、物資缺乏、物價高漲、失業增加等大問題，肯定是可以循序漸進解決的。

解決經濟危機，任何具體辦法都是要循序漸進的。拖延不是辦法，急速亦難期有效。毛澤東說的：「世事長宜放眼量」，可能就是含有長期鬥爭，與不急不恢之意義在內。何況是正常的、積極的解決生產問題，是故作者仍然抱着較為保守之態度，主張長時期之努力，「和風甘雨」的解決困難。而不敢相信「旦夕可下」之辦法的。觀於卡特總統上任後所提出的經濟復甦辦法，與今天英國工黨政府所實行的新改良主義，證明資本主義國家正朝此路向開步，至於共黨國家與第三世界各國，作者深信最後也是非朝此路向開步不可的。

大陸工業會議

回頭看看中國大陸正在大慶油田舉行的工業會議。這是華國鋒實行「經濟建設」與「全國大治」重要的一步。華國鋒親自領導大陸軍民走這一步，雖然離不開政治之原因，特別是與深入批鬥四人帮與鞏固新當權派有密切關係。但從正面看，是不能輕視其經濟之意義的。據新華社報導：工業會議所以在大慶舉行，主要是跟大家爭取經驗，研究技術。而做到真真正正的學大慶，用大慶精神，用大慶成果去搞國民經濟。如果大陸當局真正能夠這樣做，不能不說是一種新的轉變。搞經濟不但要靠精神，同樣要靠技術與經驗。精神並非空洞口號所能振發，一定要在合理的勞資關係上，一定要在按勞取酬的原則下，方能振發精神的。而經驗並非古舊做法之再運用，技術更是離不開科學化。凡此都是不能讓馬列主義「過時」的經典性原則所束縛的。總而言之，搞經濟與搞政治是兩件事，作者並非完全割裂政治與經濟之關係，但作者一向是不同意用「政治掛帥」來搞國民經濟的。大陸最後是否向此目標轉變？作者不敢武斷，我們拭目[illegible]。

加州當局公開拍賣該報無人認領股票

美國「金山時報」反對

（特訊）據三藩市消息：美籍華裔團體美洲同源總會所創辦之金山「時報」昨十八日刊出聲明，反對加州審計總將該報的無人認領股票公開拍賣。茲將該聲明摘要錄下：（一）本報係於一九二六年十一月創辦，當時以三美元一股招募股份，由於股東對三美元資金並不重視，因此數十年間，股票持有人從未立有遺囑，規定如何處理這類股票，遂產生有無人認領之股票。（二）過去數十年，因收支不平衡，未能按期派股息，各股票持有人，認為無利可圖，固對本報之股票鮮有聯絡。（三）本報依據事實，將一萬一千八百九十一股無人認領之股票送交審計廳備案。這批股票遂被收歸公有。（四）一九七四年本報要求領回上述股票，並商定價格，但最近有外國資本向當局遊說，要求公開拍賣，俾能操縱本報。（五）本報董事會為維護權益，使股權不落於外國資本之手，一致決議，抗爭到底。」該報表示，若未能達到目的，將依法提出上訴。



貴州苗族山區工業新城都勻市百貨公司一角。（北京新聞圖片）

出席亞銀年會 俞國華總裁報告 台經濟成長安定

（中央社馬尼拉廿三日電）中華民國中央銀行總裁俞國華今天說，中華民國已在一九七六年達到經濟成長與安定。俞總裁在亞洲開發銀行理事會第十屆年會中發表以上談話。亞銀年會共有四十二個國家參加。俞國華是亞銀的中華民國理事。他說，去年中華民國的國民生產毛額增加了百分之十一點八，但是物價增加不到百分之三。他將中華民國經濟上的成功歸因於數點因素。一九七四年一月，當世界大部份地區的通貨膨脹率達到兩位數時，中華民國政府決定調整銀行利率、物價及公用事業費率，在一次行動中消除實際的費用。俞總裁說，這項舉動在消除通貨膨脹的心理，及不安定的重要因素。俞總裁指出，中華民國農村地區在努力達成經濟進步與安定方面，與工業界扮演同樣重要的角色。他說：「我們過去二十年來的經驗使我們堅信，農業與工業不但相輔相成，而且在有條不紊的計劃下密切合作，它們也對加速成長帶來共同的影響。」

俞總裁說：「公共經費這條被用為一條的手段，在我國，一九七四年政府對十大建設的投資，大部份為加強基礎結構，就是為了這項目的。」俞總裁說，中華民國社會經濟進步的另一個重要因素是增加所得分配的平等。俞總裁說，根據統計，中華民國的所得分配型式，已逐漸的改善。他說，一九六四年，最高百分之二十的人口的平均所得為最低百分之二十人口的五點三倍。俞總裁說，一九七五年該項數字已降為四點二倍，去年則為三點八倍。

羅馬警察戒備 防止羣衆示威

市面平靜人人出外渡假

（合衆國際社義大利羅馬廿三日電）警方星期六在其他城市防範可能發生的麻煩事件，一名警員在兩日前被學生示威中發生的開槍事件殺死後，羅馬已實行禁止示威四十天。義大利今日十分平靜，數以千計的汽車在長噸中湧出市外，準備在郊外渡過兩日半的假期，因為下星期一仍然是全國假期。但警方對可能來自右翼份子或左翼份子可能的騷擾仍然保持警惕，他們在那不勒斯及米蘭均舉行大集會。數以千計的青年失業者湧至那不勒斯要求工作，在米蘭，羅馬天主教組織召開一個十萬人集會，抗議左翼堅持的墮胎合法化在義大利參議院提出，教皇保祿對此集會間接支持。在該治安所稱的可能是應付嚴重的大轉捩點中，總理安得烈奧迪星期五宣佈禁止在羅馬示威直至五月卅一日。於星期四學生示威中一名警員被殺後，共黨、社會黨及其他民主團體均會向政府說這是左翼極端份子搞手，這是十分「錯誤」，教皇保祿及危險的，沒有提及此次射擊事件。

華爾街日報指責 卡特政府不了解東南亞真實情況

（中央社紐約廿二日電）卡特總統的外交運用的弱點之一為他本人和他的高級助理對亞洲的背景了解不夠。華爾街月報外交記者基特萊引述華府一位官員的話說「卡特認真處理的唯一亞洲問題是從南韓撤部隊：他這樣做甚至沒有分析此舉對亞洲地區其他國家的影響。」

基特萊認為，卡特總統似乎有時在重犯美國為人熟知的失策——制訂美國的政策時全未考慮到它對國外的影響。從南韓撤軍祗不過是一個例子而已。

基特萊估評卡特就任頭三個月內在外交事務方面的成就說，總統的「奪奪其談」的外交做法使他捲入爭論中。他評論說：「卡特的『奪奪其談』的外交做法正以全力推進，在擴乘機製造了新的同時，一路上卸的疑慮。」基特萊說：「不過料想卡特總統不會改變他的開放作風或他的『奪奪其談』的外交做法，因為他認為他需要把事情說明白，使他的各項政策能為民衆所接受，從而使他的政策具有可信性。」

北京發表新任命 張廷發升任空軍司令員

（特訊）據北京二十二日電：中國的空軍司令員已由張廷發出任。新華社報道巴基斯坦空軍參謀學校代表團在北京的訪問，張廷發會見並設宴招待。

（美聯社東京二十三日電）北京星期六正式報道，張廷發已被任命為人民解放軍新的空軍司令員。去年十月的報道，說張廷發是空軍一名政委。他一九七三年六月出任空軍副司令員。張廷發現已接替馬寧，出掌空軍司令員工作。後者是一九七四年六月起擔任該職。

（合衆國際社香港二十三日電）張廷發被任命為人民解放軍空軍新的司令員，被認為是去年十月打倒「四人帮」以來最重大的軍事領導人的調動。張廷發擔任空軍領導工作已二十多年。（他一九五六年即任空軍參謀長，一九六四年任副司令員。）

英外相到開羅 與埃領袖協商 重開中東會議

（路透社開羅廿三日電）明日，英國外相歐文要來此間，進行為期兩日的訪問，預料屆時埃及會促請英國在尋求中東和平方面扮演積極的角色。歐文在今年二月份出任英國首相，此為其首次訪問中東地區。現時，埃及挺身而出採取和平主動，謀求該地區的和平。最近，埃及總統沙達及外長法米，曾經遊訪西德、法國和美國，討論中東前途，包括重開日內瓦中東和平會議。早在一九七三年十二月，中東問題有關國家曾經短暫招開，但無結果。埃及認為，要解決以阿衝突的問題，主要依靠美國的力量，惟亦重視歐洲共同市場會員國的參與行動。更認為英國、法國、西德及其他共市國家有參加日內瓦中東和會的必要。

美國撥款三五九億元 發展新導彈抗衡蘇聯

（路透社華盛頓廿二日電）美衆議院今天通過了政府發展新式活動戰略導彈計劃的議案。民主黨議員迪域穩留在投票表決前辯稱：此案如通過，則美蘇武備競賽將更形複雜，因為蘇聯勢必也要發展與這種行動自如的幾乎無法照卡特總統向蘇方建議的互相監視的戰略導彈。但擁護政府的發展這種導彈的議員們反駁說：如果取消上述方案，則美國在與蘇方談判限制戰略武備時，討價還價的能力將大減少。經過長達四小時的激辯後，終於獲致讓政府繼續進行發展上述導彈所需之研究經費三百五十九億美元，案則議決留待下星期一再開會決定。

今日本報新聞精華

翻版錄音帶在市面充斥
翻版錄音帶充斥市面，去年緝獲二百三十萬卷，使北商標版權獲利驚人，若以時價伸算可售五千萬元。（第三張第一頁）

昨三宗車禍共廿二人傷
港九新界昨天三宗車禍，共有廿二男女受傷。下午一時，西貢公路，小巴翻倒路上，十四男女從車廂傷。下午六時，公主道，私家車撞向路燈柱，六名男女受傷。下午二時許，一輛私家車失去控制，兩人被拋出車外受傷。（第一張第四頁）

廉署成立後被控工作多
廉署自一九七四年成立以來，共有二十三人因涉有不能解釋財產而被揭控於法庭。此外因涉及貪污而遭檢控者共有六百七十人，私人機構涉及貪污而遭檢控，過去三年來共一百二十人。（第三張第二頁）

存倉棉花部份轉售南洋
棉紡業近四月來減產，精棉減少，部份存倉棉花轉運印度及東南亞銷售，倉貯顯減。貨倉業季節性淡月，流轉率較去年同期緩慢，紡織原料需染原料略顯，糧食貯倉量增加。（第四張第二頁）

鄉議局代表團飛英訪問
新界鄉議局首代表團飛倫敦，將謁英外長及招待英國議員與僑領。據表示此行有三項目，主要在促成和諧安定繁榮社會，共同分享而安居樂業。（第二張第二頁）

改良教學不受考試支配
教育司署中學課程設計總主任莫何婉穎女士透露，教署課程發展委員會建議改良教學方法，不受考試課程支配。中六課程應兼重升學及普通教育。目的在培養領導自立能力，為社會服務。（第四張第一頁）

星洲亡命之徒 夜夜死亡門車

（法新社新加坡廿三日電）新加坡之死亡飛車最近又死灰復燃，這種以生命開玩笑的賭博，均在深夜十時以後到凌晨三時之間在郊區暗中進行。「賽事」方法十分簡單，一晚參加的飛車手大約五十至一百人左右，每人出五十至一百元，總數大約五千元，看誰跑得快，便可贏得頭獎，把五千元獎金拿走。這一類的玩意兒，過去曾舉行過，因警方連串突擊掃蕩，近則又告恢復。據說競賽時速高達一百五十至一百七十公里。

劫車大盜 自稱誠實

（路透社倫敦二十二日電）美國火車劫案大盜比格斯今晚說，他希望有一天得到英女皇大赦，使他能夠回到英國。比格斯於十多年前逃出倫敦監獄。他在巴西電視上發表談話。比格斯對美國廣播公司記者說：「我現在認為里奧熱內盧是我的家，但我希望有一天能夠自由地回到英國，又自由地回到巴西這裏來。」問及他怎樣會想到這個問題時，他說：「我希望得到英女皇大赦。十二年來我沒有做過什麼壞事。我覺得我很誠實，值得赦免。」

盤尼西林治療淋病

（美聯社美國阿特蘭大廿二日電）美國疾病控制中心堅稱：「與一些人的研究報告相反，盤尼西林仍然沒有失去作為治療性病的特效藥的地位。」美國疾病控制中心星期五說：「性病在美國已開始下降，尤其是在繼續不斷地使用盤尼西林之後。」該中心說：「盤尼西林仍然是對付淋病的主要藥物，儘管有人不斷要求，以兩種最新的抗生素來取代盤尼西林。」該中心的性病控制科的主任維斯尼博士指出：「不會出現一種抗盤尼西林的新種淋菌，威脅美國的危險」。他指出：「性病的蔓延已得到控制，並在逐步根除」。該中心報告：去年淋病的增長率僅及百分之〇點五，而一九七五年這個增長率是百分之十一點四。

美國兩男結婚 現在又鬧離婚

（法新社美國科羅拉多州科羅拉多泉二十二日電）據這裏消息，科羅拉多法官首次判決兩個同性結婚的婚姻作廢。兩男結為夫婦這一婚姻，在其中一方要求下，宣告作廢。這兩個男子同年，都是二十八歲。但對方律師則說，他將上訴到州高等法院。

美新任駐日大使

支持卡特政府計劃 全部撤出駐韓美軍

華府加強對南韓軍事援助

（泛亞社東京廿三日電）「每日新聞」駐華盛頓記者報道：已獲正式任命為駐東京大使的美國前參議院民主黨領袖曼斯菲爾在接見該報記者估藤時表示：他完全支持卡特總統的計劃，撤退南韓境內的地面駐軍。他說他非常了解日本朝野對此事的關心，不過他相信撤軍之事會危及南韓與日本的安全，因為美國和這兩個國家有安全協定。

（泛亞社漢城廿三日電）據可靠方面透露：美國在一九七八年度除以二億八千萬美元之軍事援助給予南韓外，尚計劃另以值價了億七千萬美元之軍用物資，交予南韓儲備，其中約有半數為陸軍之部隊軍需物資。據悉：美方之計劃，完全反映五角大廈對於南韓三軍深具信心，亦即美陸軍自韓撤退之後，南韓陸軍可利用美方之軍需品，保持有力的防禦態度，不怕此批物資轉落於共黨之手；一如美軍前年撤出南越之情形。數年以來，美國軍事專家一直認定北韓如徒靠本身之軍力，殊無可能戰勝南韓。

武力鎮壓暴動 死傷逾二百人

布圖頑抗反對黨 巴基斯坦局勢緊張繼續戒嚴

（路透社巴基斯坦伊斯拉馬巴廿三日電）巴基斯坦立國卅年歷史中出現最廣泛的政治暴動之後，今日的緊張局勢高漲中。據報，在昨日全國多個市鎮發生二十多次衝突，至少有廿五人喪生和超過二百人受傷。布圖總理遭遇最嚴重的危機，反對派要求他下台，但他加以拒絕。他面臨日益擴大的浴血衝突，在國會中的布圖領導下之巴基斯坦人民黨昨日表示，無保留的信任他的領導，布圖已獲得堅決性的支持來抵抗那些反對派。政治觀察家稱：益能使布圖的地位日益困難的暴動。他們認為他可在這個七千二百萬人口的整個國家中，延長戒嚴令。

軍隊開槍射殺群衆

（美聯社巴基斯坦伊斯林馬巴二十二日電）星期六是巴基斯坦發生六個星期政治暴動以來最血腥的一日，據報有三十四人喪生，大部份死者都是在喀拉蚩市軍隊向反政府示威者開槍而喪生的。總理布圖所領導的政府在喀拉蚩、海德拉巴、拉合爾、萊雅普爾等四大城市實施戒嚴，鎮壓反布圖抗議事件之後，但爆發新的暴動。非官方消息稱：喀拉蚩發生的暴動，有廿二人喪生，二百人受傷。但政府表示只有五人喪生，十三人受傷。由九個反對黨組成的巴基斯坦民族聯盟，自從三月七日大選之後，幾乎每天都舉行大規模示威遊行，指責布圖領導的執政人民黨大選時舞弊。反對黨聯盟要求布圖辭職，解散國民議會，重新舉行大選，並拒絕布圖所提的政治妥協計劃。大選後敵對黨派示威者及保安部隊，經常發生流血衝突，到目前為止，喪生人數超過二百人。據稱除了四個實行戒嚴的城市之外，其後各大城市的工人，星期五都響應民族聯盟的呼籲，舉行大罷工。以上四個實施戒嚴的城市，嚴禁舉行任何政治示威。喀拉蚩星期五發生的暴動，是在下午四個小時內爆發的，居民在這段時間內，可以出外購物及參加回教儀式。來自喀拉蚩的消息稱：一批回教徒在一間清真寺祈禱之後，大量群衆集，開始操往田街狄欄，軍隊立即緊守崗位，命令示威者解散。上述消息指出：群衆繼續向前進發，軍隊於是開槍。另一項消息說：軍隊移去部份屍體，其餘屍體則橫臥街上。同時，據稱最少另有十個城市舉行遊行示威，包括萊雅普爾市在內。

硫黃島海附近 海底火山活動

蘇聯艦隻進入觀察

（時事社日本東京二十三日電）據防衛廳二十二日傍晚接獲的報告：海上自衛隊的反潛艇偵察機，當日中午在硫黃島南方約三百公里海域，發現蘇聯太平洋艦隊所屬的海洋觀測艦「愛德爾科特瑟號」（二千七百噸）。該海域是稱「福神岡場」附近海域，噴火頻繁，可能有新島出現的海域，推測該海域是海底火山，蘇艦可能是對硫黃島附近的海底火山活動狀況，進行觀察。

美國商務部認為 台灣是好市場 適合美國投資

（中央社華盛頓廿三日電）美國商務部說，中華民國是美國資金的理想投資所在地，也是美國外銷的好市場。該部依據美國駐華大使館商務官員有關的報告，在其雙週刊「美國商務」最近一期上說，中華民國新的六年經濟發展計劃（一九七六──一九八一）中的工業發展計劃將會提供美國製造技術服務業許多交易，技術合作與投資機會。該部說，今年中華民國將是美國出口商的好市場，特別是鑑於中華民國因對美貿易有互額順差而欲增加從美國進口的數量。去年中華民國對美國的貿易順差是十二億美元。據美國商務部說，中華民國政府希望減少對美貿易的差距，可從中華民國政府的若干招標限於北美與歐洲廠商一事可以看出，甚至於限由美國廠商競標。商務部說，中華民國的投資環境，中華民國政府將修改「投資獎勵條例」，以使在資本投入與技術密集工業上建立更具吸引力的減免徵稅辦法。

日蘇訂漁業協定 日本單方面願意有限度減少漁船

原因鮭魚鱒魚產量已減少

（路透社日本和歌山廿三日電）日本首相福田赳夫今日稱，他相信日本與蘇聯對如何控制日本北部四個蘇佔島嶼周圍的太平洋西北捕魚水域，可以達成協議。但他在這個日本西部城市舉行的記者招待會中，沒有表明他的樂觀理由。日本擬定的二百哩特別捕魚區，跟蘇聯在第二次世界大戰末期佔領的四個島嶼之蘇聯捕魚區重疊。蘇聯已於三月一日實施這新的捕魚界限，而日本則堅持擁有這四個島嶼的宗主權。福田赳夫首相證實他的農林大臣鈴木善幸將於五月初再訪問莫斯科，以恢復陷於僵局的臨時捕魚協定的會談。

（時事社莫斯科廿三日電）日蘇漁業委員會二十二日召開非正式會談，關於減少漁船問題及議定書的作成，作最後的協商。結果關於減少漁船問題，雙方意見對立，未獲致協議。不過，兩國首席代表之間達成一項協議，即在草簽以前由日本單方面發表聲明，表明由於鮭魚鱒魚漁獲量的減少，因此鮭魚鱒魚的漁船數，將作必要限度的削減。蘇聯方面要求依照一九七五年實績，減少百分之三十至百分之二十三。日本則主張減少百分之二十三，雙方意見有很大出入。日本首席代表說：「減少出海作業漁船是不得已的事」。

又：議定書預定二十五日草簽，日本代表團預定當日回國。蘇聯方面已同意在東京正式簽字。據傳蘇聯代表尼科諾夫等，已定於二十七日前往東京。

南韓可能單獨開發海底石油

（時事社漢城廿三日電）據此間報紙、韓國合等廿二日報道，韓國政府有關人士廿二日就日韓大陸架協定批准問題表示說：「日本如果不在本屆國會批准，則韓國不得不對協定中的共同開發區（第七礦區）的單獨開發，實地進行研討。」該人士並說：「果如此，則韓國可能宣布實施二百海里專管漁業水域以及廢除日韓漁業協定或加以大幅度修正」。該人士說：「日韓大陸架協定於一九七四年一月簽協定……」

泰馬聯軍摧毀邊境共黨巢穴

下月展開第三階段行動

（中央社新加坡廿三日電）隨官馬泰聯軍……官方人士說，泰馬對抗兩國邊界沿線的共黨游擊隊，聯合行動的第三階段，預料將于五月中在吻洞展開。……

廣島韓人要求日本政府救濟

他們是原子彈下餘生

（泛亞社東京廿三日電）廣島方面曾於一九四五年遭受美國原子彈轟炸幸獲生還的一批韓人，決定下週一推舉代表會見日本厚生省（社會福利部）大臣渡邊美智雄，要求日政府採取迅速有效措施，救濟這些雖然生還但已身體殘廢或失去工作能力的韓人。此批韓人均係在日本佔領朝鮮半島期內隨家人遷居日境的。廣島韓人要求會見日本厚生相的事，已獲此間證實，其目的顯然在配合在野黨向國會提出的「原子彈受害者救濟案」。此案即將展開辯論。

據「廣島縣原子彈韓人受害者聯絡會」透露：當年約有五萬韓人暴露於原子彈輻射之下，其中三萬人已遇害。至於目前仍住在廣島的生還者約三千人。另一萬五千人已返國，三十年來陸續死亡者約兩千人。

第一勸業銀行損失億餘日元

貸款東京黑社會

（泛亞社東京廿三日電）日本大藏省透露：東京第一勸業銀行因為一時疏忽貸款給一家由黑社會頭子經營的食品市場及其三家聯號，以致蒙受一億七千萬日元的損失（約合港幣二百八十餘萬元）。據警方調查：貸款的黑社會頭子當初未用於業務上，而投資於非法生意上，目前該黑社會頭子已失蹤多月，其食品市場及三家聯號亦均倒閉，經過清算所得款項有限，東京第一勸業銀行註定有一億七千萬日元的枯損。

（時事社東京二十三日電）全日本海員工會（主席村上，會員十六萬人）與遠洋航線二船主團體關於加薪問題的談判二十三日，船主方面提出平均加薪一萬五千五百八十日圓（百份之七點八）的回答，工會方面表示接受而獲得妥協，工潮解決。工會方面預定二十三日中午以遠洋航線貨櫃輪及汽車運輸船為對象的罷工，決定取消舉行。

三名香港學生在加拿大 勒索少女被捕判處入感化院後解出境

（美聯社多倫多廿三日電）星期五日法庭將三名香港學生送入感化院，且建議該三人於出院之後即遞解出境。該三人因恐嚇印尼兩姊妹，並勒索四千元而判刑。法官里昂獲悉，十八歲的翟丹尼及十八歲的歐陽約瑟，於去年十一月十日在多倫多公寓中綑綁了十七歲的亞多芬納及其十五歲之妹馬嘉烈達，並恐嚇要將她們殺死。亞多芬納在刀尖指嚇下被迫簽署一張空白支票。二十歲的何荣莉亞即用亞多芬納的身份證由銀行提款。該三名學生其後在渥太華被捕，且償還其款項。兩名男生則因勒索而判刑十八個月，姓何的女生則承認偽冒他人簽名，並獲判入感化院不超過六個月。

本港新聞

港九新界昨三宗車禍 廿二人受傷
西貢公路小巴翻倒十四人浴血
公主道私家車撞燈柱傷六男女
禮頓道車失控制兩人拋出受傷

（特訊）昨日下午，港九新界各地，先後發生三宗車禍。新界西貢一小巴翻車，有十四人傷，九龍公主道一私家車猛撼路傍燈柱，有六人浴血，港島東區禮頓道一電單車翻車，拋下司機及搭客。

三宗車禍，一共有二十二人浴血，幸彼等在送院敷藥之後，並無性命危險。

昨日下午六時五十分，新界西貢公路，發生小巴失去控制，全車翻側，車上一共有十四人浴血，事後送院救治。

傷者：（一）許木昭，三十五歲；（二）黃金發，二十五歲；（三）周成泰，七十歲；（四）李偉強，三十三歲；（五）石敢輝，十六歲；（六）石翠杏，女，二十五歲；（七）王碧霞，三十一歲；（八）陳蘊國，十七歲；（九）朱大偉，廿一歲；（十）胡岫，三十九歲；（十一）梁敬，四十一歲；（十二）范治友，三十一歲；（十三）梁金，四十五歲；（十四）羅少成，四十五歲。

又：昨晚六時，九龍有一架私家車駛至公主道時，撞向路傍燈柱，全車撞毀不堪，車上有六男女受傷。

傷者：（一）吳成有，二十八歲；（二）吳志偉，兩歲大；（三）司徒振成，十八歲；（四）司徒婉儀，女，二十三歲；（五）陳家任，女，兩歲半；（六）黃國雄，二十八歲。

又：昨日下午二時，一架電單車駛至港島東區禮頓道口時，失去控制，車上司機及搭客被拋跌下車。事後有人報警，召救傷車將兩傷者送院留醫。

傷者：陳少牧，二十三歲，住彩虹邨錦[illegible]樓；梁德，二十歲，住九龍山東街一一三號。（合）

酒樓出售不潔食物 罰款額將增加
市局議員黃夢花謂最高罰二萬

（新亞社）市政局議員黃夢花表示，酒樓而出售不潔食物，一經有人投訴，而證明其爲事實者，照法例規定，判罰款外，酒樓工人且要入獄。但黃氏謂應該對出售不潔食物之酒樓，加以重罰，以代替其東主入獄，罰款之多寡以酒樓之大小而定，其罰款額可能重至二萬元，黃氏相信，如施行重罰辦法，則東主自然不敢再出售壞食品。

黃氏又談及酒樓發牌事宜，據黃氏建議，凡有酒樓申請開業者，應給予臨時牌照，則經營酒樓者，可免受無牌營業人控罪，凡有臨時牌照者，由衛生督察前往視察，某項不合規格者，立刻予以糾正，以適合衛生條例之需要，經過三個同時間，如果酒樓經營人仍未能依照衛生條例辦理者，則予以重罰。

又悉，衛生當局已決心取締酒樓出售不潔食物，今後罰款數字，將會增高，現有關方面，已修訂法例，管制食物衛生，預算今年秒之前，該項修訂法案，可交由立法局提出討論。

亞皆老街育嬰院 男嬰暴斃
出現發病昨月兩僅其不適

荔枝角道女子被勒斃案 自首青年落案控謀殺罪

苦力認罪簽保守行爲

馬迷論馬打出手 一人腰部被刺傷

控罪名：四月廿一日，在深水埗南昌道二七八號三樓，非法毀壞余碧……（合）

西洋菜街一間公司 被匪徒潛入爆竊 損失逾四萬五千

（特訊）昨晨十一時許，旺角西洋菜街十一號A某公司的兩名職員於昨……

港九糖餅商會昨歡宴 廿九週年暨新員就職

購買寶石提防賊物
黃竹坑一公司失竊寶石十六萬 如有發現請即向各區警方投訴

涉嫌嚇勒毆打偷竊 疑有黑底小販被控四罪
昨提堂還押下次將再加控罪名

金山地產有限公司通告

本公司截至一九七七年六月卅日之會計年度中期息每股三仙，將於一九七七年五月份內，分發予本公司於一九七七年五月廿日前已登記之股東。由一九七七年五月六日至一九七七年五月廿日止，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書 何文輝謹啓

一九七七年四月廿四日

遊蕩圖爆竊 無業男子判入獄三月

（新亞社）一無業青年男子，夜出遊蕩，圖作汽車爆竊，不斷向路邊之汽車窺伺，鄭捕頭、黃偉在後，探早已在旁適爲跟踪監視，該青年正撬爆開車門之際，警探當即上前……

被告陳錦沛，廿九歲，無業，被控罪名：四月廿二日在石塘咀遊蕩，意圖偷竊。……法官判其入獄三個月。

筲箕灣艇主被殺案 警方加緊追緝兇手
在筲箕灣及鯉魚門設報案中心

（特訊）筲箕灣與鯉魚門之間海面，一艘機動舢舨的艇主郭炳被害一案，警方現正全力展開偵緝行動，除廣派警探四出偵查外，昨日並在筲箕灣魚市場附近的臨時報案中心，張貼佈告，另一艘水警輪，前在鯉魚門海灣學校對開海參一帶海面，由水警手持揚聲擴音器，向水上居民作緊急呼籲，如有人當晚曾目睹死者接載乘客者，請向警方報案。

該宗兇殺案，發生於本月二十日下午六時左右，在鯉魚門海濱學校對開的海面上，警方接報發現一艘無人駕駛的機動舢舨，在海中飄浮，當時船上機器依然開動，而艇主郭炳，前不知去向，及後，警方在柴灣一海灘上，發現郭炳之屍體。

在調查中，獲悉死者頭部有四處傷痕，相信他被人襲擊後推下海中，傷溺致斃，因此，警方已把此案列爲本年度第十七宗兇殺案處理，首由水警探部偵緝主任林滿昌，督探長黃自然，週日率同各級探員，進行偵查，作漁網撒網式，明查暗訪，希能迅速破案。

死者郭炳，六十八歲。各界人士，如對此案知情或目睹者，可向上述兩臨時報案中心或撥電三一六六六四，四水警偵探部聯絡。（君）

兩賊劫南昌街理髮店 職員反抗一匪傷就擒

遷址通告

本公司由一九七七年四月廿七日起遷往香港灣仔熙信樓六一三B室
電話：五一二七九七四二
特此通告敬希垂注

星輝保險有限公司
東太平保險（香港）有限公司 謹啓

本港新聞

聖佐治日童軍大會 港督主持檢閱儀式

晚間慶祝港童軍晉爲世界童軍協會成員 鄧肇堅張玉麟湛兆霖楊永庥楊堯天獲獎

（特訊）香港童軍總會舉行之童軍聖佐治日大會在昨（廿三）日下午四時正假九龍界限街旺角大球場隆重舉行。由港督麥理浩爵士以香港童軍總領袖身份主持儀式。

港督麥理浩爵士會上致詞時說：香港童軍總會發動一項計劃在市區及郊區設適當的會所，訓練中心及營地供童軍及其他青年人使用。

麥理浩爵士說：這項定名爲銀禧紀念計劃的童軍總會計劃將由該會的一位副主席革彼得領導。港督表示深信全體社會人士定必樂意支持該計劃。

港督並揭及香港童軍總會辦事人員曾動用很多時間去完成最後籌備工作，使本港童軍能副世界童軍大會對其成員的期望，負起應有的額外責任。

港督說，這項工作的完成，時間恰好，因爲香港童軍總會已被選爲明年八月間舉行的亞洲太平洋區童軍大會的主辦者。

昨日出席參加之人士有幼童軍，童軍，童軍領袖，該會會友，委員，社團首長，機關首長，各國領事，社會賢達，文化界先進，童軍家長及親友等近萬人，場面熱鬧。各童軍單位旗幟在場內各處隨風飄揚，特別顯得盛況空前。

全港童軍覆念誓詞

下午三時四十五分，各參與盛會之童軍及各級童軍已齊集球場內恭候香港童軍總領袖麥理浩爵士之蒞臨。四時正，港督座駕車徐徐進場，由大會主席團成員，會長羅斯太平紳士，總監陳溥志，總會副主席周湛燊及大會策劃人兼總指揮謝炳奎等人趨前迎迓。當總領袖步上檢閱台時，香港旗幟徐徐上升，童軍樂隊奏出英國國歌首六節，司儀宣讀大會綱旨，闡述聖佐治日大會之意義，隨即由一名幼童軍帶領覆誓幼童軍誓詞，接着由另一位童軍帶領覆誦童軍誓詞，在莊嚴之覆誓禮後，總領袖步行至會場中央接受幼童軍團呼，繼由香港總監及大會總指揮陪同下檢閱童軍隊伍，總領袖對各級童軍作簡短而殷切之垂詢，然後返回檢閱台接受分列式步操敬禮，由總會樂隊、總會、地域及各童軍區之旗幟組成，總領袖即向全體童軍致訓詞，繼而主持頒授各項功勳獎章獎狀。受獎名單如下：

英國童軍總會獎勵：銀橡實獎章：鄧肇堅爵士，張玉麟太平紳士，湛兆霖太平紳士，楊永庥太平紳士，楊堯天先生。

功績榮譽獎章勳帶：梁永燊，黃流，梁錫華。

功績榮譽獎章：盧偉誠，林世光，梁均，康寶森，黃鑑明，張國英，黎鐵瑛，陳俊銘，林祺祥，鄒杞芬，黎舒儀。

高利安修士。

頒授儀式過後降旗，由大會總指揮謝炳奎領導全場三歡呼，至此大會節目全部完成，總領袖由主席團陪同離場，儀式直至五時許盡歡而散。

晚間餐會港督出席

晚上爲慶祝女皇登基銀禧紀念及由本年度四月十六日起香港童軍總會晉爲世界童軍協會成員特舉行聯歡餐會，香港童軍總領袖港督麥理浩爵士伉儷亦親臨主持此盛典，而昨晚之節目包括有童軍表演，童軍樂隊演奏及頒授獎勵等。

港督頒銀橡實獎，（圖上至下）港督頒發銀橡實獎予鄧肇堅爵士，張玉麟、湛兆霖情形。（本報記者攝）

該聯歡會之籌備委員會主席李東海太平紳士，副主席何鑑棣太平紳士，江永安太平紳士，黎時煖太平紳士，鄧鏡波太平紳士，朱祖涵，李業廣，李達三，楊振華，姚中立，楊漢騫，翁祐及童軍總會之負責該項工作之總調協總監楊錦珍女士暨該會各部門工作人員，經多月之籌備，昨晚假香港銅鑼灣會議中心榮華殿舉行。參加之各級童軍及領袖及會友委員，到會嘉賓計有：鄧肇堅爵士，駐港三軍總司令夏卓賢爵士伉儷、副按察司楊鐵樑伉儷、馮秉芬爵士、羅斯太平紳士伉儷、梁超文伉儷、韓理上校伉儷、梁達誠議員伉儷、法國駐港領事、巴西駐港領事、王綵銀、阿根廷駐港領事伉儷、張有興議員伉儷、印度駐港領事伉儷、埃及駐港領事、巴基斯坦駐港領事、意大利駐港領事伉儷、印度尼西亞駐港領事伉儷、挪威駐港領事伉儷、日本駐港領事伉儷、瑞典駐港領事伉儷、泰國駐港領事伉儷、土耳其駐港領事伉儷、馬拉維駐港領事伉儷、王澤森太平紳士伉儷、周湛燊、徐永庥太平紳士伉儷、夏利里太平紳士伉儷、陳宗諭太平紳士、甄球、楊潤琛太平紳士伉儷、胡漢輝、梁省德太平紳士伉儷、羅徵勤太平紳士伉儷、鄺鑑盛伉儷、吳多泰伉儷、馬臨、鄧紹基伉儷、黎民佑伉儷、龐明伉儷、邵逸夫、高登夫人、羅慎富伉儷、王齊樂伉儷、李鈞洪伉儷、陳俊銘伉儷、孔憲康伉儷、鮑紹雄伉儷、梁根基伉儷、李天衛伉儷、蔡家倫、伍步剛、鄭永生伉儷、譚湘溥、衛守勳伉儷等。（琳）

香港童軍總會舉行之童軍聖佐治日大會港督頒授各項功勳獎章獎狀（本報記者攝）

涉嫌偷稱禁錮女童 女化粧師解地院 神經正常可受審

（新亞社）一報稱，化粧師之馮籍女子，涉嫌與四歲半女童林伏暉失踪案件有關，爲警方拘捕落案，控以「偷稱小童」罪名，該案去週在銅鑼灣裁判署提訊，被告經精神醫生檢驗後，證實被告適宜受審，乃諭將案還押至本月廿八日，屆時將轉解地方法院始行審訊，不准被告保釋，還押監房看管。

被告周玉芳卅八歲，上海人，報稱化粧師，住灣仔洛克道，被控偷稱小童罪名，指被告於三月二日至廿五日期間，在本港地區，禁錮一名十四歲以下女童，林伏暉，企圖剝削其母，陳懿玉之佔有權。

半島獅子會選舉 王惟翰膺任會長

（特訊）本年度東南亞獅子大會定十一月中旬在日本福岡舉行，預計各國獅兄參加者將達五六千人。福岡獅會前會長今林正玉，昨夕在半島獅子會呼籲三〇三獅區各獅兄踴躍參加。

會長黃金鴻報告會務由鄭桂生提名選舉七七至七八年度新職員計會長王惟翰，第一副會長劉伯英，第二副蔡明山，第三副許南針，秘書李鐵成，財務張文，總務鮫葆明，糾察羅先浩，理事徐世燕，陳體鈞，李銘標，張焚龍，陳元達，周偉仁，陸崑崙，梁世俊，各小組主席黃乾亨，鄧林立，施迺津，姚以仁，梁長德，劉天安，吳天偉，張南中。（宇）

下圖：半島獅子會新選出職員會長王惟翰，副會長劉伯英，蔡明山，許南針合照（本報記者攝）

針灸戒毒學理方法

邱國柱出席針灸學術會演講 中外針灸學者雲集交流經驗

（港訊）亞細亞鍼灸學術大會（A.A.A. ACUPUNCTURE SYMPOSIUM）本月九日在韓國國立漢城大學保健學院舉行。敦請本港名中醫譚述渠作學術演講，譚氏因業務繁忙，未能抽身，乃派遣其門人邱國柱中醫師代表出席。

大會開幕儀式中，會長裴元植（韓國東洋醫學會會長）致開會辭，大韓漢醫師協會會長第一次國際東洋醫學術大會執行委員長吳昇煥致祝辭。大會主題爲：「鍼灸的臨床療效及其展望」。主持者爲李栻熙醫學博士，主題演述者爲宋台錫醫學博士及慶熙大學漢醫學教授崔容泰漢醫學博士，參加討論者有漢城大學李明鎬醫學博士，許程醫學博士，圓光大學漢醫學院院長李昌彬教授，慶熙大學韓漢醫師鮮于基。從外國應邀赴韓出席大會作特別講演的著名中醫針灸學者有本港中醫藥針灸研究中心主治中醫師邱國柱，瑞士針灸學會會長愛德溫，牙科醫生百樂福，日本針灸雜誌主編 U.I.R. TOBE等。

會上主題演述者通過幻燈放映，以豐富的資料有力地證明針灸的療效，並指出六十年代針刺麻醉的成功爲針灸發展史上的一個轉振點，韓國學者也曾創造了完骨穴全身麻醉成功的先例。據統計以針灸治療各科疾病之有效率高達百分之九十五，獲得良效者佔百分之三十三。目前在韓國慶熙醫院及其他漢醫院除應用傳統的針灸療法外，如耳針，頭針，鼻針，手針，足針，面針，電針，穴位注射，埋針，割治，結紮，拔罐，指壓等療法也廣泛應用且獲得良效，更創造新的針法，如男女陰部針，舌針，子宮針等。並正在研究針灸治療，肥滿症，酒精中毒，色盲，藥物中毒，戒毒等。並應用於預防醫學，如增進健康長壽，預防中風等。更推廣應用於畜牧以至植物，故動物針灸學，植物針灸學亦經已萌芽。

特別講演首由邱國柱中醫師發表「針灸戒毒的學理和方法之探討」，指出針灸本來具有鎮痛，鎮靜，調節機體生理功能的作用，而此等作用乃通過神經──體液綜合調節所達成。電針刺激穴位可替代嗎啡抑制丘腦，且對中樞神經系統有良好鎮靜效果，故可迅速消除吸毒者的一類絕症狀」。同時根據中醫「補虛瀉實，扶正祛邪」理則結合中藥治療，可使患者體內毒品加速排泄或分解而消除，並可促使機體增強，生理機能恢復。邱氏更在大會發表論文：「支氣管哮喘的中醫補腎療法與針灸療法之研究」該文報告了採用調整腎中陰陽及肺脾腎並治的方法，以中藥針灸及其他新醫療法配合，治療虛喘，取得良效；並從哮喘患者的廿四小時尿──十七羥皮質類固醇含量依腎虛程度相應的改變，及經治療後得到顯著調整而復歸正常的事實，證明了中醫虛喘有腎上腺皮質功能之紊亂……論與針灸……獲與會……疾病的……床上的……國立漢……

新界藍地劫殺命案 懸紅萬元緝兩疑兇

（特訊）警方昨懸紅一萬元，緝拿有關兩名涉嫌與去年十一月廿三日晚，新界藍地一宗劫殺案有關之兇手歸案。賞格有效期暫爲半年。

被警方找尋的男子是馮志強，又名馮甲滑，約廿一歲，五呎四吋高，另一名是甄怡運，約廿四歲，亦身高五呎四吋，據調查所得，他們過去曾在酒樓和地盤做散工。

任何人士如獲悉有關上述兩名男子的消息者，請與元朗警署刑事偵緝部聯絡，電話一二─七七四二二一，或與任何警署聯絡。

上述兇殺案發生於去年十一月廿三日晚上，當時有兩名八十三歲男子因一宗企圖行劫而被兩名男子殺害。該兩名兇徒，其中一個步扮成女子，企圖在藍地受害人的家中洗劫，當時受害者兩夫婦均在家中，當兇者反抗被其中一名兇徒用利刀將他刺斃，劫匪終於空手而去。（合）

警方懸紅一萬元通緝兩名涉嫌與去年十一月廿三日新界元朗藍地發生之兇殺案有關兩名男子：馮志強（上）；甄怡運（下）。

遊樂場協會廿一舉行 義工訓練課程結業禮

（港訊）香港遊樂場協會東九龍區康樂館──（石、官塘、月華街、藍田等康樂館）導處（計有慈雲山、坪……）合辦區際活動義工訓練課程，經過連串的理論訓練及實習課程後現定本月二十一日（星期四）上午十時，假借九龍旺角染布房街伊利沙伯青年館德承堂舉行結業典禮，屆時將由該會康樂督導幹事梁祖杰先生蒞臨頒發結業證書，會後並備茶點招待各嘉賓。

是次訓練課程，結業學員（共卅五位）計有林寶容、張熾鴻、鄭愛菲、周愛嫻、鄭綺華、李生香、李少萍、巫艷香、蘇普心、蕭麗英、沈燕菊、蘇曼荷、尋義生、阮愛勳、陳麗……

韓佛教婦女合唱團訪港 交流港韓佛教文化

香港佛教聯合會熱烈歡迎款待

（國際社）韓國佛教道詵寺觀世音婦女合唱團一行卅多人，由團長慧惺法師，副團長圓明法師，教務長道玄法師，事務長林厚陽，總務印炳昌，指揮石甲仙等率領於日昨抵港訪問，香港佛教聯合會廿二日在會所予以熱烈歡迎，在場主持款待者有佛聯會常董兼總務主任永惺法師暨該會婦女委員會主任委員曾果成，董事覺……張妙顯，潘禮貞，黃佩霜，總幹事區潔名，秘書黃棣怡等。

永惺法師致詞，對該團此次來港訪問增進港韓佛教文化交流，友誼聯繫，至表歡迎，韓國佛教本由中國北傳，香港佛教亦屬內地支流，故誼屬一家，而本港佛聯會刻正與韓國佛教會有締盟之約，預計本年六月當可獲致達成，希望今後加強聯絡，發揚佛教。

慧惺法師致詞，略謂韓中佛教關係已有二千多年歷史，一向彼此互有往還，該寺爲推展佛教文化交流，聯絡世界各地佛教，於一九七三年辦組韓國佛教唯一之女子信徒觀世音合唱團，全團團員凡七十餘人，創團以來，迭次在韓國各道縣市參加電視電台，大小法會，及慰問教導所，孤兒院，養老院，軍部等逾八十次之盛大公演，且曾先後前赴東京，京都，台北，高雄等都市表演，備受國內外人士嘉許，今次到港訪問雖爲時僅有三天，得到香港佛教聯合會盛情招待，至深感謝，並祈今後多予指導，最後并致送紀念禮物，合唱團演唱中韓歌曲多首，由佛聯會各董事陪同參觀東蓮覺苑及寶覺女子中學，稍後再赴九龍參觀佛教醫院……

澳門失槍案仍無消息 港警方派三警官助調查

（特訊）澳門富利洋行之軍火失竊案，案發後，香港警方於非常重視，一直協助澳警偵查，前日，派出一名英籍及兩名華籍高級警官到澳，聯同澳門司法警察，展開調查工作，前昨兩天，曾搜查多處地區，包括離島及郊區等。至於有何發現，警方對此未作任何透露。

據悉：香港警方此次派警員到澳，事前已搜集了一些有關的資料，這是否意味着破案有日可待，則未見透露。

而澳警方面，近日曾傳訊多名富利洋行之現任或已離職的職員，此舉看來，警方可能懷疑有「內鬼」作崇，串同外竊。（環）

橫頭磡兩警巡邏截查疑人被襲擊 卒將擒獲三均傷送院

（特訊）昨晚九時，九龍橫頭磡十一座，兩名軍裝巡邏警員，查截一名形跡可疑男子，搜出一張利刀時，對方突然發難，毆擊兩名警員，企圖逃去，結果爲兩警制服，但在三人糾纏中均告受傷。

兩名受傷警員：劉新英，二十六歲，高潤生，二十八歲。兩人昨晚被巡邏，負責橫頭磡區一帶治安。當兩人巡經橫頭磡第十一座時，發現一名青年男子，閃閃縮縮，以他形跡可疑，乃上前截查，在搜身之下，搜出該男子身上懷有一把利刀，對方見事敗，乘警員察閱之際，揮拳毆打警方，並企圖奪刀，結果三人扭作一團，後兩警卒協力制服該可疑男子，帶署究辦。

由於三人均在糾纏時受傷，警方當局將三人送院敷藥救治，至於被捕男子，則還押警署作進一步偵訊。被警方扣留之男子名叫葉X財，十九歲，住上址第十一座某單位。（合）

青年協會增設兩中心 擴展青年服務

（國際社）香港青年協會，對推展青年工作，不遺餘力，青年中心遍設港九及新界，現再增設兩所，其一座落愛民邨，另一所則建於黃竹坑第十座，與海洋公園作芳鄰。該兩所中心建設費者需款十二萬元，現已全部竣工，開放啓用。兩中心建設費均由政府撥款，而日常經費則由社會福利署負責，該兩中心之啓用，對發展青少年事工，俾益甚大。青年協會一向以服務青年，培養德、智、體……

本港新聞

港九新界昨三宗車禍
廿二人受傷
西貢公路小巴翻倒十四人浴血
公主道私家車撞燈柱傷六男女
禮頓道車失控制兩人拋出受傷

（特訊）昨日下午，港九新界各地，先後發生三宗車禍。新界西貢一小巴翻車，有十四人傷，九龍公主道一私家車猛撼路傍燈柱，有六人浴血，港島東區禮頓道一電單車翻車，拋下司機及搭客。三宗車禍，一共有二十二人浴血，幸彼等在送院敷藥之後，並無性命危險。

昨日下午六時五十分，新界西貢公路，發生小巴失去控制，全車翻側，車上一共有十四人浴血，事後送院救治。

傷者：（一）許木昭，三十五歲；（二）黃金發，二十五歲；（三）周成泰，七十歲；（四）李偉達，三歲；（五）石敦輝，十六歲；（六）石燦香，女，二十五歲；（七）王碧華，三十一歲；（八）陳建國，十七歲；（九）朱大偉，廿一歲；（十）胡桐，三十九歲；（十一）梁敬，四十一歲；（十二）范浩友，三十一歲；（十三）梁金，四十五歲；（十四）羅少成，四十五歲。

又：昨晚六時，九龍有一架私家車駛至公主道時，撞向路傍燈柱，全車撞毀不堪，車上有六男女受傷。

傷者：（一）吳成有，二十八歲；（二）吳志偉，兩歲大；（三）司徒振成，十八歲；（四）司徒婉嫻，女，二十三歲；（五）陳家任，女，兩歲半；（六）黃國堅，二十八歲。

又：昨日下午二時，一架電單車駛至港島東區禮頓道口時，失去控制，車上司機及搭客被拋跌下車。事後有人報警，召救傷車將兩傷者送院留醫。

傷者：陳少波，二十三歲，住彩虹邨錦雲樓；梁德，二十歲，住九龍山東街一二三號。（合）

酒樓出售不潔食物
罰欵額將增加
市局議員黃夢花謂最高罰二萬

（新亞社）市政局議員黃夢花表示，酒樓而出售不潔食物，一經有人投訴，而證明其爲事實者，照法例規定，判罰欵外，酒樓工人且要入獄，但黃氏認爲應該對出售不潔食物之酒樓，加以重罰，以代替其東主入獄，罰欵之多寡以酒樓之大小而定，其罰欵額可能重至二萬元，黃氏相信，如施行重罰辦法，則東主自然不致再出售增食品。

黃氏又談及酒樓發牌事宜，據黃氏建議，凡有酒樓申請開業者，應給予臨時牌照，則經營酒樓者，可免受無牌營業人控罪，凡有臨時牌照者，由衛生督察前往視察，某項不合規格者，立刻予以糾正，以適合衛生條例之需要，經過三個同時期，如果酒樓經營人仍未能依照衛生條例辦理者，則予以重罰。

又悉，衛生當局已決心取締酒樓出售不潔食物，今後罰欵數字，將會增高，現有關方面，已修訂法例，管制食物衛生，預算今年秒之前，該項修訂法案，可交由立法局提出討論。

荔枝角道女子被勒斃案
自首青年落案控謀殺罪

（特訊）向警方自首，涉嫌與昨晚旺角荔枝角道一大廈梯間少女遭勒斃案有關的潘姓青年，目前仍接受警方扣查，經於昨午被警方落案控告謀殺罪名將於明星期一在南九龍裁判署提堂。

案中死者莫婉華，十九歲，曾爲製衣女工，一週前始轉往一家包餅公司爲職員。遇害原因，相信由三角戀情引起，事後一名廿餘歲青年向警方投案，警方已將此案列爲兇案處理。

案情發案現場在荔枝角道廿二號東興大廈十四樓梯間，距離死者的寓所僅有一層樓，死者與兩名女友在上址大廈一四〇一號合租一房，遷入只有三個多月。

據悉死者與自首青年小學同學，認識達十年之久，雙方感情很好，但最近死者似對該青年疏遠。

前晚八時許，一名青年男子返興址，乘搭電梯上樓，抵當上述時兩人會發生爭吵，約半小時後一名潘姓青年向旺角警署投案，並自告訴警方發生命案，同時交出認與案有關的一個膠袋，內有繩索及一瓶藥水，他對警方表示原想服食該瓶藥水。（合）

亞皆老街育嬰院
男嬰暴斃
出生僅兩月昨發現其不適

寄托於旺角亞皆老街一育嬰院內，月費五百元。夫婦兩人工餘時赴上址探望兒子。昨日傍晚，張妻突接醫院電話，指其兒子有事，於是前赴醫院探望，抵院時，始知兒子身死，死因待查。（合）

（特訊）一名年僅兩個月男嬰，受托於旺角亞皆老街一育嬰院，昨午該男嬰，被育嬰院中人發現突有異樣，於是報警，將之送院急救，詎料在送院途中，不治斃命，有關該男嬰死因，有關方面正調查中。

死者張展鵬，出生兩月，其父張劍×，三十歲，母姓黃，廿七歲，報住背山道三一七號天台。由於夫婦兩人均在外工作，嬰兒出生後；

因借不遂毀同屋物件
苦力認罪簽保守行爲

（新亞社）一機纜搬運工人，可謂飛得友關，向同樓女住客借米不遂，竟怒毀女住客之電飯煲，更殃及池魚，搗毀另一女住客一件玻璃，爲警方拘控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判被告簽保二百五十元，守行爲一年。

被告羅儲，四十七歲，機場搬運工人。被告與李五妹一個電飯煲及一件玻璃。

案情透露：原告女子二人與被告係屬同樓住客關係，四月廿一日晚上七時，被告收工返家，從米缸告罄，因向余碧英懇借多少白米煮飯，但被拒絕，被告憤而將余之電飯煲擲毀，殃及李之一片玻璃，以致粉碎，同樓住客恐釀意外，急報警到場制止，將被告帶返警署落案檢控。

馬迷論馬打出手
一人腰部被刺傷

（特訊）兩馬迷爭論那一匹馬可以取勝，竟告翻臉，吵將起來，大打出手，結果其中一人被對方用指甲鉗刺傷腰部，血流如注，報警送院。

血案發生於昨日下午四時，傷者張基，住永豐街，他當時與一朋友途經灣仔大王東街，聞得其中一場賽馬派彩結果，兩人爭論那一匹應該取勝，竟因此力爭翻臉成仇，而且動武，結果張被人打傷，需要送院敷藥。（合）

西洋菜街一間公司
被匪徒潛入爆竊
損失逾四萬五千

（特訊）昨晨十一時卅分左右，位於九龍旺角西洋菜街十一號A某電業公司被發現爆竊，損失電器一大批，總值超過四萬五千元。

公司的兩名職員於昨晨返回公司準備開舖時，發覺閣樓上的鐵枝被人撬開。

初步消息透露竊匪將一大批電器用品，包括音響器材、電器和收銀機取去，警方仍在偵查中。（合）

港九糖餅商會昨歡宴
廿九週年暨新員就職

（港訊）港九糖菓餅乾麵飽西餅同業商會，昨慶祝成立第廿七週年紀念暨第十八屆理監事就職典禮，儀式開始首由理事長陳池致開會詞，隨敬請永遠名譽會長孫棠方主持頒發證任書及致訓詞，永遠名譽會長邱達昌致詞，永遠會長黃業榮致詞，嘉賓致詞，官紳名流先後致詞，理監事致詞，會員致詞，最後由副理事長葉明致謝詞，禮成拍照，隨即歡宴，到賀各界嘉賓名流，社團首長，麵粉業殷商，銀行巨子暨會員親友等達千餘人，筵開百桌，場面熱鬧，席間並有幸運抽獎及音樂歌唱助慶，極盛一時。

第十八屆職員芳名如下：理事長陳池，副理事長葉明，劉錦華，副總務部長黃業榮，財務部長潘碟成，副部長胡錦超，宣傳部長趙不庚，福利部長馬保，交際部長麥福球，副部長洗

購買寶石提防賍物
黃竹坑一公司失竊寶石十六萬
如有發現請即向各區警方投訴

（港訊）警方呼籲市民提防有人向他們以廉價兜售一些玉松石和綠聯石。

警方發出這呼籲，是由於去年年尾香港仔黃竹坑一公司被竊匪光顧，盜取了一批寶石。

據報被盜寶石，包括六十公斤綠聯石和七十五公斤玉松石，這批未經琢磨的寶石相信是在七六年十二月十一日下午二時卅分至翌日上午八時四十五分一段時間內被竊匪偷去的。

上述寶石當時是裝在兩個木箱內，總值約爲十六萬一千多元。

任何人士如獲悉有關這些寶石的消息，或相信能協助警方調查該案者，請與香港仔警署聯絡，電話五－五二四二一九或向任何警署報告。

涉嫌嚇勒毆打偷竊
疑有黑底小販被控四罪
昨提堂還押下次將再加控罪名

（新亞社）一疑有黑社會背景之小販，涉嫌毆打恐嚇勒索一女子，爲警方反黑組探員拘捕，落案控以四項罪名昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四月廿六日再訊，被告暫無需答辯。

還押監房看管。

主控官庭透露本案於下次提堂時，尚有其他罪名，對被告提出加控。

被告李運康，又名亞雄，廿六歲，小販。被控四罪：（一）四月十日在灣仔洛克道七十五號至七十七號一家酒吧內，恐嚇勒索女子陳淑蓮一千零八十元；（二）同時同地偷取陳淑蓮五百四十元；（三）同時同地非法毆打陳淑蓮，使其身體受傷；（四）四月廿二日，在本港地區，身爲和勝義黑社會會員。

警方呼籲協助緝兇
警方昨在筲箕灣漁市場附近，貼出緊急呼籲佈告，請市民協助緝兇。

筲箕灣艇主被殺案
警方加緊追緝兇手
在筲箕灣及鯉魚門設報案中心

（特訊）筲箕灣與鯉魚門之間海面，一艘機動舢舨的艇主郭炳被害一案，警方現正全力展開偵緝行動，除廣派警探四出偵查外，昨日並在筲箕灣魚市場附近的臨時報案中心，張貼佈告，另一艘水警輪，前在鯉魚門海濱學校對開海旁一帶海面，由水警手持揚聲擴音器，向水上居民作緊急呼籲，如有人當晚曾目睹死者換載乘客者，請向警方報案。

該宗兇殺案，發生於本月二十日下午六時左右，在鯉魚門海濱學校對開的海面上，警方接報發現一艘無人駕駛的機動舢舨，在海中飄浮，當時船上機器依然開著，而艇主郭炳，則不知去向，及後，警方在柴灣一海灘上，發現郭炳之屍體。

在調查中，獲悉死者頭部有四處傷痕，相信他被人襲擊後推下海中，傷溺致斃，因此，警方已把此案列爲本年度第十七宗兇殺案處理，首由水警總部偵緝主任林滿昌，率探長黃自然，連日率同各級探員，進行偵查，作漁籍網式，明查暗訪，希能迅速破案。

死者郭炳，六十八歲。各界人士，如對此案知情或目睹者，可向上述兩臨時報案中心或撥電三－大六四，四水警偵探部聯絡。（君）

遊蕩圖爆竊
無業男子判入獄三月

（新亞社）一無業青年男子，夜出遊蕩圖作汽車竊賊，不斷向路邊之汽車窺伺，廁知鄉探早已在旁監視，該青年正擬爆開車門之際，警探當即上前擒捕歸案。

加以創在，警探落案檢控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄三個月。

被告陳煥沛，廿九歲無業，被控罪名：四月廿二日在石塘咀遊蕩，意圖偷竊。

兩賊刦南昌街理髮店
職員反抗一匪傷就擒

（特訊）深水埗南昌街一間理髮店，昨午遭一名匪徒持刀行刦，不料當時店內有人，乘匪不察，該匪實起反抗，被刺傷背部。

當場就捕。

快樂理髮店，位於深水埗南昌街一過九號閣樓之下，昨日下午一時九時許，一名匪徒持刀闖入上址，指嚇顧客四名職員及一名顧客，然後兩匪手現欵三百元，和兩隻手表。

被刺一刀，受傷倒地，警方事後聞訊到場調查，時警方召十字車將傷者送院救治，並起回所失財物。受傷男子姓黃，二十六歲，住黃大仙邨廿三座。（合）

失車
（港訊）如你發現以下失車，請電警方總部五－二七七一七七聯絡。

號碼	車輛
BC四九三七	七二福特貨車（白色）
BG四一七二	本田電單車（橙色）
AY四二八九	萬事達房車（閃藍色）
AV二八二〇	七一得勝房車（黃色）
AW八一二三	福特房車（綠色）
BE二一一九	七三鈴馬電單車（深綠色）
BB六一七二	七二柯士甸迷你房車（橙色）
BH三三一二	七〇福特房車（橙色）
BH一四六	七〇福特雅士房車（金啡色）
AR二八一四	六九福特房車（綠、黑色）
AW一三四九	七一鈴馬電單車（金色）
AW六八七	七〇嘩利士房車（奶白色）
AV九七三〇	七一得勝房車（綠色）
AV一九二三	七一豐田房車（銀色）
AN五〇五一	六九豐田房車（淺黃色）

本港新聞

聖佐治日童軍大會 港督主持檢閱儀式

晚間慶祝港童軍晉為世界童軍協會成員 鄧肇堅張玉麟湛兆霖楊永庥楊堯天獲獎

（特訊）香港童軍總會舉行之童軍聖佐治日大會在昨（廿三）日下午四時正假九龍界限街旺角大球場隆重舉行。由港督麥理浩爵士以香港童軍總領袖身份主持檢閱儀式。

港督麥理浩爵士會上致詞時說：香港童軍總會發動一項計劃在市區及郊區設適當的會所，訓練中心及營地供童軍及其他青年人使用。

麥理浩爵士說：這項定名為銀禧紀念計劃的童軍總會計劃將由該會的一位副主席羅徹彼得領導。港督表示深信全體社會人士定必樂意支持該計劃。

港督並提及香港童軍總會辦事人員曾動用很多時間去完成最後籌備工作，使本港童軍能副世界童軍大會對其成員的期望，負起應有的額外責任。

港督說，這項工作的完成，時間恰好，因為香港童軍總會已被選為明年八月間舉行的亞洲太平洋區童軍大會的主辦者。

昨日出席參加之人士有幼童軍，童軍，童軍領袖，該會會友，委員，社團首長，機關首長，各國領事，社會賢達，文化界先進，童軍家長及親友等近萬人，場面熱鬧。各童軍單位旗幟在場內各處隨風飄揚，特別顯得盛況空前。

全港童軍 覆念誓詞

下午三時四十五分，各參與盛會之童軍及高級童軍已齊集球場內恭候香港童軍總領袖麥理浩爵士之蒞臨。四時正，港督座駕車徐徐進場，由大會主席團成員，會長羅斯太平紳士，總會主席梁超文太平紳士，香港副總監陳溥志，總會副主席周湛燊及大會策劃人翁維指揮謝炳奎等人趨前迎迓。當總領袖步上檢閱台時，童軍旗幟徐徐上升，童軍樂隊奏出英國國歌首六節，司儀宣佈大會開始，隨即由一名幼童軍帶領覆誦幼童軍誓詞，接着由另一位童軍帶領覆誦童軍誓詞，在莊嚴之覆誓禮後，總領袖步行至會場中央接受幼童軍團呼，繼由香港總監及大會總指揮陪同下檢閱童軍隊伍，總領袖對各級童軍作簡短而親切之垂詢，然後返回檢閱台接受分列式步操敬禮，由總會樂隊、總會地域及各童軍區之旗幟組成，總領袖即向全體童軍致訓詞，繼而主持頒授各項功勳獎章獎狀，受獎名單如下：

英國童軍總會獎勵：銀橡實獎章：鄧肇堅爵士，張玉麟太平紳士，湛兆霖太平紳士，楊永庥太平紳士，楊堯天先生。

功績榮譽獎章勳帶：梁永耀，黃流，葉錫華，高利安修士。

功績榮譽獎章：盧偉誠，林世光，梁均，麻寶森，黃健明，張國英，黎國漢，陳俊銘，林祺祥，鄭杞芬，黎軒儀。

頒授儀式過後降旗，由大會總指揮謝炳奎領導全場三歡呼，至此大會節目全部完成，儀式直至五時許盡歡而散。總領袖由主席團陪同離場。

晚間餐會 港督出席

晚上為慶祝女皇登基銀禧紀念及由本年度四月十六日起香港童軍總會晉為世界童軍協會成員特舉行聯歡餐舞會，香港童軍總領袖麥理浩爵士伉儷亦親臨主持此盛典，而昨晚之節目包括有童軍表演，童軍樂隊演奏及頒授獎勵等。

該晚餐舞會之籌備委員會主席李東海太平紳士，副主席何鑑儀太平紳士，江永安太平紳士，黎時煥太平紳士，鄧就登太平紳士，朱祖涵，李業廣，李遠三，楊振鑫，姚中立，楊漢源，翁祐及童軍總會之負責該項工作之總訓協總監楊錦珍女士暨該會各部門工作人員，經多月之籌備，昨晚假香港銅鑼灣會議中心榮華殿舉行。參加之各級童軍及領袖及會友委員，到會嘉賓計有：鄧肇堅爵士伉儷、副按察司楊鐵樑伉儷、馮秉芬爵士、羅斯太平紳士伉儷、梁超文伉儷、張有興議員伉儷、梁達誠議員伉儷、王霖議員、阿根廷駐港領事、法國駐港領事、巴西駐港領事、印度尼西亞駐港領事伉儷、印度駐港領事伉儷、日本駐港領事伉儷、挪威駐港領事伉儷、意大利駐港領事伉儷、巴基斯坦駐港專員伉儷、瑞典駐港領事伉儷、泰國駐港領事伉儷、委內瑞拉駐港領事伉儷、烏拉圭駐港領事伉儷、王澤森太平紳士伉儷、周湛燊、楊永庥太平紳士伉儷、夏利里喇太平紳士、甄球、徐濱溢太平紳士伉儷、陳鑑勳太平紳士、胡漢輝、廖潤琛太平紳士伉儷、梁省德太平紳士、鄧志昂伉儷、高登夫人、吳多泰伉儷、邵逸夫、黎民偉伉儷、馬榮照伉儷、邵銘海伉儷、陳段銘、屈優宏伉儷、王齊樂伉儷、李鈞洪伉儷、陳孔慈康伉儷、梁根基伉儷、李大衛、蔡家倫、伍步剛伉儷、譚紹鴻伉儷、衛守勳伉儷等。（琳）

香港童軍總會舉行之童軍聖佐治日大會操及頒授各項功勳獎章獎狀港督檢閱各旅團童軍。（本報記者攝）

港督頒銀橡實獎，（圖上至下）港督頒發銀橡實獎予鄧肇堅爵士，張玉麟、湛兆霖情形。（本報記者攝）

涉嫌偷竊禁錮女童 女化粧師解地院 神經正常可受審

（新亞社）一報稱，化粧師之惠籍女子，涉嫌與四歲半女童林伏娅失踪案件有關，為警方拘捕落案，控以「偷竊小童」罪名，該案去週在銅鑼灣裁判署提訊，被告經精神科醫生檢驗後，證實被告適宜受審，乃諭將案還押至本月廿八日，屆時將轉解地方法院始行審訊，不准被告保釋，還押監房看管。

被告周玉芳卅八歲，上海人，報稱化粧師，住灣仔洛克道，被控偷竊小童罪名，指被告於三月二日，至廿五日期間，在本港地區，禁錮一名十四歲以下女童，林伏娅，企圖剝削其母，陳懿玉之佔有權。

半島獅子會選舉 王惟翰膺任會長

（特訊）本年度東南亞獅子大會定十一月中旬在日本福岡舉行，預計各國獅兄參加者將達五六千人。福岡獅子會前會長今林正五，昨夕在半島獅子會呼籲三〇三亞獅會各獅兄踴躍參加。

會長黃金鴻報告會務由鄭桂生提名選舉七七至七八年度新職員計會長王惟翰，第一副會長劉伯英，第二副蔡明山，第三副許雨針，秘書李續成，財務張文，總務殷葆明，糾察鍾先浩，理事徐世燕，陳體鈞，李銘標，張梵龍，陳元鏹，周偉仁，陸恩浩，孫世俊各小組主席黃乾亨，鄧林立，施迪君，姚以仁，梁長德，劉天宏，吳天倖，張雨中。（宇）

下圖：半島獅子會新選出職員會長王惟翰，副會長劉伯英，蔡明山，許雨針合照（本報記者攝）

新界藍地刦殺命案 懸紅萬元緝兩疑兇

（特訊）警方昨懸紅一萬元，緝拿有關兩名涉嫌與去年十一月廿三日晚，新界藍地一宗刦殺案有關之兇手歸案。賞格有效期暫為半年。

被警方找尋的男子是馮志強，又名馮甲消，約廿一歲，五呎四吋高，另一名是甄怡迴，約廿四歲，亦身高五呎四吋，據調查所得，他們過去曾在酒樓和地盤做散工。

任何人士如獲悉有關上述兩名男子的消息者，請與元朗警署刑事偵緝部聯絡，電話一二—七七四二二一，或與任何警署聯絡。

上述兇殺案發生於去年十一月廿三日晚上，當時有兩名八十三歲男子因一宗企圖行刦而被兩名男子殺害。該兩名兇徒，其中一個裝扮成女子，企圖在藍地受害人的家中洗刦，當時受害者兩夫婦均在家中，當死者反抗被其中一名兇徒用利刀將他刺斃，刦匪終於空手而去。（合）

警方懸紅一萬元通緝兩名涉嫌與去年十一月廿三日新界元朗藍地發生之兇殺案有關兩名男子：馮志強（上）；甄怡迴（下）。

遊樂場協會廿一舉行 義工訓練課程結業禮

（港訊）香港遊樂場協會東九龍區康樂輔導處（計有慈雲山、坪石、官塘、月華街、藍田等康樂輔導處）合辦區際活動義工訓練課程，經過選拔的理論訓練及實習課程後現定本月二十一日（星期四）上午十時，假借九龍旺角染布房街伊利沙伯青年館德承堂舉行結業典禮，屆時將由該會康樂輔導幹事梁祖杰先生蒞臨頒發結業證書，會後並備茶點招待各嘉賓。

是次訓練課程，結業學員（共卅五位）：計有林貴容、張燦筠、鄭愛菲、周愛鄭、綺華、李生香、李少萍、羅嬋、巫撰香、蘇首心、羅麗英、沈燕娟、蘇昇荷、覃義生、阮愛勤、陳麗……黃杏芳、杜少璋、……等。

針灸戒毒學理方法

邱國柱出席針灸學術會演講 中外針灸學者雲集交流經驗

（港訊）亞細亞鍼灸學術大會（A.A.A. ACUPUNCTURE SYMPOSIUM）本月九日在韓國國立漢城大學保健學院舉行。致請本港名中醫譚述渠作學術演講，譚氏因業務繁忙，未能抽身，乃派遣其門人邱國柱中醫師代表出席。

大會開幕儀式中，會長發元植（韓國東洋醫學會會長）致開會辭，大韓漢醫師協會會長第一次國際東洋醫學學術大會執行委員長吳昇煥致祝辭。大會主題為：「鍼灸的臨床療效及其展望」。主持者為李敬熙醫學博士。主題演述者為宋合鍚醫學博士及慶熙大學漢醫學教授崔容泰漢醫學博士。參加討論者有漢城大學李明鍍醫學博士，許盈醫學博士，圓光大學漢醫學院院長李昌彬教授，慶熙大學前漢醫學院長鮮于基。從外國應邀赴韓出席大會作特別講演的著名中醫針灸學者有本港中醫藥針灸研究中心主治中醫師邱國柱，瑞士針灸學會會長覺醫德，牙科醫生百樂羅，日本針灸雜誌主編 U.J.R. TOBE等。

會上主題演述者通過幻燈放映，以豐富的資料有力地證明針灸的療效，並指出六十年代針刺麻醉的成功為針灸發展史上的一個轉捩點，韓國學者也曾創造了完骨穴全身麻醉成功的先例。據統計以針灸治療各科疾病之有效率高達百分之九十五，獲得良效者佔百分之三十三。目前在韓國慶熙醫療院及其他漢醫院除應用傳統的針灸療法外，如耳針，頭針，鼻針，手針，足針，面針，電針，穴位注射，埋針，割治，結紮，拔罐，指壓等療法也廣泛應用且獲得良效，更創造新的針法，如男女陰部針，舌針，子宮針等。並正在研究針灸治療，肥滿症，酒精中毒，色盲，藥物中毒，戒毒等。並應用於預防醫學，如增進健康，長壽，預防中風等。更推廣應用於畜產以至植物，故動物針灸學，植物針灸學亦經已萌芽。

特別講演首由邱國柱中醫師發表「針灸戒毒的學理和方法之探討」，指出針灸本來具有鎮痛，鎮靜，調節機體生理功能的作用，而此等作用乃通過神經—體液綜合調節所達成。電針刺激穴位可替代嗎啡抑制丘腦，且對中樞神經系統有良好鎮靜效果，故可迅速消除吸毒者的「禁絕症狀」。同時根據中醫「補虛瀉實，扶正祛邪」原則結合中藥治療，可使患者體內毒品加速排泄或分解而消除，並可促使體質增強，生理機能恢復。邱氏更在大會發表論文：「支氣管哮喘的中醫補腎療法與針灸療法之研究」該文報告了採用調整腎中陰陽及肺脾腎並治的方法，以中藥針灸及其他新醫療法配合，治療虛喘，取得良效；並從哮喘患者的廿四小時尿—十七羥皮質類固醇含量依腎虛程度相應的改變，及經治療後得到顯著調整而復趨正常的事實，證明了腎虛型哮喘患者有腎上腺皮質功能之紊亂，同時為中醫的補腎理論與針灸作用原理，提供了有力的科學論據。深獲與會者一致讚許。

其後瑞士針灸學者覺醫德發表「疾病的陰陽五行的概括解床上的應用」，附圖說明，國立漢城大學……百兩氏分別講演：「……」及「針灸在牙科臨床」……針灸學術大會在韓國……儀式。

韓佛教婦女合唱團訪港 交流港韓佛教文化

香港佛教聯合會熱烈歡迎欵待

（國際社）韓國佛教道統寺觀世音婦女合唱團一行卅多人，由團長慈恒法師，副團長圓明法師，教務長道玄法師，事務長林厚陽，總務印炳昌，指揮石甲仙等率領，於日昨抵港訪問，香港佛教聯合會廿二日在會所予以熱烈歡迎，在場主持欵待者有佛聯會常董兼總務主任永惺法師暨該會婦女委員會主任委員曾果成，董事馮嘗祥，張妙顯，潘德貞，黃俠宵，總幹事區潔名，秘書黃棣怡等。

永惺法師致詞，對該團此次來港訪問增進港韓佛教文化交流，友誼聯繫，至表歡迎，……預計本年六月可獲……。

繼由韓國團長慈恒法師致詞，略謂韓中佛教已有二千多年歷史，一向彼此互有往還，該寺為推廣佛教文化交流，世界各地佛教徒於一九七三年創組韓國佛教唯一之女子信徒觀世音合唱團，全團團員凡七十餘人，以來，法文在韓國各道縣市參加電視電台、聯絡保大小法會，及慰問教導所、孤兒院、養老院、軍部等逾八十次之盛大公演，且曾先後前赴東京、京都、台北、基隆等都市表演，備受國內外人士嘉許，今次到港訪問雖為時僅有三天，得到香港佛教聯合會盛情招待，至深感謝，並祈今後多予指導，最後并表示歡迎香港佛教聯合會會長覺光法師、副會長黃允畋居士、總務主任永惺法師等將來赴韓國觀光佛教，雙方交換紀念禮物，合唱團演唱中韓歌曲多闋，由佛聯會各董事陪同參觀東蓮覺苑及寶覺女子學校、校園、……苑及慈恩……生法師……，後再赴九龍參觀佛教醫院。

澳門失槍案仍無消息 港警方派三警官助調查

（特訊）澳門富利洋行之軍火失竊案，案發後，香港警方於非常重視，一直協助澳警偵查，前日，派出一名英籍及兩名華籍高級警官到澳，聯同澳門司法警察，展開調查工作，前昨兩天，曾搜多處地區，包括離島及郊區等。至於，有何發現，警方對此未作任何透露。

據悉：香港警方此次派警員到澳，事前已搜集了一些有關的資料，這是否意味着破案指日可待，則未見透露。

而澳警方面，近日曾傳訊多名富利洋行之現任或已離職的職員，此舉被看來，警方可能懷疑有「內鬼」作祟，串同外賊。（强）

橫頭磡兩警巡邏 截查疑人被襲擊 卒將擒獲三均傷送院

（特訊）昨晚九時，九龍橫頭磡邨十一座，兩名軍裝巡邏警員，查截一名形跡可疑男子，搜出一張利刀時，對方突然發難，毆擊兩名警員，企圖逃去，結果為兩警制服，但在三人糾纏中均告受傷。

兩名受傷警員，劉新榮，二十六歲，高潤生，二十八歲，兩人昨晚軍裝巡邏，負責橫頭磡區一帶治安。

當兩人巡經橫頭磡第十一座時，發現一名青年男子，閃閃縮縮，兩警以他形跡可疑，乃上前截查，在搜身之下，搜出該男子身上懷有一把利刀。對方見事敗，乘警員盤問之際，揮拳毆打警方，並企圖奪刀，結果三人扭作一團，後兩警卒協力制服該可疑男子，帶警究究。

由於三人均在糾纏時受傷，警方當局將三人送院敷藥救治，至於被捕男子，則還押警署作進一步偵訊。

被警方扣留之男子名叫蔡×財，十九歲，住上址第十一座某單位。（合）

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因推行減肥，反令軀體削伐；然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生消瘦之人自知個中苦況！

自唐拾義藥廠發百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功效宏速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜夜甜睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」，每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東信興藥行總代理。各區分銷站：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，鵝湖街廣平安，上海街平安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山城太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

擴展青年服務

青年協會增設兩中心

（國際社）香港青年協會對推展青年工作不遺餘力，青年中心遍設港九及新界，現再增設兩所，其一座落愛民邨嘉民樓，另一所則建於黃竹坑第十座，與海洋公園作芳鄰。

該兩所中心建費前者耗資十二萬元，後者需款十五萬元，現已全部竣工，開放啓用。兩中心建費均由政府獎券基金撥款，而日常經費則由社會福利署負責。該兩中心之啟用，對發展青少年工作，俾益甚大。青年協會向以服務青年，培養德、智、體、群、美為己任，以其社會業務範圍，透過其轄下各青年中心，直接並主動接觸青年人，舉辦各種多采多姿的活動，使青年人能夠在娛樂及集體活動中，進而獲得德育與智育的全面發展。此種自我建立過程之最終目的，使青年人從集體工作與生活中，認識本身潛力，使他們循正途中發展潛力，貢獻一己力量。為使服務更能廣泛及深入社會各階層，青協將特別着重發展青年中心，在環境許可下，將會成立更多青年中心，並平衡發展青協其他服務。

新界版

鄉議局代表團昨飛英　促新界發展

團長張人龍表示此行有三目的，謀求公共建設與港九看齊，加強與旅英歐鄉親聯繫，促進港英經濟關係而建立和諧繁榮社會。

（特訊）新界鄉議局訪英代表團昨（廿三）日啓程飛倫敦時宣稱：該團此次訪問英國有三個目的：第一個目的是改善殖民地制度，一切公共建設應與港島及九龍地區看齊；第二個目的是加強新界鄉議局與新界旅英及歐洲其他地區鄉親的聯繫；第三個目的是促進香港與英國在經濟上的關係。

該代表團經過八個月來不斷籌備及徵集資料與意見後，於昨晚由團長張人龍率領離港，一行有秘書楊少初、文錦團員黎錦源、楊彼得、劉崇溥、温漢良、中文秘書劉崇及隨團記者本報記者嚴彬等八人。副團長林樹森則因病入醫院療養未及成行。新界政務司鍾逸傑及高級聯絡主任盧志忠亦親到機場送行，新界鄉議局主席陳日新及各鄉事會社團首長、鄉村代表、父老與各界人士送行共逾數百人。

該訪英代表團團長張人龍於行前在機場舉行記者招待會上表示：上述三個目的都互有關係性，簡略言之，香港需要新界土地發展工業，繁榮社會經濟；與建公共樓宇，疏導擠迫人口。此乃香港與新界在經濟上的雙邊關係。新界鄉民在英國定居謀生的達數萬人，對英國亦有貢獻，由此構成了新界鄉村經濟輸導，對新界與英國城市經濟活動有幫助；促進香港與英國在經濟上的關係，主要在工業產品輸入英國方面，由此亦構成了英國—香港—新界在經濟上的三邊關係。基於政治上和經濟上互助互利的種種關係，新界鄉議局訪英代表團的總目的，在於建立一個和諧、安定與繁榮的香港——新界社會，使大家安居樂業，分享繁榮的利益。

他說：社會改革工作係一項長遠的計劃，本代表團將以誠懇的態度，殷切的期望，向英國朝野人士陳述改革的意見。希望由這一次廣泛的接觸，能增加英國朝野人士對香港—新界社會情況的了解，進而運用他們的影響力，實現我們訪問英國的目的。他並籲請社會各界人士給予該代表團精神上的支持與道義上的鼓勵。

據張氏答覆記者詢問時表示：該團此行目的是合情、合理、合法的，相信可望成功。他又說：本代表團受新界鄉議局主席陳日新及第一次全體議員大會的付託，並獲得新界各鄉事會、村代表暨各社會團體的支持，負起此項繁重的任務。

該團秘書楊少初答記者說：該團在英行程已獲由新界民政署及港府駐英辦事處協助安排，希望將使英國會議員對本港及新界情況有更切實的瞭解。該團預定將謁見英聯邦事務及外交部長，並設酒會招待國會議員及旅英各領鄉親交換意見。

新界鄉議局訪英代表團啓程：（上）行前在機場招待記者，由團長張人龍、陳日新、楊少初主持。（中）全體團員。（下）各界人士歡送。

定期聯謁英國外長　招待國會議員僑領

新界司鄉紳各界數百人熱烈送行

張氏說：時代潮流已經改變，社會制度亦應進行改革。今日新界社會已不適宜推行過去遺留下來的殖民地政策，一切法律與政策均應以公平為基礎。目前香港政府正積極向新界進行發展，預料到了一九八五年，此佔全港土地總面積百分之八十九的新界地區，其人口數字將由現在的一百一十五萬增至二百五十萬，相等於港島與九龍兩個地區人口的總和，將來新界的地位實在不容忽視。新界鄉議局為了迎接新界大社會的來臨，預先建立一種公平的社會制度，以維護各方面人士的利益，在時間上十分恰當，在事實上亦十分需要。

張氏強調表示：社會公平制度的標準，在政治方面，政府早就應讓新界鄉議局的代表參加立法局和行政局。在經濟方面，政府徵用民衆土地，必須以相等價值補償。政府拆遷民衆屋宇，必須以理想樓宇安置。受影響的工、商、漁、農及其他行業，必須給予實質上的輔導，使能恢復原來的行業活動。新界地區的醫療衛生服務、中學教育設施、文化、康樂、體育活動、水陸交通建設、食水供應、街燈照明，以及一切公共建設，均不應遠遠落在港島與九龍兩個地區之後。

……

屯門舉辦道路安全運動　陳列車禍殘骸警惕

迴旋處建巨型座鐘

選舉模範司機・接受報名參加

荃灣明愛中心舉辦　多項職工青年活動

八項興趣班供練習

（特訊）為使各職工青年朋友能利用工餘共聚一堂，荃灣明愛中心小組及社區工作部特於五月七日（星期六）晚上七時卅分至十時卅分舉辦一在職青年聯歡會，歡迎每位收費一元，歡迎會參加本中心勞工常識問答比賽之人仕偕同朋友參加，門券現已開始發售，截止日期為四月卅日。

又該中心為使區內青年在工餘課餘間，充實自己，培養興趣，故於四月至六月份舉辦多項興趣班以適合青年的需求，詳情如下：

（一）結他初班：……

……

（六）羽毛球訓練班：逢星期五晚上七時半至九時半，由五月十三日開始，共十三節，名額只限十五人，費用：會員（卅元全期）；非會員（卅五元全期），中心供應羽毛球，球拍自備。

（七）柔道班：（每週逢一、三晚上七時半至九時半，每月之月首招生，每月收費為會員十二元，非會員十五元。

（八）成人救傷班：將於六月初開班，逢週六晚上七時四十五分至九時四十五分，詳情容後公佈。

以上各班均歡迎年齡十五歲或以上之青年男女參加，詳情或簡章可到荃灣城門道明愛中心地下詢問處或致電：一二—四〇〇二三一內綫七或十二號查詢。該中心開放時間為星期一至六，上午十時至下午十時。（石）

各方合力建成供青年活動　東涌戶外康樂營　設備完善受歡迎

立法局議員胡鴻烈昨主持開幕典禮

（特訊）香港遊樂場協會屬下之東涌戶外康樂營，於昨日下午三時卅分舉行開幕典禮，由立法局議員胡鴻烈博士主持儀式，出席之嘉賓有社會賢達及青少年等百餘人。胡鴻烈議員於主持開幕儀式中致詞表示：目前本港青年不少，正需要提供此種戶外設備，以供青年作正常之康樂活動。

胡議員於主持開幕及升旗禮後，並參觀營地，與青少年聯誼茶敍。

東涌戶外康樂營之建成有賴民政署、離島理民府、社會福利署、何東爵士基金、賽馬會及東涌鄉事委員會之鼎力支持，得以順利完成。

東涌戶外康樂營經一年來之使用，備受歡迎。營地位於大嶼山東涌馬灣涌村，背山面海，環境幽美，適宜青少年舉行戶外露營活動及一般訓練之用。營地設備有康樂室、廚房、浴室及洗手間，水電俱全，並有獨木舟、營帳及康樂器材等供應，歡迎青少年查詢使用。（業）

新界醫院建設　沙田與屯門將優先處理

新界司通知鄉議局表示

（特訊）有關新界醫務服務問題，新界政務司曾將一份醫務發展計劃送交新界鄉議局，其對新興市鎮醫院興建計劃將以沙田和屯門為優先處理。

據表示：新市鎮發展的與建計劃，將獲優先處理，而且當局擬通過這些新市鎮繼續發展新界其餘地方，為此，被優先處理的興建計劃將是沙田和屯門等新市鎮的醫院。

政府醫院的全盤興建計劃將有如下各項：

（一）完成瑪嘉烈醫院和醫院內之精神病科部門，已列入工務計劃。

（二）沙田醫院：有病床一千二百張，此外，並應發展成為教學用之醫院，為中文大學內本港第二間醫學院供應臨床教學設備。計劃中這間醫院有急性病科病床七百五十張，精神病科病床二百五十張，老人病科病床和產科病床各一百張。

（三）屯門醫院：新界西部地區醫院有病床一千二百張，相輔瑪嘉烈醫院內之地區性服務，計劃中，該醫院有急性病科病床五百張，非急性病科病床二百五十張和精神病科病床四百五十張（其中二百張專為智力遲鈍者而設）。

（四）荃灣精神病院：設病床五百張而非如醫務發展諮詢委員會初時建議之設病床一千張，因原定的醫療設備是不適合一間有一千張病床之醫院（其餘四百五十張由葵涌中的屯門醫院提供，另五十張由指定的診療所日間病床代替）。

（五）東九龍醫院：分區醫院，有病床一千二百張，在分區制度下補充伊利沙伯醫院和基督教聯合醫院急性病科病床的設備，計劃中，該醫院有普通科非急性病科病床八百張，精神病科病床三百張和老人病科病床一百張。

這四間醫院在完成後（沙田，屯門，荃灣和東九龍）共可供應病床四千一百張，而其他私辦和政府補助醫院亦可望有所擴充。（鄉）

本港新聞

攬鎮同鄉會昨舉行春祭

（港訊）僑港攬鎮同鄉會，昨（廿三）日在該會禮堂舉行丁巳年春祭儀式，紀念創會先賢，及歷年先遊會友，到有李文祺、陳星海、李光、李秋霖、黎雅倫、鄧錫、文國材、梁玉臣、何錫樑、梁孔良、蔣國忠、麥漢波、李明添、陳家銘、陳壽、李朝炎、國威、歐文基暨鄉親等百餘人，情況熱烈。祭禮開始，由會長李文祺、理事長陳星海、人事會主任文國材主祭，全體理監事會員陪祭，祭禮簡單隆重，禮成後設酒會招待與祭人員，並將胙肉、祭品分享到祭者，晚間設讌歡叙，賓朋暢聚，杯酒言歡，氣氛融洽。

多多地毯公司廣告事　續委遠東廣告公司辦

近且成立一家附屬機構—康福地毯中心，同時為各界服務

多多地毯公司日昨與遠東廣告有限公司簽署合約，繼續正式委任遠東廣告公司為其廣告代理，全權策劃該公司一九七七年至一九七八年度之廣告事宜。此為該公司之第四度委任。過去三年，多多地毯公司之廣告事宜，亦概由遠東廣告公司代理。

多多地毯公司經營一切地毯業務，每年均派專人前赴歐、美、紐、澳等地選購名廠地毯，以最新款式，最多類型供應各界不同需要。除代理名廠地毯外，又為各大工商業機構及大小家庭施行地毯舖設工程。年來在遠東廣告公司的廣告計劃配合之下，業務發展更為迅速；如近且成立一家附屬機構—康福地毯中心，同時為各界服務。而康福地毯中心的廣告事宜，亦一併委任遠東廣告公司辦理。

遠東廣告有限公司為歷史最悠久，規模最大之華資廣告公司。最近該公司業務亦大事擴展，除早已設備之莊士敦道廿八至卅四號四五樓現址外，又自置孫賜現址二樓，闢為攝影室，並且廣設高級攝影器材，規模更盛；不但能為客戶提供全面性之市場企劃及廣告服務，如宣傳及促進活動、公共關係、光管招牌、戶外廣告等，更可以提供各種商業性之攝影服務。

（圖為多多地毯公司經理黃偉忠（左）及遠東廣告公司總經理黃昭德於簽約時攝）

「大任」週刊三一二期出版

本港出版物中專業雜誌—大任週刊—第三一二期已出版，本期要目有美國經濟商業方面報導「美國經濟的關鍵問題」，及「史迪克接管了美國最大香烟廠」，關於日本方面有「電視機市場日本究作多少讓步」。精彩特稿有「起敝振衰商業奇才」，記述本港一間龐大企業公司由賠累轉為大收益之戲劇性過程，堪作為大商業機構借鏡。「明日的管理」及「廣告商如何與客戶打交道」，為多方面之經驗總結，及每奏奇效之最新處理方法。副刊有：「瑞士不再是富人天堂」、「古往今來動物園說後」及「賭博奇談」等，篇篇可讀，該刊每册一元五角，各大報攤有售。

孕婦護理舉行講座

（港訊）出席嬰兒用品馳名之莊生公司所舉辦之孕婦護理講座第六十五期，將於五月十一日下午七時至九時半在香港大會堂九樓演講室舉行。由莊生（香港）有限公司衛生指導員陳仕貞護士主講。內容包括產前常識、生產過程、產後護理、育嬰方法並加插七彩幻燈圖片、電影示範、屆時並有護理性嬰兒用品樣本、歡迎有興趣人士參加，請電：五—二五四五一八五索取免費入場券。

友邦銀行宣布委任張南中業務副經理

（特訊）友邦銀行常務董事業斯昨日宣佈該行董事局委任張南中君為該行信貸及業務發展部副經理。張君先後畢業於香港中文大學及台灣華僑書院，現為半島獅子會會員。

張南中君

華僑馬經

宏言由作

昨九場賽馬半冷天下 見習騎師六勝頭馬 劉同安何鑑森最威

本季第四十四次賽馬，共跑九場，昨日在快活谷於天晴好地中舉行，順利完成，並無意外。第六場賽後，雖曾一度亮起紅燈，周松強策騎之山茶花，抗議何鑑森策騎咖啡之跑得冠軍資格，但經董事局研究結果，抗議無效，最後第九場，一號馬好威力，入閘有麻煩，宣佈退出比賽，凡投注該駒獨贏，位置及連贏者，一律獲得退票。

翟佐治盃賽，開四重彩，排在第五場舉行，第四班跑一二三〇公尺最長途，十二匹馬競跑，結果，劉同安策騎之笑哈哈，在完全不爲人所注意下跑入冠軍，爆出大冷門，獨贏派彩八十九元，此外梁偉德策騎之金牌，馬彼得策騎之月球石，及潘納策騎之威震四方，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，連贏位冷頭冷腳，金牌搭笑哈哈，派彩六百廿五元三角，無論獨贏及連贏派彩均成爲全日派彩之最高者，賽後由翟佐治會麥經告大餐生夫人，主持頒獎，劉同安滿臉春風。

全日九場比賽結果，除上述第五場四重彩爆大冷門外，另外第一場及第二場，均爆半冷門，其餘六場比賽，均屬熱門馬天下，頭頭大熱門勝出者佔四場，計爲，第三場，第四場，第六場，及第八場，此外第七場爲次熱門，第九場爲第三熱門。

長江後浪推前浪，一代新人換舊人，昨日騎師成績最威水者，首推劉同安，贏一冷孖寶，兼擇翟佐治盃，是即第一場之維京一號，及第五場之笑哈哈，其次何鑑森亦遲下兩城，是即第二場的馬來之寶及第六場之咖啡，此外摩加利亦梅開二度，是即第三場之五陵崑，及第七場之亞洲皇子，其餘白禮棣之暴風，葉英健之劍寶，及呂健威之自由萬歲，各勝一場。

見習騎士葉英健，昨日在第八場贏出劍寶後，已先後共贏出廿五場頭馬，升爲藍牌，今後出賽，將祇獲減三磅。

練馬師成績，則以佐治羅亞爲最威，連中三元，其次杜華贏一孖寶，此外，鄭棣池，陳蘇麟，李殿林，及蘇芬韜夫包辦最後一場連贏位。

茲將各場成績採錄如下：

第一場，A班，一六五〇公尺，出馬九匹，時速：二十八秒七，五十一秒九，一分一十七秒四，一分四十三秒四，末段二十六秒正。

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍一馬頸位，第四名是：威猛（騎師白禮棣）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑤維京一號	劉同安
次名	⑧驕驕的	譚文就
三名	⑧扶搖直上	何鑑森

溫拿票派彩二十七元四角

位置票派彩（首名）八元二角，（次名）七元六角，（三名）八元正。

場內孖寶第一口⑥維京一號搭⑥馬來之寶派彩：四百零四元四角。

第二場，A班，一六五〇公尺，出馬九匹，時速：二十九秒三，五十二秒八，一分一十八秒七，一分四十二秒六，末段二十三秒九。

冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是：陵騏（騎師葉英健）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑤馬來之寶	何鑑森
次名	①澳洲寶石	白禮棣
三名	⑧神話王子	浩德

溫拿票派彩卅四元四角

位置票派彩（首名）十元二角，（次名）九元一角，（三名）十四元四角

連贏位①澳洲寶石搭⑥馬來之寶派彩：一百卅七元正。

第三場，第三班，一二三〇公尺，出馬五匹，時速：四十六秒二，一分一十二秒七，一分卅七秒五，二分零二秒四，二分二十五秒四，末段二十三秒。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：占士（騎師夏達）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧五陵崑	摩加利
次名	④青春萬歲	羅國洲
三名	②凱靈登	呂志聲

溫拿票派彩十一元四角

位置票派彩（首名）七元七角，（次名）十一元七角

場內孖寶第二口⑧五陵崑搭①雲鳳派彩四十元七角。

第四場，第四班，九七五公尺，出馬七匹，時速：十二秒六，卅六秒四，五十九秒九，末段二十二秒五。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍短馬頭位，第四名是：包大人（騎師李漢明）

策金牡丹未盡全力 葉英健罰停賽三天 梁偉德犯規罰一天

昨日賽馬場競賽小組判罰兩位見習騎師葉英健因策金牡丹未盡全力，被判罰三天，梁偉德則因策金牌，干擾他駒不小心，被罰停賽一天。

茲將由首席受薪事史釗域代表競賽小組發表賽後檢討譯錄如下：

（第一場）新馬A班，一六五〇公尺。

見習騎士呂健威策將軍令，跑到近四百公尺柱時要將馬輕輕拉緊，因此未能維持原有之位置。

見習騎士譚文就策驕驕的，在直路時跑來生硬。

見習騎士劉同安策維京一號，曾閃入內欄後在直路時，因受鞭策過甚外閃。

獸醫報告，白禮棣所策之威猛，兩個鼻孔均流鼻血。

（第二場）新馬A班，一六五〇公尺。

鄧添策南冰洋，第一次過決勝點時，因見習騎師葉英健之陵騏閃入關係，要將馬放慢。

見習騎士陳毓培策良濤轉馬房彎時大外避，使在傍前進由見習騎士劉同安所策更好，也要隨之外閃，浩德策神話王子時正在其傍追要將馬勒note，良濤一駒，今後要經試閘方許再參加比賽。

白禮棣策澳洲寶石在大石鼓頂時沿欄邊倚首前跑。

（第三場）第三班

勇霸王跑法不安本季不准上陣

一二三〇公尺

謝啓榮所策勇霸王，出閘後，不肯前趨，而轉外閃，一直大慢後，跑到一二三五公尺起點時，又再外避，因此謝要將之拉落。

競賽小組通知練馬師李殿林，小組將轉知賽馬會董事，建議該駒在今季內，不許再參加比賽，到下季再行試閘，滿意後，方再許出賽。

（第四場）第四班九七五公尺

見習騎士陳子銓策拔都雄風，因大發脾氣，要改在外檔入閘。

所策拔都雄風，于入直路後，微微閃入，浩德所策之幸運者亦要隨之內閃，間接又使見習騎士李漢明之包大人，隨同內閃，潘納策鴻勝，追得拉落，沿欄邊圍着

四匹馬編升

昨日賽馬完場，有四匹馬升編班，茲列如下：

第三班 雲鳳（由第四班升上）

第四班 馬來之寶（由A班編入）

第五班 自由萬歲（由第六班升上）

維京一號（由A班編入）

四重彩半冷天下 複式每派六千三

昨日賽馬第五場，翟佐治杯賽，開四重彩，出冷頭熱腳，大熱門寶城少俠，次熱門錦，第四熱門威華，均名落孫山，劉同安策爆冷擇杯，第五熱門8金牌跑第二，第3月球石，跑第三，第六熱門11威震四方四。

重彩派彩相當可觀，於「冷頭」關係，今次獲中之9、8、3馬會公佈，是次總投注爲八百二十萬一千四元，共有一千零卅三注半中彩。注派彩：六千三百六十五元。彩人士可於明日（星期一）上午十一時起外投注處領彩。

特別彩池派彩表

場外彩池派彩表

本港新聞

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

政府加差餉業主代收竟被住客辱罵

納稅人小業主

編輯先生：這是一個「大城市的小故事」，想借貴報讀者論壇的寶貴篇幅來討論一下，因爲我以爲在香港處於同樣的情境的業主和住客正多着呢。

在一般民衆廣泛的反對聲中，政府還是由四月一日起推行其一貫的政策，根據新訂的「差餉估

促進香港足球運動應速建更大球場

小販播放歌曲聲浪太大街坊受影響

天旱水荒開長喉洗濯衣物浪費食水

中國基督教播道總會按立黃得恩牧師典禮



體育

埔頭甲組足球爭霸大戰
南華五鬥加山
如欲問鼎聯賽錦標必須跨過此關

（特訊）甲組足球聯賽今午排有一幕精彩好波南華五遇加山，在政府大球場碰頭將有一番熱鬧盛況。四時卅分開波，無序幕戰。門票分十元、七元、五元、三元、共四種。今日埔頭將……

南華對加山甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第五次碰頭，季初賽，南華以六比〇狂勝加山。甲組足球聯賽第一循環，南華以二比〇擊敗加山。經過加時一百廿分鐘苦戰，南華以二比二追和加山，總督杯頂賽加山以三比一大勝南華，高級銀牌賽首循環敗辱。今午第五度遭逢，勝負對今屆聯賽錦標，有決定性之影響。盟主，爲了保衛錦繡山河，與聯兩屆冠軍，寸土必爭。加山對爭奪聯賽冠軍，但……南華，便有資格問鼎中原，志在必勝。兩隊俱屬職業互型班勁旅，實力半斤八兩……較佳，加山用六鬼拍門，攻勢淩厲非常，定有白熱化懸門，是一幕五五波爭霸戰，非經賽畢，誠難預料鹿死誰手。好波當前，球迷不容交臂失之。

南華

在甲組足球聯賽已出戰十八場，十二勝，四和，二負，得球卅……淨賺廿二只球，得廿八分，高踞首席，領導羣雄。南華較精工多出……工四分，南華較愉園多出賽兩場，領先愉園六分，南華較加山多出戰兩場，領先……先八分，精工與愉園各先十分，加山共失十一分，奪標形勢南華最爲有利。南華……，東昇，東方四場比賽，其中以加山，愉園兩場硬仗最難打，南華如能奮挫加山……一勝一負，或兩仗均打和，並擊敗東昇，東方，再添上六分，便可完成霸業。精……便全勝到底，遇贏五場，最後與南華同分，南華仍可憑得失球比率優勢，壓倒精……率，南華較精工多淨贏十一只球。如今仗南華受挫於加山，則天下大亂，精工……厚希望，爭奪聯賽錦標，南華上仗甲組足球聯賽，以三比〇大勝流浪，尹志強……今仗即使能夠帶傷上陣，攻擊力削弱，受到很大影響，殊難樂觀。南華必須要穩……剣人，看牢加山前鋒，中場，及助攻後衛，每一個攻擊球員，要推得住六鬼拍門……取勝利。

加山

在甲組足球聯賽已出戰十六場，七勝，七和，二負，得廿一分，排在第四席。加山較南華少出賽兩場，落後南華七分，加山除了必須擊敗南華外，連打和都不容許。還要在以後對愉園、東昇、流浪、光華、海蜂五場聯賽，獲得全勝，奪取十二分，還要南華再繼續失分，加山才有希望爭奪錦標，今仗勢必放盡來拼。加山自踏入一九七七年以來，全隊已踢出職業型……演出一場比一場進步，戰績直線上升，迄今尚未吃過敗仗，加山在甲組足球聯賽以二比一打垮職業互型班勁旅精工，粉碎精工金剛不壞之身，總督盃決賽，加山以三比〇狂勝精工，首次嘗得總督盃冠軍滋味，精工淨在三枚光蛋，再度慘敗於加山腳下，耶穌居理被罰出場，精工損兵折將。加山狀態頗勁，對染指聯賽，足總盃，會長盃均具有萬丈雄心，加山耗巨資收購韓德遜，梅利後，已起到很大作用，加山用兩個六呎巨人萊頓，賓尼雙中鋒闖門，配合三個腳法第一流之矮將韓德遜，梅利，布連作輸血管，史丹頓亦踢上火線搏殺，六拍鬼拍門可以摧毀任何銅牆鐵壁。加山近況回勇，上仗在足總盃第一週以二比〇淘汰頭敵東方出局。今仗加山仍用高空波轟擊南華，南華後防欠穩，最怕一條龍衝門，前仗足總盃第一週，精工以二比一淘汰南華出局，南華後防露出很大漏洞，加山實有機可乘。兩隊勢均力敵，俱無必勝把握，將展開一幕高速度之攻防大戰，那一隊能抓住臨門一腳，或罰球機會，便有希望得勝。南華有兩員主將受傷以寡兵上陣，僅望迫和加山，便算成功。加山攻擊力較強，贏面稍高半籌。（七駐）

兩陣可能如下：

△南華

陳世九	陳國雄	張汝楓	
梁兆華	蔡育瑜	黃文偉	
駱德輝	梁能仁	馮志明	何容興 陳國良

△加山

池一波	布連	賓尼	
史丹頓	林守焯	萊頓	
葉志強	梅利	韓德遜	
周必雄 李炳坤			何容興

日立隊主將最佳扣殺手白井貴子（二號），身高手長，劈殺淩厲，中共隊員無法攔截。

奧運代表之一的日立中鋒矢野廣美（八號）身手敏捷，亦爲全隊取分之鑰。



中共隊長張寧芳（右），仍爲全隊攻守重心人物，伊之近網快壓，日立隊也多感束手無策。

香港學界體育協會暨港島東區小學分區委員會，昨日舉行聯誼會，圖爲各校校長濟濟一堂，彼此增進友誼談笑甚歡。

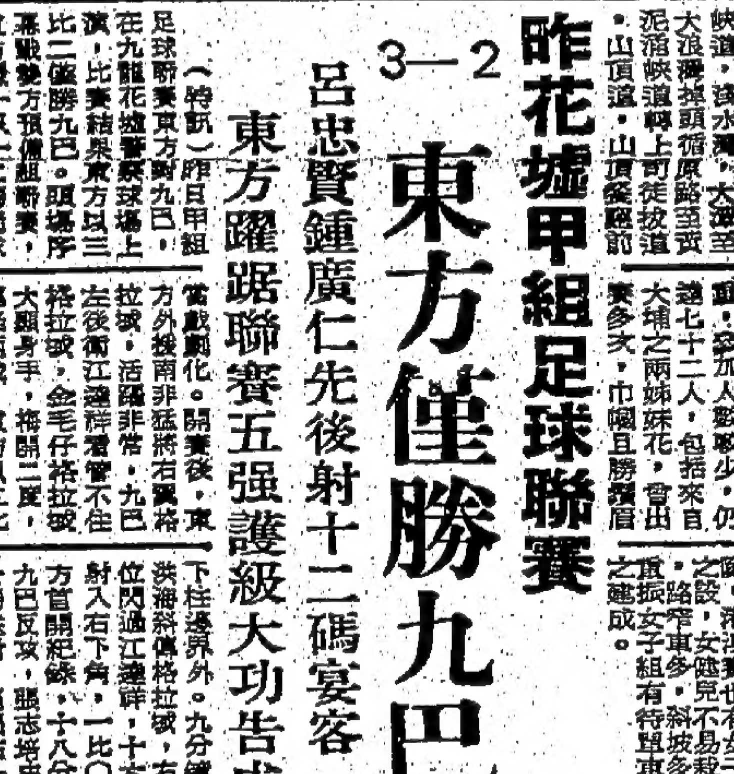
下圖：日中之戰，賽前排聯名譽會長霍英東主持擲毬。

3—0 日立輕取中共
兩隊表演精彩異常迷哥激賞
日女只憑經驗取勝中共青年軍球技亳不遜色。

國際女子排球邀請賽七時正，中共女子隊對日本全國冠軍日立隊……

山路單車比賽
今晨埔頭出發

單車聯賽恢復舉行，由香港單車聯會市政局合辦之卅三哩山路計時賽今晨九時半在大球場……



昨花墟甲組足球聯賽
3—2 東方僅勝九巴
呂忠賢鍾廣仁先後射十二碼宴客
東方羅踞聯賽五強護級大功告成

（特訊）昨日足球聯賽東方對九巴在九龍花墟舉行，比賽結果東方以三比二僅勝九巴，東方……

兩軍對壘

上半場兩分鐘東方風搶攻，文錦棠甩過張志培，左曲位廿五碼遠射，中正中橫木門楣頂彈出界。六分鐘李德祺左翼位底綫傳中，拉格左曲位七碼頂偏出左……

兩陣如下：

△東方

陳超球	趙小文	葉偉文	温德祺
梁活強	文錦棠	李德祺	
陳長武	志海	拉格	
岳洪奕成			

△九巴

巫江建祥	梁唐鴻	呂忠賢	何刁漢文
姚張志培	鮑張少雄		
周異熾	何康仁	黃永生	
明			

今日足球秩序

△足總盃		
流浪對得勝	花墟	四時
△甲組聯賽		
加山對南華	政府場	四時半
△預備組		
精工對光華	大坑東	二時三刻
△乙組（四時半）		
九巴對星島	大坑東	
驊騮對警察	大坑東	
公民對港會	跑馬地	
荃灣對怡和	南華場	
△丙組（三時）		
香島對首飾	南華場	
保濟對五一七	跑馬地	
遠華對傑志	跑馬地	
大田對港會	跑馬地	
遠華對友邦	跑馬地	
港大對中警	薄扶林	
中健對天鵝	大坑東	
（四時半）		
瑞聯對麗聲	跑馬地	
德築對港青	跑馬地	
普濟對華雄	跑馬地	

澳雀聯乒乓隊犯港
華雄分兵三路迎戰

澳門老牌乒乓勁旅，雀聯男、女及青少年三路大軍，本月廿六拔隊犯港，乒總署理秘書陳天華，吳恩榮，調兵遣將作戰。即晚華雄體育會男、女子隊及青年軍，迎賽三場于乒總球室。翌晚，南華，愉園，四友亦整軍交鋒，首夜賽後，華雄主席田子芳，周運成假寶豐盛酒樓設宴招待主客六隊職球人，歡迎澳領隊何賢，崔德祺，及鮑馬壯，駱錦成，許元等，均屬多年老友，自應一盡地主之誼，是夜歡宴，并順爲該會長鍾榮光，率領港代表隊參加世界盃及聯邦大賽凱旋歸來洗塵，請鍾會長報告經過經過。

易地再戰

九巴換人，蘇紹源……

足總盃淘汰賽
流浪鬥先得霸
四時警察球場開波

今日足總盃足球賽，花墟場四時，流浪對先得霸，門票收三元。雖然是淘汰賽，但由于戲碼太弱，政府場有南加大戰，將出現冷落場面，照雙方實力衡量，則流浪固可告捷而晉入一級，先得霸是乙組隊，不易操冷。雙方陣容如下：

（流浪）

黃金福	吳錦華	鄒潤如	宗啟明
楊少年	袁祖益		
張錦全	袁燦培	張家平	郭家明

（先得霸）

徐漢松	陳慶安	葉錦雄	黃志華
何國良	黃紀忠	黃錦雄	陸國定
胡秀文	梁東琪	鄭偉明	

港島東區小學委會
昨午舉行聯歡聚餐
旨在促進區內康體活動

（特訊）香港學界體育協會暨港島東區小學區分會委員會，昨日假香港酒店舉行聯誼會，主旨在於聯繫區內各校長主辦及提倡更多康樂活動，使學生們能在課餘暇得到正常的身心鍛鍊。

雖然這是初次主辦的聯誼餐會，但由於得到區內校長們致力支持，到會者甚爲踴躍，共達七十間學校代表參加，大家均提出寶貴意見，以促進區內青少年活動得到蓬勃發展。

側聞各校已積極報名參加委會舉辦的小學乒乓及籃球區際比賽，賽期擬定於下月初舉行，預料各隊必然有一番劇鬥。

大會秩序開始，首先由張浩然主席致開會詞，渠謂希望藉此次聯誼會，加深各校校長彼此認識及促進交誼，使以後能有更多機會見面及互相衷誠合作幫助。繼續，再邀請高級教育官李致辭及香港學界小學體協會主席黃昌傑兩位嘉賓致詞，對大會深具的意義，皆表示鼎力贊同。

最後大會秩序頁有幸運抽獎，由港學界體協會主席白宇進主持頒獎，至三時許始盡歡而散。

華僑文化

（詩）國立歷史博物館主辦香港中國書協作品展

白志忠

（一）
運筆剛柔各擅長。珠瑯卷軸燦平章。千秋藝事誰能繼？尋有盛公共發揚！
（二）
極目歐風東漸吹。幾忘何物是毛錐。孫先啓後吾儕事，國粹欣看一振衰。

（前題） 鮑少游

上溯周秦窺古篆，淵源晉魏紹遺風。闡揚書道千秋業，美惡宏規百世功。

（前題） 余少颿

驅煙揮墨映鍵鋒。多士揮毫興濃。際茲春光明媚，堂堂筆陣朝宗。

（前題） 李文格

造字昭奇韻，千載足留芳。筆走龍蛇舞，今古仰鍾王。桑滄知幾變，衣冠仍漢唐。式微悲國粹，新亭淚不忘。在茲修武事，天漸蔚文光。丁已倡書法，聖奎挽瀾狂。江湖盛題館，貫致六藝揚！

（前題） 陳伯祺

六書八體源流遠，隸草楷行奕葉長。盡立永恆瓌寶塔，儼然宇宙聚星堂。笑發宜紹炎黃祚，步武應繩祖德光。爲喚國魂維國粹，佇看嘉會悉飛揚。

（前題） 何壽康

蕩漾翻濤翰墨香。龍蛇競走照縹緗。驅姿遝舞驚鸞鵲；垂露登毫翥鳳凰。國土於今弘國粹；文林從此煥文章。縱橫逸氣凝珠玉，金勝銀鉤傲二王。

（前題） 張寬

書道中華世眞倫。其皇墨序萬傳人。大名似響驚南服；逸翰因風動北辰。多君珍重如椽筆，草檄還期鑑暴秦。

（前題） 蘇希軾

衣冠文物一時傾。風雨猶存故國情。商雒發光運社業；臨川鑿宋墨池明。百家墜緒餘灰燼，八體翰揮起正聲。絲野封痕今尚在，千軍筆陣又春生。

（前題） 賴定中

書道宏開翰墨香。漢碑晉帖大光芒。佇看四十名家筆，參與龍紗祖國郎。

（前題） 陳冠夫

書道尊儒士，玆來榮主賓。蝸蝌懷古趣；鸞鳳燦精神。落紙雲烟護；揮毫雨露均。喜見欽賞覽，節候發逢春。

（前題） 梁志超

隸草齊驅各擅場。淋漓健筆駕鍾王。期同勠力追先哲；藉此潛能發異光。大地風雲看遽變；中華文物仗弘揚。新正勝舉傳台北，浩蕩春風帶墨香。

（前題） 林仁超

藝苑奇花族族新。蟠根錯節四時春。翩然碑帖風神外，鳳翥龍翔代有人。

（前題） 衛燕山

昔人書法若衣冠。造詣如何另眼看。寄萃羣賢共一堂。相期書道煥光芒。窮年兀兀求精進，行見寰瀛翰墨香。

（前題） 朱敬安

省識鍾王弘國粹；欽遲肝膽挽狂瀾。大觀格眾觀覽足；細認珠璣篇篇端。有道羣賢心血在，已致文化寶湯盤。

（前題） 李長風

銀鉤鐵畫法前賢。玉潤金生得妙詮。畢竟文明跨古國，歐風美雨愚時研。

（前題） 李玉麟

弘揚書道集精英。各領風騷負盛名。滿目琳琅難不換，起衰存絕振忠貞。

歸海樓詩稿

賴鎮東

丁巳人日

年剛七日又如何。歲月低徊逐燕過。漸醉欣吟當晚宴；一潮春水寂無波。行看長葉青絲綠；坐惜光陰暮漸磨。可是家家桃柔會，收身杯外辨疑柯。

夜讀陳三立遺詩

於今文獻銷沉久，臥讀終如晤古人。一字渾忘句語；千思默默亂離情。酒供塵債詩仍放；語到縱危道自眞。咳唾尋常非世物，獨迷滄海似揚塵。（未完）

詩：十萬山人孫星閣丈詩書畫展

潘友昇

孫侯亘峯久揚名。狀寫山川抒性靈。淡墨淋漓透紙背，構思綿邈入靈冥。香痕探護石谿似，枝葉疏奇八大靈。松竹孤標塵寄懸，梅蘭清逸足怡情。詩登大雅驚殊異，詩隸鴻才老更成。書法龍文叢四座，胸中丘壑見平生。

本港新聞

北角新邨居民協會
今辦兒童繪畫賽

（特訊）北角新邨居民協會，日前爲慶祝四月四日兒童節，由該會婦女部主辦兒童繪畫比賽，兩週前已開始接受報名，並定今（廿四）日上午十時在該邨東座廣場即席舉行繪畫，畫紙由該會供應，截至昨日爲止，報名參加的兒童達十六名。除前列之冠亞季殿均獲得現金獎外，並有優異獎六名，其餘參加者皆有紀念獎品。畫題仍以保持該新邨清潔，及撲滅暴力罪行爲主，一經評判員評定後，定下月八日母親節日舉行頒獎儀式，屆時將由婦女部主任李邦月鎮，副主任羅陳幼娟及歐陳寶泉分別宣佈獲獎者姓名及頒獎證。評判員由名攝影家周宗濂先生，李懷錚先生，黃廣勛先生，唐嘉寧先生，劉國昌先生及黃耀龍先生等教育界人士担任。（偵）

平安北帝神會
往長洲祝寶誕

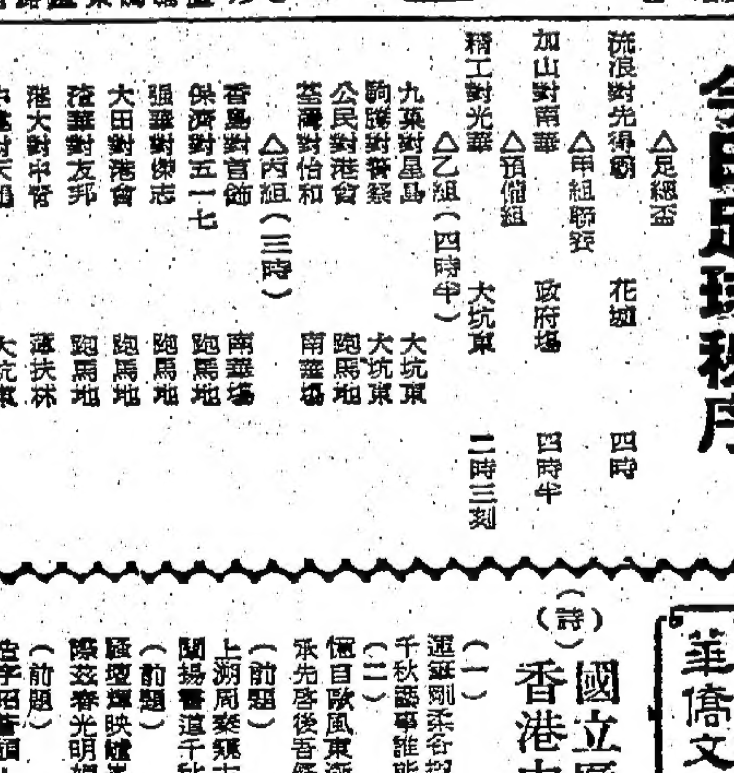
（港訊）昨農曆三月初三（四月廿日），平安北帝寶誕，平安北帝神會是日由總領隊黎錦，主席陳四妹，副主席黃雄，梁麗有等率領全體會友，及嘉賓數百人乘坐專船往長洲北帝古廟祝賀，井由陳秋師傅，張動師傅領導陳秋健身院學員醒獅團同行助慶，是晚在旺角上海街天鳳酒樓設宴聯歡，盛況熱鬧，互祝各人永保平安，深夜盡歡主客十數桌而散。

永隆銀行經理許幹森
出席亞洲發展銀行年會

本港永隆銀行應亞洲發展銀行邀請，派經理許幹森出席該行於本月廿一日至廿三日在馬尼拉舉行之第十屆年會。許君於昨日乘搭菲航班機啓程，此行除參加上述會議外，並代表永隆銀行拜訪當地同業，藉以加強業務聯系云。

源和洋行委市務經理

源和洋行最近委任區君爲市務經理。區君早歲畢業於港大，主修經濟學，有八年市務工作經驗。區君前爲洛士利集團公司總頭洋酒部經理。圖爲：源和洋行新市務經理區任善君。

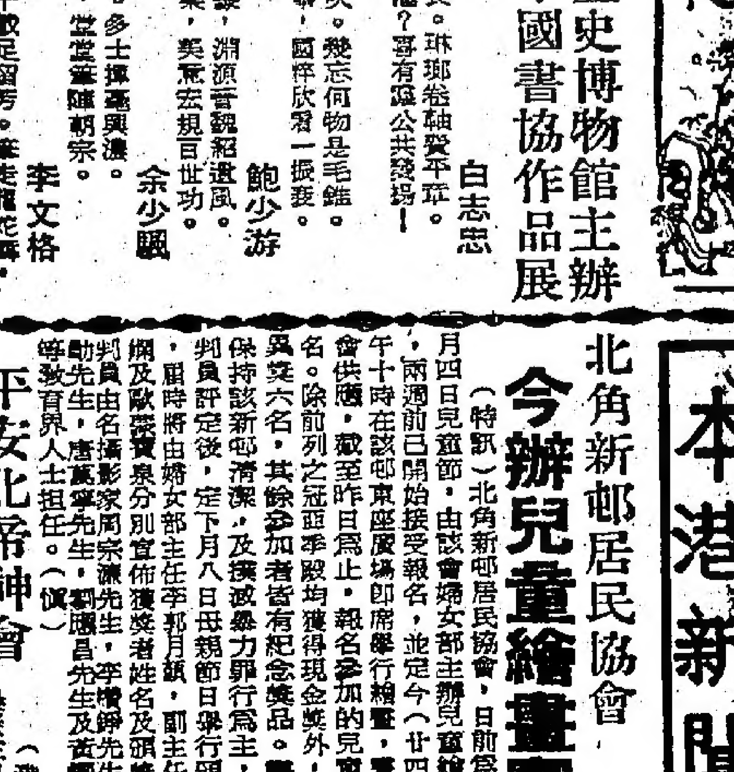


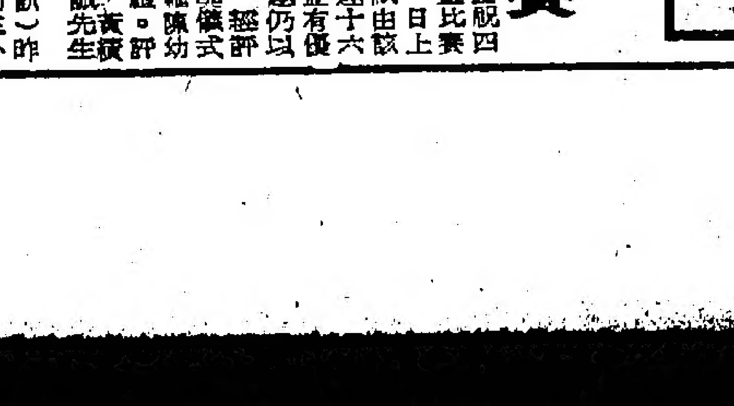
青山獅子會
選出新職員

（特訊）青山獅子會昨夕假百樂酒店舉行選舉第十四屆新職員，由會長馮霖揭名一致通過名單：

會長霍慶恩，第一副會長鄧鉞威，第二副會長馮生，第三副會長朱紹鏞，秘書郭炳釗，司庫柯宇泰，總務趙武林，糾察盧麗和，理事陸宇仁，李大洽，盧永廣，葉燕陽，林輝焯，金聖白，黃甘泰，郭寶熾，周樹彬，謝志明，盧玉亭。（宇）

青山獅子會選舉新員圖爲會長馮霖，霍慶恩，鄧鉞威，馮生，朱紹鏞，郭炳釗合照。（本報記者攝）





翻版錄音帶充斥市面

去年緝獲二百五十萬卷

侵犯商標版權・獲利數字驚人

若以時值伸算可售五千餘萬

（特訊）昨午透過港府新聞處向工商署有關檢舉部門取得如下紀錄：在去年（七六），該部門共緝獲冒牌翻版錄音帶共二百四十九萬七千二百三十三卷之多，而控告冒牌者侵犯商標利益及版權利益達一百六十三萬七千四百九十五元。工商署並劃分其數字爲屬於商標利益佔一百二十七萬三千零零五元，屬於版權利益佔三十六萬四千四百九十元。

照仲每卷冒牌翻版錄音帶侵犯商標版權利益爲六角五分六强。但倘若以一般時値計算，每卷約爲二十元至廿二元，現以二十一元一卷伸算，該批被檢獲充公之錄音帶如海洛英毒品報價一樣，可出售五千二百四十四萬一千八百多元。

該業專門人士答覆記者之查詢時表示，一卷冒牌翻版之錄音帶平均成本約四元，亦即獲利逾五倍。就採訪所知，緝查上述不法活動，港府工商署已不遺餘力，維護商標與版權利益之組織乃屬國際性者，其名銜爲「國際唱片業協會」，在亞洲太平洋區設有辦事處，聘有外籍人士爲地區主任。該組織之各成員均經常如普通市民一樣，搜查一般情況，及給予當局一般資料。

前日，北九龍法庭又判決一宗在觀塘物華街發現之冒牌帶，引致記者對檢舉問題之研究。據前述「協會」一位高級發言人答覆記者之查詢時，表示就過往及目前一般情況，港府有關當局對緝查檢舉雖可稱不遺餘力，但可惜似因人力不足關係，仍然似嫌不夠「積極」。目前工作表現似多側重及成就於破獲製造場，而較少將工作指向於零售店或小販檔所有其至公開播售之貨式，其數量與時值，當在不菲。

發言人又認爲，大批以各種方式偷運前往東南亞等地區之冒牌貨，其數量與銀碼相信更爲驚人。

被問及一般市民如何能在購買時，馬上可分辨出眞僞一節，發言人表示直至現在尙未有若何儀器去分析該製品，有如觀測汽車噴黑烟一樣。但消費者可記取「太平勿購」，因爲冒牌者志在欲於脫手，每每把貨品比正價賤售百份三十左右。再其次就是用過方知，由於冒牌與翻版貨，翻錄技術與磁帶質料都有毛病，播用稍久即會發現。

至於世界各名廠辨別膺品也有其方法，但不能予以公開，以防冒牌者得所準備。略舉一例，比方某某一批知名歌者，合約所限，僅爲一廠灌音，亦即僅爲一隻牌子之錄音帶或唱片專利，倘若其歌聲與名義出現在另一機構之唱片或錄音帶上，定必已被翻版無疑，冒牌翻版者祗求淨利，根本不考慮，甚至明知而故犯任其出現漏洞云。（郭立）

油蔴地小輪年會報告去年業務

港內航綫乘客減百分七

港外航綫乘客增百分五

集團盈利七百餘萬 小輪僅佔二百餘萬

（新當社）香港油蔴地小輪公司，昨（廿三）日中午十二時舉行第四十九屆股東週年常會，由董事局主席劉鑄主持，並報告去年業務概況外，並宣佈分派末期股息每股六角（連同已派發中期股息每股四角，全期合共派息每股一元正）選舉董事，結果如下：董事局主席兼總裁劉鑄國、董事：劉恩德，李伯滔、岑耀休、鄧瑞晏爵士、楊服翹女士、郭琳弼、馮秉芬爵士、吳樹熾、核數師定中、簡悅隆、畢馬威麥曹公司。

董事局主席劉鑄國致報告：本公司截至一九七六年十二月卅一日止，除稅前及未計各附屬公司所派之股息在內，該年度之溢利爲六百九十三萬六千四百七十八元（其中小輪業務佔二百萬元）加上各附屬公司所派之股息七十五萬六千四百八十二元。本集團截至一九七六年十二月卅一日止，該年度除稅前之溢利爲七百九十一萬四千九百一十五元，營業成績比一九七五年較有進展其主要原因如下：（一）港內小輪航綫採用不分等級劃一收費之辦法，及將整灣小輪航綫與貨車渡海之收費調整；（二）物業之收入增加；（三）因英鎊貶值而賺取之利益，上列收入雖有增加，但部份已被同時增加之營業費用支出所抵銷，其中最顯著者當爲燃油一項，是年油費之支出爲一千五百二十萬元，而上年之支出爲一千三百二十萬元，比對是年油費支出增加二百萬元，即增淨百分之十五點二。

運輸 港內航綫載客人數，共一億一千二百萬人次，比上年減少百份之七點七。載車數量三百四十萬架次，比上年減少百份之一點二。港外航綫載客人數，一千六百三十萬人次，比上年增加百份之五點一。行走九龍城——北角之載車渡海小輪航綫……

船隻 截至一九七六年十二月卅一日止，本公司擁有各類小輪合共八十九艘，新增船隻一艘可載車六十輛之雙層載小輪「民儉」號。已於一九七六年九月復航。

一艘可載客九十二人之飛翔船「一〇五」號，一艘載客七百一十九人及可載車二十二輛之載客載車兩用小輪「民富」號已售出。四艘海上輪「民禮」號兩層載客小已士及一艘「民禮」號，均已改裝成爲具有冷氣設備之船隻。一九七七年三月二日「民徵」號小輪與水翼船「飛勝」號發生撞船事件後不幸沉沒，海事法庭對此次事件亦正在進行查究。

物業 本公司位於大角咀之九龍海地段一一二二號及其擴展部份已展開填海工程，進行興建一座船隻自動上排機及興建一座工廠貨倉大廈。附屬公司，香港油蔴地建設有限公司是年繼將業務擴展，並在觀塘碼頭首先創辦開設一間小型超級市場後，本年初在統一碼頭繼續開設第二間同類市場。

船廠 香港船廠有限公司……是年之業務受到填海工程及擴展船廠設備所影響之船隻，但仍繼續爲本公司之船隻負責維修工作。展望一九七七年將是再次檢討小輪業務之一年，原則上須將經營之業務設法繼續維持下去，及準備面對將在三年內建成啓用之地下鐵路未來的新競爭。

公司復與本港恆隆有限公司達成一項協議，互相合作發展該公司位於大嶼山長沙區之地產，該公司已成立一間附屬公司名爲LEYBURN LANDS LTD.，此間新公司之資本，將由恆隆有限公司及香港油蔴地建設有限公司平均負担。

港府捐資十萬美元

充作技術援助基金

亞洲銀行發展計劃港府大力支持

夏鼎基出席董事局週年大會作上述表示

（港訊）財政司夏鼎基昨星期六說，香港政府將出資支持亞洲發展銀行之增加股本計劃，並將捐資十萬美元，充作技術援助特別基金，但兩者仍待立法局批准。

夏鼎基係在馬尼拉出席第十屆亞洲發展銀行董事局週年會議時，作以上表示。夏氏係該董事局副主席。他說，銀行董事局於去年十月通過第二次增加銀行股本之決議，他對此決議曾投票贊成。他說：「如得立法局批准，（一）我本人相信批准即將獲得）前香港政府將會參與該項增加銀行股本計劃，繼續保持爲一個足股本之成員。」他說：「身爲香港的財政司，我也可以說在可能的情形下，我們將會繼續認購該銀行之短期債券。」

夏鼎基指出，技術協助計劃的重要性是無容置疑的。他說：「我很高興在此宣佈，倘若獲得立法局批准的話，香港政府將於本財政年度認捐十萬美元，充作技術協助特別基金。」

他補充說：「該筆撥款並無任何附帶條件，但我們希望所聘用的專家盡可能係來自區內發展中的會員國家。」

夏氏談及香港與新加坡貸款利率之差別獲得取銷一事時，表示對該銀行數週前在檢討財務政策後所作出的此項決定，表示欣慰。但他指出這項利率固定而仍未合邏輯，但因此亦較爲可以接受。

夏鼎基同時說：現在有關借貸權的問題既已徹底解決，而且解決方式尙算滿意，他期待香港能不時邀請亞洲發展銀行給予我們工務建設的發展。

六合彩頭獎無人中

二獎兩注每派十四萬

（特訊）英皇御准香港賽馬會今午公佈本年度第卅一期六合彩獎券，第一組獎金無人中獎，頭獎獎金將撥入下期基金內。多寶獎金現累積爲廿八萬六千零六十四元。

二獎獎金每二元一注派港幣十四萬三千零卅二元，中獎單位數目爲兩個。

第卅一期攪出之六個號碼爲十、十一、十五、廿二、廿四、廿五。特別號碼爲二。

三種新面額郵票

明日公開展覽

下月開始發售

（特訊）三種新面額的郵票，將於明星期一（廿五日）上午九時至四時卅分，在康樂廣場郵政總局大廈二樓大堂公開展覽。新郵票之面額分別爲六角、七角及八角，顏色方面則依次爲淺棕、金黃及洋紅。

該三種面額之郵票，定於五月四日起在港九各郵局公開發售。郵局於前一日（五月三日）辦公時間結束時，停止發售現時通用的一角五分、二角五分及六角五分面額郵票。此批新郵票將不會特別印製首日封。

爲儘集郵者的利益起見，港島郵政總局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於五月四日設置特別郵箱。凡投入該郵箱之信件，均由郵局人員小心蓋上郵戳，但不會提供當面交回持有人的服務。

大陸茶葉收成欠佳

茶行將加價

（特訊）本港茶葉將會大幅度加價，加幅達百分之二十至三十左右。據茶葉商透露：由於中國大陸茶葉收成不如理想，來源短缺，本港茶葉在求過於供的情況下，正醞釀加價。消息指出：本港茶葉在廣州春季交易會之後，就會加價，加幅達百分之二十至三十。

若茶葉價格大幅度上升的話，直接影響酒家茶室的收費，相信茶資亦到時會隨而上升。（詳）

樂安排海水化淡廠

第三單位下週啓用

每天可生產淡水二千萬加侖

（港訊）本港政府所興建新界青山道樂安排海水化淡廠，第三組化淡單位，已安裝妥爲試機亦告完竣，預算下星期內即可投入生產淡水，到時該廠每天可化淡水二千萬加侖。該廠共有六組化淡單位，下週啓用第三組單位，已發揮力量一半。

該廠第一組化淡機器于一年前已啓用，到上週乃啓用第二組，現定下星期再啓用第三組，第一及第二組目前每天化成淡水一千三百二十萬加侖。又該廠其他三組機器亦已試機，今後數月內可全部開動。

……研究興建第二座海水化淡廠……決定。

港府指爲誇大其詞

荷蘭遣回數千港人

（港訊）人民入境事務處處長昨日指出，若干報章謂有數千香港居民經被荷蘭警方遣回本港之報導，實係誇大其詞。他表示，自一九七六年十二月以來，在荷蘭的本港居民被通知離境後回港者共有四百人左右。至於是否續有人被遣回港一節，處長未作進一步透露。

紅磡平治街

禁通車四月

（新訊）九龍紅磡與黃埔船塢兩區將由明星期一（廿五）上午十時起，實行若干新交通措施。紅磡平治街，將禁止通車約四個月，以便進行一段道路與上海街之交通設施工程。另一方面，爲方便湖西路，則禁止通車。其他兩區將設置標誌指導駕車人士交通。

天氣與潮汐

天文台報告：今日將吹和緩南至西南風，天色大致晴朗及天氣炎熱。清晨沿岸有幾陣薄霧或霧，日間稍後可能有局部地區性驟雨，最高氣溫約爲卅一度。最低壓槽伸展橫過華中，華南及南中國海吹西南季候風。

高潮：上午一時十八分。上午十一時四十八分。低潮：上午四時五十六分。下午七時五十六分。

局部驟雨

小評

建立協商連繫制度

本港已逐漸發展成爲由兩局非官守議員和所有各種諮詢委員會委員，共同參與決定過程的制度。由財政司透露的本港這一政策上的進展，實是一個重要的趨向。

一正如財政司在辯論預算案時所指出，這制度的施行或非永遠完善無瑕，但的確有其獨特的格調。而重要點是本港這項制度是基於一種不斷協商和辯論的程序，已進展成爲政府機構和社會大衆之間難得的緊密連繫。

透過協商和辯論，建立政府機構和社會大衆的連繫，以決定共同面對的問題，無疑是一項難能可貴的制度。若能由這制度的原則推而廣之，當可達到政府機構和社會大衆之間官民兩利的效果。

推而廣之官民兩利

上項制度的原則推展，事實證明已在一些現實事例中獲致良好的成就。根據報導，尖沙咀重建計劃引起四街道商戶受到收回影響的問題，已獲新的解決原則。此外，曾一度引起爭辯的酒樓牌照問題，據說亦已有不少臨時獲致解決。

關於當局計劃收回尖沙咀四街道重建問題，經商戶和業主反對而與當局多次會商後，最近當局已答覆將收回土地期延展五年而要業主依照規定藍圖在五年內自行重建，雖則細節仍待研究，但這解決的原則已達到官民兩利的正確途徑。

其實許多問題決非無可解決，如果能在民衆反對之前先行透過辯論協商尋求較圓滿的途徑，更可消除社會上一些不必要的紛擾而更達到官民兩利的成果。

香港一週大事

一九七七年四月十七日至二十三日

今年首季罪案情況改善

據警方發表有關罪案概況統計及封案數字，今年首季平均每日的封案數字爲百分之十九・二，此與一九七四年同期相比，有顯示下降。七四年首季平均每日封案爲三十四宗。

根據官方之統計數字，本年首季之罪行皆已低減。各類罪行，本年共二二、二八八宗，減百分之六點七；主要罪行，共八、六〇二宗，減百分之一五點五；防範性罪行，共二、〇九三宗，減百分之一點五。大致上，目前之罪案情況與一九七三年初差不多。

港府下令拆卸信昌大廈

建築事務監督四月廿日下令拆卸觀塘偉業街一六六號信昌工業大廈。該項拆卸令規定該大廈業主信昌工程有限公司於三星期內開始進行拆卸工作，並於兩月內完工。

建築物條例執行處當日下午發表聲明，從該大廈取得之多分混凝土樣本，已經由工務司署試驗室，進行緊急試驗完竣。試驗結果顯示，整座大廈之混凝土材料的普遍粗劣程度，使該大廈有倒塌之虞。

英保守黨黨魁訪問香港

英保守黨領袖撒切爾夫人，結束往中國大陸訪問後，經香港返國。撒切爾夫人於四月十八日參觀九龍方面公共房屋外，並曾訪問英軍。

撒切爾夫人首先訪問被譽爲「廈氏形容爲」居住環境「最擁擠」的木屋區。該木屋區位於獅子山麓的仁愛村。一行人等包括保守黨議員許特、外交及聯邦事務發言人史丹利。撒切爾夫人的議會私人秘書及她的女兒嘉露。她乘車經過一些在九龍的舊區，見到包括在樂富邨進行的「置身其中」改建計劃，然後參觀愛民邨。撒切爾夫人在港訪問兩天後，於四月十八日下午乘機離港返英。

花車巡遊慶祝女皇登基

四月廿一日爲英女皇登基銀禧盛典，港九新界均舉行慶祝活動。其中最大活動爲在當日晚上在港島舉行的花車巡遊。廿九輛金碧輝煌、瑞擦塊麗的花車，沿銅鑼灣至灣仔，巡遊行列所到之處如同白晝，萬人空巷，盛況空前。

花車巡遊路綫蜿蜒達兩哩半，以高士威道的維多利亞公園前爲起點，終點則設在金鐘道口的域多利兵房。

立法局辯論新撥款法案

立法局於四月二十日開會，繼續辯論一九七七年撥款法案，由六位官守議員先後答覆非官守……

港府研究大嶼山之發展

財政司夏鼎基四月廿日在立法局會議上，談及政府提供工地方面及接納積極向前及廣泛性措施時透露：

「政府預算進行一項研究，以便估計在大嶼山北岸以開拓及填海方式可以產生多少土地，研究範圍須包括建橋的可行性和費用，建築道路和提供服務的費用，更要計及須由大嶼山築路直達新界及九龍市區以解決交通困難所需的費用。」他透露當局曾請顧問人員初步研究建橋的可行性，一般的結果認爲可行的，但在……

西九龍交通採電腦控制

耗資一千二百萬元裝設的電腦交通控制系統，四月廿二日在……

乘的士夜遊不付車値

女子罰廿元或四一天

市政局新會議廳已啓用

市政局自建的會議廳及辦公大樓內……

國際販毒疑犯在港落網

本港新聞

擁有不能解釋財產被控 三年廿二人

康署成立至今共檢控六百七十人 私人機構涉及貪污遭檢控百一次

（港訊）自一九七四年二月廉政公署成立以來，共有六百七十人及機構被逮捕或與控，因而被控貪污或其他有關的罪行。廉政公署發言人昨日就上述數字作出評論，並宣稱有一百卅二次逮捕工作是由警方依據「防止賄賂條例」第四條（一）而執行的。該條文與行賄公共機構人員（包括政府僱員）有關。他說：「此等現場逮捕工作均在市民企圖行賄警務人員時進行。警方隨即知會廉政公署有關該次逮捕工作的詳情，廉政公署執行處之一名處長級人員將審閱此等資料。但在一般情況下，警方會繼續處理該案件。」

該發言人繼續稱：有五百卅八次的逮捕工作是由廉政公署執行處進行的，其中卅六次是根據「防止賄賂條例」第四條（一），拘捕涉嫌行賄公共機構人員的人士，另外一百五十四次則根據同一條例之第三條及第四條（二）拘捕涉嫌索取及收受利益的政府僱員或公共機構人員。

此外，根據「防止賄賂條例」第九條而進行的逮捕及票控次數共達一百一十次，該條文主要涉及私人機構的貪污行爲。在一百一十次逮捕及票控行動中，有卅一次與給予利益有關，其餘七十次與索取或接受利益有關。另有九名人士被控以僞造文件以圖瞞騙僱主或委託人的罪名。

另有廿三次逮捕行動是根據「防止賄賂條例」第十條而進行的。被捕者均被控以擁有不能解釋的財富的罪名。另有一項傳票是根據「防止賄賂條例」第十四條（一）（丁）發出，控告該機構未能盡實提供有關一宗調查的資料。此外，另有六人因故意提供假消息而被控違反廉政公署條例第三條乙，另有一人因假冒廉政公署人員而被控違反該條例第十三丙之規定。

根據「防止賄賂條例」第五條（二）而逮捕的嫌疑人士有一名。該法例關乎公共機構人員因其在合同事務方面給予協助或運用影響力索取或接受利益。此外，另有一人因涉嫌違反防止賄賂條例第八條（一）的規定而被捕，該法例與市民向有公務往來的政府部門屬下人員行賄的問題有關。

廉政公署在成立初期並曾根據現已被取替之防止貪污條例拘捕五人。

發言人說：「曾有九十一人因觸犯廉政公署條例第十條（五）所列各項與貪污有關連的罪行而被捕。這些罪行包括勒索、妨礙司法公正、違反盜竊罪行條例的關取金錢或財物的行爲、刑事訴訟程序條例的協助罪犯的行爲、串謀欺詐及串謀犯以上任何罪行等。」

而同時發現的其他罪行亦會導致一百〇九人被捕。廉政公署於調查違反「防止賄賂條例」之涉嫌罪行時，調查員必須有理由懷疑這些罪行是與所調查的涉嫌違反「防止賄賂條例」的罪行有關，或該些罪行是直接或間接由該項貪污罪行引致的」。

規模雖少，責任重大 皇家空軍輔助隊伍完成千次拯救任務

救人監視火災調查交通樣樣皆能

（港訊）皇家香港空軍輔助隊的「百靈鳥」型直升機，昨日（星期六）進行了第一千次拯救任務，爲空軍輔助隊創下一個里程碑。

該直升機於下午一時五十分將一名患病的三十八歲男子，從石鼓洲送往伊利沙伯醫院。他的情況尚佳。

該空軍輔助隊於一九六四年改組，獲得三架百靈第三型直升機以便提供空中拯救服務。其後增加一架雙引擎「島民」式飛機，負責駁長程飛之海空搜索及拯救行動。空軍輔助隊的其他服務則包括專業飛行員須要而進行空中攝影，協助警方，緝私隊及海事處進行搶劫及其他監視任務等。

據該隊副官兼機師邵高志空軍上尉表示，自該隊改組後，所提供之空中運輸服務受到廣泛之歡迎，而該隊奉召出動之次數亦告逐年增加。現時平均每年之出動次數約在一百三十至一百六十次之間。

邵高志表示，緊急拯救任務中，大部份與需要醫療照顧的人士有關。其他飛行任務雖不若那般緊急，但也非常重要。例如拯救被困之登山者，空中調查交通情況，工業意外及監視救火行動等。

在緊急飛行任務中，約有半數係奉召前往大嶼山，而大澳或長沙之漁民則是需要此類服務最多。需要空中拯救服務的要求通常是由當地警署轉達。邵高志謂：「此等緊急飛行任務大部份與分娩有關」。

他指出，大澳與香港其他地區不同，雲層經常頗低，因此有時要機師才能到達，因而產生若干問題。

邵高志上尉說：「由於機師們都是在家中候命，故此晚上之緊急飛行任務約須一小時左右完成。但日間則約四十分鐘即可。」

皇家香港空軍輔助隊有七位機師及約十名機員在晚上候命出發，他們都是有正當職業之志願人員。固定僱員方面則約有二十八位飛機工程技師及四位執行日間飛行任務之官員。

雖則大部份飛行任務都是屬於例行性質，間亦有一兩宗是值得一提。邵高志上尉特別指出皇家香港空軍輔助隊有一次出動協助拯救一艘在大浪灣對開沉沒輪船之廿三名船員，担任是次拯救工作的機師張光空軍少校因而獲頒空軍十字勳章。

另一個足以令該隊感到自豪的就是該隊已獲頒隊旗，這比通常獲頒此殊譽之年期早了三年。此乃表揚該隊對本港之優良服務。該隊旗現時正在製造，可於明年初頒與皇家香港空軍輔助隊。

週一晚至翌晨 柴灣暫停供水

（港訊）港島柴灣部份樓宇將於星期一（廿五日）晚上十時至翌（星期二）日上午六時，暫停供水，以便水務署人員進行接駁水管之工程。

受影響者爲康民街，利衆街，吉勝街，寧富街，祥利街，環翠街，運城道，及新業街全部樓宇；柴灣邨第一至十五座及十六至廿七座；興華邨全部樓宇；柴灣安置區；國防部（空軍）第五地段及歌連臣角軍營。

電力供應系統發生故障 葵涌電力中斷

加緊搶修午夜恢復

（特訊）中華電力有限公司發言人表示，由於昨日上午十一時十七分葵涌電力供應系統發生故障，引致該區部份地區一度電力中斷。

受停電影響者包括葵盛邨第一、三、五、六、七、八、九及十座，葵涌游泳池及葵盛工業學校。

該公司技術人員昨晚正加緊搶修中，可望於十時半恢復正常電力供應。

坭水工人被推墜街

橫頭磡邨惡飛無惡不作 警方列爲企圖謀殺處理

（特訊）昨晚九時左右，九龍橫頭磡七座，有五名黑社會飛仔尋仇找尋對像，將一名坭水工人由二樓欄河推落街，事主身受重傷，恐有性命之虞。

警方事後到場調查，現已將此案列爲「企圖謀殺」案處理，追緝五名黑社會兇徒歸案。

傷者關永茂，二十二歲，在葵涌任職坭水工人，他在上址七座二七一室。昨晚七時收工，回家用晚膳後，即坐在二樓走廊之欄河，與一名住在二五八室編號三八三×學警林炎江閒談之際，五名飛仔，其中三人持有一刀兩攔，上前以黑社會口吻盤問兩人。

關不懂對答，其中一飛仔推他一推，事主登時翻墮落街，而他的朋友林炎江則被此情此景嚇到口呆目瞪，五飛見發生意外，奪路逃去。

大批警方人員，事後趕到現場調查，五飛已逃去無蹤，警方已將此案列爲「企圖謀殺」案處理。

關氏家境貧寒，父失業，母工人，有一兄，任職製衣，弟尚求學中。相信這是一宗黑社會尋仇，找錯對像之命案。（合）

電子與金屬加工展覽 定十月及十一月舉行

（港訊）香港生產力促進中心過往曾舉辦了很多成功的工業宣傳展覽會，今年年尾亦會有兩個展覽會計劃在紅磡火車站舉行，並邀請廠家參加展出。

七七年電子展覽會（十月廿八日至十一月二日），將會展出很多不同類別的高品質電子配件、現代包裝法和生產設備。金屬加工展覽會（十一月九日至十四日），將會展出電鍍、陽極氧化、表面處理和金屬加工技術有關過程設備和材料使用方面之最新發展。

這兩個展覽會的目的是向本港電子工業和金屬加工業的廠家介紹有關之最新生產設備、機器、配件和材料，藉着現代化工藝之運用可改進他們的生產過程。展覽會同時亦可給予供應商和廠家們有機會接訂實貨合約和建立貿易關係。廠家們若有意推廣宣傳他們的產品的話，就不應該錯過在香港生產力促進中心主辦的展覽會中宣傳的機會。攤位租金，八呎×八呎的是港幣二千元。租金是以整個展覽會期間計算，可以預訂多個攤位，預訂攤位截止日期爲八月廿五日。由於展覽攤位有限，廠家應儘速申請。

欲知詳情，請與香港生產力促進中心展覽部博士或文漢基先生接洽。地址是觀塘偉業街一七一號偉業工業大廈四樓A座，電話：三——四三八二五一。

新煤氣中心正式啓用 兩烹飪課程五月開始

（港訊）本港新烹飪學府的煤氣中心，本月廿日正式舉行開幕。

香港中華煤氣有限公司董事會主席利銘澤，以及奪得一九七六年煤氣公司烹飪比賽優勝獎的方淑嫻與黃運玲，主持開幕儀式。

新煤氣中心面積達五千平方呎，位於銅鑼灣禮頓中心。在五月二日開課的課程中，分爲烹飪實習課程與示範課程兩大類，由以下五位家政專家分別用英文和廣州話授課：蔡應蘇，貝珍納，黃婉瑩，關玉倫及著名烹飪顧問羅耀勵明分別授課，歡迎本港市民報名參加。

圖左至右：方淑嫻，煤氣公司董事會主席利銘澤與黃惠玲，爲煤氣中心主持開幕剪綵儀式。

遠東歐洲貨運協會加價 付貨人委員會堅決反對

指爲不合理對港出口貨不公平

（港訊）香港付貨人委員會昨（二十三日）完全推翻遠東歐洲貨運協會提出加價百份之十三點四五之理由，指出該協會無法證明其要求合乎情理，且所列舉數字當中，大部份亦經付貨人委員會證明爲不確實。

本年二月間，遠東歐洲貨運協會通知付貨人，將按照其七六年成本增加及今年上半年度成本增加推測，擬於今年七月提高運費，三月二日，付貨人委員會與貨運協會代表團會談後，對貨運協會所引用之理由，表示不滿，遂提出甚多疑點。經貨運協會書面解釋後，乃定昨（二十三日）再行面商。香港付貨人委員會就此事，曾與亞細安國家付貨人委員會聯會，及日本，南韓，台灣等地之付貨人委員會緊密聯絡，並聘得國際航運專家協助分析遠東歐洲貨運公會提出之資料，揭露該公會隱而不談之問題。

雖然貨運協會大肆宣揚，交予付貨人委員會之「成本增加摘要」乃由「獨立」會計師訂定，但香港付貨人委員會，對其準確性極表懷疑。貨運協會之論點乃根據一項未定期調整之指數，證明遠東歐洲貿易之航運成本於過去或未來六個月期間，不斷增加。香港付貨人委員會主席康劉萊翔夫人指出：「此等用作證明成本增加之指數，乃按照貨運協會廿九名會員提交之資料彙編而成，並未經由核數師覆核，該等數字並無事實支持，而本委員會亦曾根據實際情形，加以反駁。同時貨運協會亦無意據對所屬會員之效率，減少冗耗，由此可見，運費之制訂乃以其效率最低之經營亦獲得其所需之利益。」

據悉，貨運協會與付貨人委員會在若干原則上，持有基本之歧見，包括：（一）遠東歐洲貨運協會採用通貨膨脹成本計算法，假設未來各類費用因通貨膨脹而增加，例如燃料，海港，船員，船隻修理等；（二）異常的船隻折舊費及船隻置換費；（三）貨運協會始終拒絕透露眞實之數字，藉口說此將「違背貨運協會之決策」。

香港付貨人委員會並抨擊貨運協會之成本數字，不應按照六十五／三十五之貨櫃出口與非貨櫃出口比例計算，又反對貨運協會擬收取運費百分之二之蘇彝士運河附加費，因此舉對本港出口佔多數之高價貨品不公平。

過去多年來，由於本港港口起卸貨物日益方便，貨櫃增加，貨物價格上升等，遠東歐洲貨運協會之利潤乃隨而增加。雖然如此，一九六九年以來，貨運協會將本港製成品出口之運費率，已提高百分之一百。據估計，一九七六年遠東歐洲貨運協會就香港載貨比七五年之數量或價值，增加百分之廿五。種種情形下，香港付貨人委員會認爲貨運協會，爲謀取不斷增加利潤，乃訂定成本指數包括效率良劣之經營，但有意低貶本港貿易對其有利之因素，如高效率但成本較低之海港服務，貨值上升，近乎百分之百之貨櫃運輸出口，收益增加等。

香港付貨人委員會最後表示：「綜合多次會議經過，足見遠東歐洲貨運協會無法提出確實資料以支持其增加運費之要求，更無法反駁貨運與收益增加，超過實際或假設之成本上漲。倘貨運協會能提出實際數字，香港付貨人委員會仍願意考慮運費合理增加，延期施行。爲此，該會已向遠東歐洲貨運協會提議雙方會計師應共同擬定可行辦法，以計算日後運費增減，並提出此聯席會應儘早舉行，可見其對解決此問題之誠意。」

戒毒會將致送謝狀 銘謝廠商合作支持

僱用戒毒者助其步向復康之途

（港訊）由國際獅子總會港澳三〇三區贊助之志願戒毒康復就業輔導會自一九七五年底成立以來，深得各界人士之支持，尤以廠方面積極僱用志願戒毒康復人士，使他們在戒毒康復後重返社區得以自食其力，確保操守。

該會爲銘謝社會人士及廠商之支持及鼓勵，特於本月廿七日星期三下午三時假九龍喜來登酒店舉行茶會，招待各界人士。國際獅子會三〇三區總監黃頌盈，社會福利署署長李寧逸，禁毒專員利僑志，香港戒毒會社會福利及善後輔導委員會主席溫梓來醫生，屆時主持致送廠商銘謝狀典禮。

據該會執行委員會主席陳錦青說，就業輔導在戒毒康復後重返社區之過程中佔極重要之地位，許多戒毒者往往因他們過去吸毒陋習使社會人士產生誤解而因此在找尋工作上遭受各方面之歧視，然而戒毒者亦是社會成員之一，能發揮他們自食其力，亦即是協助他們遠離吸毒，更間接幫助社會減低吸毒及犯罪之問題。

志願戒毒康復就業輔導會之設立，就是秉承此宗旨而工作，希望通過此次聚會，本港廠商人士更能積極支持輔導會之工作，多多僱用志願戒毒康復者。

該日除茶會及致送銘謝狀典禮外，更有該會工作圖片展覽，使各界人士對該會之工作有更深一步之認識。而得尤於該日前來接受銘謝狀之廠家，接近卅人。

亞洲視力保健研討會 港光學會將大偉領隊

第一屆亞洲視力保健研討會定於四月廿二日至廿四日在菲律賓馬尼拉市喜來登酒店舉行。香港光學會與隱形眼鏡學會同時派出代表出席，另有會員同業三十餘人參加。香港光學會代表爲蔣大偉先生及龐榮燊先生，隱形眼鏡學會有賀國猷先生及馮國柱先生。此次行程一切手續均委托德欣旅行社代辦，到機場送行者有香港光學會會長劉文聰，副會長林大衛，司庫黎定章，秘書鄧維邦，幹事曾佩中及同業等數十人，並由會長劉文聰當場授旗與蔣大偉會董領隊出發。

圖爲會長劉文聰授旗與蔣大偉領隊

新會篁莊同鄉會新員就職

（港訊）新會篁莊同鄉會，昨晚假座灣仔英京酒家舉行第二屆新員就職暨慕師會員聯歡大會，該會永遠榮譽會長歐陽榮，永遠會長歐陽兆昶，紹駒，國華，名譽會長歐陽星樵，永林，廣福，兆棠，潤添，廣鴻，長生，殿宸，鎮華，香及新屆理監事職員理事長歐陽惠民，副理事長歐陽錫朝，聽榮，泰，盛衡，監事長歐陽子餘等共五百餘人。大會就職儀式，由歐陽兆昶監誓，宣誓就職，歐陽子餘領導選任證書，理事長歐陽惠民致謝詞，監誓員致訓辭對本屆新職員多所勉勵，最后由歐陽錦展致謝即舉行聯歡，並有幸運抽獎，同鄉扶老攜幼踴躍赴會，情況至爲熱烈。

聖安當女書院舉行 紅會青年團成立禮

（特訊）香港紅十字會第七十四團昨假聖安當女書院舉行第一屆宣誓典禮，儀式簡單隆重，由聖安當女書院校長吳修女致開幕詞。該第七十四團爲聖安當女書院學生組成，是日三十六位學生宣誓及獲得證書，行政委員會副主席歐啓泰主持頒發證書，贊助人徽章及致訓詞，歐氏致詞勉團員多爲社會服務，以達成組立團隊的目的。繼由香港紅十字會九龍及新界區主任歐成鼓主持頒發團旗，香港紅十字會青年第七十四團由是成立。

該團隊成立後，由該團代表致謝詞，其後賓客齊唱「紅十字會歌」，並由聖安當女書院學生表演綜藝節目，有跳舞、歌唱及戲劇「追狄青」等，表演節目精彩，得到熱烈的掌聲。（美）

無法投遞電報待領

下列無法投遞之電報，請到千諾道中水星大廈大東電報局領取爲荷。

收報人姓名地址或掛號：大角咀大同新邨大廈七樓（二）號謝月華（J），黃秀珍，鑽石山東三巷九號馬榮基，葵芳村第九座（一九一三）室蔡煜基，黃竹街（一五）號，[illegible]

香港醫學會 醫學常識解答信箱

H.K.M.A.

睪丸高低通常左右不同

求知人君問：爲何右邊睪丸完全不降至陰囊？是否發育不良？如不理會，會否漸漸變爲正常？有何補救辦法？

香港醫學會答：睪丸在陰囊內的位置，右邊較高，左邊較低。如屬此情況，則並非病態，通常是正常位置。但如果右邊睪丸的確並非在陰囊之內，則屬於隱睪症。通常男孩子在出生時，睪丸已在陰囊之內，但約百分之三男孩子中，一顆或兩顆睪丸未能進入陰囊者。未能進入陰囊之睪丸，生精子之能力，可能因位於腹腔內溫度較高而消失，所以如果因爲發育不良，如不理會，此種情形，亦不會漸漸變爲正常。但正確情形如何，則必定要找醫生檢驗，才能夠清楚。如的確爲一邊睪丸有隱睪症之情形，則惟有動外科手術將睪丸位置於正常位置。

欲知是否有生育能力

P.S.PAN君問：（一）每逢天熱，手足極易出汗，是否病症？可否介紹藥物？（二）如果要知道自己有無生育能力，是否要檢驗精液？到那處檢驗？

香港醫學會答：（一）手足汗多，並不是一種疾病，因爲各人身體汗腺分泌不同，極爲普通，並不足以構成一種疾病。手足容易出汗，尤其是在天熱，不過除卻熱力外，精神緊張亦能刺激汗腺分泌汗液，因爲汗腺是由交感神經所控制，如心情緊張，精神緊張，亦會使汗腺大量分泌。如果認爲出汗過多者，首先檢驗是否有甚麼疾病，例如結核症等，或找西醫診斷，然後醫生可以用藥物以鎮靜神經，足部出汗多者，應該穿著涼鞋，可以減少出汗。雖然有手術可以減少出汗情形，除非主治醫生認爲有此需要，否則無需接受手術。

（二）男性如要知道是否有生育能力，除檢驗精液外，其需要西醫作身體檢查，所以如果對自己有懷疑，或想的確知道生育能力如何，則必定要找西醫作檢驗，經過身體檢驗後，醫生可以知道取精液送到化驗所作詳細檢驗。普通西醫皆可作此種檢驗，所以可以到任何西醫處進行。

房屋署決定取締慈雲山邨山邊木屋

百間木屋已被清拆

（港訊）房屋署之觀塘管制組最近數月內曾採取十次行動，以防止有人設法在慈雲山邨對上之山邊非法蓋搭木屋。共有一百間非法搭之木屋已被拆卸，其中六十三間最少曾經一次。房屋署發言人說：「由於蓋搭此等非法木屋之人士屢次不改變態度，故有兩人被捕，由法庭判處非法挖掘未批租土地之罪名成立。一青年於罪名成立後被簽保守行爲十八個月。」

發言人說，房屋署人員將密切注意此問題，以防有人在山邊蓋搭木屋。

西九龍書法比賽 歡迎青少年參加

（港訊）爲發揚中國文化，提高區內學生對中國傳統藝術之興趣，社會福利署大坑東社區服務中心與西九龍青少年輔導聯會將聯合主辦一項西九龍區青少年中文書法比賽。

該項公開比賽定於本月三十日（星期六）下午二時至四時，假大坑東業藝街大坑東社區服務中心禮堂內舉行。

比賽組別將按學生年級分三組進行，（一）高中組——中四以上，（二）初中組——中一至中三，（三）小學組——四年級以上。

參加者須自備筆墨，紙張由大會供應。比賽者須依照大會所規定之內容，運用篆、隸、楷、行、草任何一體即席揮毫，大會將敦請香港書法名家梁鈞廉、張鋭、龍印中、王齊樂、謝熙卿、李麗歐主持評選，各組分設冠、亞、季軍多名及優異獎，優異作品並將於日後在該中心禮堂展出。

該書法比賽現已開始接受報名，歡迎西九龍區內青少年學生參加，報名辦法可透過學校集體報名，亦可逕往九龍業藝街大坑東社區服務中心四樓社區工作部索取表格參加，截止日期爲四月二十六日（星期二）。

奧國藝術品大會堂展出

（港訊）香港藝術館主辦之奧地利首席藝術家李德蓬撒世界巡迴展，在大會堂展出，吸引了大批本港市民前往參觀。圖爲奧地利駐港領事，市政局主席沙利士及藝術館長譚志成在參觀其中一作品時攝。

高富來當選主席

太平洋區旅協香港分會 他是富麗華酒店總經理

（港訊）富麗華酒店總經理高富來已被選爲太平洋區旅遊協會香港分會主席。

高富來此次被選爲該會主席，是由該委員會代表在四月十四日舉行的週年大會中一致推選其出任香港分會主席，任期爲一年，而這個委員會是由香港旅遊業各不同單位的代表所組成的。

洲際酒店集團對太平洋區旅遊協會的各項活動，一向都極爲熱烈支持，而高富來出任該會香港分會主席後，該酒店集團對這個有意義的旅遊組織將予以更大的支持和更具信心。

洲際酒店集團亞太區總裁胡堅，以及亞太區市場策劃副總裁希爾，均爲太平洋區旅遊協會不同委員會的委員。而前任紐約高級市場策劃副總裁白斯利（現已退休），亦曾在各委員會出任不同的職位達七年之久。

申請歸化英籍啓事

葉志偉（YIP CHI WAI）又名（DAVID YIP CHI WAI）又名（DAVID YIP）現住香港荷李活道太安樓十九樓一九六一室現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之。此啓。

香港政府公佈

公衆衞生及市政事務條例（香港法例第一三二章）

小販（認可營業地點）公告一九七七年第七號

茲行使公衆衞生及市政事務條例第八三乙條第（四）款所賦予之權力，特作如下之公告：

（一）本公告定名爲小販（認可營業地點）公告一九七七年第七號。

（二）一九七七年四月二十五日起，附表內第一縱行之街道，撥爲小販認可營業地點，各該地點之範圍，詳列於上述附表第一縱行旁之第二縱行處，而其正確界線，則於路面上以標記劃定。

附表

九龍

（一）街道名稱	（二）範圍
1. 吳松街	八十八至九十八號。
2. [illegible]公道	六十五至六十七號門前之部份行人路。
3. 彩虹道	一百九十二號門前之部份行人路。
4. 獅子石道	一至七號門前之部份行人路。

署理運輸署署長 李舒

一九七七年四月二十二日

註釋

上述公告中所指定之小販認可營業地點其位於[illegible]公道、彩虹道及獅子石道者，乃市政局爲準備將其特別設配予三位固定報紙攤檔持牌人而發出，其位於吳松街者，則準備分別撥作二個熟食檔位及一個一般性用途之攤位。

航訊

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
銀星	SILVER STAR	釜山	廿四	新興
依波巴士	IQBALBAKSH	日本	廿四	太平
美麗瑟琪	MARTHA BAKKE	南非	廿四	鐵行
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	廿四	大三
士打科利達	STRAAT FLORIDA	基隆	廿四	渣華
長輝	EVER SHINE	高雄	廿四	利達
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	新加坡	廿四	香島
坪洲	PING CHAU	新加坡	廿四	香島
美偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	廿四	東洋
友山特麗三號	NUSANTARA 3	日本	廿四	雄源
普樂總統	EASTERN STAR	基隆	廿四	東海
里昂客	FINN LEONHARDT	日本	廿四	怡和
亞發	ALFARAJ	基隆	廿四	東寶
興華	HSING HWA	高雄	廿四	明仁
旋風	VORTEX	日本	廿四	東洋
貿易	SL.TRADE	美國	廿四	海陸
東方女神	EASTERN MUSE	日本	廿四	大三
國盛	THRIVING COVNTRY	印尼	廿四	大華
環斯華	TRANSWORLD SAILOR	天津	廿五	華夏
愛傑	AEGIS MAJESTIC	釜山	廿五	海運
翠榮	TSUI YUNG	高雄	廿五	港郵
利西菲丸	RECIFE MARU	新加坡	廿五	大三
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿五	香島
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿五	總統
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿五	福來
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿五	東海
海德	OCEAN ENTERPRISE	日本	廿五	大三
多瑪高	TOMAKO	印尼	廿五	亞利來
貫寶	SERPENS	馬尼拉	廿五	東源
長虹	THAI RAINBOW	天津	廿六	華夏
愛國	AVA	日本	廿六	新興
威沙比亞	VISHVA PRAYAS	新加坡	廿六	東亞
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	廿六	大三
雲連利安	GLENLYON	歐洲	廿六	太古
力山二號	LAKSANA 2	日本	廿六	東祥
東星	EASTERN STAR	日本	廿六	中央
台豐	TAI PONG	日本	廿六	協成
勝祥丸	SHOYO MARU	日本	廿六	東源
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	日本	廿六	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	廿六	順昌
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿六	寶隆
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	新加坡	廿六	大三
美國自由	AM.LIBERTY	美國	廿六	美輪
長星	STAR ANTARES	日本	廿六	福來
順興	CRYSTAL STAR	日本	廿六	中央
蘇地吉	ZUIDERKERK	日本	廿六	寶隆
渣拿雅耶	JALAJAYA	高雄	廿六	天祥
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	日本	廿六	馬士基
自由馬來人	MALAYAN FREEDOM	台灣	廿六	東聯
天馬蘭	TAMERLANE	新加坡	廿六	百保利
新綠那亞	ZIM GENOVA	美國	廿六	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿六	東洋
朱莉迪	JURATA	日本	廿六	天祥
金來	GOLDEN LION	高雄	廿六	嘉聯
威士達吉	WESTERKERK	日本	廿六	寶隆
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿七	東海
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿七	怡和
高力勳	KORRIGAN	日本	廿七	寶隆
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	基隆	廿七	渣華
渣拿馬耶	JALAMASYA	高雄	廿七	天祥
利弗力加	NIPPONICA	歐洲拉	廿七	天祥
東勇	EASTERN ROZE	馬尼	廿七	東源
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	廿七	泛洋
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	廿七	鐵行
渣拿美士亞	JALAMATSYA	高雄	廿七	天祥
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
安浦山丸	YASUURASAN	日本	廿七	日郵
士打拿索	STRAAT NASSAU	高雄	廿七	渣華
如勇	RU YUNG	高雄	廿七	港郵
新熊	NEW BEAR	上海	廿七	源源
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	廿七	中海
嘉雄	CHAR HSIUNG	基隆	廿八	嘉聯
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿八	東海
嘉宜	CHAR YIH	高雄	廿八	嘉聯
長運	EVER LUCKY	高雄	廿八	利達
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	基隆	廿八	沙唔
海地丸	HAITI MARU	日本	廿八	川崎
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	基隆	廿八	渣華
大和丸	YAMATO MARU	日本	廿八	中央
吳中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿八	振盛行
出口旗	EXPORT BANNER	美國	廿八	聯統
曼寶一號	MANO 1	釜山	廿八	港興
大統	TA TONG	日本	廿八	永榮
馬西	IBN MAJID	日本	廿八	怡和
藍鯊	BLUE SHARK	日本	廿八	大源
康和	CONCORD	基隆	廿八	新興
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	廿八	大三
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	廿八	海通
光豐	KWONG FUNG	日本	廿八	東方
海王	HAI WANG	基隆	廿八	永裕
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿八	怡和
東光	DONG KWANG	釜山	廿八	東宇
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	高雄	廿八	遠華
柏羅夫斯基	KONS.PETROVSKY	東京	廿八	華林
百先得	PEISANDER	英國	廿八	百保利
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	拿可基	廿八	華林
安娜馬士基	ANNA MAERSK	英國	廿八	馬士基
安華山	ENVOY	地中海	廿八	華山
東方領袖	ORT.CHIEF	歐洲	廿九	港郵
翡翠	EMERALD	日本	廿九	東方
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
奧運皇后	OLYMPIAN QUEEN	日本	廿九	東洋
東進	EASTERN EXPRESS	波斯灣	廿九	東灣
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	廿九	福來
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿九	海陸
青衣島	TSING YI ISLAND	新加坡	廿九	香島
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
平安	PING ON	沙巴	廿九	東安
	KOTA ALAM	上海	三十	太平
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	三十	太古
亦榮	YEH YUNG	高雄	三十	港郵
萬大丸	MONTANA	美國	三十	怡和
天祥丸	TENSHO MARU	日本	三十	東方
安渡	ENDURANCE	關島	三十	東盛
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	三十	海聯
東榮	EASTERN HONOUR	日本	三十	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	三十	川崎
博多丸	HAKATA MARU	高雄	三十	日郵
廣東	KWANG TUNG	高雄	三十	太古
金熊	GOLDEN BEAR	加州	一日	海運
山打好仙	SANDER HAUSEN	日本	一日	東亞
海寶	OCEAN BETELGEUSE	日本	一日	永泰
弗他利奧	FROTARIO	馬尼拉	一日	美邦
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	一日	鐵行
森姆	SAMUEL CHASE	美國	一日	海運
邊士達	BENSTAC	歐洲	一日	太古
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	一日	福來
愛輝	SEA FARER	基隆	一日	東壽
愛輝	FEXL GLORY	基隆	一日	東壽
日本來寶	JAPAN CAOBO	日本	一日	泛洋
夏美蓮	HERMELIN	丹蔴馬尼	一日	參利順
麥斯來	MAAS LLOYD	基隆	二日	渣華
羅斯馬士基	LARS MAERSK	日本	二日	馬士基
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	二日	馬士基
利都	LINDO	基隆	二日	新興
傑佛遜總統	PRES.JEFFEERSON	美國	二日	總統
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	二日	東洋
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	二日	太平
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
力打和路	NEDER WAAL	基隆	二日	渣華
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	三日	美輪
彭加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	五日	萬邦

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
東方導師	ORT.EDUCATOR	加州紐約	廿四	港郵
長輝	EVER SHINE	紐約	廿五	利達
愛傑	AEGIS MAJESTIC	加勒比海	廿五	海運
東方女神	EASTERN MUSE	加勒比海	廿五	大三
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿六	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿六	山下
貿易	SL.TRADE	美國西岸	廿六	海陸
新綠那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	廿六	新興
天馬蘭	TAMESLANE	紐約美國東岸	廿七	百保利
威沙比亞	VISHVA PRAYAS	加州西北太平洋	廿七	東亞
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	廿七	美輪
柏羅夫斯基	KON.PETROVSKY	加州西北太平洋	廿八	華林
士打拿索	STAAT NASSAU	南美洲	廿八	渣華
百先得	PEISANDER	墨西哥委內瑞拉	廿九	百保利
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	廿九	聯統
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	三十	川崎
亦榮	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	三十	港郵
森姆	SAMUEL CHASE	新奧爾良紐約	一日	海運
萬大那	MONTANA	西雅圖溫哥華	一日	怡和
金熊	GOLDEN BEAR	加州	一日	海運
交易	SE.EXCHANGE	美國	一日	海陸
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	二日	鐵行
日本來寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	二日	泛洋
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	二日	太平
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	山下
東方統帥	ORT.COMMANDER	加州紐約	三日	港郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州西北太平洋	三日	總統
力打和路	NEDER WAAL	墨西哥灣	三日	渣華
美國太陽神	AM APOLLO	加州紐約	四日	美輪
大保泰	TAGAYTAY	紐約美國東岸	五日	百保利
	EVER VALIANT	紐約美國	五日	利達
	歐洲綫			
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	鹿特丹利夏化	廿四	沙唔
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	廿四	總統
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	地中海	廿五	大三
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	廿七	寶隆
高力勳	KORRIGAN	鹿特丹哥德堡	廿七	寶隆
朱莉迪	JURATA	漢堡鹿特丹	廿七	天祥
雲連利安	GLENLYON	里斯本	廿八	太古
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿九	華林
羅絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡不來梅	三十	沙唔
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞	三十	日郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅	一日	鐵行
山打好仙	SANDER HAUSEN	漢堡鹿特丹	二日	東亞
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	三日	川崎
彭加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化鹿特丹漢堡	四日	海通
派卓史拉基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	六日	華林
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥德堡	七日	寶隆
門羅總統	PRES MOUROE	熱那亞馬賽	八日	總統
貝根斯佛	BERGENSTFJORD	漢堡利夏化	八日	仕基
邊利達	BENALDER	漢堡不來梅	九日	鐵行
利弗力加	NIPPONICA	巴塞羅那馬賽	十日	天祥
東方領袖	ORT CHIEF	漢堡鹿特丹	十一	港郵
	澳洲綫			
美麗瑟琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	廿五	鐵行
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿六	香島
翠榮	TSUI YUNG	澳洲	廿六	港郵
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿七	福來
	CAP.DES PINS	新幾內亞	廿八	中央
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	一日	太古
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞斐濟	三日	太平
依蓮尼士	ELLINIS	澳洲	五日	怡和
加美利士	CAMELIA	澳洲	五日	新興
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	七日	香島
	印・巴・中東綫			
渣林	JHELUM	卡拉奇	廿四	東海
明信	MING SHIN	科威特	廿五	明仁
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	廿五	香島
依波巴士	IQBALBAKSH	卡拉奇	廿五	太平
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	廿六	馬士基
亞發	ALFARAJ	波斯灣	廿六	東寶
渣拿雅耶	JALAJAYA	印度	廿七	天祥
長星	STAR ANTARES	波斯灣	廿七	福來
金來	GOLDEN LION	達打亞英巴	廿八	嘉聯
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	廿八	海通
渣拿美士亞	JAJAMATSYA	印度	廿八	天祥
諾福克丸	NORFOLK MARU	紅海	廿九	大三
長運	EVER LUCKY	達曼科威特	廿九	利達
嘉雄	CHAR HSIUNG	達打亞英巴	廿九	嘉聯
馬西	IBN MAJID	波斯灣	廿九	怡和
金虎	GOLDEN TIGER	杜拜達曼	三十	嘉聯
光豐	KWONG FUNG	波斯灣	三十	東方
新熊	NEW BEAR	波斯灣	三十	源源
明仁投資	M.R. INVESTMENT	卡拉奇	三十	明仁
	KOTH ALAM	紅海	三十	太平
	東南亞綫			
美寶興	BULSOOK	曼谷	廿四	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿五	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東源
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡泗水	廿五	中海
詩美	SIMANI	納閩古晉	廿六	東安
力山二號	LAKSANA 2	新加坡巴生	廿七	東祥
美象	AMERICAN MIST	馬尼拉	廿七	美輪
高榮	HIGH GLORY	曼谷	廿七	海通
友山特麗三號	NUSATANRA 3	新加坡巴生	廿六	雄源
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	廿七	中央
台豐	TAI FONG	新加坡庇能	廿七	協成
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	廿七	中央
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡	廿七	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	廿八	順昌
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	廿八	海郵
東勇	EASTERN CLIPPER	馬尼拉	廿八	東源
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	廿九	大源
大和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	廿九	中央
大統	TA TONG	馬尼拉	廿九	東方
翡翠	EMERALD	新加坡庇能	廿九	永泰
吳中美	CHITTIN TANTHUWANI	曼谷	三十	振盛行
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	三十	東宇
平安	PING ON	亞庇汶萊乃	三十	東安
奧運皇后	OLYMPIAN QUEEN	新加坡	三十	東洋
國盛	BOUNDFUL COUNTRY	曼谷	三十	遠華
多瑪高	TOMAKO	印尼	三十	亞利來
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	一日	海聯
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	一日	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	二日	福來
厚德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	二日	馬士基
美嘉步勇	MAY CRUISER	馬尼拉	二日	中央
海寶	OCEAN BETELGEUSE	新加坡	二日	永泰
亞蘇加	ASUKA	汶萊亞庇	三日	東方
第八協和丸	KYOWA MARU 8	新加坡巴生	四日	協成
三惠	SANKEI	新加坡巴生	四日	永泰
	台灣・日本・釜山綫			
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	廿四	永裕
海民	HAI MING	高雄	廿四	永裕
國盛	THRIVING COUNTRRY	那霸	廿五	遠華
天華	HTANTAWYWA	日本	廿五	新興
海強	HAI CHIANG	高雄	廿五	永裕
美麗星	MARY STAR	日本	廿五	新興
海國	HAI KUO	基隆	廿六	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	廿六	新興
金華	KING HWA	高雄	廿六	東海
明智	MING CHIH	基隆	廿六	明仁
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿七	怡和
曼寶一號	MANO 1	釜山	廿九	港興
翡翠	EMERALE	日本	廿九	東方
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	三十	東海
陽興丸	YOHKOH MARU	高雄日本	三十	聯利行
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	三十	福來
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	東海
海王	HAI WANG	基隆	一日	永裕
夏美蓮	HERMELIN	日本	二日	參利順
寶利雅士	BONITA ACE	日本	二日	東洋
	非洲綫			
里昂客	FINN LEONHARDT	南非	廿五	怡和
士打佛羅里達	STRAAT FLORIA	南非	廿五	渣華
海德	OCEAN ENTERPRISE	西南非	廿六	大三
蘇地吉	ZUIDERKBRK	班加西的黎波里	廿七	寶隆
穗高山丸	HODAKASAN MARU	東非	廿七	大三
海地丸	HAITI MARU	西非	廿八	川崎
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	西非	廿八	渣華
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	南非	廿九	渣華
安華	ENVOY	班加西的黎波里	廿九	華山
嘉宜	CHAR YIH	西非	廿九	嘉聯
康和	CONCORD	西非	廿九	新興

今日空郵(星期日) 截郵時間

地區	截郵時間
馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼	正午十二時
越南	下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、贊比亞、西德、奧地利	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩	下午五時
美國西岸、南美、泰國	下午六時

明日空郵(星期一) 截郵時間

地區	截郵時間
瑪莉安娜島	上午十時
馬來亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙勞越、台灣	正午十二時
毛里求斯、馬達加斯加	下午一時
越南	下午二時
西德、奧地利	下午三時
加納、杜拜、科威特、埃及、敘利亞、約旦、阿富汗、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、黎巴嫩、法國、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、墨西哥、蘇里南、阿根廷、哥斯達黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾共和國、尼日利亞	下午四時
日本、印度、孟加拉、尼泊爾、蘇丹、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴布新畿內亞、法屬波里尼西亞、南韓、夏威夷	下午五時
中南美洲、泰國、寮國、美國西岸、瑪莉安娜島、緬甸	下午六時

明日平郵

地區	截郵時間
加拿大、葡萄牙、摩洛哥、直布羅陀、巴基斯坦、拜刁拜、巴林、科威特、伊朗、伊拉克、阿富汗、新加坡、馬來亞、汶萊、沙勞越、斯里蘭卡、越南、肯雅、烏干達、斯華利斯、以色列、坦桑尼亞	下午五時

紀念開辦遠東航綫廿週年 瑞航半島酒店合辦蘇黎世香港食品節

粵菜廚師點心師傅等業已啓程往瑞士 香港旅遊協會協助寄派各項宣傳資料

……瑞士航空公司與半島酒店花超過一年之時間策劃此項聯合推廣活動。發言人表示，爲慶祝……瑞士之代表等。……超過二千六百塊枱布及五千雙有印刻之筷子……

大豐輪明日到將往星加坡

七洋一號廿六抵達 天華明訪日本各埠

光豐下週將經港轉航波斯灣

萬壽山丸日本到 士打利達明赴南非

普樂總統環球行

遠東貨運協會商討增加運費

鹿洲將往中東 保羅騎士訪歐

大龍山進口食米雜貨

(本報訊)香島輪船有限公司代理之鹿洲(LUK CHAU)號貨輪，已自高雄等地駛來，於昨日(廿三)下午抵港，停泊海運大廈二號閘，上落貨物，延至明日(廿五)始開行，航赴刁拜、巴連、達文等埠。

順昌航業有限公司代理之大龍山(TAILUNGSHAN)號貨輪，已自曼谷等地航來，於昨日(廿三)抵埗，拋碇B二號浮泡起卸白米、采米、豆類、雜貨等一批，逗留至廿五日下午始開行，航返曼谷等埠。

香港郵船有限公司代理之保羅騎士(CHEVALIER PAUL)號貨輪，自高雄等地航來……

大阪灣貨櫃開往高雄 大壽丸南放星洲 美麗星北航釜山

(本報訊)太古船……

紀長洲之北帝古廟

北帝聖靈顯赫居民虔誠信奉　每年農曆四月舉行太平清醮

（蘇國儀）

長洲之北帝古廟，又名玉虛宮，位長洲北社街街尾處。自碼頭沿街而行，轉入新興街，繼入北社街，至街尾處，有一球場，其前有一廟宇，便是北帝古廟。

該廟 建於一平台上，門前有石獅子兩對，及一石香爐，皆前清之物。本有刻文，但因其剝落甚大，故無法觀其文意。正門上刻「玉虛宮」三字，左首有「咸豐八年壬多立」字樣，右前則有「光緒甲辰重建」六字。由此，可見該廟曾於咸豐八年（西元一八五八年），及光緒三十年甲辰（西元一九〇四年）重修兩次。門旁石刻對聯云：「北極天樞，神照八方世界」「玄天著德，恩覃四海蒼生」。

入門 可見正殿中懸三牌匾：其一為「位正天樞」，為乾隆四十八年（西元一七八三年）設立。其二為「帝德如天」牌匾，為光緒三十年（西元一九〇四年）之物，及「帝恩求照」牌匾，為民國二年（西元一九一三年）加增的。在牌匾兩旁另有二牌，一為「參天鬥極」，為宣統三年（西元一九一一年）所設，右為「惠澤民數」牌匾，則為民國元年（西元一九一二年）時新懸。此五匾皆清末民初之物，可見此廟當時香火甚盛，有如此之多之酬神牌匾。

廟內 分三殿：正殿為北帝宮，北帝，俗稱水神，全名為「北方真武玄天上帝」。廟內北帝神像足下，以示其能踏海鎮水及鎮蛇。正殿左壁，掛有香港華人廟宇委員會所立之「北帝廟誌」銅刻之文云：「乾隆十八年（一七八三年）長洲惠籍居民建議本廟，一九二九年歸華人廟宇委員會管理。世傳北帝本為王族子，幼時修道，後因統天兵天將，戰伐有功，元始天尊封為玄天上帝。農曆三月三日北帝誕，本廟香火甚盛。」

一九六六年三月：英女皇御妹瑪嘉烈公主，偕夫婿斯諾激伯爵，曾蒞本廟觀光。殿右有古鐘一口，為廣東廣州府番禺沙灣司黃開勝，於乾隆四十九年（西元一七八四年）時供奉。殿右有古劍一口，存於特設之防盜玻璃櫃內。據云：此劍乃宋代遺物，漁民於伶仃洋海中撈獲，有驅邪治鬼之效。年前，曾被歹徒竊去，幸得尋回。當時各大小報章皆有報導。

右殿 為龍吟殿，門前對聯「進步且看龍變化」「閒遊欣聽鳥爭啼」。殿內壁上有一泥塑龍形圖像。左殿為虎嘯殿，門前聯云：「一看客不[illegible]」「觀君形妨齊共賞」。殿內壁上有一虎形泥像，[illegible]勢自成風。

該廟香火之鼎盛，為全島廟宇之冠。概因北帝理礦顯赫，居民對之虔誠信奉，如娶、嫁、婚事、疾病、大小事難等，必先祈禱北帝而後決。

島上 每年農曆四月舉行太平清醮，並有「搶飽山」及「會景巡遊」助慶。考太平清醮之緣起，傳於清代中葉某年，島上曾遭颱風侵襲，釀成巨災，而瘟疫橫行，蔓延傳播，因當時醫藥缺乏，無法控制，死亡枕藉。居民以其為厲鬼作祟，乃聚集北帝廟神前頂禮；並發起太平清醮，全島居民茹素三天，並奉神像巡遊街道，延請海陸豐高僧設壇拜懺，超渡水陸幽魂。自後，其禍乃戢。居民以此舉能消災解難，故特每年舉行一次。每年農曆四月初八為超幽施食，一連四天。

醮會 中例有會景大巡遊，首由大鑼鼓及鳴鑼引導，醒獅及麒麟翻騰而至。隨有彩旗隊迎出北帝神龕，洪聖大王神龕，長洲西灣天后神龕，北社天后神龕，觀音菩薩神龕，及玄天上帝神龕。隨後，有各團體及街坊之飄色。巡遊所經之街道，有不少商店及住戶，陳設香案菓品於門前，迎神接福。巡遊之目的，並為驅邪除妖，祛病消危。

晚上 則有搶飽山節目。於玉虛宮前廣場建有北帝及諸神神壇，其前有飽山數座，最高者達數丈，高與人齊者，則為數不少。超幽祭禮後，居民立即搶「飽」。據云：得最多者可獲神明庇蔭，本歲平安，故亦有居民向搶得者購買，以求福祉。

醮會期間，全島停屠劏四天，茶樓菜館，亦只以齋菜食品供應。（完）

十萬山人「紅樹青山圖」（五月十日起，展出大會堂八樓）

游蝦圖（十萬山人孫星閣筆）（五月十日起，展出大會堂八樓）

（上）任伯年「花卉」（下）王文治書法（清代[illegible]扇面，[illegible]）

十萬山人「[illegible]圖」（五月十日起，展出大會堂八樓）

明天麗視「下午茶」　張錦濤講冬虫草

麗視台每週一「下午茶」中藥常識節目，由中藥聯商會會長張錦濤介紹。過去講述苡米、田七、菊花、銀花、[illegible]歸、黨參、茯苓、土茯苓、白朮等中藥常識。本週一（廿五日）下午四時講「冬虫夏草」，內容有虫草的食療、優劣的分別，及近代的藥理研究介紹等。虫草的第二部份，則在五月二日下午四時「下午茶」節目繼續講云。

老畫家梁伯譽康復　休養作畫將復授課

老畫家梁伯譽氏，前因病入醫院療治，幾近三個月之久，現已完全康復，在家中休養，精神甚佳，開已動手作畫，且將恢復向學生授課云。

華僑經濟

海外與大陸供應正常 凍肉市爽價穩

凍豬牛肉雞類鮑魚存貨頗充裕 大陸競銷強壓海外品欲升無力

[illegible]

適應中下階層消費 人造首飾業務好景

山寨工場如雨後春筍越開越多 贋品幾可亂真部份供海外市場

(特訊)人造首飾已成爲女士們追求的時髦品。而從事這行業的山寨工場有如雨後春筍越開越多，形成行內競爭力較前顯著增加。

據一位從事這行業多年的張先生指出，名貴的首飾，如金、銀、鑽石和翠玉等，雖然十分値錢，而且在一般人眼中這些首飾代表了身份，但是對中下階層的消費者而言，價値昂貴的首飾除了使他們有「一物有所値」之感外，根本不能刺激他們因而產生購買保値之心的購買慾。同時在城市……如果沒有必要的話，很多不都不願意配帶値錢的飾物到街上去，尤其是晚上出席宴會的時候，然而，愛美是女人的天性，也是一般人的共通性，很多商人就看準這種心理，製造價値低廉的飾物，以滿足各種不同階層的顧客。「人造首飾」便是在這種情況下應運而生的。人造首飾有別於用天然石或貴重金屬打造的首飾，但是人造首飾也有很多種類，其中有些是用碎的天然石如翠玉或鑽石加工製造，其價錢雖然較低，但仍然很値錢，反之有些則是用低廉的玻璃、塑膠等仿造的玉石和鑽石等，這些價錢便很低了。

正因爲人造首飾價値低，所以能隨着潮流製造適應的裝飾物。新潮的首飾不斷創造新的潮流，例如早年流行比較粗重的戒指、手鐲，它們也有很多小巧的款式吸引顧客，雖然這些飾物不比貴重的首飾耀目和引人注眼，但在設計上亦不乏大方而奪目的，因此在價錢不高的有利條件下，擁有很多基本顧客。

近年牛仔裝大行其道，牛仔裝給人的印象是青春活潑，其風格大異於長裙恤衫的配搭，因此輕鬆的設計便……

[illegible]

遠東證交所一週股市報告

去週股市只得四天交易，因週四爲假期。由於大部份時間買家均採取主動，各類股份逐漸呈秀麗，做價多與時俱增，除週二因獲利回吐略增而急速折回外，其餘各天走勢俱告上揚，收市時價位報升者比比皆是。但成交量不僅未見減少，且相反顯著比前增多。

遠東指數攀進至二一九四・一六收市，較前上漲三八・七〇。週一股市氣勢如虹，行情連續上升，各類股份均受買家垂注，多以強勁步伐上揚，早盤收市時，一般做價已頗有進展，午後買氣更濃，走勢大步向上，收市時嘗過日上最高水平，遠東指數竄升四九・三六。週二在獲利回吐壓下，市勢急轉回，成交量雖比上日見減，但市況仍甚活躍，早盤各股開出平穩，中段起表現雖告回軟，幅度尚屬輕微，其後出於賣盤陸續增強關係，做價逐以較大步伐下跌，下午大市備受賣壓，致跌幅較早市尤大，遠東指數回落四七・〇八。週三市道復趨上揚，交投一般頗爲活躍，……買家回軍新落場，做價逐漸回上。其後市況一直活潑秀麗，做價進多退少，收市時各類股份表現仍屬出色，行情顯著上升，遠東指數躍增三三・六一。週五股市在旺盛交易中再進一步，日中遇阻雖略見反覆，……走勢陸續折回，然比對下，收盤時價位仍略有寸進，遠東指數僅升二・三一。

FAR EAST INDEX

HANG SENG INDEX

KAM NGAN INDEX

WEEKLY TURNOVER

LAST WEEK　THIS WEEK

Daily Turnover

去週港股價多告上升 週息百分率普下降

(特訊)據香港交易所股票市價幾全面漲升，故去週之週息百分率相應下降者普遍，週息率上升者計有東亞銀行、香港地產、新昌集團、和記企業、太平洋證券、……、友聯銀行及裕泰等，週息率下降幅度較大者計有凱聯酒店、中華巴士、均益倉、隆……公司、油蔴地小輪及九龍巴士等。茲將去週之週息百分率與上一週比較列下：

[illegible]

建議改良教學方法 不受考試課程支配

教署課程發展委員會

中六課程兼重升學及普通教育 培養領導自立能力爲社會服務

中學課程總主任莫何婉穎請放心採用

[illegible]

……普通教育，學生在完成中六階段後，是有足夠的條件升讀大學、理工學院和其他專上學院的。假如環境不容許升學的話，他們所接受的中六教育，對他們服務社會，也是有一定的幫助的。在中六這兩年中，他們都可以在學校領導生活的歷程中，發揮多項各種活動，從而培養領袖才和自立的能力。

中學課程發展當前急務

中學課程發展當前急務之一是改善教學的方法，以求達到教育的目標。歷來的中學教育，都是以學科爲中心，以教學方法一直都是填鴨式，以教學生終日只顧在課本中鑽研，這樣，他們所得的知識是有限的。現在的趨向是推行以學生爲中心的教育，幫助學生依據自己進行學習；教師的責任是從旁指導和提高學生們的學習興趣，讓他們自己去發掘知識，啓發他們的思考、智力、幻想與創作力。教學題材則不再過份重視課本上的知識而是盡量與學生的日常生活有關，幫助他們把學得的知識運用於實際的生活中。在教學時，教師應多採用「活動教學法」，讓學生積極參與各種學習活動，例如：參加個別、小組或集體的討論，參觀或訪問，戲劇演出或電影製作，模擬遊戲，個案教學和各種義務社會服務等；此外對於學生的態度，品德及人格的培養和訓練也該特別注重。以上所述的教學方法，教師大可放心採用，因爲他們的教學，不會再受考試課程支配了。(萊)

本港各類學生人數 增至壹百卅二萬餘

比較三年前統計數字增多百分之二・二

文法及工業中學生共卅九萬弍千七百餘

(特訊)根據教育司署統計數字顯示，截至一九七六年九月份，在各類學校，專上學院及教育學院之學生註冊總數爲一百三十二萬三千零九十八人，比一九七三年九月份之數量一百二十九萬四千零五十三人增加了百分之二點二。各類學校之增長率有所不同，以下爲各類學校數年來之學生增加情況。

幼稚園之學生註冊人數在七六年九月已增至十六萬一千四百七十一名。統計顯示以往數年之幼稚園註冊人數在三月份之註冊數量比在九月份數量爲多。以下爲在數年三月與九月份之幼稚園生註冊人數。

年度	九月份註冊人數	三月份註冊人數
七三－七四	一三二・三三五	一四三・七〇六
七四－七五	一三七・一一七	一五一・四五六
七五－七六	一四六・九六五	一六〇・一八四
七六－七七	一六一・四七一	

由於數年前出生率之降低，小學生適齡人數相應減少，各日校小學校之學生註冊人數有顯著之減少。日校之小學生註冊數量自七二年九月份開始減低。以下爲近數年來小學校之註冊人數。(均該年度九月份統計數字)

年度	官立及資助學校	私立學校	總計
七三年	五七六・八九〇	一四六・六八九	七二三・五七九
七四年	五六七・七一三	一二九・二七四	六九六・九八七
七五年	五四八・二一五	一一二・七〇七	六六〇・九二二
七六年	五二一・五七四	一〇二・一六七	六二三・七四一

近三年各種文法中學與工業中學之學生註冊人數有所增加，其中以資助及私立學校所增加人數較多。下列爲各類中學校數年來之學生註冊人數。(均該年九月份統計數字)

年度	官立及資助中學	私立中學	總計
七三	八二・〇八八	二〇九・一二〇	二九一・二〇八
七四	八九・〇三三	二四三・六八三	三三二・七一六
七五	九四・二五六	二五九・一四一	三五三・三九七
七六	一〇三・三八七	二八九・三三二	三九二・七一九

近數年愈來愈多學校開辦大學預科班，目前已得到初步之發展，因而大學預科班學生註冊人數有十分穩定而穩健之增加。以下爲各年份之大學預科班註冊人數。(均該年度九月份統計數字)

年度	官立及資助學校	私立學校	總計
七三年	五・六五九	一二・四五二	一八・一一一
七四年	七・六二〇	一一・一〇五	一八・七二五
七五年	八・七五九	一二・六七〇	二一・四二九
七六年	九・八五六	一三・九二八	二三・七八四

截至一九七六年九月爲止，共有十四個成人教育及康樂中心，會員人數達到三萬二千五百八十七人。該等中心主要是側重興趣及康樂活動而非正式的教育。(墨)

青少年犯罪嚴重 應從教育根治病態

治亂世用重典不失爲治標之法

成教研討會扶幼會張震邦講青年問題

(特訊)香港青少年犯罪問題近十多年來已日趨嚴重，此乃有目共睹之事。社會輿論一直要求政府以嚴刑峻法及治亂世用重典，此不失爲可行的治標之法。但要根治這個社會病態則非從教育着手不可，因爲教育的方法是預防的是治本的。

香港扶幼會張震邦在第廿二屆成人教育研討會上提出意見，希望可以加強成人教育對問題青年之幫助。張氏指出，對於部份已「陷入窘境」，到處流浪的青年，只能讓司法及警界人士去制裁他們，但對於那些在成長過程中、學習上、工作上、心理上、生理上或其他個人問題上遭遇若干困擾或挫敗，以致思想上或行爲上已深受不良影響的青少年，他們的反社會行爲未曾外顯時，仍可通過成人教育的康樂中心方面之工作對他們加以幫助。將他們吸收到康樂中心，予以教育、引導，激勵和鼓舞，相信能夠潛移默化，消除他們潛伏於心裏的反社會意識，並進而可以啓發他們的創造前途，服務社會的潛能。

外展工作爭主動

張氏因而對成人教育康樂中心的工作提出下列各點意見：

(一)有教無類，來者不拒。問題青年人大部有着頗爲強烈的自卑感，對於是否被接納特別敏感，所以對於他們的申請入會不可拒諸門外，入會後行爲略有偏差亦不可予以排斥。

(二)外展工作，主動爭取。爲了要使更多青年，特別是問題青年，獲得康樂中心爲他們提供的服務，成教康樂中心不單要打開大門等人前來求教，而應更積極地推行「外展工作」，主動地爭取會員。例如以選傳方式，甚或家庭訪問方式邀請他們入會等。

(三)節目變化，迎合興趣。節目必須跟緊潮流，多作變化，方能迎合青年人的興趣。興趣是會轉變的，特別是青年人的興趣更不易維持長久。當某一種興趣消了高潮之後，又將有另一種新興趣出現。總言之，節目愈能招徠青年人，則幫助他們的機會便愈多愈大。

(四)輔導服務，解決疑慮。年青人由於日趨成熟，他們開始體會到對人的責任；實任問題，前途問題及許許多多心理上、生理上、行爲上協調問題需要了解，需要指導。因此能在康樂中心設立輔導服務乃最理想之事。輔導服務所提供的是對被各種問題困擾之青年人予以積極性之啓發和引導幫助他們有滿意周遭的環境和事物，深切了解自己的潛質、優點、缺點，以自行定出解決問題之方針。

(五)協調工作，勢所趨。目前很多發展青年工作的機構在推展活動時，各機構間的活動在時間上和空間上都有很多重疊之處，往往浪費了不少人力物力，使得條件較好的機構有人太多之患，而條件較差的機構則因反應欠佳而白費了，假如有了協調工作，便可減少人力物力之浪費，並減少了不必要的競爭。

(六)降低年限，……如果把年限降低至十六歲甚或更低一點，則康樂中心的服務，顯然會令更多更需要幫助的青少年人受益。(龍)

棉紡業減產
部份存棉轉售南洋
貨倉業例淡　紡織染料流轉慢　糧食貯量增

（特訊）近來港九各貨倉貨物貯量已有不同的表現，有些貨倉貯貨量增加，亦有些貨倉貯貨量減少，但一般流轉率，在淡季中特別緩慢。

昨據貨倉業人士透露：近來港九各貨倉貨物貯量已有個別不同的表現，棉花倉貯量顯著降低，因爲最近一個多月來，轉運東南亞及印度的棉花很多，往年本港存倉棉花足夠供應棉紡業三個月需要，但最近四個月棉紡業減產，需用棉花相應減少，於是存倉棉花一部分轉售印度及東南亞。棉紗布匹存倉減少亦很明顯，本港一般外來棉紗最近到港減少之外，紗廠亦鑒於棉紗售價低過成本，布廠亦有同樣情況，不願紡成棉紗入倉待售。布匹亦不願織成布，牛仔布及匹布都不願織成入倉。此外，塑膠原料、化工原料、電氣材料、金屬原料、紙張、百貨、文具、傢具貯量近來轉呈增加，尤以米糧、砂糖貯倉增加約達二萬噸，因爲最近起價，入口商運到入倉亦達五、六千噸。但食油、豆類、雜糧、罐頭等貯倉則告減少，原因是大陸來貨仍然不多。

貨倉業人士指出，現在正是本港貨倉業的季節性淡月，貨倉流轉率比去年同期緩慢，特別是紡織原料及漂染原料流轉緩慢最爲顯著。糧食流轉緩慢也是季節性淡月中應有現象。

現在貨倉業人士注視的原爲中國大陸春季交易會供應本港的貨品是否減少？倘若交易會閉幕前貨供減少，將會導使本港部分入口商增加向外訂購新貨。不過，向外訂購新貨基本增加尚有待於紡織製衣工業生產好轉。所以，預料今後兩個月內，貨倉流轉率仍將是緩慢的。

海外應時貨品陸續運到
夏季衣着減價競銷

丁恤襯裝西裝泳裝當銷，日產售價畧升百分五至十，歐美貨大致尚穩。夏貨旺銷尚有待，爲求現金週轉，多進行減價招徠。

（特訊）暮春時節，夏銷百貨生意落行疲淡，由於今年款式變動不大，加上市民消費力轉弱關係。各百貨商進貨現仍見觀望。

業內人仕指出，今年天氣暖和的時間較一般爲早，實是夏令百貨去銷的理想季節，他表示，由於百貨業生意落行的正淡，與天氣能否適時，冷暖有很密切的關係，倘若在該冷不冷，該熱不熱的……

輪中東貨保持增勢
輪船減價競接貨儎益劇
非公會輪收費約減低百分廿
目前十五家輪川航

（特訊）儘管目前行走香港與中東之間的貨船相當多，但由於港貨去銷該等地區繼續保持增勢，使航商認爲該線生意仍有可爲，其中一家美國船公司，短期內以非公會船身份派船加入服務，令該線價運生意競爭進一步加強。

據航運業消息稱：這一家短期內派船川航香港與中東的美國船公司，因爲目前已使用新型貨櫃船行走香港與美國西岸航綫，使其屬下的一些舊型貨櫃船空置，該公司鑑於目前香港與中東的貿易似在繼增的趨勢中發展，所以決定調派兩艘舊式貨櫃船加入行走。

據續指出：該公司在數月前曾向香港——波斯灣貨運公會，申請加入爲會員，但公會方面因該線目前的航輪數目已經過多，所以拒絕接納其入會，使該美國船公司決定以非公會成員身份派船行走，同時減低運費作爲競爭條件。

航商又表示：目前派船行走香港波斯灣綫的船公司，約達十五家，今後有三家將派貨櫃船行走，這對於多數用普通散庄貨船公司來說，已構成一種重大的競爭威脅。據悉，現在非公會船從香港收貨往波斯灣港口，運費約比公會船低百份二十，但由於公會船因在中東各港口擁有優先權停泊碼頭卸貨，所以不少急於收貨應市的中東入口商，仍指定港商要把貨物交由公會船運去。

週末外匯交投平淡
美電報四六五元英鎊賣價八元
業內拆靜息企一厘二五

（特訊）昨（廿三）日爲週末，港外匯市交投例必平淡，美元與英鎊做價牛皮，銀行同業拆息亦呆定。儘管近日美元因減息刺激而回升達百份一，但金融業大都認爲市場壓力大，此一升勢難持久。

據金融業消息報昨日外匯市場交投平淡，美元做價牛皮，銀行業內美電成四六四點七〇至四六五元間，業內英鎊買入爲七點九九五，賣出爲八點〇〇。

香港外匯同業公會主席徐錦明對美元走勢作以下的分析：自本月十四日匯豐宣布減息後，美元已回升了百分之一，但這種現象不會維持很久……

外國報穩脫節低開
金市做價欲振乏力
收市價爲八二六・八續軟三角
美元牛皮台幣回扳泰銖價下跌

菇市續疲淡　火腿價沽好　尤魚齊軟化

遠東貨協與付貨人會
運費問題尚在研商
付貨人會表示不能接納一般運費增十三點四五

香港金融行情表
（一九七七年四月廿三日）

國際翻升搖家吸入
期糖成交激增千噸
台特砂沽出竟排至年底付船

大陸米湧
個別暗盆續有沽放
存倉米增八萬二千噸

出現抛售
紐約股市全面下跌

美婦女近盛行
人造花成熱門飾品

香港股市一週
大勢向好指數創多月高位

大陸猪供續多
燒種價回降

日重貼現率
下月再降低

每週香港股票市價變動統計

[illegible]

李菁的第一件皮大衣

影后李菁與邵氏的十三年賓主關係，到本月底結束了。李菁表示，她有今天，完全是邵氏的栽培。十年前，她的月薪還是四百元的時候，獲得了第一件皮大衣，至今還保留着，這件大衣是六嬸所送的。

慧子專訪

從拍「寬欄英烈傳」一片，這是李菁影劇生活的另一階段開始。當年邵氏的三大王牌——李菁，何莉莉，凌波，至今已全部脫離邵氏，除了何莉莉婚後無意復出，李菁凌波對電影興趣不減，分別繼續努力。

前一陣，為了李菁與邵氏約滿的問題，方逸華曾稱李菁早已恢復自由身，邵氏不會干涉她在外間任何行動，這似乎在暗示李菁不必再用「邵氏明星」名義；但李菁則堅持合約是到本月底滿期，並表示並非戀戀於「邵氏明星」銜頭，而為了這是事實。她又指出：以前她住邵氏宿舍的單位仍然保留，且還有一些家具什物尚未搬走，以邵氏演員需要住宿舍的人數不少，假如她早已約滿，還肯讓她霸佔這空了的單位這樣長時間麼？

局外人自不敢肯定誰是誰非，不過，李菁說的似較可信。她和方逸華之間傳有心病多時，同時傳出李菁的合約遺失（據說這合約副本一件存在邵氏），於是究竟幾時約滿，變了亦無佐證，也就不了了之。

曾問李菁：

「你與邵氏有十三年賓主關係，一向相處融洽，現在因合約的事搞得不愉快，你作何感想？」

「對於邵老板，我是很感激他的。沒有邵氏的栽培，我也不會有今天。至於那些閒言閒語，我不會放在心裡。離開邵氏，我只是想轉換一下環境，十多年留在一個地方，也膩了。以後若有機會，我一樣樂意為邵氏拍戲。」

「你一連替中影拍了「寬欄英烈傳」、「密密相思林」和「老虎岩」三部戲，很開心吧？」

「很開心。合作得開心。這一次我回來，中影有許多工作人員來送機，有一位負責化裝的小姐，還哭哩。我們在拍戲的時候，大家真像一個大家庭一樣。此外特別開心的，是張曾澤導演拍「寬欄英烈傳」，成績出乎意外的好，中影公司已決定參加五月舉行的廣城影展了。」

「映期排好了沒有？」

「聽說中影安排了暑假分在香港、台灣及星馬三個地區同時上映，又強調加強宣傳攻勢。」

「你下個月又要去台灣拍戲，那末，你和羅馬合作組公司的事怎麼樣了？」

「合組公司的事是決定了的，我下月去台灣只拍一部「夜中號聲」，大約六月初就可以開拍。」

[illegible]

李菁影劇生涯，踏進另一階段

娛樂圈星期特刊

麗視新人劉香萍 浪淘沙初挑大任

△麗的電視的「大眾劇場」將由四月廿五日開始，隆重推出由李兆熊編導的彩色長篇電視劇「浪淘沙」，逢星期一至星期五晚上九時二十分播映。

「浪淘沙」的演員陣容十分强勁，由李影，劉香萍，歐陽珮珊，鍾叮噹，劉志榮，潘志文，羅石青，[illegible]江毅，馮真等聯合主演，其中[illegible]麗視劇的麗視藝員訓練班應屆畢業生，[illegible]李兆熊慧眼選中，委以重任。[illegible]描述在島上長大的一羣青年人，踏足社會之後所經歷的曲折傳奇的故事。他們擺脫不掉許許多多現實與理想的衝突，也面對了不少反映出人性的美善與醜惡的場面。這羣青年人就像岸邊的沙粒，身不由主地被海浪湧上來，又沖了下去，「浪淘沙」中的男女主角亦經歷了一場又一場暴風雨的洗禮，有的倒了下去，有的仍堅强地屹立不動，令整個故事的發展，出現了一個又一個的高潮，十分引人入勝。

「逼上梁山」攝影比賽 今日假拔萃男校舉行

△無綫電視古裝大製作「逼上梁山」舉辦的彩色攝影比賽，今日由大在拔萃男校校園舉行。由於造型特殊，難得有此機會，因此吸引了本港很多職業及業餘的攝影名家參加。但由於報名者衆，不少拍友敬請見諒。

「逼上梁山」的男女主角，今日下午二時，將穿戲裝在拔萃男校的校園出現，包括吳桐、黃杏秀、施明、江毅、戰泉應、燕亮、羅浩楷、馬慶生、劉一帆、張國強、潘冰嫦、何璧男、盧海鵬等。為隆重其事，「逼上梁山」將在比賽場地搭台，以便藝員擺好姿勢，方便拍友攝鏡。同時，無綫的化粧師及服裝師也將隨隊出發。編導蔡繼光及武術指導李家鼎，將親自指導藝員造像。

這項比賽定於五月四日截止收件，得獎作品將於五月七日在「K一百」節目中公佈，頒獎禮則定於五月十四日在「K一百」節目中舉行。

林錦棠昨日錄映「星期六晚會」時幾乎鬧出不愉快。

陳秋霞阿B再携手 合作拍第二道彩虹

[illegible]片「第二道彩虹」，男主角卻仍然是阿B，有道是：不是冤家不聚頭，便是這個道理。

導演宋存壽透露：「第二道彩虹」的主角，將會是雙生雙旦，除了陳秋霞與阿B外，宋存壽是屬意秦漢和胡因夢。一來，秦漢是不成問題的，二來，秦漢佩服宋存壽的編導手法。只是，胡因夢便有多少麻煩，因為，她尚有合約在身。

「碧血長空戰英倫」的 法德烈史杜福

[illegible]是英國籍演員，由於他對劇[illegible]拍過十多部影片，大約平[illegible]作品之一，法德烈曾經拍[illegible]數部戰爭片，所以這類影片的劇本中，最有[illegible]在孩子時，他已經是一名[illegible]前四十七歲的年紀，法[illegible]的健身之道，游泳不[illegible]全拜游泳所致，法德烈曾[illegible]從影前的事，從影後，法[illegible]

△法德烈史杜福在「碧血長空戰英倫」中的一幕。

巴巴拉寶鈫新作 小流氓與大殺手

巴巴拉寶鈫這美麗性感的女星，這次在「小流氓與大殺手」中與誰演起對手戲來了？原來外型强健剛硬的尤伯連納，影片裏，巴巴拉飾演一名夜總會的脫衣舞女郎，是一名善良美麗的女子，偶遇上演殺手的尤伯連納，就彼此愛上了，他們之間的一段短暫的愛情，隨着殺手的死亡而終告煙消雲散。巴巴拉寶鈫是脫派女星，在這部片中不乏大胆裸露的鏡頭，但會脫衣的女星並不是完全不懂演戲的，巴巴拉就是一個好例子。

一九六四年是巴巴拉開始踏進電影圈的年份，她的第一部成女作是「鑽金剛擒拿皇家賭場」，此外她還拍過「裙底春」、「攪花奪命針」、「奪命追兇」、「特技飛行大競賽」、「滿城春露殺手」、「辣手毒狐狸」等片，大部份都在歐洲拍製，「小流氓與大殺手」亦不例外，主要拍攝地在意大利，少部份在紐約拍。

一般，巴巴拉的名字簡稱同樣是BB，以作風跟法國的碧姬芭鐸比較，巴巴拉比碧姬大胆，也比她年輕，所以在碧姬芭鐸目前差不多已跟觀衆絕緣的今日來說，巴巴拉已成了新的BB了，巴巴拉的父親是電影攝影師，她自少亦已接受過戲劇的薰陶，曾在德國演出舞台劇，這位德籍女星自出道以來一直深受製片家的歡迎，片約十分繁忙。

翡翠窩的女主角 白麗狄丹娜

杜麗絲芭拉特是電視台的首席節目主持人，她與一名記者被邀請參觀狄羅斯這個專爲富有人士而設的成人樂園，在樂園裏面，他們發現很多控制電腦的技師，都是機械人，他們在一名非機械技術人員的暗中協助下，終於發現了這個樂園的一個秘密，這個秘密就是樂園主持人企圖控制整個世界的政權的陰謀。這是一部叫做「翡翠窩大陰謀」的影片的故事，杜麗絲是片中的一個角色，飾演這角色的女演員是白麗狄丹娜。

白麗狄丹娜並不是一個漂亮絕頂的女郎，但她還是相當漂亮，大方而自然。她說：「我很愛這部「翡翠窩大陰謀」的影片，那個杜麗絲的電視主持人角色，我也很喜歡。使得方達是影片的男主角，他是很有才氣的一個人，我佩服他，我們合作得相當愉快，希望拍完這部片之後，以後再有合作的機會。」

在荷里活，有很多整日發白日夢的少女夢想做大明星的女孩子，白麗狄丹娜說：「還是個小女孩的時候，我的心願正是要成為大明星，年紀增長後，我就覺得這想法很可笑，曾經一度我希望做時裝模特兒，但不知怎麼攪的，我竟然跌進了這個圈子，也許我真有做大明星的一日呢。」白麗狄做人有時很有幽默感，這正是她待人接物的一個優點。

白麗狄丹娜手持槍，正向當追蹤她的人，這是她在「翡翠窩大陰謀」中的一幕。

劉家良返港愛徒接機 潘祖祖昨為師傅洗塵

武術導演劉家良昨十二時由韓國返港，而早他一小時「方世玉大破梅花樁」的片主潘景棠太太則由菲律賓開抵，潘氏和兒子童星潘祖祖是前晚深夜已來港，於是三人在機場等候接到劉家良後，劉家良出閘看見愛徒在等候他，相逢之下十分歡欣，反而邵氏公司沒有接機者，劉家良笑說還是徒弟潘祖祖好。

十二歲的潘祖祖果真，宛然一個小打星，他特從菲律賓帶來一個大花環，昨日迎接師傅，給劉家良掛上鮮花，劉家良太太則帶了三個子女迎接丈夫，潘祖祖亦向師母拜謁，機場一片熱鬧，接機後隨即拉隊往中華酒樓午飯歡敘，至昨晚八時，潘景棠與黃麗英夫婦及潘祖祖在頂好酒樓，正式設宴為師傅洗塵。

「方世玉大破梅花樁」的主角之一劉家榮，則因往馬場，沒有去接機，昨晚乃與兄劉家良一起在洗塵宴出席，劉家榮認為「方世玉大破梅花樁」合香港觀衆口味，一定有好叫座成績的，叫潘氏夫婦不必緊張，昨晚宴席散後，他們又拉大隊往新華戲院看「梅花樁」午夜場，劉家良抵達影院大堂，觀衆大呼「功夫良」，潘景棠夫婦說久聞劉師傅享有盛名，今日親眼見，果然一點也不錯。

蕭瑤仍隱居在港 三部新作未公映

邵氏的珍妃，狄龍的珍妃——蕭瑤去了那裏？

蕭瑤「失踪」了幾個月了，自從去年亞視節前，邵氏影城的人就沒見過蕭瑤，說「失踪」也不全對，有某些消息靈通人士就知蕭瑤的芳踪，他們甚至知她住在什麼地方——花園有多大，二樓有幾間房間。

與其說蕭瑤「失踪」不如說她少跟電影界和新聞界人來往，「隱居」了起來。

某月，到劉家良拍「少林卅六房」的攝影棚去串門，見到方逸華小姐，曾問：「蕭瑤有向邵氏提出解約嗎？」「沒有。」方小姐說。

「如提出，邵氏會同意嗎？」「公司會考慮。」方小姐說：「邵氏公司一向是，什麼不想拍戲了，他們不勉强，有合約不履行，他們不追究。但是，如果仍要拍戲，就必須回邵氏拍，否則，邵氏一定訴之法律。」

蕭瑤如果從此脫離電影圈，一般都相信，邵氏不會追究，翻看邵氏的宣傳資料，發覺蕭瑤尚有三部片是完成而未公映的，一部是不日將公映的「白玉老虎」（楚原古龍狄龍又一次三結合的作品），一部是花了邵氏逾五百萬的「猩猩王」，另一則是採仲的「人蝦鼠」。

黃卓漢傾力支持 各獨立公司製片

[illegible]力支持其他獨立製片公司，以發展其業務。目前，由第一公司支持或代理的獨立影片公司有白景瑞主持的白[illegible]

[illegible]利拍攝之「留學生」一片，由秦祥林、夏玲玲、歸亞蕾及意籍女星露貝莎主演，據說秦祥林很迷戀這位異國嬌娃，回台後仍不斷書信往還，他與甄珍這次婚變，不無因也。

最近，第一公司拍攝完成的新片「呂四娘闖少林」，該片由上官靈鳳及金童、賈家達主演，快將在本港上映。

金影會特別推薦的西片

顧影心聲

金影會本週日原定推出一部西片「的士司機」在總統、璽盛頒映十二點半早場，向觀衆介紹的，現在要改期了。

「的士司機」是一部頗受歐美觀衆歡迎的獲獎影片，以該片的內容與情節，料亦受到香港觀衆歡迎。

「的士司機」是一部相當寫實的影片，片中主角及其他角色的日常生活，正如普通人的日常生活一樣，他們的相識，初戀以致分手，都極平凡，恍是發生在自己身邊，恍如在報紙所見的消息一樣真實。

這是一部充滿生活氣息，合乎日常所見的生活情節，只要觀衆留意，就會看出這部電影的真實性，和普通其他影片不一樣。

片中男女主角，有純真的一面，也有虛榮心，男主角追女仔的勇敢，值得香港男士學習，但他殺人的兇殘，有點制度的軟弱，就千萬不能學了。片中也出現妓女的敏感客，他們的言行舉動都十分生活化，不像在做戲，這一切，增加了影片的真實，相信會為香港觀衆所欣賞的。（林天）

森森南洋登台賦歸

無綫學員難展雄圖

蔡和平體恤林錦棠

△森森前晚偕妹妹斑斑及其未婚夫李振輝從星加坡登台歸港。森森姊妹是於上月底應彼邦娛樂商之邀赴星加坡某夜總會作登台演唱的，及後，於本月四日，李振輝完成了嘉禾影業公司的「姑爺仔」後，乃抽出一個假期飛星陪伴未婚妻，並在外地度過了一個愉快假期。

森森透露此行收穫甚豐，除登台外，又接受了該地電台的訪問，還在一位好友那裏學會了製蛋糕，那位好友還千叮萬囑的要森森回港後，多製幾個精美蛋糕，以滿足李振輝的口腹之慾。

李振輝主演的「神槍殺手蝶蝴夢」將於下週開鏡，嘉禾影業公司為李振輝籌備的第二部片「龍兄虎弟」亦會在兩月後開鏡，那時李振輝影務兩忙，便難以抽暇陪未婚妻了。他的母親決定六月份來港探子及未來媳婦，約在港逗留一月。

△無綫第六期藝員訓練班已屆畢業階段，照以往慣序，畢業後將有大部份與公司簽約，下月即可充任藝員。但看這些訓練班的學員，他們均有前途茫茫之感，對螢幕工作不致抱樂觀態度。最主要原因，他們亦受第五期學員訓練班的影響，第五期藝員訓練班有學員三十多人，畢業後有二十多人與公司簽約，但一年下來，他們充任螢幕機會甚少，只有鄭麗芳，卡迪遜在「天蝎，白羊，水瓶座」及「狂潮」中担戲較重外，其他學員多數被投閒置散，故此不少人認為無綫開辦訓練班是勞民傷財之舉。

△麗的藝員林錦棠昨日在錄映「星期六晚會」時，一度情緒甚為波動，因該節目編導蔡和平在編排節目時過於緊湊，林錦棠復於演出完該劇後又要趕去唱歌，連換衣服的時間都不够，使他頗不開心，後來同場演出的楊柔儀見他臉色難看，乃上前詢問何事，林錦棠據實告之，楊柔儀代轉告該劇的助理編導，助理編導再轉告蔡和平，蔡和平體恤下屬，立刻將節目程序更改，於是一場小風波無疾而終。

森森、斑斑姊妹前晚由星加坡返港。

無綫第六期藝員訓練班在練功。

軍民緊密合作 保證革命成功

在「烽火英雄」中，出現許許多多英雄，男女老少都有，他們都對這場革命戰爭有過貢獻，當英雄而無愧。

革命大軍渡過長江之後，所向無敵，一路南下，南京也在極少時間內解放了。

[illegible]民工是按段供應的，[illegible]同時也因[illegible]大家都熱心參加工作，所以許多工作已經[illegible]地的年人，都不肯離去，成了自己的工作[illegible]他們在「烽火英雄」中[illegible]是革命成功的支柱。[illegible]

圖為「烽火英雄」鏡頭之一：兩個年輕的少女，是民工，也是戰士，被稱為「不穿軍裝的戰士」，她們是革命大軍的有力助手，也是烽火中的英雄。

工商消息電視機 在英國開始發售

（港訊）世界第一套以電視傳播工商業消息及資料的「電文」電視系統，經多年研究試用，現已在英國公開發售。

該機由英國飛克無綫電國際有限公司製造，廿二吋的彩色螢光屏的電視接收器內部裝有整套儀器，可以把英國廣播公司電視部及英國獨立電視公司播送的數字密碼資料接收，轉播於螢光屏上，全套接收系統需費僅為一千零四十九英鎊。

這種電視傳送資料方法優點是工商界無論何時，只要按一下鈕掣，便可透過螢光幕得知各方面的最新消息與有關資料，使用者可隨意選看財經、時事、科技甚至體育等任何一種消息。

在英國國內，兩家電視公司現時可以把五千頁資料文字傳播，其中由獨立電視公司傳送的「ORACLE」資料有三千頁，英國廣播公司的「CEEFAX」系統則有一千五百餘頁，分別由BBC第一及第二台播出，這些特別資料的傳送不會影響電視台的日常節目，而接收機亦可以用正常接收方法收到一般節目。

該種先進的英國系統已受到瑞典、德國與澳洲等國注視，且被認為是世界最先進的傳播系統。

本港新聞

今日大會堂九樓 僧伽會佛學講座 源慧法師續講經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程），於今（廿四）日下午四時至六時，假座大會堂九樓演奏室，仍請源慧法師續講「維摩詰所說經」，歡迎各界參聽，共植福本，廣結法緣云。

華達行經銷三菱車 廿五開幕酒會招待

荃灣河背街七十七號華達行，日前與日本名車三菱總代理環宇汽車公司簽獲荃灣區經銷權，並定於四月廿五日下午三時開幕，隨即舉行酒會，招待同業先進及商界名流。荃灣近年來在港府策劃發展為衛星工業城以來，人口已增達六十多萬，儼似一個工業王國，前程遠大，該車行總經理謝林先生有鑒於此，並大量投資擴大業務，經銷三菱多種車系，包括各先進新款房車及客貨車和工業用車等，應有盡有，在開業期內，特優待顧客。

MITSUBISHI CARS AND TRUCKS

圖為三菱房車荃灣陳列室

PMP廣告公司設計 四海綢緞花車優勝獎

四海綢緞公司派出參加英女皇登基銀禧紀念花車遊行的「歡樂銀暉」號花車，經評選委員會評定後，獲花車設計優勝獎第三名。該花車乃四海公司委託PMP廣告有限公司代為設計及承製，以「孔雀開屏」形式出現在該晚花車遊行中，光輝四射，錦眼奪目的孔雀，吸引萬千觀衆注目。

四海綢緞公司今次參加遊行的「歡樂銀暉」號，除不惜工本以外，設計人員亦花費不少時間和人力，務求達到歡樂的意義，今番獲獎，殊非倖致也。

鐘意服裝中心開業 設尖沙咀海洋中心

鐘意恤有限公司開設之鐘意服裝中心，已於四月廿二日上午十一時在尖沙咀海洋中心G二〇二號開幕。該服裝中心，乃香港最先進之時裝公司，所出售之男女高級服裝，飾物外，除以鐘意恤出品為主，同時亦兼備歐美之新款名廠貨品，如閣下欲想添置夏日新款或增加對本年度最新時裝之認識，請往該公司一行，定必有滿意收穫。

今在大會堂八樓 兩位法師續講經

觀明精舍佛學講座，本週日上午十一時至下午一時，仍在大會堂八樓演奏廳舉行，恭請寬如寬榮兩法師，續講大佛頂首楞嚴經，本週將續講卷五之廿五圓通，歡迎各界參聽，共得法喜安。

本港新聞

滬江校友會改選 林貝聿嘉任本屆會長

（港訊）上海滬江大學香港校友會，昨晚假……舉行……就職及會員聯歡大會……改選新屆職員，結果……林貝聿嘉任會長……

[illegible]

圖為會長王鴻（左）將校友證移交與新會長林貝聿嘉之攝。

東莞同鄉昨春祭 舉行德望亭揭幕

[illegible]

當年今日（一九六二年四月廿四日）

[illegible]

軒尼詩董事局主席 紀理安軒尼詩訪港

（港訊）法國「軒尼詩」機構董事局主席紀理安．軒尼詩先生昨（二十三日）乘「雲霄」號班機抵港，作為期五天的訪問。軒尼詩先生在機場透露，此行為代表「軒尼詩」屬下之「軒尼詩干邑酒廠」與怡和有限公司合辦之拔蘭地酒業務大會，並視察該公司在港各項業務，及香港拔蘭地市場。

……「軒尼詩干邑拔蘭地酒」為軒尼詩家族所有之跨國機構之旗下……

此外，軒尼詩先生任職「軒尼詩機構」董事局主席多年，現因年齡關係，已宣佈於年末退休。此次來港，為其退休前在港主持業務會議之最後一次。據本報記者查悉，本港已成為法國拔蘭地最重要市場之一，故此次軒尼詩先生專程來港，極可能與此有關。

精武體育會象棋部 今有精彩棋賽舉行

（港訊）精武體育會象棋部自擴大組織，會得棋界熱心人士陳允宇、邵其椒、徐耀榮、張百岩、馮如棠、如松、如梁兄弟等加盟後，對棋藝的推進發展及宣揚，不遺餘力。歸精武會所，每逢星期日下午二時至晚上十時半開放，供會友棋友作爽棋場地，及邀約各區社團隊際比賽，歡迎棋友到場作奕或參觀，使愛好此道者得到多一活動場地。

今週（廿四）日下午三時在精武會所（九龍彌敦道三百號十三樓）排出的比賽秩序除伍有：金鑽隊對長洲棋……

保盈工業大廈將完成

美孚有限公司，於下葵涌地段……向青山道明星街292地段興建之「保盈工業大廈」，其實際的工程進行，最近即將完成。

該廈位於工業先進之工業新區，設計新型，附設高速升降機，四面外牆，全部特砌意大利紙皮石，玻璃窗，壯觀，建築雄偉，採光充足，空氣流通，縱橫實用，大受廠家歡迎。

該大廈自推出以來，備極暢銷，所存單位無多。治購處：香港干諾道中卅號七樓……公司，電話：……二五七三五五一……

（圖為：保盈工業大廈）

新會商會公祭登記

（香港新會商會）定五月十五日（星期日）正午十二時公祭沙嶺骨殖墳場，會員及鄉親參加公祭者須繳清年費，可於本月廿八日以前攜身份證及會員證，前往香港德輔道中二六七至二七五號嘉記大廈廿一樓該會登記領取參加證，及乘車證，過期不招待，臨時參加者恕不招待……

長洲象棋隊

……

倫敦第二代歌舞團 經已抵港積極排練

倫敦第二代歌舞團，已于昨由倫敦乘坐英國航空公司班機抵港，旋即展開排練工作，俾于下月三日起能順利在港島麗宮夜總會獨家演出「歌舞新姿」節目。

麗宮夜總會為歡迎倫敦第二代歌舞團演出起見，特將名貴精美服裝贈送該團全體團員，並繡有「第二代歌舞團」字樣。圖為該團部份團員展視麗宮夜總會所贈送服裝時攝。

影視歌后仙杜拉 海洋夜總會演唱

影視歌后仙杜拉，由四月廿四日晚起，在尖沙咀海洋皇宮夜總會客串演唱。大演歌喉，節目精彩，愛好欣賞鬼馬歌喉者，已紛紛訂座。海洋皇宮夜總會，氣派豪華，場面偉大，由音樂家顧嘉煇領導，十五人大樂隊輪流演奏，另有四場精彩表演，因此，開業迄今，高朋滿座，盛況空前。（附圖為歌后仙杜拉小姐）

華僑日報紀念七年旅遊忠誠服務

創辦別開生面旅團 暢遊北美風景名區

看大峽谷而知世界之壯麗

古人說：「登泰山而知天下之小。」現在應該說：「……」

華僑日報主辦的美加旅行團向香港遊客作了七年的忠誠服務——自一九七○年迄今已舉辦四十一屆，第四十二屆亦在籌備出發中，再接再厲作出紀念性的新貢獻，舉辦一個別開生面的美加旅遊團，所經路線，除了必經與華人多去探親的幾個大城——如洛杉磯、三藩市與溫哥華等，均別闢蹊徑，盡是鬼斧神工的天然風景區。

在全程十九天的旅程中，除上述三個大城外，計有……

其中拉斯維加斯與黃石公園，早為一般人所習知，大鹽湖的碧波千里，亦令許多人悠然神往，但大峽谷的雄奇瑰偉，卻非親歷其境，不知天公做工之美。

古人說：「登泰山而知天下之小」，現在應該說：「看大峽谷而知世界之壯麗。」……

其它各目的地的美景奇趣，更不可屈指數，華僑日報現為你們安排此一生難忘之遊，收費不昂，於香港美加旅行團——全程十九天僅收九千六百元。

該團定五月卅日出發，詳情請到香港德輔道中華人銀行大廈地下，華僑日報中區辦事處詢問。電話：五——二五一九七四，五——二四六三七九。

鳥魚花虫週刊

第二二四期　　圖與主編

香港四季花畫譜

——具有藝術性、學術性的一本植物書籍

由胡秀英博士先生贈給我一本「香港四季花畫譜」的書，要我作次介紹，作為愛花及愛畫的我，兩者都給于我很大的滿足。

香港四季花畫譜裏的畫，是用水彩繪寫的，作者是羅（？）……夫人，……

……用水彩描繪的花卉……

[illegible]

海洋公園的鸕鶿

陳　蘇

[illegible]

G. 學名叫做 PHALACROCORAX CAPILLATUS TEMMINCKS CORMORANT

[illegible]

工人世界

灰水粉飾工程增加 熟練工人不愁出路
工會理事長檢討最近工作情形 工價七十元勤工者可做足全月

本港油漆粉飾行業工人，目前由於各項工程判出仍多，原業工人日常工作尚分配仍足。

據港九灰水職業工會理事長謝氏指出，灰水油漆粉飾行業工人，近兩年來，隨着工商業恢復繁榮，各商戶粉飾工程增加，工人全年工作保持穩定。

據彼指出：觀來一般工人所獲分配之工作，如政府公共屋邨，舊日新區屋邨之翻新粉飾等工程頗見大宗。

彼謂：有關一般屋邨工程，據彼等多年從做所知，通常每隔一年翻新一次，年來有關是類翻新似乎較以往稍見頻密，即使大修工程未有判出，但多類小修仍時時有做，次數較前亦密。

除是類工程外，年來隨着建築業蓬勃，新型粉飾工程仍多，有關私人住宅，入伙粉飾，工作迄仍穩定。

由於工作分配尚足，目前一般工人，普通每月約可開工廿餘天，而一般勤力工人，倘有「博盡一」，每月大可做足全工。

彼謂：是業工人去年約在農曆年前，工人工價曾獲協議提高。目前一般工人每工工價約七十元。

是業工人，計分有技工及雜工與一般技工，目前在業人手，其空缺現象不甚明顯。

據謝氏謂：但有關年青雜工由於頗多投入地下鐵路工作，而從事上述行業，據悉倘在地下九十尺下操作，底薪高達九十元。影响所及，目前一般原業之青年雜工，却會稍感不足。（行）

女性投入社會工作 許多僱主表示歡迎
已婚女工兼顧家務仍從容應付 托兒問題解決可吸引更多女工

女工在香港，由於本港是以輕工業生產為主要資源，又為國際貿易商港，故許多方面是適宜女性工作的，就以輕工業來說，像紡織，成衣，電子業，胸圍，領帶業，售貨員，電話接綫生，等等，都是她們所優為。近年來，巴士售票員，小巴司機，貨車司機等，都有女性參加。

女性工作能力 比男性無遜色

事實上，女性的工作能力，不比男性為遜；而且，許多細微與文靜的工作，都有她們天賦的特長，就像許多工商機構的收銀員，出納員，會計，打字員，秘書等等，許多僱主都喜歡僱用女性，就算原是男性的職位，也有不少逐漸改為女性了。

勞工領袖曾指出：假如女性不是身為主婦，必須負起家務和照料小孩子的話，則女性在各行業就業的人數，將會比現在更多。

無可諱言，現在許多在職的女性，都是為家計被迫出而工作的，她們往往有身在外而心在家之感，因為她們在日常生活中，要比男性忙得多，回到家裏，於工作之餘，要料理家務，洗衫，照顧小孩子的衣服和學業，甚至要照顧到身為男子的一方面，很少假日，忙了一天之後，有時便會找消遣，於之餘時間，看來很不公平。

主婦外出工作 僱用女傭代勞

[illegible]

另方面由於女工個人的消費不比男工的少，起碼她們很少濫於吃喝，和賭錢，主要的花用，祇在於衣飾，因此，如果比較起來，大部份的女工，每月入息，許多時都可以積蓄起來，也成為支持家計的主力，大部份女工都會忠於職守的，很少致生亂子和跳槽的，所以，對女工總比較安定，由此顯見，女工就業實在比男工容易，如果他們具有就業技能的話。（操）

女工吃香 重男輕女 變作 重女輕男

本港女工，目前隨着各業人數之激增而其在工商業地位日見重要及吃香。近兩年來，工商業發展漸復蓬勃，女工地位之重要價值更見明顯，人手是否足夠，足以影响工商業發展。如女工人手不足，起碼亦帶給工商業一段較長時期煩惱。

例如年來飲食業蓬勃，大部份酒家茶樓，曾為青年女工（特別是一般點心女工）人手顯著短缺，迫得改用老年女工暫時充場，但人手不足仍明顯存在，尚待解決。

近兩年來由於各業蓬勃發展，女工吃香益甚，就製衣業而言，去年一度特旺，[illegible]女工被吸納，除製衣外，其他同樣需要「車工」部份針織業之行業，例如假髮業，膠鞋業車面工人等，由於舊人轉投製衣，新人難招，人手缺乏，更為明顯。

從上述例證顯示，可知女工在香港社會環境中地位之重要，其吃香程度，隨社會經濟繁榮而愈見明顯。（行）

工總與國際勞聯合辦 工會教育師資深造班

港九工團聯合總會，與國際勞聯亞洲工運學院聯合舉辦「工會教育師資深造班」，該班定四月廿五日至卅日，在九龍旺角長沙街十一號勞工大廈五樓禮堂，舉辦一週六天全日上課之講習班，藉以增進工會教育工作人員的基本知識與技術。此次課程側重「工會行政」，「財政管理」，及「工會教育」的研究，並進行小組討論及各項實習。

上課時間：四月廿五日至卅日每日上午九時至下午五時半，結業禮定五月一日在瓊華酒家與五一勞動節紀念大會合併舉行，師資班以上五期結業一同學同在大會頒發結業證書。

本期學員廿五名，報名經已滿額，本期師資深造班學員，每位津貼港幣一百五十元，作為受訓時間彌補請假工資之損失。早茶午餐由訓練班供應。

本期課程如下：（一）四月廿五日：始業禮，工會教育的目的，下午小組及集體討論。（二）四月廿六日：工會的目的與行政管理，國際自由勞聯的任務，下午討論。（三）四月廿七日：工會財政管理，下午討論及實習。（四）四月廿八日：香港勞工立法之程序，下午集體討論與實習。（五）四月廿九日：旅行海洋公園，下午回上。（六）四月卅日：工會教育技術，下午集體討論。（七）結業禮：在瓊華酒家與五一勞動節大會一併舉行。（操）

酒樓茶室工會 定期拜祭先友

港九酒樓茶室總工會消息：該會定於本月廿九日（即農曆三月十二日星期五）下午四時卅分，在灣仔軒尼詩道新鴻大廈三樓該會禮堂，舉行春祭歷年逝世先友儀式。因此，該會已通函所屬分部轉知各會員屆時到會參加春祭典禮。凡參加祭禮之會員工友，必須攜備本人會證，以資識別，是日到場者，每名將發給舟車費三元。

見日祭禮完畢後，約於下午五時，在會所舉行敘餐，為利便安排起見，各參加祭禮會員，如欲叙餐者，須於事前由其所屬分部以電話向總工會報名參加人數。（操）

華僑日報分類小廣告
敬啟者：茲附函交港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告
此致 華僑日報
一九七七年　月　日
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，孖字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳付，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個
小字卅四個

每天三元

賜洽處：

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
⑤美孚新邨第一期百老匯街15D三樓
⑥荔灣街坊會
⑦灣仔軒尼詩道二四四號二樓凝翠軒
⑧西環卑路乍街十四A西環街坊福利會
⑨北角－北角英皇道36號（北角碼頭對面）－香港華行

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：50 51 52 54 58 62 64 73 75 76 81 84 94 100 101 104 110 111 112 119 120 124 138 139 147 150 154 155 156 174 178 181 182 183 184

中區辦事處信箱號碼：401 403 405 406 408 410 411 413 416 419 420 423 428 437 438 441 442 448 450 452 459 462 467 468 469 473 476 481 483 491 497 499 504 509 511 512 514 516 521 526 527 528 529 531 534 535 537 539 540 541 544 543 545 547 548 549 550 552 554 556 557 559 560 561 562 565 566 567 568 569 570 573 577 578 581 588 591 602 603 605 610 612 618 619 621 623 625 630 631 632 633 637 639 642 646 649 654 661 663 643 645 647 648 644 650 652 665 666 672 672 676 750 769 774 875 884 886 889 890

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：902 903 905 906 907 908 911 912 913 914 915 916 917 942 946 947 950 952 956 967 971 932 974 976 981 982 983 987 1000

旺角辦事處信箱號碼：1301 1302 1304 1307 1308 1315 1316 1319 1321 1322 1324 1327 1328 1330 0334 1335 1336 1339 1345 1346 1349 1351 1352 1353 1356 1357 1358 1359 1361 1357 1359 1361 1362 1366 1367 1370 1371 1420 1423 1424 1425 1428 1433

今樂府

香港一台

新聞：每小時一次

上午 六時，與第二台節目相同。七時，香江之晨，四十分，（農村新知）。九時，警訊少年之聲，三十分，豐富的人生，四十五分，新聞一週。十時，小朋友講故事，三十分，我為你點唱。十一時，西西與盧狄俊，四十五分，笑不笑由你。十二時至下午五時四十五分，節目與第二台相同。

下午 五時十五分，轉播足球賽「加山對南華」。六時十五分，新聞及「新聞一週」，三十分，大城市小故事。七時十分，科學講座，二十分，珠海笙歌。八時三分，宗教節目，三十分，閒話香江，時代曲。九時，BBC粵語新聞，三十分，傷殘者康復園地。十時，轉播愛樂歌劇院音樂節目。十一時十分，夜、笙、歌。一時，與第二台節目同。

香港二台

上午 六時，新聞、天氣及潮汐，輕音樂及時代曲，四十五分，BBC新聞及特寫。七時，每朝七點。八時五十分，BBC特寫節目。九時，時代曲及輕音樂。十二時，宗教音樂，三十分，欣賞與衆同樂。

下午 一時，新聞（每小時一次至下午五時止），十五分，昔日金曲。二時，管弦交響曲「音樂快車」。四時，「你鍾意我」。五時，「東瀛樂府」。六時，演音的旋律。七時，美麗的音符。八時，轉播BBC「時事評論」，十五分，及「時樂在其中」。普通話新聞。九時，古典音樂。十時三十分，香港城市交響樂團。十一時，新聞（每小時一次），十分，愛曲夜眠曲。凌晨一時四分，旅伴知音。凌晨三時四分，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，天氣報告，早晨早晨，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨早晨）。七時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨早晨），三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續...）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨早晨），（各位早晨）。十二時，新聞專輯，三十分，漁民天氣報告，「EE的世界」。一時，新聞簡報，三十分，新聞簡報，天氣報告，娛妮與新地。二時，新聞簡報，（繼續娛妮與新地）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，天氣報告。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報。七時，新聞簡報，流行榜點唱，三十分，新聞簡報，（繼續流行榜點唱）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續流行榜點唱），三十分，新聞簡報，故夢重溫。九時，新聞簡報，（繼續故夢重溫），三十分，新聞簡報，（繼續故夢重溫）。十時，新聞簡報，（繼續故夢重溫）。

八時，新聞報告，（繼續優悠哉）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，愉快的假日，三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十時，新聞簡報，（繼續愉快的假日），三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十一時，新聞簡報，（繼續愉快的假日），三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十二時，新聞專輯，三十分，漁民天氣報告，港九一週。一時，新聞簡報，天氣報告，歐樂世界，三十分，（繼續歐樂世界）。二時，新聞簡報，（繼續歐樂世界），三十分，新聞簡報，（繼續歐樂世界）。三時，新聞簡報，（空中俱樂部），三十分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），三十分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），十五分，實地播出政府大球場足球聯賽「加山對南華」下半場比賽過程。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，消晨漫步，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續消晨漫步）。七時，新聞報告，天氣報告，（繼續消晨漫步），三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續消晨漫步）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續消晨漫步），三十分，新聞簡報，（繼續消晨漫步）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，七日的第一日，三十分，新聞簡報，優哉悠哉。十時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣...

六時，新聞簡報，消息報告...九時，新聞簡報，（繼續賽狗消息）。十時，新聞簡報，（繼續賽狗結果）。十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續賽狗消息）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續賽狗消息），新聞及天氣報告，狗消息完。七時，新聞簡報，勞樂名曲，三十分，新聞簡報，（繼續勞樂名曲）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（報導跑馬賽狗結果）。九時，新聞簡報。六時十分，新聞專輯，三十分，賽馬座談會。

綠邨電台

七時，生活與你，時代曲，四十五分，天氣，消息，八時十五分，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，綜合點唱。九時，勞曲，卅分，天氣。十時卅分，漁民天氣，十一時，主題萬邦節目。十一時，時代曲，卅分，音樂與你一小時。一時，藝術跳曲，卅分，漁民天氣，四十五分，開始實地轉播回力球賽事至完場。二時卅分，天氣。三時卅分，天氣，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息。四時三十分，天氣。五時三十分，天氣。六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息，卅分，天氣，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息，卅分，天氣，四十五分，時代曲精選，卅分，報導澳門逸園賽狗過程至完場為止，影劇文摘。

豪華團

台灣 九天$1440 七天$1310 六天$1260 五天$1180
非律賓 七天$1290
韓國 四天$1690 六天$1990

出發日期16/4 23/4 27/4 30/4 3/5 7/5 9/5 14/5 21/5 28/5

特快台證 廉價機票 百貨配售

邵氏大廈610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

免費代辦各國簽證 四季平機票

香港皇后大道中卅五號商業大廈906室 5-239147 5-254272 5-254276

英國	1250	加拿大	1290	美國	1190	台灣團	950
星加坡	700	澳洲	1700	歐洲	1550	菲島團	1300
台北	210	日本	400	曼谷	350	星馬團	2650
馬尼拉	350	紐約	1590	耶加達	900		

曼谷團 1300 美加團 4990 韓日團 1590

代辦美加入學手續

往台灣可帶合法百貨

特平機票 快證$120 理想團：4天$690 7天1090 9天1190

得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 K851245 K849562

旅遊

遊聯天十 台韓日 台北 美加 招生

2400日韓六天聯遊1900廉價機票 台灣簽證100 廉價批發 台韓日百貨

兒童畫 英文會 五英算 小提琴 鋼琴樂理 結他 手風琴 英語 快活嬰兒院 日語 英人教師 英人 發財工藝

海豹泳班 實用調酒訓練中心 90新英文 講英成專寫文人教 留學佳音 佈設計景 學 陳文 鋼琴 紡織出口 英文 楊國然畫室 太極氣功

禮服 時裝設計 法國方法 顧定康舞蹈學校 作文 德法烹飪學院 教育司署註冊 廚師班第二期招生新 鑽石玉器傳授 西式裁剪 社交舞 游泳 青年會

招寄宿生 中國烹飪學院 絲網印刷班 海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 德信烹飪學校 箏古琵琶 雪莉裁剪 油畫

香港健力美學院 增高 健身 減肥 即招實習生 中醫 區海天 拼音法 英會話 簿記招生 中英文 小提琴 鋼琴 倫大會考英文班 出入口 樂聲琴行

樂聲琴行 鋼琴中心 獨家代理 BLUTHNER ZIMMERMANN LEGNICA STEINER KARL MULLER A. HERRMANN

拆家注意 油水晶板 打臘清潔 雪櫃翻新 代客派街招 貼街招 酸枝 遊艇 絲印 利豐 菲律濱 花衣裙平貨 遠東打臘 商業

便知帖 加快印務 製金 鑄造銅鋅 電器水喉 搭門屋 專門 花園假山 打臘抹窗 顧問 專做坭水 翻新 梳化 水地晶板 通渠通廁 渠沙井 專滅白蟻 曬圖 東方 建築材料 絲印 搵我 捷成鑽井 立成會計

會福琴行 鋼琴總滙

由$3,400起，歡迎分期，保用十年 SCHIMMEL Otto Bach KNIGHT Harrison KAWAI etc.

冷氣 執漏 裝修 設計 水晶車磨地板 一嘜製造廠 3-938050 3-936613

面別墅 工廠住宅 裝修 水特晶式 打字機 寶華冷氣 冷氣 萬能角鋼 窗簾美路 東方公司 打字機 通利琴行 鋼琴中心

徵求 封口機 充池機 打字機 零沽批發 堂鷹鐘 半自動電蛋卷機 鋁門窗 程工修裝 明豐牌

誠意徵婚 衣方專存貨收購成廠 婚姻服務 高價徵聘 誠徵女侶 K.Y. CHAN 6954N. SHERIDAN RD. CHICAGO ILL 60626 U.S.A. 徵求相機 誠徵女友 酸枝 收買 誠徵男友 公務員 誠徵泳屋 誠徵女友

徵婚 樂聲琴行 鋼琴 厚利生意 幸福婚姻公司 誠徵女友 投資建屋 誠徵男友 徵購 鋼琴 最高價收 金石之友 誠徵女友 租樓字 高價收電視 誠徵女友 購最高價收電視

聯友 萬勝 大觀 樂信搬屋運 搬運 寶光珠石 珠寶 大量搜購存貨 誠徵伴侶 收買酸枝 遠東琴行 舊鋼琴 H-273539

花邊雜文

原始的愛國心以外

于立

中國人與其他國家人士一樣，都有原始的愛國心。星期二夜，當無綫電視台上「最後新聞」報道「世青」排球預賽中國男隊以三對〇大勝南韓後，我很高興。當時，我由外面回來。星期四，我們夫婦的褒女將作遠行，我爲她餞行，當她與她的部份家人與我分別後，我回去時獨處一宅，面對着太太的遺影，又感寂寞，但電視帶給我溫暖，後來興奮地上床，翌晨七點半，我即購報看詳細記載了。

南韓的青年男排是國家隊的接班人，平均體型與中國青年男排差不多，但有個別隊員比中共全隊中任何一員高，中共男排固亦國家隊的接班人，如果以後找到幾個「長人」而加補充，他日國家隊戰歐洲隊，日本隊比較有利了。目前的中共男排國家隊也不算有「長人」，而平均體型又仍矮于日本，去年他們在香港戰南韓時，顯得愈打愈好，且平均年齡比南韓輕得多，我相信今年到日本參加大賽時，給南韓的威脅的，甚至勝南韓亦未可知。

中共青年女排，體型出色，這次參加四角賽後，技術上當而提高，由于四角賽中不僅有「世青」女排預賽冠軍，南韓，還有日本的「日立」，該隊中有七六年「奧運」冠軍隊的八名選手，在中國青年女排，正是「取經」的大好機會。香港青年男女排在「世青」預賽中顯出他們的努力，香港祇有四百幾十萬人口，平均體型，在亞洲區又屬中下，欲求籃，排像樣，本是不可能的事，青年男女排的拚勁十足，已經發揮了良好的體育精神，實在可算雖敗猶榮。我們香港人必須對他們致敬。

一位關心體育的老朋友當廣東足球隊返穗後對我說：「以廣東大陸的人口之多，像那樣的足球隊是令香港足球迷失望的。其實，我們香港任何一項體育運動都可以說不比大陸差，因爲大陸人口幾乎是香港人口的兩百倍，至于足球，我們真是好得太多了。」此公早入英籍，一向反共，但我們不能以人而廢言。

在賀龍管體育的時代，中國大陸上的足球水平也是較低的，五十年代，大陸國家隊的平均體高雖不及歐洲，但與拉丁美洲差不多，與巴西國家隊是一般高，而技術上則距離太遠了。老式足球，較重腳法，廣東人佔便宜，新式預衞擁與聯衞作戰，廣東人在先天條件上衞擁吃虧，現在的中共國家隊是南北和，把遼寧與廣東的健將混合起來，但還不能與亞洲強隊比，更無論與歐美相較了。



天下第一邪

這一回　滄海桑田屍遍地　變幻無端成血河

石安見各人來勢洶洶，自知犯了眾怒，急急抱拳道：「各位，我不知那裏得罪了大家？說明了，我願向大家賠罪！我剛才說過，我練得還未到家，功力能發不能收，出手就會傷人死人。我與各位無仇無恨，不願傷了大家。平白結怨，又何苦呢？我……」

「住口！你敢小看我！你怎知準能傷得了我？」

「哼，你都算目中無人了，居然說出這樣的話，我不傷，直不怕死，你倒要稱稱你有多少斤兩，竟敢在我們面前胡言亂語！」

「我們非教訓這小子不可！」

「若不教訓他，他真以爲天下只有他一個人才懂得武功了！」

「何必跟他說這樣多，來，讓我先教訓他！」一個年近四旬的漢子起座，走向石安。其他人都鼓掌。

「慢着！我們都是來替莊主助拳的，何必自己人先傷了和氣？傷亡一個就少一分力量，對莊主也無好處呀！莊主，你說是不是？如果都給我打傷了，那豈不是只有我一個人替莊主出力了？到那時，只怕寡難敵眾，照顧不來呀！」

石雲不說還好，說多錯多，因此，他話聲未落，那中年漢子已經衝到他面前了，他急忙迴避，步法不整，舉動拙笨，表現得有點滑稽，口中則聲聲求饒。

石雲走避了一會，不見有人出面勸阻，便向莊主求救，說莊主若不出面制止，他就要沒救，馬上有人要死傷了！

眾人咒罵，莊主也希望看他的真本領，不但不勸阻對方，反叫他不用担心，卻要小心，因爲對手是有名的神拳張勵！

石雲忿然道：「既然你莊主也這麼說，我只好動手了！姓張的，你接着，我動手啦！」說動手，真動手，左手叉開手掌硬抓來拳，一把就抓着了，沉手一扯，扯動對方側前，右拳猝發，又快又猛，卻又于分笨拙，要不是……



香港竹枝詞

老年失業

壯年失業受困，可公援金老年人有份焉。正是：

老年應是退休去
還要做工亦活該
福利如何無可說
欲依兒女口難開

牛佣詩人

偵探小說　偵探之死

天風

僑樂村

新的時代

何行

牛公重估

二〇、如何安置自己

不可不知

新界的士

翠瑩　新秀預告

春寒翠袖薄

晚明俠隱記

西洋怪異錄

寒潮

美國黑社會群像

科學呢

花鳥蟲魚集　泥土的分析

鐵石心腸

情劍劫

原始的愛國心以外

于立

中國人與其他國家人士一樣，都有原始的愛國心。

星期二夜，當無綫電視台上「最後新聞」報道「世青」排球預賽中國男隊以三對〇大勝南韓後，我很高興。當時，我由外面回來。星期四，我們夫婦的姪女將作遠行，當她與她的部份家人與我分別後，我們去時獨處一宅，面對着太太的遺影，又感寂寞，但電視帶給我溫暖，後來與獨地上床，翌晨七點半，我即翻報看詳細記載了。

南韓的青年男排是國家隊的接班人，平均體型與中國青年男排差不多，但有個別隊員比中共全隊中任何一員高，中共男排固亦國家隊的接班人，如果以後找到幾個「長人」而加補充，他日國家隊戰歐洲隊，日本隊比較有利了。目前的中共男排國家隊也不算有「長人」，而平均體型又仍遜于日本，去年他們在香港觀南韓時，顯得愈打愈好，且平均年齡比南韓輕得多，我相信今年到日本參加大賽時將會給南韓的威脅的，甚至勝南韓亦未可知。

中共青年女排，體型出色，這次參加四角賽後，技術上當而提高，由于四角賽中不但有「世青」女排預賽冠軍，南韓，還有日本的「日立」，該隊中有七六年「奧運」冠軍隊的八名選手，在中國青年女排，正是「取經」的大好機會。香港青年男女排在「世青」預賽中顯出他們的努力，香港祇有四百幾十萬人口，平均體型，在亞洲區又屬中下，欲求監，排像樣，本是不可能的事，青年男女排的拼勁十足，已經發揮了良好的體育精神，實在可算雖敗猶榮。我們香港人必須對他們致敬。

一位關心體育的老朋友常慨東足球隊返穗後對我說：「以廣東大陸的人口之多，像那樣的足球隊是令香港足球迷失望的。其實，我們香港任何一項體育運動都可以說不比大陸差，因爲大陸人口幾乎是香港人口的兩百倍，至于足球，我們亦恐怕得太多了。」此公早入英籍，一向反共，但我們不能以人而廢言。

在賀龍管體育的時代，中國大陸上的足球水平也是較低的，五十年代，大陸國家隊的平均體高雖不及歐洲，但與拉丁美洲差不多，與巴西國家隊是一般高，而技術上則距離太遠了。老式足球，較重腳法，廣東人佔便宜，新式重衝撞與鬥體作戰，廣東人在先天條件上衝撞吃虧，現在的中共國家隊是南北和，把嶺南與廣東的健將混合起來，但還不能與亞洲強隊比，更無論與歐美相較了。



天下第一邪

文·賀京　圖·秋學

這一回　滄海桑田屍遍地　變幻無端成血河

石安見各人來勢洶洶，自知犯了衆怒，急急抱拳道：「各位，我不知那裏得罪了大家？說明了，我願向大家賠罪！我剛才說過，我練得還未到家，功力能發不能收，出手就會傷人死人，我與各位無仇無恨，不願傷了大家，平白結怨，又何苦呢？我……」

「住口！你敢小看我！你怎知道能傷得了我？」

「哼，你都算目中無人了，居然說出這樣的話，我不傷，更不怕死，你倒要稱稱你有多少斤両，竟敢在我們面前胡言亂語！」

「我們非教訓這小子不可！」

「若不教訓他，他眞以爲天下只有他一個人才懂得武功了！」

「何必跟他說這樣多，來，讓我先教訓他！」一個年近四旬的漢子起座，走向石安。其他人都叫好鼓掌。

「爽啦！我們都是來幫莊主助拳的，何必自己人先傷了和氣？傷亡一個就少一分力量，對莊主也無好處呀！莊主，你說是不是？如果都給我打傷了，那豈不是只有我一個人替莊主出力了？到那時，只怕寡難敵衆，照顧不來呀！」

石靈不說還好，說多錯多，因此，他話聲未落，那中年漢子已經衝到他面前了，他急忙迴避，步法不整，舉動笨拙，表現得有點滑稽，口中則連聲求饒。

石靈走避了一會，不見有人出面勸阻，便向莊主求救，說莊主若不出面制止，他就要沒命了！馬上有人要死傷了！衆人咒罵，莊主也亦望着他的眞本領，不但不勸阻對方，反叫他不用擔心，卻要小心，因爲對手是有名的神拳張關！

石靈忽然道：「既然你莊主也這麼說，我只好動手了！姓張的，你接着，我動手啦！」說動手，眞動手，左手叉開手掌破抓來拳，一把就抓着了，沉手一扯，扯動對方向前，右拳猝發，又快又猛，卻又十分笨拙，要不是左拳被抓住，張關應該是可以閃得開的，這是卻老老實實中了一拳，被打得倒擁在另一人身上，把他也擁退了兩步。

石靈這個名字，各人從未聽過，他這打法，各人也從未見過，但他卻一鳴驚人，確如他早已警告：不出手則已，一出手就能發不能收，非把對方打死打傷不可！早先各人不信，這時卻有點憬驚了。但文無第一，武無第二，而且他的舉動笨拙，實在有可乘之機，所以各人還是躍躍欲試，不甘受辱。

一個年過四旬的壯漢站起來，正要開步，突然有個莊丁匆匆入內，呈給莊主一封書。莊主接過一看，便探手叫莊丁出去。莊主把信放在懷中，若無其事，並無勸阻石靈動手，於是，一場新的打鬥馬上又要展開了。各人的目光都集中在他們二人身上。（四四五）



香港竹枝詞

老年失業

壯年失業受困，可申領公援金老年人有份焉。

正是：

老年應是退休去
還要做工亦活該
福利如何無可說
欲依兒女口難開

半個詩人

翠瑩　新著預告

「風飄飄雨微微」將繼「春寒翠袖薄」在本版連載，內容人物，有你也有我的影子，寫盡現社會的欺詐虛僞狡致成功的手段，及忠厚道義努力上進者的辛酸，年青人在現實和理想之間，如何堅定自己意志？「風飄飄雨微微」會告訴你很多很多有趣和眞實的人海百態，希請讀者留意。

花邊雜文

閑中國人與其他國家人士一樣

琳達在喝酒，亦在說下去，她笑說：「我從到這個闊客，是在一個宴會中，那晚我穿旗袍，大概太貼身了，所以身材特別強調出，尤以臀部更爲特出，他要人替他介紹組識我，介紹人笑笑對我說，這是今天宴會中名流和老板中最大一位，亦許我走運。

「這個闊佬對我笑說，他是出口不擇言的，說話很可能教人聽不進，若是聽得刺耳，那末不要見怪，我笑笑回答，我聽得奉承的話太多，能聽到一點刺耳的亦不錯，決不動氣，致他說好了。他對我滑看，笑笑說我身材眞美，尤其是臀部，若是能夠脫掉衫愛撫，這是多麼美妙，因此我對他瞪眼，原來他說的是這樣不入耳的話。

「他見我瞪眼，笑笑說我本來很美，一瞪眼神情更美，無怪交際得這樣有名，他是久聞我名而沒有見過我，他笑笑說，不要再交際了，由他包我下來，每月有多少收入，由他來出，祇要我說一個數目好了。」

愛德華聽了，笑了起來說：「這樣你是可以獅子大開口，一口把他咬掉的，這是追上門來的，你開了一個什麼數目？想來是不少的。」

「我沒有出什麼數目，我笑笑對他看看，我是存心激他，我是對他搖搖頭，我沒有回答他，祇是笑笑走開了，他忙追上來問我，爲什麼不回答他？

「我說我是原諒他口不擇言，聲明在前的，他可以隨便說什麼，但不能說對我自尊有傷的話，怎可說包我下來，若是我說他包不起，那不是傷了他自尊。

「他笑笑說，隨便我如何說都可以，他出名爛口，別人對他爛口亦沒有問題的，他笑說預算我交際有五萬元一個月收入，出十萬一個月包我怎樣？

「這本來是個大數目，我爲了激他，用大姆指刻着小指對他揚揚，然後走開，不過這個大戶是給我刺激起來了，他問我是這樣大身價，我對他笑說，我有朋友來家中打牌，一抽水就七八千，一個月二十多萬，他十萬元包我，不是小兒科？

「他咬咬牙說，好！出我一萬元一天包我，我更刺激他，說是不是包二三天？他笑說要包是包我半年，到這時我是笑笑說，她說出不賴，我包給他，但有什麼保障？

「他在袋中摸出支票說，我眞答應，那末他是立刻打支票給我，先打一百天怎麼樣？這當然是好的，他就打一百天支票，我就爲這闊佬包下了。

「這樣他是包我二年半，我亦對他十分忠心，在這二年半內，我是沒有應酬過第二個男人，直到他有事出門去，我們才結束的。」

新的時代

·行何·

偵探小說

偵探之死

天風

他們用担架搬着盞了白布的羅賓斯的屍首，同時，我注意到安娜帶在他們經過我們時，戰慄一下。晢利冷冷的挹苦地望了望我，不過，卻沒有說話。

我問了安娜幾個問題之後，留下她在接待室內，而我則返回那間私家辦公室內的傢俱，除了寫字枱外，便只有一張是旋椅，兩張鋪了墊褥的椅子，以及幾隻文件櫃，在寫字枱後面的牆角，還有一隻鋼做的夾萬，我毋須費多少時間仔細想了想，直至我從晢利遺在枱上的私人物件中，找到一條能開夾萬的鎖匙爲止。那個夾萬裏實上很空，祇有一個巨大的文件夾。這是處理文件的一種方法。不過，這個管理文件的方法眞不錯！

我相信當我一面看文件夾內那些用打字機打得清清楚楚的文件時，我的眼睛一定睜得很大。當然，社會上有很多名人，就算他們死去之後，亦會有他們的名字留在名人錄上。然而，羅賓斯文件夾內的記錄卻是另外一類。

羅賓斯被捲進一件最卑鄙的爛事漩渦裏——那就是勒索！我抬起頭來，看見安娜帶小姐走進辦公室來。「對不起，探長，」她說道，「外面有一位婦人，她說羅賓斯這天早上約她來見面。」

「她這樣說嗎？」我問。

安娜帶小姐似乎感到迷惑。「是的，探長，」她說，「我替羅賓斯安排所有約會的，或者我亦曾經約過他們。不過我記不起曾經約過莎莉·梁太太」（五）

僑樂村

牛公日記

積少成多

不可不知

水塘存水，可用四個月。不會等候到用完存水才制水的。

郊遊

隨付郊遊遇劫，有七項絕招。不去郊遊也便行矣。

新界的士

計劃增發新界的士牌。今日之新界的士生意並不好。

德國疹

德國疹爲患香港。德國對于中國人的關係，一向只以爲在山東半島而已。

春寒翠袖薄

·翠嬉·

二一〇·如何安置自己

芷雅想到自己連要死也沒有自由，要顧慮到人言可畏，和會影響心上人在生時候的名譽。她不由痛定思痛再又飲泣起來。

「妳再這樣傷心，我眞不敢想下去！」

「是的傷心有甚麼用？」三日三夜自己躲在房裏痛苦，能得到甚麼結論？芷雅突然大徹大悟，覺得再沒有甚麼祈求，感到四大皆空，世界上一切都是虛偽的。

「麗，放心，我有主意了。」她自己揩乾了眼淚。

「是呀！妳應該忘記一切，努力工作，爲自己前途努力，將精神寄托在工作上好了。」

「我會的，我對自己將沒有了新的打算，我會安慰自己。」她苦笑。

「雅，我知道妳有勇氣，將後妳會更成功！」

「麗，妳錯了，成功是甚麼？名和利嗎？其實名利雙收，也不能算成功，也許正是一種負累，做人祇要安靜快樂便行。以前我所作所爲不過是試驗自己的耐性和幹勁罷了，現在我已經厭倦了。」

「妳能夠這般想也好。」

「麗，我陪妳出去吧！是下午茶的時候了。」

自此芷雅內心寧靜了，她開始籌備解散各社團的名譽空銜或職位，同時進行結束出。

晚明俠隱記

·滕甄·

第十三回　狂風暴雨

「小牛」收了笑容，右臂「喀嚓」的響，一拳向陳金峰砸去，那料右臂剛剛舉起，忽覺腋下酸烘烘地，又酸、又麻、又大癢，忍不住張大咀巴，呵呵大笑不停。原來陳金峰使着上乘的輕功，身形一閃，在巨人腋下鑽來鑽去，先把巨人氣得半死。再鬥時，他讓巨人飛身撲來，一轉身形，順手在他腋下搠一把。

兩巨人呵呵大笑，聲震長空。

「小猪」大聲道：「你倆見鬼是不是？」飛身撲上，電光石火也似的又奮了道兒，只覺手軟腳軟，跟「小牛」「小狗」一齊笑成一堆。

西洋怪異錄

·雜名·

拉瑪

美國黑社會羣像

八·警方織入網

寒潮

花鳥蟲魚集

科學呢

泥土的分析

鐵石心腸

情劍劫

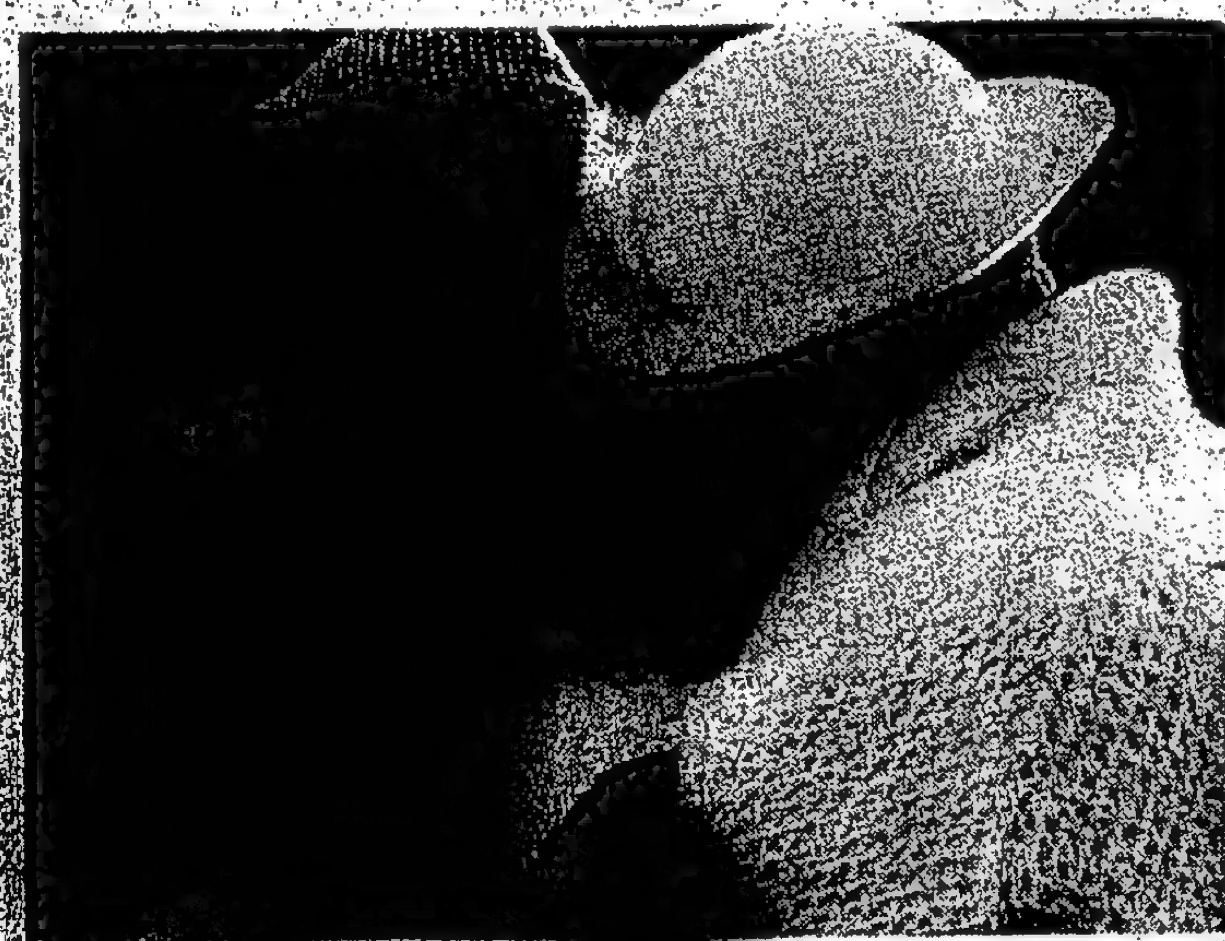
·客海滄·

彩色華僑

隨華僑日報附送









彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第30期

一九七七年四月廿四日

華僑日報副刊

隨報附送　　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要　目

封面專題　日本空手道在香港
訪問空手道會長郭志權先生……26
健碩婦女愛新裝……2
利用海豚參加海戰
[illegible]人命……3
美國暢銷小說版稅驚人……[illegible]
死亡的新定義……[illegible]
造酒容易試酒難……[illegible]
[illegible]大利大[illegible]（食經）……[illegible]



美國的大尺碼服裝突暢銷

經濟好轉肥胖婦人漸多了

·深思·

（本報專用新聞週刊中文版版權）

「高頭大馬型」的女人在美國給稱為「有型有款的強健者」、「氣派堂皇之人」或乾脆叫「肥人」。她們穿的衣服尺碼特大，照成衣尺碼來計，最低限度是十六起碼。百貨公司時裝部的顧客對象以中等身裁的婦女為主。特大碼的衣服不是沒有，但少得可憐，聊以應客而已。這類衣服縫製馬虎，色素單調，一般都放在地庫。看來，百貨公司不屑做肥胖婦女的生意，據說是因為她們只有興趣減肥，不捨得花錢打扮，很少光顧時裝店的。

這是過去的現象，如今一切都變了。

大尺碼衣服的生意正蓬勃，製衣廠和百貨公司的老板都笑逐顏開。雖然，大件頭型的婦女仍然覺得供應她們的時裝款式還不夠多姿多采，比不上她們的身裁苗條姊妹，但時裝業終於重視她們的生意，迎合她們的「更豐滿的身裁」——這名詞是時裝經銷商發明的，旨在討好她們。

洛杉磯一間百貨公司總經理兼大尺碼時裝專家馬洛夫說：「這是一個曾被忽略了的市場。在流行起來的時候，大有爆炸之勢。」

經營中等身裁時裝的公司一年來生意增長率不足百份之七。專做「高頭大馬型」婦女時裝生意的公司報告，它們的生意每年增加百份之十五到二十五。數十間成衣製造廠見獵心起，要打進它們的市場去，分一杯羹。一間有名的美國牛仔褲公司準備在今年秋天向市場推出特大尺碼的女裝牛仔褲。原有的專做她們生意的公司並沒有因為受到名牌貨競爭而感到擔心。一間公司的女營業經理說：「她們被忽略太久了，荷包有大疊鈔票，消費力挺強。」

是什麼原因使這行生意蓬勃起來？工業專家指出，這是心理上和社會上的因素的。

例如：「高頭大馬型」的婦女多了起來，這也許是因為她們吃多了，長得特別健碩，現在美國有三份之一婦女穿十六號的特大碼衣服，這個號碼衣服一般適合三圍尺碼是三十八——三十——三十八的婦女穿着。更為重要的是，她們有許多是戰後嬰兒繁衍的富有者，由於婦女運動的勃起，她們正要求對衣物有更好的選擇。一個以「健碩就是健美」來做宣傳海報的口號的特大尺碼時裝專家米勒說：「顧客已經改變她們的想法。」

這個新的觀念顯然會對市場產生影響。習慣上，時裝表演中展出的衣服，廣告或櫥窗陳設都是裝飾苗條的身裁，即使她們打算做健碩婦女的生意，也是這麼做法的。

一間以出售大尺碼時裝飲譽的公司經理說：「我們覺得大件頭的模特兒缺乏吸引力。健碩的婦女可能想要看她們，但用大件頭模特兒來做宣傳的衣服在銷路上是遜於用苗條模特兒來做號召的。」

但是，這樣的態度正在開始改變中，一間時裝公司舉辦特大尺碼服裝表演，健碩的模特兒亦隨而上陣，紐約一間很有名氣的百貨公司，今春舉行健碩時裝表演，並且訂購肥碩的模特兒，用來替換櫥窗裏一些標準十號尺碼的木頭模特兒。

這個情況正如俗語所說的「瘦田無人耕，耕開有人爭。」



一個「豐滿身裁」高頭大馬型的模特兒，你看多神氣。一幅寫上「健碩者解放運動正在進行中——健碩就是健美」的宣傳海報。

小電影惠及禽獸

大猩猩不懂溫柔

美國加州薩克拉曼都公園的一批管理員，他們簡直已經想盡一切可能的辦法，希望為了能導致基斯和蘇絲相親相愛地不對交合，因而創做出一個美好的家庭。

牠們是公園裡一對九歲大猩猩。牠們自幼已經在公園裡長大的。但無論如何，牠們從來都沒有機會和其他猩猩相聚一起。

雄性是基斯和雌性的蘇絲，牠們對于「異性之愛」都是一無所知。可是，為求有了能使這一對猩猩有了能繁殖下一代，管理人也就不停地去想辦法了。

經過多次嘗試失敗後，其中一名管理員突發奇想，認為只要有機會向這兩隻不懂「人事」的猩猩，播放一些猩猩在交配對拍攝的影片，這樣，牠們也許會效尤，因而生產出下一代。

上項建議被接納後，管理當局馬上將基斯和蘇絲安排了一次別開生面的猩猩「小電影晚會」。經多次實行後，他們的美夢還沒有實現。因為基斯和蘇絲對于那些「有味」小電影，始終都不大感興趣的。

（芬妮）

利用海豚參加海戰 襲擊敵艦慘害人命

·山打根·



在第三次世界大戰的海戰中，負有任務的海豚比蛙人更重要得多。

最近有消息指出：蘇聯的特務深入調查之後，拍攝一些珍貴的照片，證實美國當局經已在秘密基地訓練大批海豚，準備萬一發生海戰時就用海豚跟蛙人作戰。此外海豚還負責爆炸任務，可以跟任何一艘潛艇同歸於盡，蘇聯認爲這樣做等於虐畜，準備向聯合國正式提出控訴。

這件事情如何解決，未有下文，不過，該項消息言之鑿鑿，根據該消息稱述，受過訓練的海豚相當有趣，值得拿出來談談。

該文如此報導：「蛙人比較海豚靈活，但却缺少特殊的衝力，而且人類根本就不適宜在海中游泳的，各種活動力當然比不上海豚，只是因爲蛙人本身帶備獵槍，能夠跟海豚作戰而已，如果那一條海豚能夠巧妙的避過獵槍，再又向前衝擊，牠的頭部插着幾把利刀，刀棍緊貼着海豚的頭部，就像是天然生長的刀子一樣，憑着這一招，海豚衝入蛙人的陣地，如入無人之境，假如那個準備衝鋒的海豚，靠近頭部，上半身還有鋼甲，蛙人就更加屈居下風。

另一方面，海豚可以在頭頂裝置雷達探測器，背上緊背着二百磅重的超級炸藥，甚至背着一個水雷，憑着雷達的指引，在相距二百里過外的海底，發現潛艇，如果那艘潛艇並非自己派出去的艦隊，而是敵人的潛艇，對於雷達指示器沒有回音，那一頭海豚就會給雷達指示器指導在海底向潛艇追擊，直至撞及潛艇發生爆炸爲止。至於海豚本身，牠是不懂得死活的，根本上牠就不知道身上綑着一個巨型的炸彈，牠會懂得撞擊潛艇，純粹是受到超級訓練的影響所引致的。

不管怎樣，在第三次世界大戰中，海豚負有相當大的任務，已經不再是秘密了，如何使海豚的戰鬥力加强，這個責任是放在馴獸師的身上。

海豚是各種動物中最聽話的一種，牠能夠表演打籃球，跳火圈之類的技藝，擇取觀衆一粲，因此海豚到處表演，都是不愁沒有觀衆的。

海豚的繁殖率很高，假如有一百條海豚放在秘密基地飼養，三年之後，就可以變成一萬條。故此，利用海豚作戰是非常明智之舉。至於如何訓練牠們，使牠們變成勁旅，那是另一個問題。

信不信由你，假如第三次世界大戰爆發，海豚的任務比蛙人更重要得多了。



美國的大尺碼服裝突暢銷

經濟好轉肥胖婦人漸多了

・深思・

（本報專用新聞週刊中文版版權）

「高頭大馬型」的女人在美國給稱爲「有型有欵的強健者」、「氣派堂皇之人」或乾脆叫「肥人」。她們穿的衣服尺碼特大，照成衣尺碼來計，最低限度是十六起碼。百貨公司時裝部的顧客對象以中等身裁的婦女爲主。特大碼的衣服不是沒有，但少得可憐，聊以應客而已。這類衣服縫製馬虎，色素單調，一般都放在地庫。看來，百貨公司不屑做肥胖婦女的生意，據說是因爲她們只有興趣減肥，不捨得花錢打扮，很少光顧時裝店的。

這是過去的現象，如今一切都變了。

大尺碼衣服的生意正蓬勃，製衣廠和百貨公司的老板都笑逐顏開。雖然，大件頭型的婦女仍然覺得供應她們的時裝款式還不夠多姿多采，比不上她們的身裁苗條姊妹，但時裝業終於重視她們的生意，迎合她們的「更豐滿的身裁」——這名詞是時裝經銷商發明的，旨在討好她們。

洛杉磯一間百貨公司總經理兼大尺碼時裝專家馬洛夫說：「這是一個曾被忽略了的市場。在流行起來的時候，大有爆炸之勢。」

經營中等身裁時裝的公司一年來生意增長率不足百份之七。專做「高頭大馬型」婦女時裝生意的公司報告，它們的生意每年增加百份之十五到二十五。數十間成衣製造廠見獵心起，要打進它們的市場去，分一杯羹。一間有名的美國牛仔褲公司準備在今年秋天向市場推出特大尺碼的女裝牛仔褲。原有的專做她們生意的公司並沒有因爲受到名牌貨競爭而感到擔心。一間公司的女營業經理說：「她們被忽略太久了，荷包有大疊鈔票，消費力挺强。」

是什麼原因使這行生意蓬勃起來？工業專家指出，這是心理上和社會上的因素的。

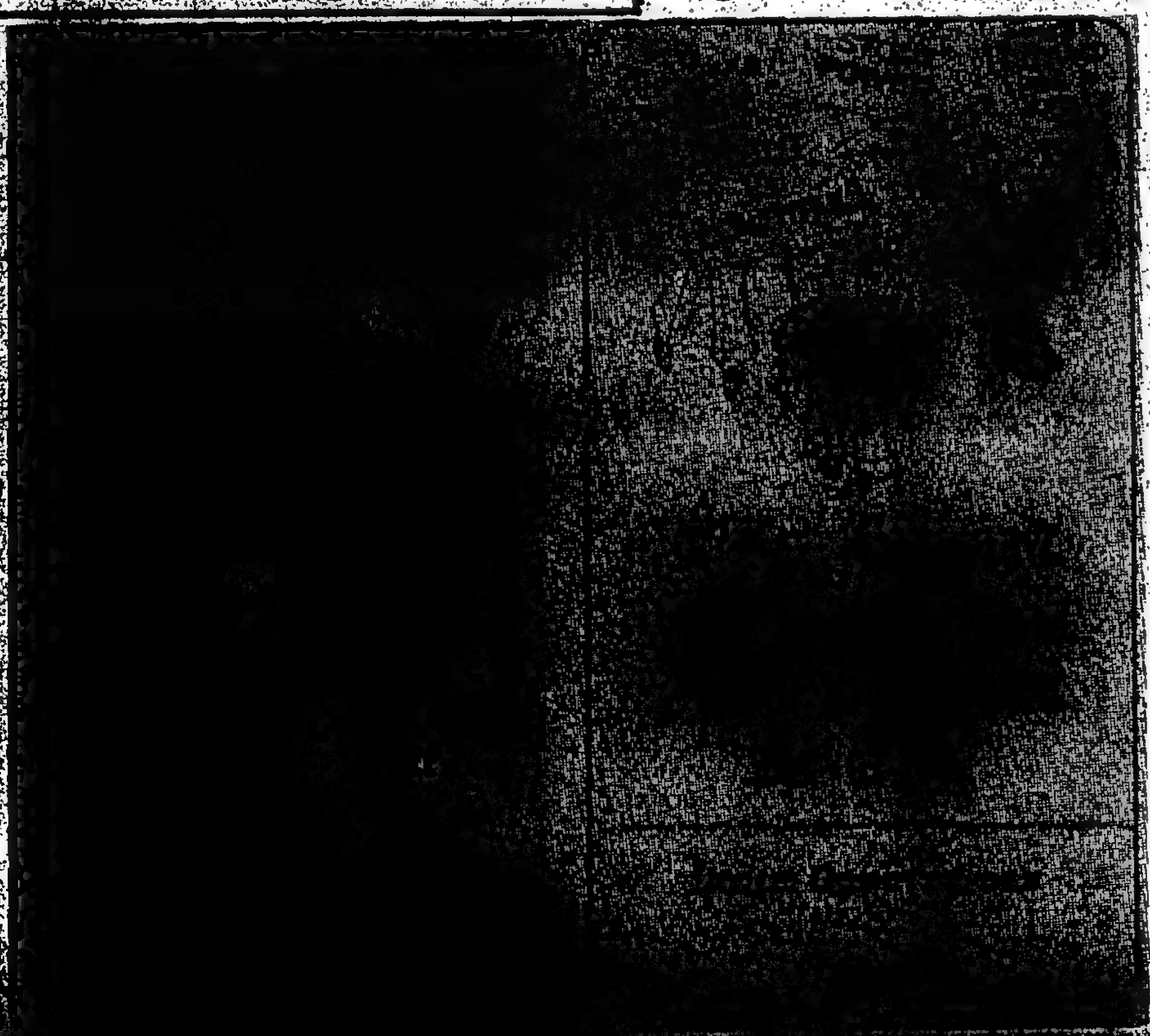
例如：「高頭大馬型」的婦女多了起來，這也許是因爲她們吃多了，長得特別健碩，現在美國有三份之一婦女穿十六號的特大碼衣服，這個號碼衣服一般適合三圍尺碼是三十八——三十——三十八的婦女穿着。更爲重要的是，她們有許多是戰後嬰兒繁衍的富有者，由於婦女運動的勃起，她們正要求對衣物有更好的選擇。一個以「健碩就是健美」來做宣傳海報的口號的特大尺碼時裝專家米勒說：「顧客已經改變她們的想法。」

這個新的觀念顯然會對市場產生影響。習慣上，時裝表演中展出的衣服，廣告或橱窗陳設都是裝飾苗條的身裁，即使她們打算做健碩婦女的生意，也是這麼做法的。

一間以出售大尺碼時裝歆譽的公司經理說：「我們覺得大件頭的模特兒缺乏吸引力。健碩的婦女可能想要看她們，但用大件頭模特兒來做宣傳的衣服在銷路上是遜於用苗條模特兒來做號召的。」

但是，這樣的態度正在開始改變中，一間時裝公司舉辦特大尺碼服裝表演，健碩的模特兒亦隨而上陣，紐約一間很有名氣的百貨公司，今春舉行健碩時裝表演，並且訂購肥碩的模特兒，用來替換橱窗裏一些標準十號尺碼的木頭模特兒。

這個情況正如俗語所說的「瘦田無人耕，耕開有人爭。」



一個「豐滿身裁」「高頭大馬型的模特兒，你看多神氣。一幅寫上「健碩者解放運動正在進行中——健碩就是健美」的宣傳海報。

小電影惠及禽獸

大猩猩不懂溫柔

美國加州薩克拉曼都公園的一批管理員，他們簡直已經想盡一切可能的辦法，希望爲了能導致基斯和蘇絲相親相愛地不對交合，因而創做出一個美好的家庭。

牠們是公園裡一對九歲大猩猩。牠們自幼已經在公園裡長大的。但無論如何，牠們從來都沒有機會和其他猩猩相聚一起。

雄性是基斯和雌性的蘇絲，牠們對于「異性之愛」都是一無所知。可是，爲求有了能使這一對猩猩有了能繁殖下一代，管理人也就不停地去想辦法了。

經過多次嘗試失敗後，其中一名管理員突發奇想，認爲只要有機會向這兩隻不懂「人事」的猩猩，播放一些猩猩在交配對拍攝的影片，這樣，牠們也許會效尤，因而生產出下一代。

上項建議被接納後，管理當局馬上將基斯和蘇絲安排了一次別開生面的猩猩「小電影晚會」。經多次實行後，他們的美夢還沒有實現。因爲基斯和蘇絲對于那些「有味」小電影，始終都不大感興趣的。

（芬妮）

利用海豚參加海戰 襲擊敵艦慳番人命

·山打根·



在第三次世界大戰的海戰中，負有任務的海豚比蛙人更重要得多。

最近有消息指出：蘇聯的特務深入調查之後，拍攝一些珍貴的照片，證實美國當局經已在秘密基地訓練大批海豚，準備萬一發生海戰時就用海豚跟蛙人作戰。此外海豚還負責爆炸任務，可以跟任何一艘潛艇同歸於盡，蘇聯認爲這樣做等於虐畜，準備向聯合國正式提出控訴。

這件事情如何解決，未有下文，不過，該項消息言之鑿鑿，根據該消息稱述，受過訓練的海豚相當有趣，值得拿出來談談。

該文如此報導：「蛙人比較海豚靈活，但却缺少特殊的衝力，而且人類根本就不適宜在海中游泳的，各種活動力當然比不上海豚，只是因爲蛙人本身帶備獵槍，能夠跟海豚作戰而已，如果那一條海豚能夠巧妙的避過獵槍，再又向前衝擊，牠的頭部插着幾把利刀，刀棍緊貼着海豚的頭部，就像是天然生長的刀子一樣，憑着這一招，海豚衝入蛙人的陣地，如入無人之境，假如那個準備衝鋒的海豚，靠近頭部，上半身還有銅甲，蛙人就更加屈居下風。

另一方面，海豚可以在頭頂裝置雷達探測器，背上緊背着二百磅重的超級炸藥，甚至背着一個水雷，憑着雷達的指引，在相距二百里過外的海底，發現潛艇，如果那艘潛艇並非自己派出去的艦隊，而是敵人的潛艇，對於雷達指示器沒有回音，那一頭海豚就會給雷達指示器指導在海底向潛艇追擊，直至撞及潛艇發生爆炸爲止。至於海豚本身，牠是不懂得死活的，根本上牠就不知道身上綑着一個巨型的炸彈，牠會懂得撞擊潛艇，純粹是受到超級訓練的影響所引致的。」

不管怎樣，在第三次世界大戰中，海豚負有相當大的任務，已經不再是秘密了，如何使海豚的戰鬥力加强，這個責任是放在馴獸師的身上。

海豚是各種動物中最聽話的一種，牠能夠表演打籃球，跳火圈之類的技藝，搏取觀衆一粲，因此海豚到處表演，都是不愁沒有觀衆的。

海豚的繁殖率很高，假如有一百條海豚放在秘密基地飼養，三年之後，就可以變成一萬條。故此，利用海豚作戰是非常明智之舉。至於如何訓練牠們，使牠們變成勁旅，那是另一個問題。

信不信由你，假如第三次世界大戰爆發，海豚的任務比蛙人更重要得多了。

羨煞了多少爬格子的朋友

美國暢銷小說版稅驚人

雲龍

（本報專用新聞週刊中文版版權）

近年來，平裝版的小說在美國大行其道，銷量不斷上升，每年出版的數量都有可觀的增長。出版界估計今年平裝版的小說或其他書籍銷量總數相信可以達到四億一千七百萬本、比去年可增加百份之十。十年前，平裝書與精裝的硬面書籍銷量是一與四之比，但目前，平裝書的銷量已輕易將精裝書壓倒。雖然平裝書的售價較廉，但是由於銷量大，出版商亦有大利可圖。故此有雄厚實力的集團公司亦開始插手出版界，結果造成出版商爭購版權的一番熱潮，得益的當然是作家，不過這樣也可以吸引更多人寫作。

最近創下出版界競購小說版權費紀錄的是一本稱為：「荊棘之鳥」的小說，作者是一位名不經傳的業餘女作家哥蓮．麥高勞。這本小說由美國雅芳出版公司以美金一百九十萬奪得版權。前此版權費最高的小說是杜托魯所作的小說：「爵士音樂」，版權費二百八十五萬美元，其次則為波比．活達華和卡爾．賓因斯坦所合著的：「末日」版權費一百五十萬美元。杜托魯在一九七五年八月創下這個紀錄，今日已經被這位業餘的澳洲女作家所打破。麥高勞在日間是從事腦科生理學家，她寫小說只是一種興趣，不過她寫得很勤力，特別是喜歡寫那些短篇小說。她通常只在夜間寫作。以前她曾經出版過一本小說，不過並未受到多人注意。今次她的小說，（五百三十頁）創下紀錄後眞是一雷天下知，令哥蓮．麥高勞亦有些驚喜交集。她說以前她的作品並未列入最暢銷之列，今次雅芳出版公司肯冒險作如此巨大投資，她希望雅芳出版公司可以有所收穫。

事實上，美國出版界肯以高價購買版權，並不限於購買那些已成名作家的小說。有不少鮮為人知作家的作品，亦可以賣得很高的價錢，麥高勞的小說，只是其中一個最突出的例子。以前也曾有一間出版公司出價八十四萬美元購買奇里夫．高西羅的小說：「拯救鐵達尼號」。當時這本小說還未成為暢銷書。高西羅也不是什麼大作家。此外，行將出品的一本小說：「孿生子」亦以九十萬零三千美元價格賣出，該書作家亦是名不經傳的人物。

造成小說版權費日益高漲的主要原因是競爭對手增加了，而且有不少財雄勢厚的大集團加入之故。這些大集團辦事志在必得，出價就大手筆得多。既然出得價高，出版商就要想辦法賺回來。所以有些書商就要將書價提高些。例如版權費一百八十五萬美元的：爵士音樂的售價就打破兩美元的大關。占士．麥根拿的小說：「百年」，雖然售價二．七五美元，但一樣成為暢銷小說。售價提高，出版商收回成本的機會就可以增加。

不過，以這樣高的版權費，要收回成本並不容易，更遑論有利可圖。例如要賺取投資在「荊棘之鳥」這本小說上的金錢，起碼要銷出三百萬份之數量。不過，根據「出版一週」雜誌報導在一九七六年內，印行數字達到三百萬份的小說只有六本。不過根據出版商的如意算盤是這樣打的，縱然不能賺回投資，只要本身出版的書籍暢銷，就可以為公司帶來利益。因為書店總會將暢銷書同公司出版的其他書籍放在一起，這樣他們的書籍就會在有利的書架位置。又假如將來有電影或電視以小說拍電視或電影的話，肯定又會刺激小說的銷路。例如有本小說在未拍電視片集前只出售了一百五十萬本，但在拍電視片集之後，銷路大增，要加印三百萬本才能應付需求。西歷．夏利在他潦倒時以一萬八千美元出售的小說：「根」拍成電視片後，銷量立即驚人大增，去年十月該書只印二十萬本硬面書，今年已要印一百四十萬本了。不過有些出版商仍然是虧了大本，例如「爵士音樂」便虧蝕五十萬美元了。



圖為版權費近壹千萬的一本小說封面

死亡的新定義

以前是心臟停止，今天認爲腦停止才是眞正死亡

・山打根・

（本報專用新聞週刊中文版版權）

一個人什麼時候才是實際上死去，和在法律上應被承認已經死去呢？在數年以前，醫生們一向認爲，心臟在停止跳動之後，人就死去了。現在，大部份醫生卻認爲，腦死亡的時候，人才是眞眞正正的死亡。如何決定腦的死亡呢？美國許多醫生已採納了一套標準。堪薩斯州和馬里蘭州還通過立法，把這些準則確定下來。這些準則，是哈佛大學在一九六八年間建議的，特別是要求醫生們在電力測腦儀顯示出腦部沒有活動之後，然後再予以檢查。如果第二個電力測腦儀像一個測腦儀一樣，毫無變化，那麼，醫生便可以認定，即使用心臟機器使病人的心臟保持跳動，病人的腦已經死亡。也就是說，病人已經死亡。

目前，美國腦病及中風研究所進行了一項研究，對於醫生是否有必要等待那麼長的時候，才再核查，提出疑問。這個研究小組發言人，西北大學神經學系主任博謝斯說：一個病人如果腦部至少有三十分鐘沒有表現出任何活動，就肯定死去，不能復生了。因此，他和他的同事們正在建議一條死亡新定議。

博謝斯說：這個建議是花了三年的苦功，進行了一個研究計劃之後才提出的。參加研究工作的，是來自九個研究機構的醫生。他們研究了五百零三個嚴重病或受重傷的病人，這些病人的腦部顯然已經停止起作用的。在每宗病例中，醫生們都確定，這種腦部活動停止的情況，究竟是由體溫劇降引起，抑或由藥物引起？鎮靜劑、海洛英或巴比通之類麻醉品，混入酒精，會使電力測腦儀不起變化，抑或由傷勢或疾病引起。他們也測測病人是否能夠對各種刺激物起反應，（例如：高聲會使大多數不省人事的人霎霎眼的），並看看病人能否不經任何幫助，進行呼吸。醫生們檢查出與藥物的因素無關，而經過三十分鐘，並沒有迹象顯示腦部起任何作用，於是確定病人的腦確實已經死亡。四百五十九個這種病人，無一生還，儘管醫生已盡了一切努力。博謝斯說：「那個時候，保持任何東西活着的唯一東西，是人工的呼吸器，而腦的本身已經死亡，無可挽救了。」

博謝斯希望以這種新的準則來代替目前用來確定死亡的準則。他的許多同事也希望如此。他們正在呼與伊利諾州把這些建議的準則，通過成爲法律。這樣做可以減少在移植手術方面常常遭受到的阻延，因爲醫生們一般要等待二十四小時，才從捐贈者身上取得器官，去替另一病人做移植手術，這樣做也可以減少爲某些病人而浪費的時間，這些病人根本沒有希望生還，暫時卻用儀器拖延生命，反而使到病人付出很多金錢和情緒上的代價。

會・心・集

堅持到底

「你已經知道，」法官對證人說，「當你宣誓之後應該怎樣嗎？」

「是的，大人，」那證人答道，「當我宣誓之後，不論我的話是眞或是假，我應當堅持到底。」

結果一樣

「我不是已打電報通知你別帶你的母親一同來嗎？」丈夫問道。

「是的，」妻子回答道，「這就是她爲什麼一定要來看你的原因。」

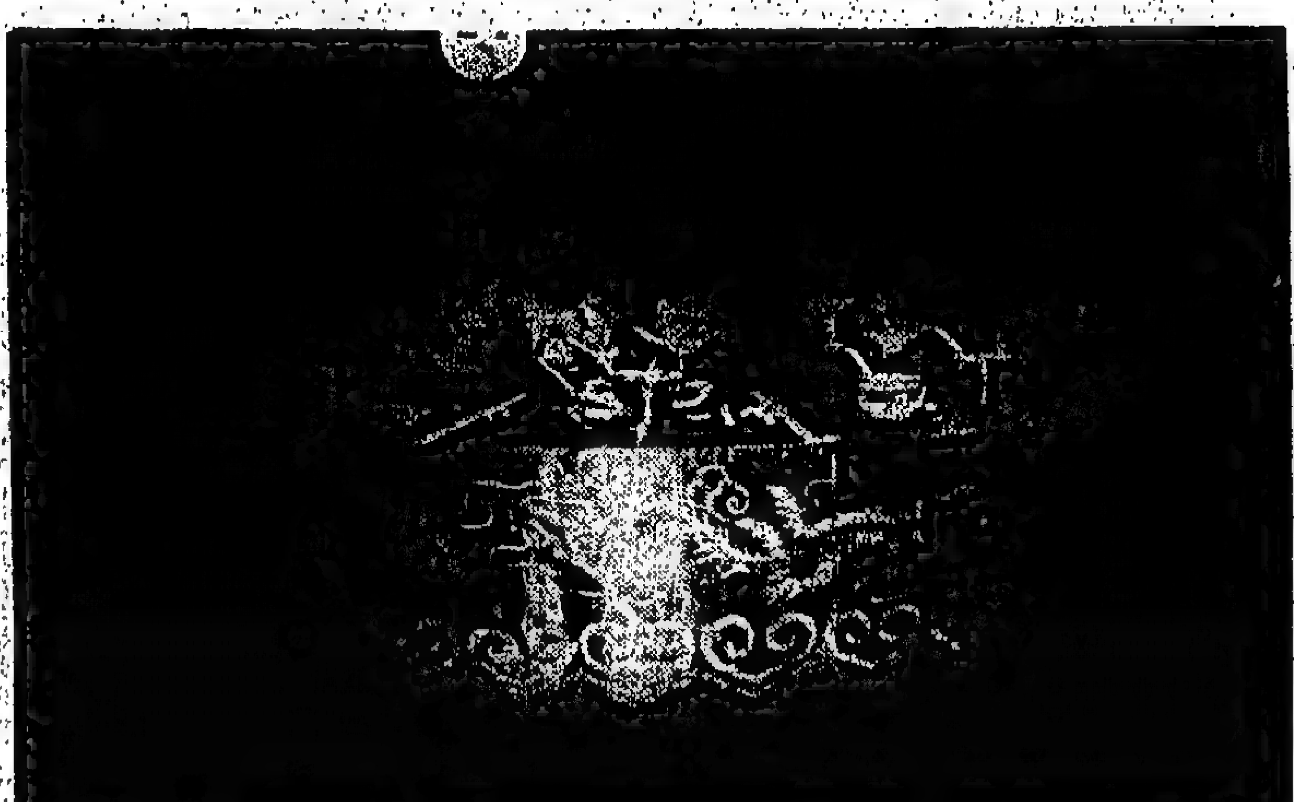
造酒容易

請酒難

試談請客藝術

一個美滿的茶會或宴會並不是偶然的，它是像一齣戲劇的產生似的，最重要的是演員和計劃，所以：

（一）提早計劃你的宴會，如果早就把你的一切零碎的事情都安排好了，你做主人的就能夠好好的享受你的時光，如果在一個宴會中，做主人的永遠在緊張而憂慮中，客人們是不會自由自在的玩耍尋樂的。



隆重晚宴，華貴餐具不可少，這是中式晚宴的餐枱華麗佈置。

（二）在你的客人名單中，你應該請些新朋友和舊朋友，而這些朋友最好是年紀相若，興趣相投的。那麼，他們聚在一起，就不覺得拘束，由於興趣相投，增加了他們的談話資料，使你的宴會有興高采烈的氣氛。

（三）不要請你以為必要請的人，因為他請過你兩次到他家裏去，你必定也要請他兩次到你家裏來，這樣，你會把你的宴會弄得枯燥無味，送一個蛋糕或是什麼食物到他家裏，或是請他看看戲罷，千萬不要把你的宴會擠滿「不得不請」的客人。

（四）如果你認識美麗而有風度的女士，不妨把她們請來，在宴會裏，美麗而有風度的女性是可以提起客人們的興緻的。

（五）不要以為金錢能使你有個成功的宴會，因為金錢並不能買回把客人安排不當的過失，還是把客人好好的介紹，讓他們彼此熟識起來。

（六）不要以為你需要給你的客人們喝很多的酒，當你的客人在玩遊戲，聽音樂或閒談的時候，並不需要拿酒來弄得他們昏昏迷迷，客人們常常因為無聊而喝到醉的。

（七）當要吃飯的時候，不要請客人「隨便坐在什麼地方」，這是最不妥當的事，因為那些稍為聰明活潑而健談的都會坐在一起，讓那些害羞而無聊的客人坐得遠遠，所以最好把他們混在一起，使大家有更多的話題。

（八）不要每次都死死板板的打牌，除非這宴會早就有打牌的計劃，很多人都因為無聊才打牌的。

（九）假如你的宴會是比較隆重的，那麼餐枱的佈置也要講究一下，除全套應用餐具之外，最好每個座位都編上客人的姓名，讓客人欣然入座。

（十）無論你的宴會性質如何，吃飯的時間不能太晚，以免讓早到的客人有無聊沉悶之感。

（武）



富于想象力的組合式兒童玩具

誰說成年人缺乏想像力？西德美因茲的赫爾穆特．埃塞先生就是一位充滿想像力的設計家，他特為兒童設計了一種可作多種變化的組合玩具。這些組合玩具是由塑料製成的，并塗上各種鮮艷顏色，容易清潔而又非常安全。

兒童可根據自己的想像力把這些玩具組件堆砌成各種形狀的玩具，一會兒它是一張桌子，一會兒它又可變成一張椅子或單人蹺蹺板，可說是千變萬化。難怪埃塞的這一設計面世後便深受兒童的歡迎，并且已在多個國家申請其專利權。



乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘

閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加"✓"號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。

- ☐ **打高爾夫球**一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航為閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
- ☐ **健康旅遊**一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
- ☐ **公園觀光**一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
- ☐ **水上暢遊**一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
- ☐ **揚帆與滑水**一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩茲湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
- ☐ **車上歐遊**一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
- ☐ **漫長旅行**一使用"瑞士假日証"前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
- ☐ **歐陸城市遊**一到歐洲各大城市購物及觀光。



瑞士航空公司

瑞航服務　事事週到

香港德輔道中八號
新顯利大厦
電話：5-226135
5-244161





·食經·

義大利大餐

炸蝦冷盤

材料——新鮮大蝦（隻數隨意），麵包糠、麵粉少許、檸檬一個切片。

製法——大蝦剝殼，放在麵粉及麵包糠上蘸一蘸，用鑊煮滾油，放蝦在油內炸至金黃色，即取出，以罩籬漏去油，放於碟內，中央以一撮芫茜裝飾，檸檬片置於碟旁，即成一美味冷盤。（圖一）

牛肉會義粉

材料——小洋葱一個，番茄八個（去皮），大蒜一枝，橄欖油兩匙羹，牛油一安士、免治牛肉六安士、番茄醬兩匙羹、香葉BAY LEAF一塊、鹽及胡椒粉少許、義大利粉條十二安士、芝士蓉、磨菇兩安士切碎。

製法——洋葱及大蒜切碎粒，放進橄欖油及牛油內爆香，加進牛肉，爆數分鐘，然後加磨菇，最後傾入番茄、番茄醬、香油、鹽及胡椒粉。文火煮至牛肉熟為止。此時將粉條放進滾鹽水中煮大約二十分鐘，取出，漏去水份，以熱碟盛着，淋入牛肉醬，食時洒上芝士蓉。（圖二）

焗鮮帶子

材料——鮮帶子八隻、橄欖油、牛油二安士、大蒜一條、芫茜切碎、檸檬一個、鹽及胡椒料少許。

製法——帶子洗淨，用油掃勻，洒上胡椒粉及幼鹽。放於熱爐架上，以底面均能焗到為原則，至金黃色時放於大熱碟子上。取三匙羹橄欖油及牛油在鑊裏煮滾，放進大蒜粒（如喜歡洋葱亦可），爆香後淋於帶子上，加以芫茜即成，吃時用檸檬汁。（圖三）

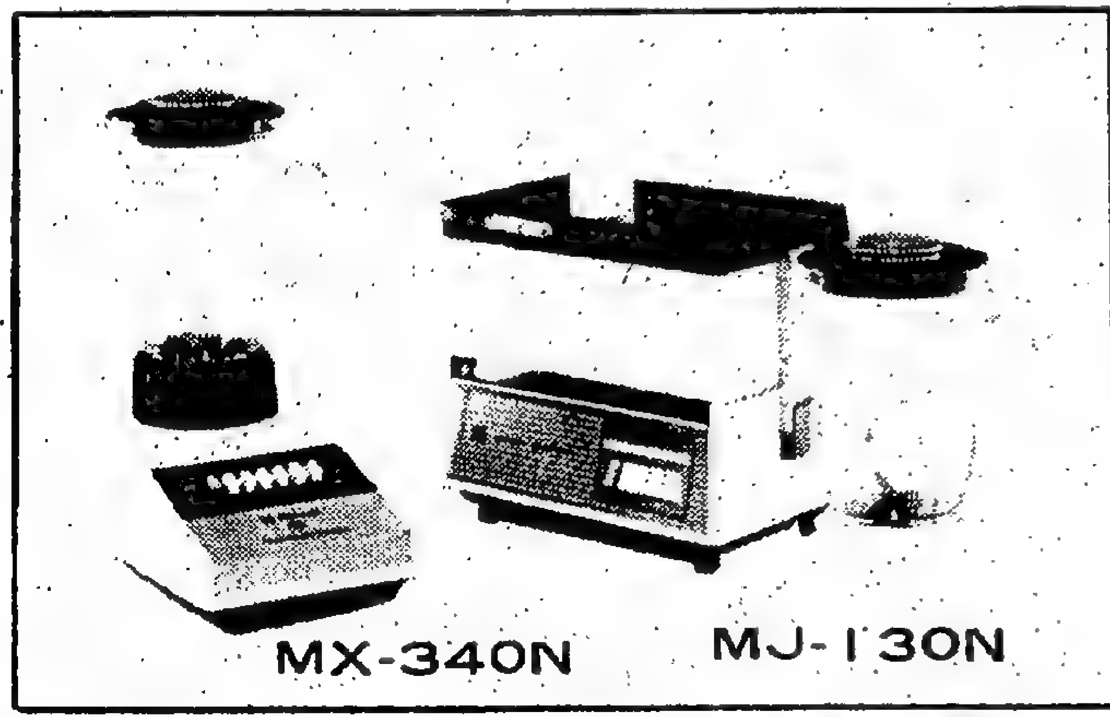
鷄蛋賓治

材料——鷄蛋黃三個、砂糖一又二份一安士、MARSALA 酒四份一品脫。

製法——將蛋黃及砂糖打勻，至白而稀為原則，加入酒，再攪勻，放於鍋中，文火煮之，邊煮邊不停打拌，注意切勿讓其稠結及滾，因此手勢要快。當其可挺起時，即取離火爐，傾入小玻璃杯內，冷或熱食均可，是一美味的餐後甜點。（圖四）



生果蔬菜富於營養
濃縮汁液更見功效



食用生果蔬菜時，若將之壓搾成濃縮汁液飲用，可使腸胃更易吸收，營養成份倍增。

樂聲牌MJ-130N全能攪拌/搾汁機，設計完善，效能特佳，隨時爲府上提供妥當之碎菓、搾汁及攪拌服務。

樂聲牌MX-340N攪拌機，電動摩打强勁耐用，速度易於調校，力度均勻；特大容杯，配合堅硬不銹鋼切削刀片，角度精密，更能徹底磨碎芝蔴，果仁等，幼滑無比。

NA913



樂聲牌

家家户户都信賴

九龍彌敦道・麗斯大厦二樓三樓
電話：3-315111-20
香港中環聯邦大厦1401室・電話：5-256161-8

信興電器貿易有限公司

九龍官塘創業街・東氏工業大厦・電話：3-410321-8
香港陳列中心：軒尼詩道4號・電話：5-271809
修理部電話：3-430161

霞殿沈肥肥
優秀的節目主持人

肥肥幾年如一日，照樣咁肥。肥，是她的商標。

肥，本來就欠靈活的，一個平時苗條的人，突然增磅就會感到不舒服，尤其女性，肥了三磅五磅，大件事矣：憂心忡忡，節食，機械操出齊！

但是，肥肥却有所不同，認識她的人，總有一個共同的感覺，肥肥肥得十分可愛，肥得靈活敏捷如常，別冇她噸位重，她跳起來，一點沒有遲頓或辛苦的毛病。

「我是有名的肥肥，我曾經進行過減肥，十分辛苦，收效也不大，有朋友問我：你爲什麼生存？不敢食這樣，不敢吃那樣，別說會鬧出病毛，就算沒事，你活到一百歲，二百歲，又有什麼樂處？只爲了好看，長命，那倒不如快快樂樂的活幾年算了！

「朋友這話提醒了我，我再冇咁笨，再節食了；你睇我幾有福氣？如果有一日我變咗瘦瘦，恐怕想變肥就難了！你話啱唔啱？係唔係！」肥肥哈哈大笑。

肥肥人生得肥，但睇來十分順眼，覺得可愛。覺得她應該是這樣的，看她主持「聲寶劇場」，非常生鬼，場面輕鬆有趣，娛樂性十足，據一位曾經參加過表演的朋友說，她本來有點緊張的，但肥肥說：「我咁肥都唔緊張，唔怕㗎！我肥肥借咁靚女，使乜緊張，你生得個胆你用下，唔使怕，你用完之後，記得還畀我就得！」

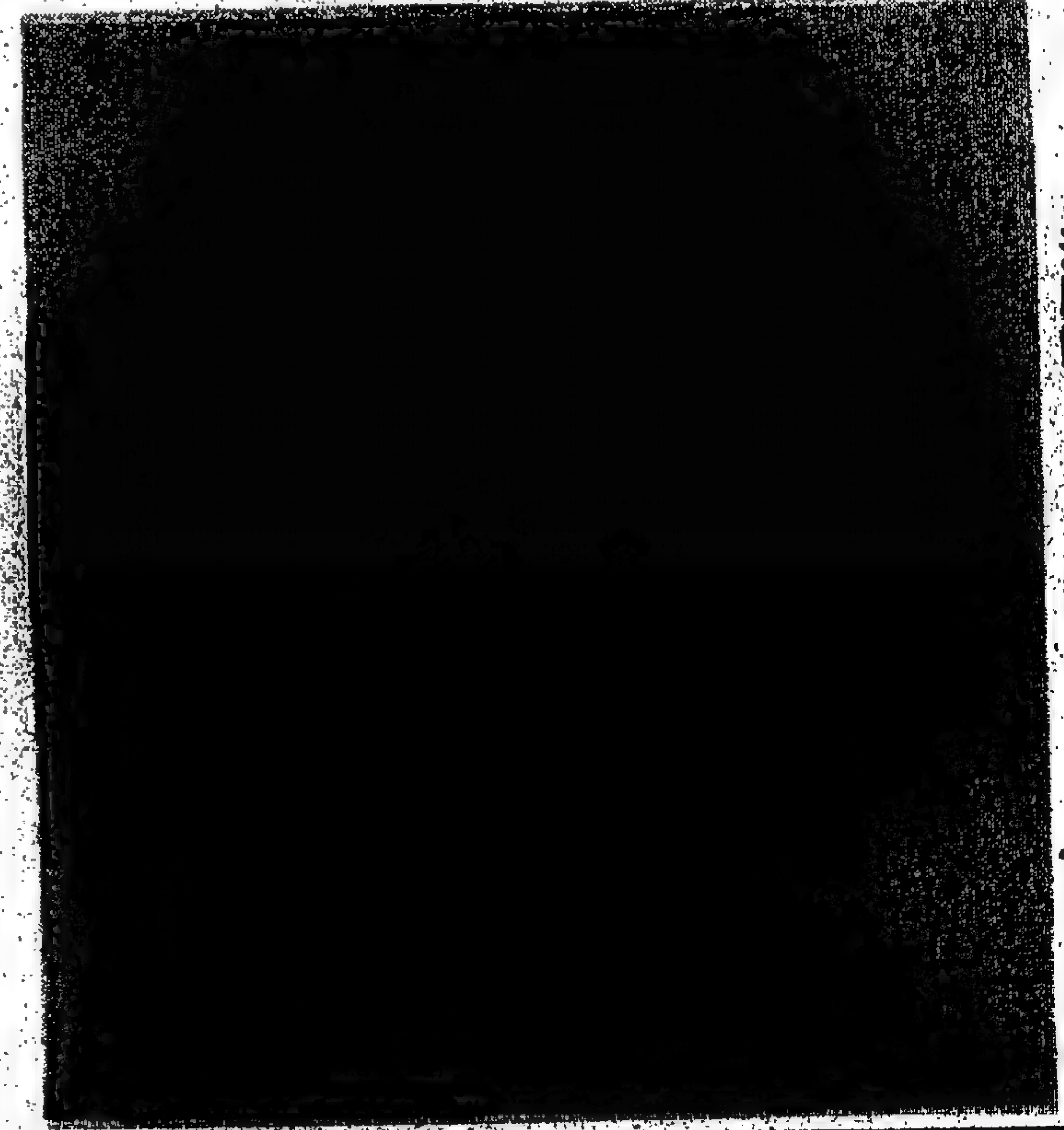
結果，她忍唔住笑，心情果然輕鬆很多。她說：「如果唔係肥肥主持，換一個嚴嚴肅肅的，我可能腳軟！」

這是說，肥肥主持的「聲寶劇場」是成功的。

她在朋友中有福將之稱。她在譚炳文執導的「大男人」中演出，學人演床上戲，笑話百出，使該片增加不少娛樂笑料。

因爲大家視她爲福將，她人緣又好，來者不拒，故許多影片都見到她。她是觀衆與製片商都歡迎的人物。

（駱嘉）



沈殿霞被製片商與觀衆所歡迎的福星

兒童觀看·宜乎不宜
不字加×·使人費解

港視有一個叫做「淡入淡出」的節目，由誰人編導，誰人演出，性質如何，都不在本文之內，這兒談的只是關於港視宣傳該節目的廣告畫。

有一天，同屋住等老少之人一起睇電視，在粵片播映中，經常都有此類廣告，所以根本不必浪費筆墨，但這一次却有點例外，因爲在播出「淡入淡出」這廣告時，同時出現一行「兒童不宜觀看」的說明。

設計這廣告的實在高明，這一句話非常引人注意，因爲在「兒童不宜觀看」這個「不」字之上打上一個加叉，使人看到與意會到是個不字。同時也產生一個困惑的問題，這是說「兒童不宜觀看」，還是「兒童宜觀看」？因爲習慣上，打上這叉的字是不用的，等於取消了，那即是說「兒童不宜觀看」這個「不」字已被取消，不再存在，就等於「兒童宜觀看」！

但是，另一個問題又來了，若果上述這個說法成了，則廣告中又何必解釋放屁？在港視衆多節目中，只有「兒童不宜觀看」者才會加上這一句，老少咸宜者，從未見過「兒童宜觀看」這一句，現在突然有此一招，眞是怪招，意思是說什麼？是說「無此商標者都不宜兒童觀看？」還是過「淡」節目仍然不適合兒童觀看？

這個問題使在一起看電視的老少之人引起爭論，成年人說是不宜兒童，兒童說「不」字已打了交叉，就是說適合兒童觀看，爭論不休，難有 過，這廣告確是功效十足，引人注意。

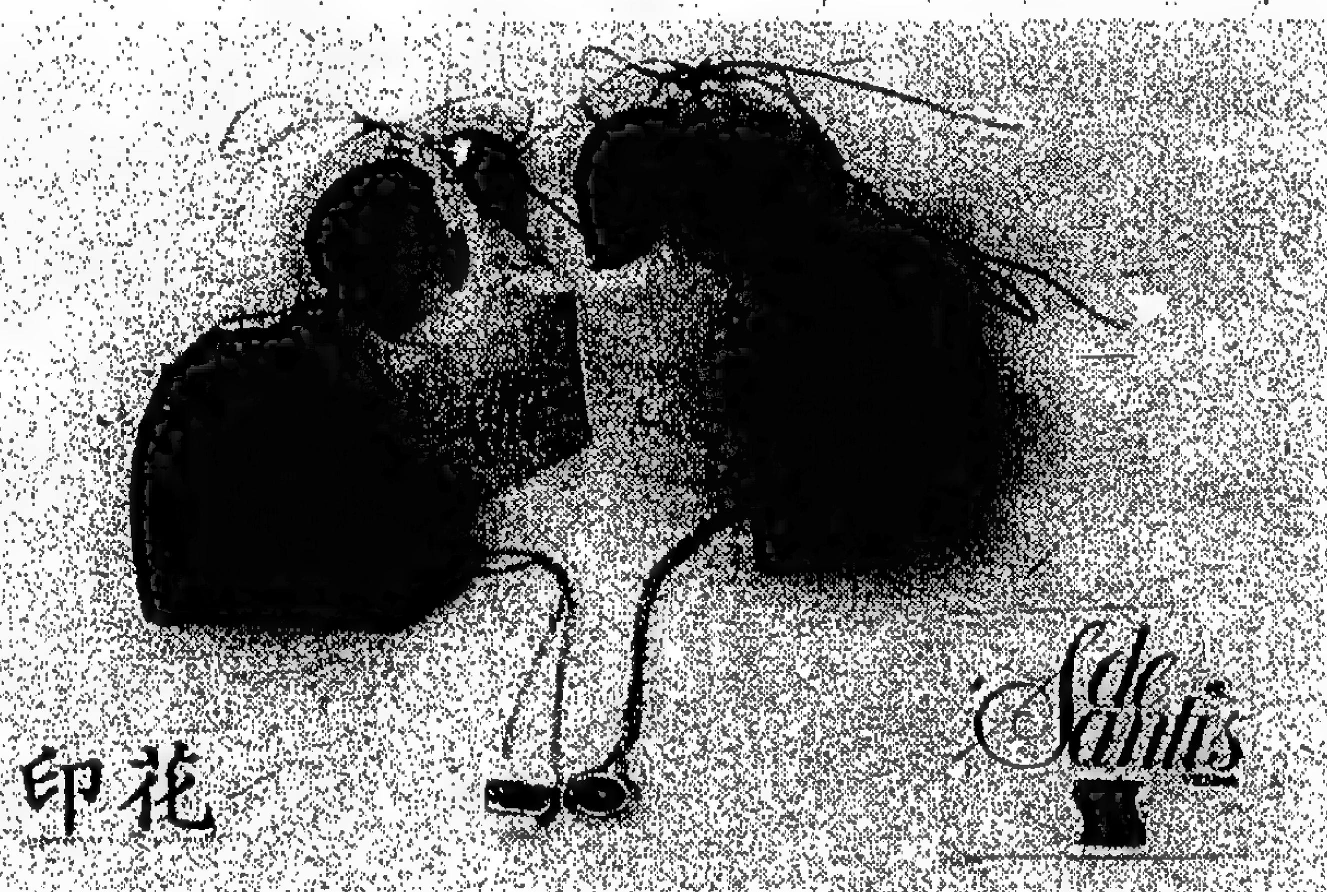
但是，亦有一個意外的效果，恐怕亦爲廣告設計者所預料得到，當一位在報館工作的同屋住回來，被各人詢以所以，請予「公正判決」之際，該位仁兄回答十分簡單，她說：「你們爭的都是多餘，何必爲別人一個字如此傷腦筋？同時間播映的不是還有其他節目，爲免傷和氣，不看它不就解決了？」

「不看！」這確是個好辦法，成年人沒有欺負兒童之嫌，兒童也沒有被欺負心理負担，在那時間內改看其他節目，確是老少咸宜。

廣告必須注意效果，還須注意反效果，引人注意固重要，若得反效果，那也不妙呀！以後，希望少見到這種模稜兩可的廣告。

（林天）

酬謝讀者特價換頸鍊
爲期七天四月卅日截止



迪姍蒂詩維也納情人石高級頸鍊，新貨抵港每欵一件色彩繽紛，設計優雅充份表現維也納藝術創作之成就。

剪下印花另加 $ 20.-

可換購原價$ ~~49.50~~
迪姍蒂詩維也納情人石
高級頸鍊

祇限五百條先到先得
換完即止

並可憑換購票尾參加幸運抽獎
頭獎：名廠14″彩色電視機
二獎：雙人來回台灣機票
特別獎三名：各獎瑞士名廠 CATENA 嘉天娜男或女裝金錶一隻

換購處：

九龍荔枝角道三十三號德禮商場G10雅穎時裝
九龍彌敦道邵氏大廈地下14A雅穎時裝
九龍太子道141號長榮大廈地下G6雅穎時裝
九龍世運錶行尖沙咀彌敦道重慶大廈商場地下八十六號
德輔道中四十四—四十六號日發大廈一二〇二—一〇四室東日廣告公司
香港軒尼詩道十四號四樓B座

汪萍投資電子工業

交爸爸管理 她兩年後出嫁赴星

汪萍爲了投資土瓜灣的一家電子零件工廠事情，已經推掉兩部影片的邀約，一部是前邵氏日籍影星鹿村受日本公司委托，來請汪萍赴東京拍戲的，汪萍時間上合不來，她要爲投資的事奔走港台，只得推却了這好機會，現在該角色由旅日華裔影星翁倩玉替上了。

另一部片的邀請來自台灣片商，該片有雙女主角，另一位女角是貝蒂，貝蒂拍片常常是最搶鏡頭之人，汪萍笑說她到了今時今日，也無謂和人家作鏡頭競賽了，加上剛巧爲工業的事忙着，這鏡頭就易給別人去搶好了，省得勞神又容易傷了和氣。

汪萍說她的這次投資之成功，也是一次巧合，其巧之一是該電子零件廠要擴充之際，她的朋友介紹認識原來廠東，竟然是她的世伯，早年和汪萍爸爸在台灣一起當空軍軍官的，來香港十多年，汪萍這次經人介紹才又和這位世伯碰上，還有一巧是汪萍爸爸正愁由加拿大回來沒事做會悶的時候，投資成功，他便可參加作一份管理監工經理之類，不愁寂寞了。

本來汪萍爸爸在台灣退役後，經營一家冰淇淋廠已有多年，生意也十分好，但去年初汪萍二妹 加拿大出嫁入籍以後，便一力叫父母赴加定居，她爸爸便把冰淇淋廠頂讓給別人，赴加去也。誰知半年住下來，汪爸爸叫苦不迭，因地大人稀沒車不行，他的英語也不十分流利，悶得他發慌，但就這樣返台北嗎？好像面子上也難下來，事關走的時候餞行酒也吃了不少，而且一出國之是威水事，自然回來居住便不見得很風光了，剛巧這次汪萍投資參加世伯的工廠，正好交給爸爸來管理，她爸爸回來後，今後在香港工作居住，便一切問題都獲得圓滿解決了。

汪萍說：「我們女孩兒家，去攪這些工業生產的事，不適宜也不容易在行的，我這個投資也是爲爸爸打算，免得他由加拿大寫信回來頁叫苦了。」台灣來的女星都很孝順父母，汪萍這一安排便是證明之一了。

至於她自己又如何？汪萍很坦白的說，她拍「這麼多年戲，現在也淡下來了，苦也苦過，不紅不黑的到底也出過了名，再也沒什麼興趣在影壇上競爭了，如今有很合心水的戲才拍它一部，將來結婚後更加是完全脫離影壇了。

汪萍的男朋友是新加坡人，她說計劃在兩年後出嫁息影，將來嫁人之後會住在新加坡，「當然啦，嫁夫隨夫嘛，想不到我這台灣女做了香港居民，將來又會做新加坡主婦去，人生，很妙呢。」汪萍笑得很甜很膩的說。（雅道）



圖爲安排好將來一切的汪萍

汽車與空氣污染

——引擎、燃料系統、點火系統——

管制汽車噴出有害廢氣的法例，終於吹到香港，政府已開始執行檢查汽車廢氣，而且更大事宣傳，四處張貼海報。香港是一個四面環海的小島，九龍亦是一個三面環海的半島，有大量清新海風，理論上沒有實施嚴厲法例。但在這個細小的面積內，居住着數百萬人口，而且全部人口大都集中在沿岸一帶，稱為市區。維持這數百萬人生活，是林林種種大小工廠，所噴出的廢氣積聚起來，足以影響人類的健康。香港是一個十分繁榮的都市，比美世界上任何一個先進國家的大城市，因此少不了現代化的交通工具，汽車。無論大街、小巷、新界或者離島都是汽車的足蹟，經常出現交通擠塞現像，可以知道汽車的數量。因此而管理汽車的廢氣十分合理，但不能忽視其它工業所噴出的廢氣，否則對香港的空氣沒有多大幫助。

催化劑轉換器

汽車的引擎，從原始的設計發展至今天的高性能設計，經過很多改良。一貫對引擎的需求，只是怎樣去增加性能，而忽視所產生的廢氣，所以一般引擎產生大量有害廢氣，要把這些廢氣清理，並不容易。美國汽車採用一個比較簡單和有效的方法，保持引擎和其它設計不變，在廢氣系統中加上一個催化劑轉換器，它把引擎的廢氣清理後才排出外。但這種設計有一個缺點，汽車不能燃燒含有鉛的汽油。而且，一個催化劑轉換器的價錢很貴。

燃料注射系統

減低汽車廢氣，基本上有三個方法，第一個是把引擎作革命性的改良，對於一輛已出廠的汽車，這方法行不通。第二，改良引擎的燃料供應系統，一般採用的化油器，設計上有很多缺點，用盡方法去調節亦起不了重大作用，最有効的方法是改用燃料注射系統。但把化油器改裝燃料注射系統亦行不通，因為所費不少，很多汽車出廠時都有兩種不同的燃料供應系統選擇，買車後再作任何改變，比較上難一點。

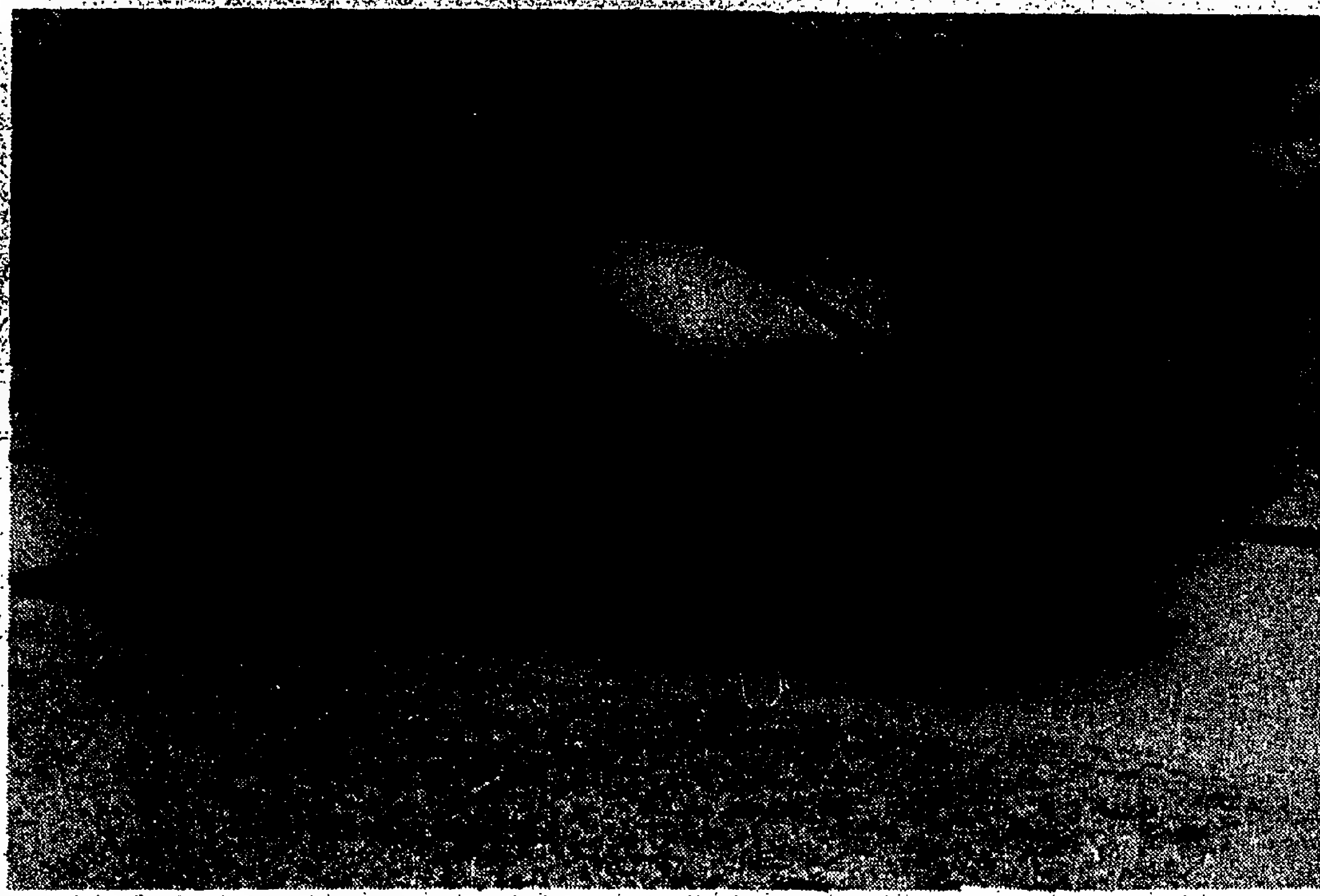
電子點火系統

最後一個方法是改善汽缸內汽油和空氣的燃燒。普通的汽車點火系統，採用機械式設計，利用兩粒金屬接觸點，俗稱白金，一開一合，產生高壓電流，傳至汽缸中的火花塞，發出火花，把汽油點着燃燒。這種設計的優點是，簡單和便宜，但最大的缺點是不穩定。整個系統在新的時候，沒有甚麼不妥，但機械零件經過一段時間會出現磨損，嚴重影響它的性能。因此，一些新款高級汽車改用電子點火系統，這種設計不需依賴機械運動部份，可以不會發生因為磨損而降低性能。而且電子的感應比機械準確和快捷，效果要比機械式好很多。例如：高壓電流有波浪式高低，電子系統快速產生最高值的電流，而且產生高壓的時間長一點，汽油的燃燒更完善。電子點火系統有很多不同的設計，其中比較流行有電容器放電式，磁電感應式，和最新的紅內線感應式。

本文特別討論電子點火系統，因為這是可以改善汽油和空氣燃燒的最簡單方法，大部份現有的汽車，多花兩、三百元便可以改裝一套電子點火系統。其中，當然有一些設計比較突出，要明確指出那一種比較好，並不簡單，需要花大量人力物力作種種試驗。盲目選擇亦不是一個好方法，詳細比較每一種的原理和結構是沒有辦法中的辦法。

據美國一間大學的研究報告，採用紅內線感應的電子點火系統，性能比較突出。前多天，有機會駕駛一輛改裝一套這種點火系統的汽車，發覺汽車在高轉數時，引擎相當暢順，打火容易。該種設計另一個優點是，十分容易安裝，而且不需要調節其它機件，只要把分電器中的接觸點和電容器除去，加上新的設備。據說，熟練技工只花十五分鐘，普通的對汽車保養稍有認識人士亦只需卅分鐘。

車主表示，該紅內線點火系統，不單可以增加高轉速性能，減低廢氣量，而且可以節省耗油量5％至10％。最後一點相信亦是事實，點火的電壓高一點和時間長一點，汽油的燃燒會好一點，因此沒有浪費甚麼汽油。例如，新一代的運高引擎，全部採用電子點火系統，以圖減低引擎的耗油量。



圖：配有紅內線感應電子點火系統的汽車。

四月廿四日



日立牌彩色電視

星期日

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 少年行
6.30 新聞及天氣報導
6.55 講得公園
7.00 精武門
7.55 美國職業籃球賽
9.55 新聞精華
10.00 國語長片：艷女
11.30 孟麗君（重播）
12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠

8.00 蝙蝠俠
8.40 鳥龍寃家
9.00 英國足球大賽
10.00 卡通片
10.15 父子情卡通
10.45 海上千
11.15 查根問底
11.45 情海波瀾
12.15 民間傳奇
1.10 午間新聞
1.25 無花果
2.25 國語長片精選 迷人的假期
4.00 深海搜秘
4.55 卡通片
5.05 萬里尋親記
5.30 少年行
6.00 動物世界
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 並無虛言
7.30 啱晒你同我
8.00 男人女人
8.30 世界女子排球錦標賽
10.30 星辰女探俏嬌娃
11.30 最後新聞報導
11.45 英語長片

TVB 明珠

2.00 英語長片
3.30 卡通片
3.45 SPACE GHOST
4.10 愁寶遜歷險記
4.35 莎莉小天地
5.00 歐洲旅程
5.25 FUN FACTORY
5.50 人類之友
6.15 新聞簡報
6.20 IN SESSION
6.45 MY BORTHER'S KEEPER
7.15 巧婦持家
7.45 PEGGY FLEMING WITH HOLIDAY ON IC AT THE MADISON SQVARE GARDENS
8.45 新聞及天氣報導
9.15 帝國興亡史
10.15 焦點
10.45 THE BEST OF BRITISH DRAMA
11.40 最後新聞
11.45 故夢重溫
1.15 全日播映完畢

5.00 EUROPEAN JOURNEY: ITALY
5.25 FUN FACTORY
5.50 "CONNEMARA HORSES"
6.15 NEWSROOM
6.20 IN SESSION
6.45 MY BROTHER'S KEEPER
7.15 ALL IN THE FAMILY
7.45 PEGGY FLEMING WITH HOLIDAY ON ICE AT THE MADISON SQUARE GARDEN
8.45 NEWS & WEATHER
9.15 I-CLAUDIUS
10.15 FOCUS
10.45 "CONFRONTATION"
11.45 LATE NEWS
11.50 "STORY OF PAGE ONE"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.30 節目介紹
8.35 卡通時間
9.30 小露寶
10.00 小白鯨
10.30 萬能探險船
10.55 蠻荒搜秘
11.25 賽馬結果
12.00 少年行少年警訊
12.30 新聞及天氣報導
12.45 麗的影院：工廠少爺
2.35 萬花筒
3.05 聰明笨伯
3.35 紀錄片
4.25 新聞簡報 節目介紹
4.30 荔園小天地
5.30 外甥多似舅
6.20 獅子山下
6.50 新聞及天氣報導
7.00 香港動態
7.10 神鷹77
8.00 我的藝術生活：胡楓
9.00 斬虎屠龍劍
9.55 新聞及天氣報導
10.15 女幹探
11.05 神秘之夜
12.55 完播曲

RTV 麗的英文

11.30 外甥多似舅
12.20 另行公佈
2.50 戀宗家庭片集
3.40 英國足球大賽
4.30 熊哥哥兒童節目
5.20 MISSION MAGIC
5.45 奪標
6.35 香港新貌
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 春滿杏林片集
7.15 卡通片
7.45 天南地北
8.40 新聞及天氣報告
9.00 足跡遍歐陸片集
10.00 堪富利保加影院 聖昆丁監獄
11.10 最後新聞
11.20 午夜電影 MY WIFE'S FAMILY

2.50 THE NEW LAND
3.40 STAR SOCCER
4.30 HERE'S HUMPHREY
5.20 MISSION MAGIC
5.45 ALMOST ANYTHING G
6.35 THIS, HONG KONG
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 M.A.S.H. "HAWK'S NIGHTMARE"
7.15 CHARLIE BROWN
7.45 NATIONAL GEOGRAPH. SPECIALS "THE ANI NOBODY LOVED".
8.40 NEWS TONIGHT AND THE WEATHER REPOR
9.00 THE MIGHTY CONTIN
10.00 HUMPHREY BOGART THEATRE "SAN QUEN
11.10 LATE NEWS
11.20 LATE LATE SHOW "M WIFE'S FAMILY"

四月廿五日



日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導
觀點與角度
6.55 白髮魔女傳
8.01 傍住傍住
8.30 天眼
9.22 新聞精華
9.30 秘書實務(77講)
10.00 商業會計與管理
(21講)
10.30 秘書實務
(重播76講)
11.00 國畫入門
(重播18講)
11.30 孟麗君(重播)
12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 愛果情花
12.55 粵語長片
關公千里送嫂
3.00 楊貴妃
4.00 結髮情
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 狂潮
8.00 縱縱咁嘅聲
8.30 相依爲命
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鏢
11.45 威鳳神龍
12.45 國語長片
鬼影無常劍

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THESE ARE THE DAYS
5.30 黑箭情緣
5.55 愛漩情潮
6.45 新聞簡報
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 瑪麗趣史
7.45 英國足總盃足球大賽
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 每週名片
11.20 最後新聞
11.25 戴娜一小時
12.25 聯邦密探隊
1.20 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THESE ARE THE DAYS
5.30 THE BLACK ARROW
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 MARY TYLER MOORE
7.45 THE FOOTBALL ASSC. CUP SOCCER 5TH ROUND
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 HERE IN H.K.
9.20 "THE BLACK WINDMILL"
11.20 LATE NEWS
11.25 DINAH
12.25 THE F. B. I. "THE HOSTAGE"

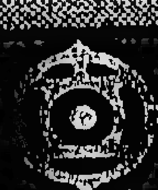
RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
瓜棚遇鬼
2.00 新聞、天氣
節目介紹
2.15 三一萬能俠
2.40 特警雙龍
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞簡報
節目介紹
4.35 麗的影院：
墻
6.00 小黑炭
6.30 天地雙龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞簡報
節目介紹
7.50 AKJ
8.20 77年度亞洲歌唱
比賽大會
9.20 浪淘沙
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 34屆世界盃乒乓
球錦標賽
11.05 配音長片：
父母心
12.20 勝利火花
12.50 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 萬能探險船
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣報告
6.50 茱莉時間
7.15 卜紐合劇集
7.45 特警雄風片集
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 新神秘之夜
10.40 香港透視
11.10 最後新聞
11.20 午夜電影
THE PUNCH AND JUDY MAN

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 ARK II "BALLOON"
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 JULIE
7.15 BOB NEWHART SHOW
7.45 HAWAII FIVE-O
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 HERE IN H.K.
9.15 MYSTERY TONIGHT "CORPSE OF THE YEAR"
10.40 THE LAWRENCE REPORT "FORTUNES IN TEXTILES"
11.10 LATE NEWS
11.20 "THE PUNCH AND JUDY MAN"

四月廿六日  日立牌彩色電視 星期二

CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
- 6.55 白髮魔女傳
- 8.01 獅子山下
- 8.30 天眼
- 9.22 新聞精華
- 9.30 初級日語(9講)
- 10.00 職業英語(25講)
- 10.30 秘書實務（重播77講）
- 11.00 商業會計與管理（重播21講）
- 11.30 孟麗君（重播）
- 12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠

- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片 潘金蓮訴冤
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片 荒唐四怪俠
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 7.05 狂潮
- 8.00 北斗星
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 保鑣
- 11.45 群芳譜
- 12.45 國語長片 千面女郎

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 太空飛船
- 5.30 英語長片
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 無敵金剛
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 神探俏嬌娃
- 10.20 CLAYHANGER
- 11.20 最後新聞
- 11.25 宦海風情錄
- 12.25 女中豪傑
- 1.20 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 LOST SAUCER
- 5.10 TUESDAY MATINEE "KING OF THE UNDERWORLD"
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG & THE RESTLESS
- 7.45 THE SIX MILLION DOLLAR MAN
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 TUESDAY BRIEFING
- 9.20 CHARLIE'S ANGELS
- 10.20 CLAYHANGER "THE ADVENTURE"
- 11.20 LATE NEWS
- 11.25 A PREVIEW TO THE PALLISERS
- 12.25 JUSTICE "TWICE THE LEGAL LIMIT"

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：沉冤得雪
- 2.00 節目介紹
- 2.02 六合彩
- 2.07 新聞及天氣報導
- 2.15 錦綉前程
- 2.40 星空奇遇
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 麗的影院：一步一驚心
- 6.00 頑童歷險記卡通
- 6.25 六合彩
- 6.30 宇宙飛龍
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 A K J
- 8.20 世界風情畫
- 8.50 鬼馬功夫
- 9.20 浪淘沙
- 9.50 新聞及天氣 經濟行情報導
- 10.05 賽馬世界
- 10.40 粵語長片：苦海明珠
- 12.20 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.55 明日的探討
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 千面笑匠
- 7.45 特警雙雄片集
- 8.45 新聞及天氣報告
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 飛利浦影院 柏林間諜戰
- 11.05 SHANNON'S MOB
- 11.55 最後新聞
- 0.05 午夜電影 THE CRIMSON BLADE

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 SEARCH FOR TOMORROW
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 SUPER POP
- 7.45 STARSKY AND HUTCH "NIGHTMARE"
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 TUESDAY BRIEFING
- 9.15 "FUNERAL IN BERLIN"
- 11.05 SHANNON'S MOB "COLLIN"
- 11.55 LATE NEWS
- 12.05 LATE LATE SHOW "THE CRIMSON BLADE"

四月廿八日　日立牌彩色電視　星期四

CTV 佳視
- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
- 6.55 白髮魔女傳
- 8.01 女巡按
- 8.30 天眼
- 9.22 新聞精華
- 9.30 初級日語(10講)
- 10.00 德文初階(23
- 10.30 秘書實務 (重播78講)
- 11.00 商業會計與管理 (重播21講)
- 11.30 孟麗君(重播)
- 12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠
- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片：江湖三女俠
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片：歌聲淚影
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 7.05 翡翠劇場：狂潮
- 8.00 逼上梁山
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 保鑣
- 11.45 龍虎豹
- 12.45 國語長片：桃花江
- 2.15 全日播映完畢

TVB 明珠
- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 小孩與象
- 5.30 英語長片
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 太空一九九九
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 首映名片
- 10 .50
- 10.50 最後新聞報導
- 10.55 紀錄片精選
- 11.55 新聞展望
- 12.10 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 ELEPHANT BOY
- 5.30 THURSDAY MATINEE "THE KID FROM TEXAS"
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 SPACE 1999 "THE METAMORPH"
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
- 9.20 WORLD PREMIERE "IS THERE ANYBODY THERE?"
- 10.30 LATE NEWS
- 10.35 DOCUMENTARY: ENIGMAS OF EASTER ISLAND
- 11.35 ROVING REPORT

RTV 麗的中文
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片 花好月圓
- 2.00 新聞及天氣 節目介紹
- 2.15 卡通片
- 2.40 之乎者也
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及節目介紹
- 4.35 麗的影院 黃飛鴻獅王爭霸
- 6.00 青春學舍
- 6.30 小寶寶
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 AKJ
- 8.20 77年亞洲歌唱比賽大會
- 9.20 浪淘沙
- 9.50 新聞及天氣 經濟行情報導
- 10.05 34屆世界盃乒乓球錦標賽
- 11.20 辣手神探
- 11.55 紀錄片：能源

RTV 麗的英文
- 5.00 兒童世界
- 5.55 明日的探討
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 褒金比與懷斯歌舞特輯
- 7.45 八面威風片集
- 8.45 新聞及天氣報告
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 搖擺樂精華
- 9.45 GIBBSVILLE
- 10.35 紀錄片特輯
- 11.25 最後新聞
- 11.35 午夜電影 TWICE ROUNI THE DAFFODI

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 SEARCH FOR TOMORROW
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.50 MORECAMBE AND WISE SHOW
- 7.45 KOJAK "ANOTHER GYPSY QUEEN"
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
- 9.15 JOIN-IN SUPER-SONIC
- 9.45 GIBBSVILLE
- 10.35 DOCUMENTARY: NUCLEAR WASTE IN TRISHSEA
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 "TWICE AROUND THE DAFFOCILS"

四月廿七日　日立牌彩色電視　星期三

CTV 佳視
- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
- 6.55 白髮魔女傳
- 8.01 鐵拐俠盜
- 8.30 天眼
- 9.22 新聞精華
- 9.30 秘書實務(78講)
- 10.00 商業會計與管理 (22講)
- 10.30 初級日語 (重播9講)
- 11.00 職業英語 (重播25講)
- 11.30 孟麗君(重播)
- 12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠
- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片 路邊千金
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片 荒唐四怪俠
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 7.05 狂潮
- 8.00 奪寶片場
- 8.30 白羊天蠍水瓶座
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 保鑣
- 11.45 杏林雙傑
- 12.45 國語長片 黑旋風

TVB 明珠
- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 THE SECRETS OF ISIS
- 5.55 愛浪情潮
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 罪魁星
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 英國足球大賽
- 10.20 名片劇場
- 12.20 最後新聞報導
- 12.25 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 THE SECRET OF ISIS
- 5.55 ANOTHER WORLD
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "A GOOD COP..BUT
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 VIEWPOINT
- 9.20 BRITISH SOCCER
- 10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "THE CABINET OF CALIGARI"
- 12.25 LATE NEWS

RTV 麗的中文
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片 芬芳艷史
- 2.00 新聞及天氣 節目介紹
- 2.15 笑咪咪
- 2.40 星聲笑
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及天氣 節目介紹
- 4.35 麗的影院 節婦審貪官
- 6.00 蟲惑狗
- 6.30 太寶郎
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 麗的劇場 AKJ
- 8.20 好事成雙
- 9.20 浪淘沙
- 9.50 新聞天氣 及經濟報導
- 10.05 高傑奇案錄
- 11.00 電影發展珍貴錄
- 11.25 夜馬奪果

RTV 麗的英文
- 5.00 兒童世界
- 5.55 自然界奇觀
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 電子差人
- 7.15 愛麗絲喜劇集
- 7.45 洛福探案片集
- 8.45 新聞及天氣報告
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 貧與富片集
- 10.15 英國足球大賽
- 11.05 時事剖析
- 11.35 最後新聞
- 11.45 午夜電影電影 WATCH YOUR STERN

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 WILDLIFE CINEMA
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 HOLMES & YOYO
- 7.15 ALICE
- 7.45 ROCKFORD FILES "BECKER CONNECTION"
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 VIEWPOINT
- 9.15 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 17"
- 10.15 STAR SOCCER
- 11.05 TOPICS
- 11.35 LATE NEWS
- 11.45 LATE LATE SHOW "WATCH YOUR STERN"

四月廿九日　　 **日立牌彩色電視**　　星期五

CTV佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導
觀點與角度
6.55 白髮魔女傳
8.01 電影圈
8.30 天眼
9.22 新聞精華
9.30 警訊
9.45 秘書實務(79講)
10.15 國畫入門(19講)
10.45 初級日語
（重播10講）
11.15 德文初階
（重播23講）
11.45 孟麗君（重播）
12.45 全日播影完畢

TVB翡翠

12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
江湖三女俠
3.00 三年零八個月
4.00 粵語長片：
歌唱十二釵
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
7.05 翡翠劇場：狂潮
8.00 唔使問亞貴
8.30 淡入淡出
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 樂聲廣告雜誌
11.10 保鑣
12.10 警察叔叔
1.10 國語長片：
金沙刀

TVB明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 FABLES OF TI
GREEN FOREST
5.30 死亡遊戲
5.55 愛很情潮
6.45 新聞簡報
6.50 爸爸情史
7.15 妙芳鄰
7.45 警網雙雄
8.45 新聞及天氣報導
9.15 警訊
9.20 智勇雙龍
10.20 POLDARK
11.20 最後新聞報導
11.20 英語長片
12.55 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 FABLES OF THE
GREEN FOREST
5.30 THRILLSEEKERS
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 FATHER DEAR
FATHER "THIS IS
YOUR WIFE"
7.15 RHODA
7.45 THE SWEENEY:
"SELECTED TARGET"
8.45 NEWS TODAY &
WEATHER REPORT
9.15 POLICE REPORT
9.20 SWITCH "PORTRAITS
OF DEATH"
10.20 POLDARK
11.20 LATE NEWS
11.25 CODE 7 VICTIM 5"

RTV麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
四海一家親
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報導
2.15 仙女下凡
2.40 執法如山
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞簡報
節目介紹
4.35 粵語長片：
胭脂虎
6.00 鬼馬啄木鳥
6.25 六合彩（重播）
6.30 差利一小時
7.25 廣廈千萬間
7.30 新聞及天氣報導
7.50 A K J
8.20 警訊
8.35 積積帶你威
9.05 大銀幕
9.20 浪淘沙
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 英國足球大賽
11.25 叱咤風雲
12.20 完播曲

RTV麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 古荒歷險記片集
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 警伯米勒
7.15 雙星拱照
7.45 德國足球大賽
8.45 新聞及天氣報告
9.10 警訊
9.15 電視首映名片：
狼嘷
10.40 小城風光
11.30 最後新聞
11.40 午夜電影：
THE GENERA
DIED AT
DAWN

5.00 THE FIVE
O'CLOCK CLUB
5.55 LAND OF THE
LOST "FLYING
DUTCHMAN"
6.20 DAYS OF OUR
LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S
WEATHER
6.50 BARNEY MILLER
"MASSAGE PARLOR"
7.15 SYKES "FANCY DRESS'
7.45 GERMAN SOCCER
8.45 NEWS TONIGHT &
WEATHER REPORT
9.10 POLICE REPORT
9.15 "SCREAM OF THE
WOLF"
10.40 SOUTH RIDING
"THE POWER THAT
BE"
11.30 LATE NEWS
11.40 "THE GENERAL
DIED AT DAWN"

四月卅日



日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導
7.00 七星俠
7.25 一身是膽
7.50 週末西片：
怪俠爭雄
9.20 新聞精華
9.25 親情
10.15 週末劇場：
半斤七両
11.45 孟麗君（重播）
12.45 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 Q太郎
12.30 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 隱身神探
3.00 網球雙鳳
3.30 愛犬與我
3.55 卡通片
4.10 鐵甲飛天俠
4.30 小狐仙
5.00 恐龍探險隊
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 講得公園
7.05 少年十五二十時
7.35 K 100
8.05 前程錦綉
9.00 英國足總盃
足球大賽
10.00 獅子山下
10.30 頁友雙龍
11.30 最後新聞報導
11.40 翡翠首映
1.10 配音日語長片
2.40 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 THE ADVENTVRE OF LONE RANGERS
3.15 英語長片
4.45 卡通片
5.00 FAT ALBERT & CROSBY KID
5.25 生物奇珍
5.55 小小世界
6.25 新聞簡報
6.30 勁旅新聲
7.00 THE PRACTLCE
7.25 顧客至上
7.50 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末特選西片
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場
12.50 全日播映完畢

2.00 THE ADVENTURES OF LONE RANGERS
3.15 "RAILS INTO LARAMI
4.45 CARTOONS
5.00 FAT ALBERT AND CROSBY KID
5.25 SURVIVAL "RIVERS C NO RETURN"
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 GEORDIE SCENE
7.00 THE PRACTICE
7.25 "OH WHAT A TANGLED WEB"
7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 HAPPY DAYS
9.45 SATURDAY CINEMA "I LOVE MY WIFE"
11.35 LATE NEWS
11.40 LATE LATE SHOW "THE STRAWBERRY STATEMENT"

RTV 麗的中文

8.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
山東響馬
12.02 生物奇珍
12.30 新聞及天氣報導
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.25 卡通片
2.50 德國足球大賽
3.45 轉播四重彩賽馬
4.15 卡通片
4.30 新聞簡報
節目介紹
4.35 麗的影院：
富貴神仙
6.10 錦上添花
6.45 新聞及天氣報導
6.55 股市一週
7.05 講得公園
7.10 愛情故事
8.00 東芝星期六晚會
9.30 三兄弟
10.00 新聞及天氣報導
10.20 賽馬結果
11.10 金像獎影院：
君子好逑
12.50 忠義門（重播）
1.40 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 初生之犢片集
4.00 體壇俊傑
4.30 週末下午電影：
小雞歷險記
5.55 星空奇遇片集
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 妙手回春大國手
7.15 天南地北
8.15 賽馬結果
8.45 新聞及天氣報告
9.10 每週名片
金錢的滋味
10.35 勇探奇能片集
11.25 最後新聞
11.35 午夜電影
禁戀

3.10 SCOOBY DOO
4.00 GREATEST SPORTS LEGENDS "OSCAR ROBERTSON"
4.30 "LIVING FREE"
5.55 STAR TREK
6.00 "COURT MARTIAL"
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 DOCTCR ON THE GO
7.15 NATIONAL GEOGRAPHI SPECIALS "JOURNEY TO THE OUTER LIMIT
8.15 RACING RESULTS
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 "TASTE OF MONEY"
10.35 RYAN "PIPELINE"
11.25 LATE NEWS
11.35 LATE LATE SHOW "THE BRAMBLE BUSH

四季養鳥 情趣不同

夏季早起・百鳥爭鳴・公園小坐・有如聽歌

山容，水光，樹色，花香，是靜的境界，添上了鳥聲才是動的，可以增加我們對大自然的欣賞韻味，這亦即是天趣。由天趣轉到人工，由樹林轉到家庭，這是一些癖愛鳥兒的人們，由聽鳥而轉到要養鳥的玩意底目的。

玩鳥也有季節的限制，四季所玩的雀種類不同。春天是所有雀鳥春情勃發的時期，也就是玩雀的最熱鬧的季節，歌喉最婉轉，鬥志最旺盛，所以在這季節中無論文雀和武雀，都一齊出動。

夏天，南國的初夏，對於鳥雀尚沒有多大的威脅，但玩雀的人因為久動思靜，熱度稍降，帶雀集會的人，開始疏落，一到盛夏，因為大家起得早，而一部份熱帶出產的鳥兒，如石燕，鶯哥，得氣候之助，聲色藝特佳，所以雀壇又趕旺盛起來，不過這時打鬥的雀，如畫眉，豬屎喳之類的雀，都已「山籠」，只是一些以唱取勝的文雀，鶯鶯燕燕而已。

秋天，是鳥兒轉羽毛的時候，舊的脫落，新的未長，是各種鳥兒身體孱弱，意態最消沉的季節，但是撚雀的人，特別是鬥雀，要在這時物色，所以大家也樂意聚在一起。

冬天雖然天很冷，可是最熱門的鬥雀——畫眉，却偏在這時鳴動，作呼喚異性伴侶的低吟高唱，所以這季節，却有出乎意料的熱鬧。畫眉是森林歌王，冬天唱聲特別婉轉而嘹亮。因此，難怪玩雀的人說冬天也就是春天，原來畫眉的打鬥，一直旺枱到三、四月，所以玩這種雀也是雀壇最熱的一門。

提起畫眉，牠的毛色蒼黃，兩頰有白毛如眉，所以我們叫牠做畫眉。畫眉的雄鳥善唱而喜鬥，牠的聲音悠揚婉轉，動聽非常，雌鳥不鳴不鬥，但是我們缺少牠是不可能的，因為畫眉喜歡隱藏，要捕捉雄鳥不易，所以人們常利用雌鳥來引誘，那才能捕獲雄鳥。

養畫眉是有一個慣例，就是在清晨和傍晚，都要帶牠到空地去，讓牠能吸一口大自然的新鮮空氣，那時候，牠會特別活潑和高興唱歌。

畫眉的幼鳥，歌聲不夠悠揚，唱的時間很短，但性情比較溫和，容易飼養一點，初養畫眉的人，還是選這種幼鳥比較容易飼養。畫眉的成鳥，即是有兩三歲，牠有激昂悠揚的聲音，而且唱的時候較長，但牠的性情躁急，不易馴養，要飼養牠，非經過兩三年的專心打理，不會使牠們唱歌的，如果你能養成牠唱歌後，牠們除了在換毛的期間外，是四季都唱歌的。有一點我們要特別注意的，就是畫眉是好勝的鳥類，最好不要讓兩隻一同對唱，牠因為一時好勝而唱得太過疲勞，因而很易會喪失牠那優美的歌聲。

此外，我們要知道的，就是畫眉是一種非常清潔的鳥類，不論那一個季節，都要牠們水浴一次，只要在換毛的期間，暫停幾天就可以，在天氣炎熱時，我們可以把鳥籠浸到水盆裏，讓牠自己洗浴，這樣牠的羽毛會更鮮艷可愛。

（琪）

種花多樂趣 刈草下肥忙

我在小學的時候，很喜歡栽種花卉，那可能是我們的勞作先生的引導吧，學期之初，來了三個新的勞作教師，很奇怪，這教師所教的勞作與別不同，第一課勞作，就叫我們到校園的一角，那兒長滿了草，是一塊荒地。

他要我們拿養鋤頭，鏟子，把這一片園地的雜草除去，跟住便是翻土。

翻好草之後，我們一班三十人，把這園地分成三十份，每人在自己的一份園地上插一個小牌子，寫着自己的名字，然後每人派八粒種子，教我們下種，叫我們寫着下種的日期。然後又對我們說：將來那一個同學種的花好，就是給勞作的續分了。

於是我們一清早上學，第一件事就是拿起花洒到自己的園地上淋水。

幾天之後，看見自己下種的花種長出芽來了，那麼青葱可愛，高興得睜起眼睛來。

勞作先生又教我們如何進行移植，除草，下肥，我們天天看看自己所種的花卉壯大起來，幾個月後，就開出美麗的花來。

開過花後，勞作先生又派給我們幾粒粟米種子，叫我們下種，粟米成熟了，我們採下粟米。拿回家煮食，份外覺得又甜又香——這是用自己勞力所種出來的粟米呵！

由於勞作先生的教導，我一直就喜愛栽花了，也可以說，我喜愛栽花也是由此而起，此後我一直培養我這種愛好。

我記得我們這一班同學，以前很厭惡上勞作課的，但自從改變了勞作的方法之後，全班同學都興致勃勃起來，直到今天，我們的年紀已經不少了，每一個同學在社會中都有他自己的事業，有時大家聚在一起，談到以前的勞作先生，都認為他為我們培養一份好的愛好，因為他們離開學校之後，一直都愛好種花。

有些人認為，愛種花的人脾氣很怪，他們大都不喜歡賭博，不飲酒，不吸煙，每天一下了班，就趕着回家，對着自己所種的花卉，為花卉除草，殺蟲，下肥。

我有幾個愛花的朋友，每個星期日，太太去打麻雀，他就約了幾個知己，到花園去參觀看看有沒有新品種的花卉，若發現新種，如獲至寶——這是生活情趣——我非常珍惜這種愛好。

（園丁）

安東尼紐利自我吹牛

[illegible]多計演得妙



安東尼紐利自小就有喜劇天才，他回憶小時候的情形，他說：「那時候大人們不叫天才，叫幽默，叫小鬼！他們就愛說。『這是個小幽默！』我還不懂得什麼叫幽默，我只會扮鬼臉，逗人笑」

「你們也許不信，我能逗同伴們笑，也能逗大人們笑。」

他因此極為重視自己的幽默，年紀略長，更為重視，也知道幽默與天才是怎麼回事了。

「我在讀書的時候，一次，偶然看到一間電影公司招考喜劇演員的消息，我便去考，哈，居然給我考上了，被取錄了，從那時開始，我便與戲劇結了不解之緣。」

安東尼紐利到底是[illegible]一個人，香港午多人都不了解，不過，他主演的新片「矮子多計」快要在香港上映了。他曾形容該片說：「人的口味不同，我敢說這是我演得最好的影片，但我可以說，這是我演得最過癮的影片，戲由頭演到尾，過足戲癮，不過，我相信有幽默感的人會喜歡這部片的。」

安東尼紐利有否自我吹牛，好在他的「矮子多計」快要上映了，睇過便知他有什麼吹牛了。（駱嘉）



她反對中西樂器一起演奏

布海歌之歌

布海歌女士乃香港藝術中心節目統籌主任，趁復活節假期，到中心拜訪一次。我送她許多有關為「中心」宣揚的新聞剪貼，還送一本黃友棣先生所著「琴臺碎語」，她很歡喜。我們只是隨便交談，她并未以新聞記者身份看待我，於是聽到她比較坦白的談話。

她反對中西樂器一起演奏的音樂，她强調中樂就用中國樂器演奏，西樂就以西洋樂器為本，不能亂來。她還舉例，小提琴與中國二胡豈能混為一「拉」。

布女士這段談話有參考價值，將來「中心」開幕，這類中西合璧音樂肯定不受歡迎。兩個二胡，一個大提琴伴奏的中國笛子獨奏（校際音樂節公開組冠軍），布女士不喜歡，以此類推，鋼琴伴奏的洞簫獨奏或二胡獨奏都有問題。

曾與朋友討論布女士這種看法，朋友問我，日本人把日本古箏與西洋交響樂團聯合，演奏古箏協奏曲，這種演奏有何高見？又交響樂團伴奏，辛永秀（我國著名女高音）獨唱「陽關三疊」又怎樣說呢？又有位朋友插嘴，用鋼琴演奏兩打芭蕉，昭君怨純中國音樂，一定被罵了。朋友提出問題問我可以，但無勇氣問布女士。布女士口才很好，可能有套完整答案。

布女士還主張，演奏中國樂器，要穿中國服裝，使能增加氣氛。這一點倒無人反對，馮德明演奏琵琶時，穿長衫登場，原來有原因。徐華南拉二胡，林楓奏琵琶，蘇振波彈古箏均穿西裝，如果到「中心」演奏，要定製一襲中國衫才行。

將告別時，布女士還表露一點「辦文化工作這樣難」的意見。言下，似乎有人同他們比賽，同時表示，性質不同，物質上也有差別，跟本「冇得比」。

辦文化事業一向很難，以私人主辦音樂會來說，收支平衡已經偸笑，我幾位朋友辦音樂會（歌劇）每人要蝕二千元埋身。我很同情布女士看法。有比賽才有進步，以香港市民說，形勢大好。胡鴻烈議員說：「提高音樂水準，造福市民」，把「音樂」兩字修改，「提高服務水準，造福市民」。

香港管弦樂團

加冕銀禧紀念音樂會

香港管弦樂團為紀念英女皇登基，特定於四月二十二及二十三日晚，舉行「加冕銀禧紀念音樂會」。音樂會節目：

指揮：漢斯．勒特．蒙瑪。

竪琴獨奏：祖瑟．莫爾納。

布烈頓英國國歌

韓德爾加冕頌歌第一及第二首。

馬泰斯竪琴協奏曲，作品王子。

韓德爾降B大調竪琴協奏曲。

艾爾加加冕頌。

節目中第一、二最後一首均有合唱。由羅賓保賓、鐵砧及雅樂社三大合唱團担任。



[illegible]担任

音樂充實生活藝術

洗耳恭聽與恭聽洗耳

·方方·

「洗耳恭聽」是句客氣語，讚美對方說話材料有建設性，有教育價值，有「與君一席話，勝讀十年書」豐富進益。音樂也是，聽到優美音樂，洗了耳才聽，對演奏家或作曲家是愛的恭維。恭聽洗耳就不妙，意義與上述相反。聽到壞音樂，限於環境，只好恭聽下去，但聽完後，只好洗耳。拿肉麻當有趣的音樂不算多，但也不少。

有些作曲的，在樂曲裏喋喋不休，只使用他的私家密碼，全然不顧聽衆。他說，創作這首樂曲很吃力，苦思十日十夜才作成了一小段，并聲言香港尚無樂團能演奏。也許這首樂曲的確深奧，很精巧，但全然缺乏惹人喜愛的音樂之美，只是作曲者自我陶醉，又有什麼價值呢？好比一個人，費了九牛二虎力量，說服麻面婆參加選美，觀衆不會欣賞他苦口婆心。

是的，有些優秀作品，開始時不爲人接受，要過一段時期才被人賞識。但是，這類作品總不會成了「自娛」的離譜貨。試看那些已作了數十年的作品，每次演奏都被人不齒，我相信，它受到歡迎時，必在人人前往「青山」之後。

音樂是人人皆能享受，用以充實生活的藝術。它不應艱澀，怪癖，而應使人人樂於親近，易於接受。有等作曲者最怕與他人相似，拼命要與人有別。正如那些新派畫家，把自畫像繪成一隻猴，把老豆畫成紅髮綠鬚，并發表高論：「不求形似，但求神韻」，「不獨畫外形，還畫出個性」。終有一天，新派藝人要用雙手走路的。

音樂會主辦人，應提高警覺，除了好心兼人情外，該有明辨之才，以免聽衆聽太多的「自娛」作品。

從前有位好心的管家，孩子睡前要飲牛奶。剛好牛奶用完了，他摸黑到牛房，擠些鮮奶應用。可惜他擠的是一頭公牛。但覺牛奶來的又快又多，好不幸運。試想，孩子洗了口才飲，還是飲後才洗口。大家都知，不但要洗口，并且要洗胃。

（方方君，請賜通訊處，以便聯絡）。

女高音鄭慧芊主演

歌劇烏托邦有限公司



著名女高音鄭慧芊小姐

英國輕歌劇「烏托邦有限公司」，由蘇里凡作曲，紀利拔編劇。該歌劇定於五月三日（週二）開始，到五月七日（週末，加演下午三時一場）合共六場（晚場八時開始）假大會堂劇院上演。香港很少看到歌劇，餓歌劇的朋友好機會。

「烏托邦有限公司」這次上演，由頗負盛名的女高音鄭慧芊飾演女主角，鄭小姐音色渾圓甜美，扮相與身型適合舞台條件，是歌劇演員典型人才。

鄭慧芊中學畢業後（聖保羅男女中學及聖士提反女校），一九六九年入香港大學選修地理科。畢業後於一九七二年進蘇格蘭愛丁堡大學攻讀城市設計。七四年畢業後返港，現在政府機構工作。

鄭小姐童年已對音樂發生濃厚興趣。讀書時經常參加校際音樂活動。同時與私家老師學習鋼琴及樂理，已考獲英國皇家音樂院第八級鋼琴及樂理。一九六六年開始跟隨有「歌劇皇后」令譽的徐美芬學習聲樂。七一年考獲皇家音樂院演唱文憑。鄭小姐在「城市設計」工作上已是飽學之士，并已有了優厚薪俸安定職業，但仍對音樂藝術苦苦追求，并已有了相當成就。她的努力令人敬佩。

鄭慧芊多次應邀，在香港藝術中心主辦的午間音樂會演唱。經常參加香港歌詠團演出，担任合唱團獨唱者。現在是「羅賓保爾合唱團」成員，并担任該團義務秘書。今年復活節，「羅賓保爾」公開演唱（兩晚，全院滿座），節目中「尼爾遜」彌賽曲，鄭小姐即担任其中一位女高音獨唱者。四月二十二及二十三日，香港管弦樂團在大會堂音樂廳舉行「英女皇加冕銀禧紀念音樂會，其中韓德爾「加冕頌歌」有女高音出現，獨唱者就是鄭慧芊。

五月八日好時光

男高音張汝鈞獨唱會

謹訂於一九七七年五月八日（星期日）晚上八時正假座香港大會堂音樂廳舉行《張汝鈞獨唱會》，敬請光臨指導。

這是張汝鈞發出的請柬，下欵屬名的除他本人還有王守潔。未接請柬前已接獲消息，但很零碎，聽「城市交響樂團」一晚，張汝鈞正好坐在我左手，相談投機，同時也獲得他開獨唱會具體答案。

張汝鈞中央音樂院聲樂系畢業，正式科班出身。大學四年曾進修室內樂，并開始在學院校外部擔任聲樂教學實習工作，任學生實習研組長。「一九六三年冬，參加保加利亞聲樂家、歐洲著名聲樂教授勃倫巴洛夫的聲樂教學講座，這擔任北京華僑大學藝術系聲樂教師。并開始聲樂教材研究，編寫工作。

張汝鈞一九七二年來港，遂展開崗位工作。張君學術淵博，造詣精湛，很快建立起信譽，正所謂有麝自然香，目前已是香港樂壇最大投資者，是實際工作者一員大將。

「啊！王守潔不是……，而是作曲家屈文中的太太」，致電張汝鈞，張君一邊笑，一邊說我糊塗，我聽過她琴術，不獨有靈氣，而且有厚度，不獨一彩」，而且「放」（感情上的放），聽來令人產生醉意。張汝鈞能請到王守潔任鋼琴伴奏，牡丹綠葉一枝花，雲乘聖樂，張汝鈞生翅膀，福也。

王守潔一九六〇年北京中央音樂院附屬音樂中學畢業後，以優異成績保送，進中央音樂院鋼琴系。畢業後担任演奏工作，并担任電台錄音及全國性旅行演奏，所到處備受歡迎。

王守潔一九七五年來港定居。遂展開崗位工作，一如張汝鈞，以傑出才華向香港樂壇進軍。屈文中乃「李白詩」組歌作曲者之一，筆者仰慕他，這是開端。



圖：男高音張汝鈞近影。

充滿愛的旋律

黃大仙區 東京放送 兒童合唱團表現出色

一連聽了兩個兒童合唱團演唱，上月十八日「黃大仙區兒童合唱團」，十九日「東京放送兒童合唱團」。

任何藝術，如具有優異表達力，就產生感染，令人感動，如表達力外，產生非「人工」所能控制的愛，就進入眞善美境界。「黃大仙區」及「東京放送」兩兒團已達到這項目標。這情形乃由聽衆反應而來，筆者忠實加以報導。

黃大仙區兒童合唱團乃籌募經費而舉行音樂會，有教育價值，所以驚動了李福逑司憲爲主禮嘉賓，李夫人爲名譽讚助人，陳百强太平紳士担任音樂會讚助人。音樂會前，「黃兒」各委員在音樂廳門前列隊，等候李福逑司憲伉儷蒞臨，氣氛隆重。以合唱團說，有社會顯要支持者可能是「黃兒」，希望不會記錯。

以演出說，隊伍整齊，音色美，有深入表達，証明訓練有素。這收獲，應先向團長楊羅娜、指揮張汶及陳翠柔三位喝采。有人說，有等歌曲淺易，又有人說，在綽有餘裕情形下完成任務，好過在危險邊緣演唱艱深作品。我讚成後者，這是明智安排，好過紅着脖子「頂硬上」。有人說小朋友面部硬化，不夠靈活。我也覺得，許多人覺得，希望接受這建議。

音樂會後，舉行贈紀念品儀式，李福逑司憲伉儷等登台接受。小朋友贈花。百餘合唱團團員以節奏方式鼓掌，歡迎嘉賓們步下舞台。在善長仁翁關懷下，「黃兒」經費充裕，明年今日，他們表現更精采。

「放兒」一晚，見到很多日籍人仕，婦女與小孩佔相當比重。感人場面他們是主角。

「放兒」的服裝很惹人好感。全白上身短外套，寶藍色不能再短的有摺短裙，白色長統襪，黑鞋。全團僅有一男孩（短褲）。雅緻大方，有「客舍青青柳色新」感受。四個節目後退場，再上場時，除去外套，露出紅背心，彩。一曲藍色多瑙河，上半場結束。下半場日本傳統和服，色素分粉紅、鵝黃，淺藍，很美。白底履。出場時跳呀跳地，

正如馬勒第四交响曲最後一章描繪：一萬一千個少女翩翩起舞，聖烏斯雷也回頭觀望」。那個小男孩排在最後，衣彩藍色男性和服，他一露臉，惹來烘堂大笑。衆皆認爲他可能是指揮古橋富士雄的公子（待証）。指揮仍穿西裝，但換了白上裝。下半場以日本作品爲主，也是換衣服原因。

「世界水準，頭聲更了不起」，散場時遇到兩位本港唱家，其中一位還補充：「不來就是損失」。我同意他們說法。「放兒」在世界佔第幾位，未細心研究過，技術之佳全院折服已是事實。演唱技術有許多優點，獨唱者一流，頭聲了得，無伴奏演唱，以及三十二分快速音符等，只有仙女才唱得出，令人叫絕。這說明一個事實，經過嚴格訓練，個個身懷絕技。

演唱時有少許機械化，面部也未能放鬆，造成美中不足。日本訓練人才多偏於機械化，是他們國民性格。比起運動員守則，「放兒」算是活潑的了。

最後一曲唱完，掌聲四起，兩度「安可」，聽衆不忍離去，尤其那些日僑，揚巾，拋帽，大叫。他鄉遇故知，他們動了眞感情。指揮示意鋼琴，唱出「友誼萬歲」（日語），指揮拉着「兒子」手，踏着友誼萬歲節奏强迫退場，聽衆以節奏式拍手呼應，直到全體小朋友退到後台。

「黃兒」拍手送嘉賓，聽衆拍手送「放兒」，充滿溫情充滿愛，是音樂會罕見場面。巴士上，我掛念那一邊唱一邊咳的小女孩（她顯然帶病登台），希望她受到安慰。

樂人心靈



三姊：

正想寫信給您，不想先收到來信。連日冷雨紛飛，天氣好像想離家的那天一樣，我禁不住想到父親殯殮時的情形，那天握別後，我們姊妹三人，冒着風雨直奔往殯儀館，那時亞俊、小梅等已先我們到達，李弟去辦殯殮手續，發現父親追悼會橫額上的「苹」字寫作「平」字，要求更正，原來更正很不容易，要取得證明。父親的別字眞多，李弟不知費了多少氣力才辦妥手續。

下午來殯儀館的人逐漸增多，參加父親追悼會的人相繼而至，有退休老工人，有我們兄弟姊妹嫂嫂，單位領導人，父親生前朋友，有全家大小來齊，有年過八十，鬚髮皆白的老公公，也有年青的小伙子……足足有二三百人。人家說：「你們的親友眞多呢」，這是都想不到。父親是九代單傳，親友少得屈指可數。從這裏可見社會制度的優越，人與人之間互相關心、互相愛護。只要你對社會做了一點事情，就得到應有的報答，同時也體驗到我們兄弟姊妹對工作也極端負責。父親生前在美術方面有些創新，對社會有了貢獻。

下午五時許，人齊集了，殯儀館職員推着一輛小白車緩緩而出，白被蓋着的就是父親的遺體，接着爲父親整容、更衣。

與父親遺體告別開始了，我們都手執鮮花向父親獻花，父親週圍堆滿了鮮花，他老人家睡在鮮花之中，面色如生，只是由於化裝後變了樣，如果不是身體，手脚各方面證明睡在眼前的父親，我眞以爲是搞錯了呢。不管怎樣，我要多看幾眼，這是最後一面，此後我再也看不見他老人家了。我幾次回頭，幾次停步，終於與父親永別了，世上難過那有甚於此。眼淚蓋着眼前一切，淚濕衫袖，木然地邁着步。

追悼會開始，親友齊集於太禮堂，兩旁擺滿花圈、鮮花，正中擺父親遺像，上面是一條長長的橫額。由父親生前單位致悼詞，悼詞內容對父親生前評價很高，我們在悲傷之中也感到由衷的安慰。最後由偉君代表家屬致謝詞。禮畢，用車分別送親友回家。父親可說得到「豐光大葬」了。

市東郊松柏叢中新建了一所莊嚴穆建築物，能住上幾萬人的骨灰樓，父親的骨灰就安放在那裏。三天之後，我和大姊重到那裏，親手捧過父親的骨灰盒，嵌上像片，曾打開盒子看過，眼淚滴進骨灰盒，感慨萬千。受疾病折磨了一年多的父親可說是安息了。

轉眼已是「三七」，又來了一次在家中致祭，那天把各親友請來，禮畢，在河南一酒家擺了四席，菜色都很不錯，父親喪事算告一段落。

四妹。

作者乃一位中學教師，出色的鋼琴家。

封面專題

日本空手道在香港

訪問空手道會長郭志權先生

△圖文・阿奕▽

日本空手道運動，在香港來說，以前是一項冷門的運動，學習的人不多，道館亦相當缺乏，除了幾間大的體育團體如南華會等附設有空手道班之外，不易找到練習道館，但是最近幾年來，空手道在香港非常盛行，如雨後春筍，有很多體育會及健身院均設有空手道班，而學習的人士亦相當廣闊，為此特走訪空手道協會會長郭志權先生，講述日本空手道之起源。

郭氏謂：日本空手道，其始傳自沖繩島，因當時沖繩島的皇族，是不許人民私藏武器，於是民間極力發展技擊武功自十四世紀開始與中國文化交流後，把中國武術傳入，逐漸加以融匯發揚，初期名為沖繩手，其後改稱唐手術，一九二二年日本教育部邀請沖繩島的唐手術高手船越義珍前往東京公開表演，先後曾在日各大學表演，甚為當地人士讚賞，認為此種武術非常精采突出，十分驚奇，後來日本各大學均設有唐手術班為體育課程，船越教頭為日本公開傳授之第一人。跟着東京等各大學亦相繼設置唐手術課程，一時成風，發展神速。

到了一九三二年，日本全國各大學都有了唐手術之設，後改名而簡稱空手道，船越經過了廿多年之傳授武功，入室第子其衆，終於一九五五年經日本教育部批准，正式成立空手道協會。日本空手道協會經十餘年之發展，現在已成為日本及全世界最大的空手道組織，有數百間分會，擁有十餘萬經常參加學習的會員，佔日本空手道界總人數百分之七十，會館遍佈日本各地，香港空手道協會亦屬成員之一。

敎一船越義珍退休後，由其高足中山正敏繼承，中山正敏曾到中國北京學習中文，當其在中國居留時，不斷觀摩研究中國武術，後來利用中國武術在空手道方面不斷改進，有甚大幫助，在不斷改變下，空手道比過去大有分別，現在已自成一派。

郭氏又謂：一九六四年日本籌備東京奧林匹克世運會時，在空手道協會極力鼓勵發動下，經衆議院及空手道協會批准成立全日本空手道聯盟，成為一個全國性的組織，聯合六個流派，即日本空手道協會，和道會、剛柔會、系東會及新近成立的練武會和連合會，凡有國際性的比賽，都由該會甄拔選手代表日本參加。

日本空手道協會成立於一九七一年，是一個不牟利的政府註册體育會，會址及道場設於跑馬地摩利臣山道香港足球會西翼，雖然短短數年，但教導有方，入會參加學習的各國人士達數百人，郭會長指出：學習空手道的各國人士有日本人、美國人、英國人、韓國人，但以中國人佔百分之五十，各階層人士有商人，律師，警官及新聞界等。

參加空手道訓練，會員應一致遵守五項規條：（一）培養完美人格，（二）凡事不背良心，（三）尊師友重禮儀，（四）訓練不撓精神，（五）戒除血氣之勇。由此可見空手道協會之宗旨，不僅是傳習武功，健身强體，而且導人向善，使人在習武之餘，仍要重道義，講禮貌，訓練不屈不撓的精神，培養完美的人格。

日本空手道協會曾於去年十月間主辦的第一屆亞洲空手道大賽，是項參加比賽隊伍，有來自日本、澳洲、馬來西亞及香港參加人數非常踴躍，比賽項目分：個人自由搏擊，團體自由搏擊，個人套拳比賽，團體套拳比賽及空手道示範表演等。

郭氏最後强調稱：此次亞洲大賽首次在香港舉行，是香港武術界的一件盛事，也可說是一項創舉。預料經過這次大賽後，必能引起港人對空手道更加發生興趣，將來空手道之健身運動定必發揚光大。日本國際空手道總會教練黑帶八段金沃宏和上週由日本專程來港前往南華體育會作示範，並指導學生練習空手道之正確姿勢時曾與香港日本空手道協會會長郭志權過招時，果然身手不凡，名不虛傳，博得全場一致稱讚。



封面及上圖說明

郭志權會長與日本八段高手金沃宏和過招情形



中國熱征服歐美時裝界

杜蘿蘭展出高貴中式晚裝

中國式的服裝今年在國際間成爲熱潮，因爲不論花都，紐約，甚至佛羅侖斯的時裝中心，設計家們都在設計新裝時，以中國服裝爲藍本，蛻變爲最新流行服，例如小中式企領是七七年度時髦設計，不過，外國人設計中國潮衣物，似乎令人看來有不倫不類之感，因爲他們會把中式服裝的特點忽略了，反有東施效顰之感。

最近，本刊記者在香港却有機會看到一批富於東方美的中國熱設計新裝，而且是由著名的華籍時裝專家所設計，所以，看來是純中國口味，把中式衣物美的焦點表達。這位設計人是本港名時裝設計家杜蘿蘭女士，伊設計的新裝包括晚服及常服，欵欵新穎，所選用的衣料均較爲罕見的，多爲伊在世界各地搜購，精美非常，加上巧妙的設計，式樣具有創作性，大受來賓讚賞。

這批中式便裝，有短衫褲裝束，不過設計自然與以往女性們所穿的有大別，祇是取其原則，加上時下的歐美流行趨勢，例如其中一套採用大紅色絲綢縫製，衫身僅蓋臂部，特別寬闊，袖子是原身出的蝴蝶大袖，最特別之處是前襟運用家傳的顧綉裝飾，配以寬大的長褲子，是爲居家而設的女主人裝，既舒適又大方，並有喜氣洋溢之感。





圖片說明

（左圖）紅白綉花紋的長旗袍晚裝高貴大方。

（右上圖）杜蘿蘭（左）及其設計之一套中式便服，也是理想的女主人裝，輕鬆舒適而大方。

（左下圖）純中國味的織錦晚裝，配小馬掛由李張慧雲女士示範。

（右下圖）採用名貴的印度沙龍布料設計，是一欵中式晚裝，又別有一番風味。

晚裝方面，杜蘿蘭特別着重表現中國服裝之優美，一部份採用西洋味的雪紡設計中式晚裝，另一部份則採取大紅色而具有傳統中國色彩的金綫織綿所縫製。有東西混合之美，亦有純中國美。例如其中一襲淡紫灰色雪紡晚裝，上身設計是中國企領，領與襟均綑以淡紫色細邊及花鈕，但袖子及裙子則裁成波浪式，柔和嬌媚，表現女性美。但另一欵純中國口味的晚裝，却是以大紅織金綫織綿設計，織花爲孔雀開屏及牡丹花更有雙喜字樣，上襯一件短短的小馬掛，有如新娘子般打扮。

杜蘿蘭同時運用家傳之顧綉布片設計新裝，例如局部加細於晚裝的前襟，美觀大方。





彩色華僑 與 舶淶傢俬 合辦



參加辦法：

中獎辦法：

彩色華僑／舶淶傢俬 聯合主辦巨獎遊戲

（一）閣下的年齡是
- 十二歲以下 ☐
- 十二至十九歲 ☐
- 二十至卅四歲 ☐
- 卅五至五十歲 ☐
- 五十歲以上 ☐

（二）閣下的教育程度是
- 小學程度 ☐
- 中學程度 ☐
- 大專程度 ☐

（三）閣下的職業是
- 專業人仕 ☐
- 行政人員 ☐
- 商人 ☐
- 工人 ☐
- 文員 ☐
- 主婦 ☐
- 學生 ☐
- 其他（請註明）______

（四）閣下的家庭成員
共____人

（五）閣下如何得閱彩色華僑？
- 家庭訂購 ☐
- 公司訂購 ☐

（六）彩色華僑內容豐富，請選出閣下最喜愛的五類
- （1）封面專題 ☐
- （2）外國專訊 ☐
- （3）影視動態 ☐
- （4）星期掌篇 ☐
- （5）食經 ☐
- （6）星座運程 ☐
- （7）新車介紹 ☐
- （8）本港見聞 ☐
- （9）婦女之頁 ☐
- （10）兒童週刊 ☐
- （11）音樂專欄 ☐
- （12）旅遊之頁 ☐

（七）閣下希望本刊增加的內容請列明
______
______

（八）舶淶傢俬是
- 入口精品傢俬 ☐
- 本港工場製品 ☐

（九）閣下曾否參觀過舶淶傢俬陳列中心
- 是 ☐
- 否 ☐

姓名 ______ 性別 ______ 身份証號碼 ______

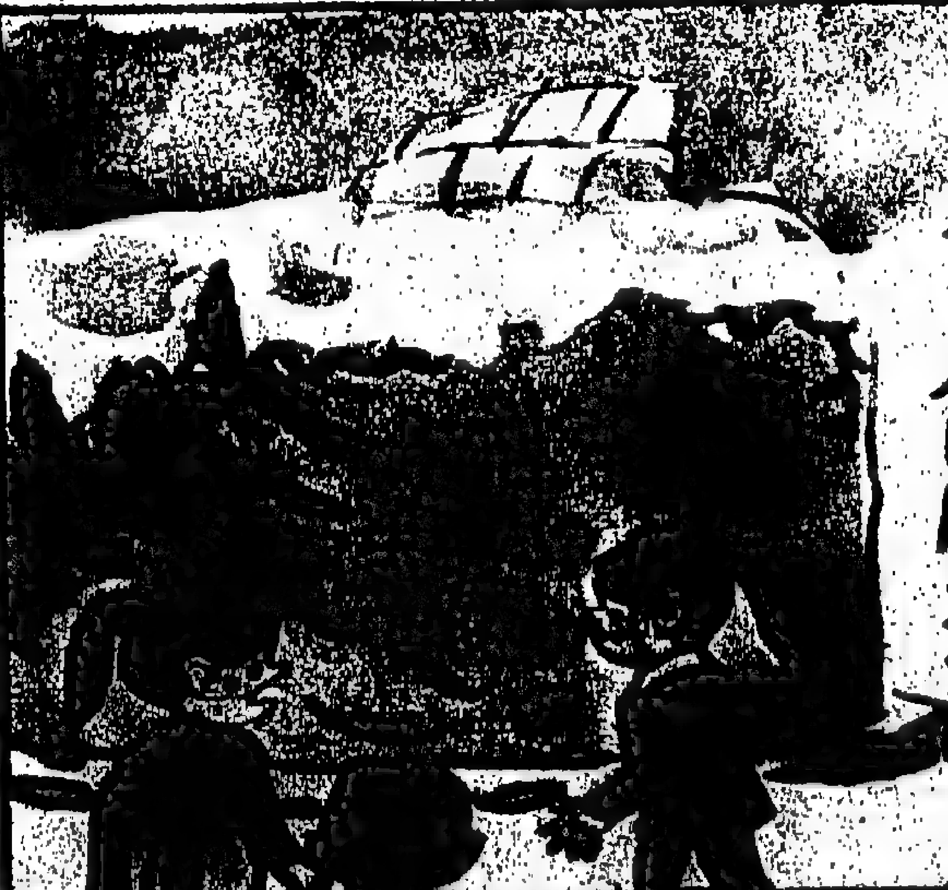
地址 ______

彩色連載

仙境奇遇（巨人的朋友）

麗芳文　大江畫

（一）夏合牠們洗過澡後，便被巨人太太放到一張餐桌上。餐桌上面有一個巨型的蛋糕，蛋糕上面有用糖造成的枱椅。



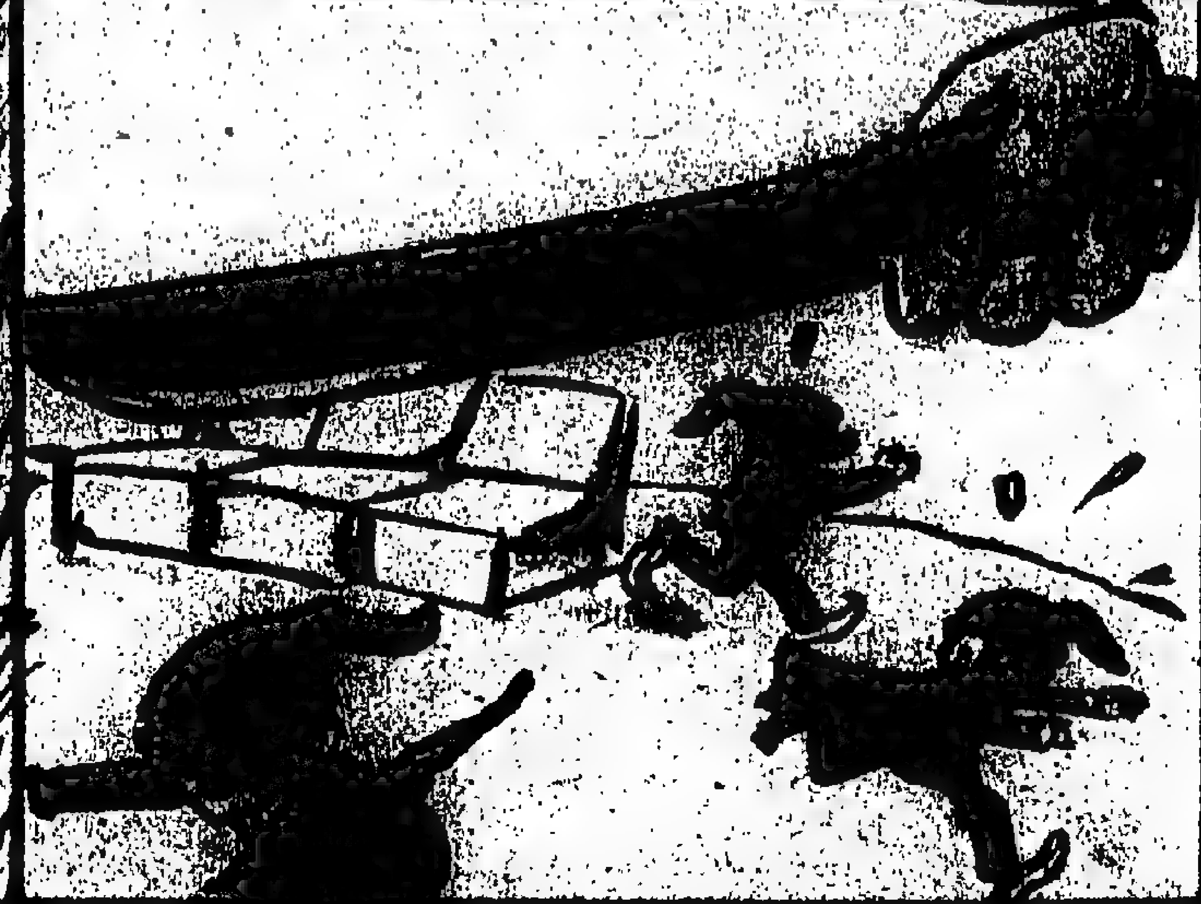
（二）「你們要坐到那些椅子上，」巨人太太命令道：「讓我的朋友以爲你們是假的，直到砌餅時，你們才准跑下來啊！」



（三）夏合牠們自然不敢有異議了。後來，巨人們的朋友果然來了，他們個個都是體格魁梧的人物，嚇得夏合牠們連喘氣也不敢。



（四）「牠們眞趣緻啊！」巨人們紛紛稱讚。直到女主人砌餅了，夏合牠們逃命，巨人們才發覺牠們是眞人來的。



（五）由於巨人們都喜歡牠們，所以都想捉牠們來開開心。可憐夏合牠們像老鼠般在牠們的脚下竄來竄去，一如驚弓之鳥一般。



（六）經過了一番擾攘後，巨人們終於坐下來歡宴了。牠們都喝得酩酊大醉，夏合於是便知道這是逃走的好機會。



（七）夏合首先乘牠們睡着，用牠那兩瓶魔術油塗在兩個巨人的頭上，使牠們一個變大，一個變小，故意使牠們混亂起來。



（八）然後，牠們乘着那個混亂，便逃走了。巨人們想追也沒時間了，牠們一邊逃，一邊搜索，希望能找出回樹林去的路。



兒童週刊 第一三六八期

劉姐姐主編



記一個小人物

·積琪連·

在現時這個繁華複雜的社會中，大廠長、院長、議員或工商界巨頭等舉足輕重之「大人物」，他們所擁有的，在表面上看來似乎很多，但總括來說，不外是金錢、名譽、地位、以及一個金碧輝煌的外表。可是在這外表裏面，全是空虛、憂愁、消極和不滿足。他們的笑是虛僞的，他們的友誼是虛僞的，他們的一舉一動，都是爲自己利益着想，從來只有錦上添花，沒有雪中送炭。

相反來說，「小人物」的生活比較起來有意義得多了，有不少小人物爲別人而生，也爲別人而死。以下便是其中的一個例子：

劉叔叔是我們大厦之管理員。他身材短小，面部瘦削，額上的皺紋，似乎比與他同一年紀的伯伯們多，記得有一天，我因爲再忍受不了好奇心的驅使，於是便大着胆子地走去問他。我說：「劉叔叔，爲甚麼你額上的皺紋特別多呀？」劉叔叔安詳地回答說：「我少年時生活窮苦，每天只有兩個菜頭，半碗近乎粥似的飯，和一片半片在街上拾來的豬骨當作飯菜。因爲營養不良，所以我才長得這般矮細。更不幸的，是我剛剛到社會做事不久，第二次世界大戰爆發。那些强蠻無理的日本佬想侵佔中國，我便被派到前線去打伏。眼看千千萬萬之中國同胞都戰死槍下，那種感受是我畢生所難忘的！戰事結束後，我跟隨其他的人來到香港，經過數十年的掙扎，終於得到現在這個穩定的職位，眞可算是天公開眼了！」

劉叔叔這段話，可見他有樂業的精神，怪不得他工作時那麼認眞，絲毫不苟。他的工作時間很長——由上午七時至深夜二時，但從沒有人聽過他說半句怨言。劉叔叔天天大清早便坐在他那搖搖欲墜的藤椅中，悠閒地吸烟。見到住客要去上班時，他總是笑着與他們說聲早安。小孩子上學前喚他一聲「叔叔早晨」，他便會笑得嘴也合不攏。下班、放學時，他又會和住客們談論一下最新的新聞，或大厦最近發生的事情等。看到他那和藹的臉孔，我們都樂得和他暢談幾句。不要小看他未曾讀過中學，他的見解，足與一個大學畢業生爭長短呢！所以我們給他起了個「偉論家」的綽號。

「偉論家」每月的工資只有六、七百元，但他却從沒有嫌少的，相反地他常常說：「以前我晝夜不停，辛辛苦苦地工作，也只不過賺數十塊錢。現在多了幾十倍，難道我還不知足嗎？」要是那些愛慕虛榮的「時代青年」明白「知足」的眞諦，社會一定會減少了很多打家劫舍的新聞了。

去年春天，爲了我一時的不小心，被一輛正風馳電掣而來的電單車輾傷，要留院療治。一天，劉叔叔買了一束芬芳的玫瑰花送到醫院給我。媽媽告訴我說他買那束花一定花了不少的錢。我心裏難過，我對他的感激，除了我自己外，還有誰能體會到呢？

出院後，我對劉叔叔更加尊敬。轉眼又一年了，光禿禿的樹枝上，似乎已綻出細小的花蕾。春天的氣息已傳到人間了。

記得那是個陰暗的早上，天上黑雲密佈，好像是一件悲慘事降臨的先兆。上學時，心裏只覺得悶悶不樂，也不自知其原因。放學了，回到家門，希望快快去到劉叔叔經常坐慣的地方，告訴他我心中的感受，驟然發覺有個陌生人坐了在他那張專用的藤椅上，那人看見我那驚愕失措的樣子時，不覺愕然。後來大概他已明白多少了，使對我說：「姓劉的昨天晚上因看見一個臭飛潛入大厦來，便想把他喝住，誰知那不講理的臭飛膽大包天，全無理性地揮動利刀，把姓劉的刺至重傷，現在入了××公立醫院。我是暫時代他看守這大厦的。」

突如其來的消息使我震驚，我木然站着，許久也說不出話來。過了數天，即傳來他的死訊。那天，全大厦的住客都不禁黯然淚下，主要是因爲劉叔叔是殉職而死的，他死得那麼勇敢，那麼公以忘私，使到每個住客都好像失去了一個同伴，一個值得信賴的保護者。

新的管理員雖然沒有劉叔叔那麼和藹慈祥，但也不失爲一個負責的人。每清晨看見他坐在劉叔叔那張藤椅中，總會不能自制地追憶起劉叔叔來，他的一舉一動，到現在還是歷歷如在眼前哩。

童年雜憶（一五九）

——送姨母的生日禮物——（三）

·潘園·

當天我回到姨母家裡，我走到大廳時，姨母正在廳上跟表哥談話，忽然見到我了，竟目不轉睛的望着我手上提的那隻砵漆木箱。我正想把木箱放在地上，姨母制止道：「把它放到檯上吧。」我依她的話把木箱放在檯上，她又問我道：「木箱裡是裝的什麼東西？」我道：「裡面是一尊玉雕的『觀音大士觀音大士』像，是我父親要我帶來送給你老人家作生日禮物的，他知道你老人家一向是敬禮觀世音菩薩的！反正供在我們家裡沒人燒香，送給你老人家是最適當不過的，請受下罷了。」

「看到這砵漆木箱，我就知道裡面是觀世音菩薩雕像了，所以我叫你放到枱上，不要放在地上。這是你媽生前最喜愛的大士像，你父親爲什麼不留着紀念你母親要拿來送給我呢？」

「我父親說一看見大士像就想起我媽，心裡便很難過，所以早就收藏起來了，但是他又說，有神像而沒有人供奉也是不好的，所以決定送給你。」

「既這樣我就受下了。」我姨母說。

表哥忽然插嘴道：「你們說了半天觀世音雕像，到底什麼樣，可不可以打開看看呢？」姨母道：「可以，不過才慢！」說着她便走去自已日常拜觀世音的神龕前上了三支香，拜了幾拜，然後才來親手打開那隻砵漆木箱，捧出裏面的砵漆描金木匣，揭開匣盒道：「看罷，太士的莊嚴法相，我差不多三十年沒見到了。現在和以前還是一樣。」

「你以前見過？」表哥好奇的問。

「當然見過，這是你外婆供奉的，你姨母給她的。說起這尊大士像，有來歷的，幾十年前，我們家鄉有一部張太史手抄的書，書名叫『玉如意』，這部書的內容故事是本縣的實事，不過書中人的姓名略有改易，但一般人都知道是某村某人家的事。這部書風行鄰近各縣，雖有印本，但大家嫌它字小，於是便有人用手抄，而且很多都是請那些寫字寫得好的人抄，一部手抄的「玉如意」厚厚四大本要花幾個月的時間才能抄完。城東的張太史公，因爲嫁女出閣，愛女是個玉如意迷，行住坐臥都不離一部玉如意，所以張太史抄了一部作爲陪嫁。後來若干年後，不知怎的流落出來，落到你外公我父親手上，張太史公的書法是有名的，你外公自然很寶貴它，到他去世的前一年，忽然信奉觀音大士，聽說後村李家有一尊玉雕觀音大士像，便想買回來供奉，李家雖有那尊雕像，但並不重視，他們知道我家有部張太史手抄玉如意，見你外公想買他們的觀音像，便提議用那部手抄玉如意去交換，你外公居然同意了，於是這尊雕像成了我家之物，後來到你姨母家，現在又到我王家了，眞是意想不到的。」



魔術師的故事

·妮妮·

從前，在一個很遙遠的地方住着一個魔術師，這個魔術師不但很狡猾，而且還是很可惡的。因爲他經常都恃着他的法術去欺負人，所以也就沒有人喜歡他，但因人們怯於他的法術，拿他沒法吧了。

但是，有一次，終於有人對那魔術師的所作所爲看不過眼了。那是一個名叫韋納根的魔術師，他因不滿魔術師的所爲，決意要給魔術師懲戒一下，便扮成一個盲眼的乞丐，設法潛進魔術師的家裏，去把魔術師那根魔術棒偷了出來。

由於韋納根知道魔術師要是失去了他的魔術棒，就無法爲所欲爲了，充其量他也只可以把自己變成別的形狀，這不會對人有很大的傷害，因爲他的法術已減弱了一大半，這樣，誰也不用再害怕他了。

當韋納根把魔術棒偷到手後，他就起程回家了。在路上，他經過一條小鄉村，那鄉村裏的村民是經常被魔術師欺負的，所以，他們提起魔術師都感到害怕。當韋納根告訴他們魔術師已失去了法術，和叫他們不用再害怕他時，他們都不肯相信。他們還這樣的說：

「瞎丐子，不可靠，誰知道他會不會口是心非的！」

韋納根聽了不禁有點生氣，他想自己的一片好心，竟得這樣的答覆。他於是便隨手揮舞了那根魔術棒一下，對他們這樣說：「常言道：忠言逆耳。好吧，既然你們不相信我，就讓不相信留在你們的心中！」說罷，韋納根就離開那村子了。



經過了一段路程後，韋納根又來到另一條小鄉村。同樣地，他又把魔術師失去了法術的消息告訴了那兒的村民。不過這次，那兒的村民都相信了他的話，他們爲了慶祝這次的事，特地一同來一個盛大的歡宴。他們還把韋納根看作上賓，給他很熱情的欵待。所以，在酒會散後，韋納根在告辭的時候就這樣對他們說：「我願你們永遠像對我那樣的友愛！」說罷，他便繼續起程。

後來，他又跑到另一條鄉村。在那兒，他受到更熱烈的歡迎。當宴會完畢時，那兒的村民還爭着送他過橋，其中有些村民因担心他看不到路，便說要送一隻狗給他作指引。

這時候，韋納根覺得很感動，再次不禁揮起那根魔術棒來對他們說：「你們對外人都這麼好，可想而知，你們大家一定是相親相愛了。看來你們甚麼都不需要，不若這樣吧，我就賞給你們另一種福利，那就是這兒的所有動物將會明白人類的語言。」

韋納根說完了話，就隨即把手上那根原屬於魔術師的魔術棒折斷，拋下河去了。人們都垂下頭來看着河水把那魔術棒的斷枝冲走，誰都沒有發覺韋納根的離開。

現在，又說回那個可惡而狡猾的魔術師了。當他發覺他的魔術棒不見了時，他就急得暴跳如雷。他說不管怎樣也要找回它的，所以，他在經過了一番思量後，就起程到各處去找尋了。

後來，他來到韋納根曾經探訪的那些村落。他在第一條村子裏停留了一年，因看見那兒的村民對人總是互相猜疑，所以，他在那一段日子當中，每天都把自己變成不同的人物到外面去做謠生事。

於是，那村子的人也就更加互不信任了。即使是父母，也不相信自己的兒女，夫婦也因不信任而分開，僱主和僱員則更加不用提了，甚至知己和好朋友也因猜疑而演變成敵人。總之，在魔術師停留的那段期間，那條村子的村民所過的日子是沒有快樂幸福可言的。

跟着，魔術師又到第二條村子去停留了一年。可是，他發覺在那裏他沒有甚麼事情可爲，因爲那條村的人都是非常坦誠和友愛。所以，盡管他怎樣的去做謠，去離間，他們仍然不把它當作一回事，他在生氣與失望之餘，只好離開那兒，另謀發展。



最後，魔術師便把自己變成了一隻金龜了飛到第三條村子去時，他還沒有在村口站穩，就給那兒的狗隻向着他來追咬了。他不知道那兒的狗隻不是普通的狗隻，經過韋納根的償賜，牠們是明白人類的語言和行動的。

其中有一隻在一座磨坊門外守門的大狗，一看見魔術師跑來，（這時他已把自己變成一位老婦人）便連忙高聲吠起來說：「看，那像伙又變成一個老婦人了，我們不要上他的當，快來對付他！」

這時，在空中飛過的小麻雀聽見了，也就連忙飛來幫忙對付魔術師了。牠們追着魔術師來啄，而大狗也追着他來咬，雖然魔術師不停地變成各種人物和動物，但始終無法敵得過牠們。

後來，魔術師知道那村子也不是他能居留的地方，所以便離開村子回家去了。由於他失去了法術，他再也無法傷害和作弄別人了，因此，那兒一帶的人們也就恢復得到寧靜而快樂的日子。（完）



高地上的動物（上）

廣闊的荒蕪的原野，起伏的山巒和急湧的河流促使蘇格蘭的高地形成了一個可供無數的野生動物作棲身的理想家園。此外，高地上那高聳的山巖和幽靜的山谷也正是野生動物們喜愛的環境。

在各種野生動物當中，野貓是全英國最大而又最兇惡的獵者，牠們只聚集於各高地上，甚少在其他的地方見到的。

野貓看來和家養的貓差不多，但體形比較大。牠和家貓最顯著不同之處就是牠的尾巴有三份之一碼長，而且比較厚而多毛，有着四個至六個黑色的環，而尾端多是黑色和看來笨拙。

此外，野貓的脚是比較長過家貓的，所以，牠看來比較高些。頭部也較方形，毛也較家貓的爲密。

野貓是屬於一種最孤獨的野生動物，牠們的巢多是藏在一些石罅裏或者是在一棵大樹的廢枝內。

雖然野貓並不比家貓大很多，可是牠却有着老虎般兇惡的脾性。牠不論對人或對動物也是很兇惡，牠以那銳利的牙和爪，隨時都準備攻擊任何移動的東西的。

在日間，野貓會整天潛伏在牠的巢裏的，只在晚上才出來狩獵野兔、兔子和一些細小的鳥類。假如找不到那些動物，牠便會跑到河邊去用爪來把那兒的魚挑上岸來。

一如老虎般，野貓是喜歡以潛躡的行動來狩獵的。牠會潛伏至獵物的附近，然後就突然加速的跳到獵物的身上去，牠的行動是那麼快，那麼準。

野貓是絕不可以被飼養和接受訓練的。即使是小野貓們也會不停地又爪又咬地去攻擊那餵飼牠的手。牠們是一定要經常用籠子囚禁起來。

曾有過一個時期，野貓被人類不停地獵殺，即使在高地上的森林裏，也甚少發現牠們的踪跡，使人們恐懼牠們會變成絕種。但後來，因發現牠們能消滅許多如松鼠和其他的破壞樹林的動物，故此，牠們才不再爲人視爲獵殺的對象。

、高地上，除了野貓之外，紅鹿也是全英國最多的野生動物。牠們曾一度遍佈全英國。但可惜現在就只能在蘇格蘭的高地才可見到。牠們在高地上是最適意的。

當一隻紅鹿長成後，雄的（叫牡鹿）的肩膊會剛剛超過一尺高，體重可有一百六十三磅。雌的（叫牝赤鹿），則比較細小一些的。

只有牡鹿才有鹿角。一隻雄鹿的角和一隻動物（如公牛或山羊等）的角最主要的分別就是：鹿角並不是空心而是結實的，同時它們在每年都會脫下換上新的一對。

每年一到春天，牡鹿的耳後角骨那兒便會長出一對小小的絨節，當它們開始長成枝幹時，它們便會把舊的一對迫卜來了。

鹿角初時是被柔軟的絨皮包蓋着的，但後來當牡鹿用角擦在樹上和地上，絨皮便會甩掉，而鹿角便會堅硬起來。

到了完全長成時，紅鹿的鹿角大約有一尺長，每隻所伸展的距離是一樣的。那時牠們是已經準備隨時爲配偶季節而作戰了。

牡鹿在作戰的時候，通常都是把頭垂下，以角去攻擊對方的。牠們會互相盡力去把對方擊倒。有些特別的情形是兩隻牡鹿的角都緊緊的糾纏着，使牠們無法分開，直至其中的一方把對手的角扯了出來爲止。

到了冬天的盡頭，一隻牡鹿的角就會從脚那兒開始鬆起來了，跟着它們便會脫下。

紅鹿是屬於喜吃嫩葉的動物，亦即是，牠們是靠吃樹葉維生的。由於蘇格蘭高地上有大量的牠們所喜愛的食物，所以，牠們自然是認爲那兒是最適合不過了。

在一年中的某一個季節，高地的河流裏面是會有大量的薩門魚的。不過，牠們不是整年都留在那裏。

我們多數以爲薩門魚是屬於河裏的或者是淡水魚類，其實，牠們是屬於海裏的，而且大部份的時間，牠們都是留在海洋那飼養所裏。

直到牠們的產卵季節來臨了，薩門魚因知道留在海洋裏將會很難保護牠們的卵，所以便離開海洋而跑到一些河流的上游去產卵。

因此每年秋天，高地上的河流就會忽然被數以千計的薩門魚來侵略，牠們都是從海洋裏趕來產卵的。

當那些薩門魚起程到河流去時，牠們會很努力地與那些急流對抗，不時還要跳出水面來避免被急流冲走的。

當薩門魚到達一個瀑布的時候，牠們並不是計劃游上去的。牠們只是會嘗試跳出水面去到達那高地的地帶，假如牠們失敗了，牠們會繼續跳，直至牠們成功爲止。

在產卵完畢後，薩門魚便會沿着河流回來海洋去了。那時的旅程是比較來時是容易一些。但一條小薩門魚從卵變成幼離所需的時間是要差不多兩年的。

劉姐姐的話

漫談快樂

復活節是個不長不短的假期，到外地旅行嗎？稍嫌時間不足，留在香港嗎？又不知如何排遣日子，年青人都到澳門散散心，但我却無此湊熱鬧的興趣。

在這幾天裏，閒來便看看書，給遠方的兒女寫寫信，或培植一些小盆栽，頗有怡然自得，樂在其中之感。

其實樂與不樂，純然是心理上的感覺，當心平氣和之時，雖一草一木，鳥飛魚游，也覺無一不值得欣賞，無一不感到興趣盎然的，反過來說，當心情煩躁之時，雖珍饈百味，也食之無味，雖管弦絲竹，也聽不入耳，人的興趣實在完全受着心理控制的。

當然人的年齡也足以左右人的樂趣，幼年時覺得快樂的東西，長大後恐怕再也不會以此為樂，至於年青時感到快樂的，到年老時只覺得那只是可笑的幼稚，而事實上在那個年齡的確已真正享受到那個年齡的快樂了。

再說時代的不同，人們引以為樂的對象也自然產生變化，譬如音樂，這數十年間，人們的趣向的已有很大的改變，由古典音樂以至現在的流行音樂，其間距離，何止千萬里？但生在那個時代的人，就自然會趨向潮流，去尋求那些所謂適合時尚的樂趣。

假期中，我曾和幾個小學時的同學相聚，「飲茶」之餘，大談童年趣史，一位同學問我可記得跟她天天放學後「跳飛機」的往事，我那能不記得呢？在我們這個年齡，「憶往事，想當年」是生活中之一種樂趣，何況那是最值得懷念的童年？



為什麼有些人會暈車暈船？

〈海瀚〉

相信大家可能有過以下的那種經驗，或者見過別人有以下的情形：在乘船或乘車的時候，忽然感到很不舒服，像患了什麼急性傳染病似的，作嘔吐，或頭暈目眩，渾身冷汗，面色蒼白，甚至臥倒在椅子上起不來了。

其實，這些症狀不僅在驚濤駭浪的海洋航行中會出現，乘坐飛機或長途汽車旅行時也可能見到，甚至，在比較敏感的病人中，乘公共汽車時也會發生。

嚴格說來，暈車暈船不能算做一種「疾病」，而只是人體在過度搖蕩時不能適應所表現出來的一種反應性症狀。這些人平日都很健康，身體上毫無異態，而當過度的搖擺和震蕩終止後，這些劇烈的症狀也就很快地會自動消失，所以實際上並不是一種真正的病。

為什麼有些人在受了過度搖蕩後，就會出現這些症狀呢？原來因為這些人有着一個過度敏感的平衡感受器。

大家可曾觀察過天空的飛鳥和水中的游魚？飛鳥在天空中任意遨翔，游魚在水中活動自如，顯得那樣靈活，那樣方便，這是因為飛鳥和游魚有一個非常靈敏的平衡感受器。

人，也像飛鳥和游魚一樣，也有一個平衡感受器，它就位于耳朵內側的內耳——包括三個半規管和前庭神經，當身體位置變動時，神經衝動沿前庭神經傳到大腦，從大腦立即有神經衝動傳到頭頸及相應的四肢肌肉，調整平衡，使人們能夠非常靈活地從事各種技巧活動。可是，也有一部份人，他們的平衡感受器異乎尋常地敏感，神經系統的反應比較急劇，在受到過度的刺激，如搖蕩、擺動後，就會使交感神經興奮或副交感神經興奮，出現暈眩、出汗、皮膚潮紅或惡心、嘔吐、心跳緩慢……等症狀。

這些病態反應的劇烈程度及症狀出現的遲早因人而異，也和刺激強度有關，有人在受到很輕微震蕩後，就出現上述症狀，刺激過強時，則很多人都會發生。

因此，很多長途旅行的人們都在事前做好預防準備，在旅行前服用有鎮靜作用的溴化劑，旅行中仰臥在車、船中心，或用皮帶固定身體，以免內臟遭受劇烈搖動，也可減少症狀的發生。

肚子餓了為什麼咕咕叫？

肚子剛剛餓時，通常只不過上腹部有種說不出的不舒服和空虛感覺，等到肚子餓得相當厲害時，就會咕咕叫，這是為甚麼呢？

當食物在胃中消化將近完畢時，胃液仍繼續分泌，由於胃裏空了，胃的收縮便逐漸擴大及延長。空胃猛烈收縮、衝動，由傳入神經傳至大腦，就引起饑餓感覺，我們稱這種猛烈的胃收縮運動為饑餓收縮。

當胃作饑餓收縮時，胃內的液體和吞咽下去的氣體在胃內不得安穩，結果就會發出咕咕叫的聲音。

大家的日記

春靈

·鹿義·

雪溶了，春還未來，花開了，春還未來，蜂蝶起舞了，可是春還未來。

你道冬過了，就是春嗎？你道天氣暖了，就是春嗎？你道萬物滋長，就是春嗎？

告訴你，春是看不見、摸不着的，然而卻能感到。春不是仙姐、也不是天使，春是靈，進入我們心坎中的靈。

人們都用花兒初綻、柳枝微搖、小雀高歌等形容春來，但春豈是筆墨能形容的？人們認為翻翻日曆，便知春何時來，連綿細雨便是春的預兆，天氣回暖、濕氣重，就是春的特徵，但他們都不知道，春不是那麼簡單的，春是一種靈氣、是一種精神。

× × × ×

有一天，你躺在綠草上，臥在白雲下，你閉目、你思量……

一隻螞蟻跳到你的臂上，你不驚，也不惱，你只覺得你和牠是一樣。你仰望造化的奇妙，你讚歎、你歡暢……

你記得，昨晚才瑟縮在被窩裏，伴著火爐，也覺寒冷，但現在，你仰臥在曠野上，呼吸著新的空氣，你感到比神仙還快活，那是甚麼？那是春靈已入了你的內心深處了！

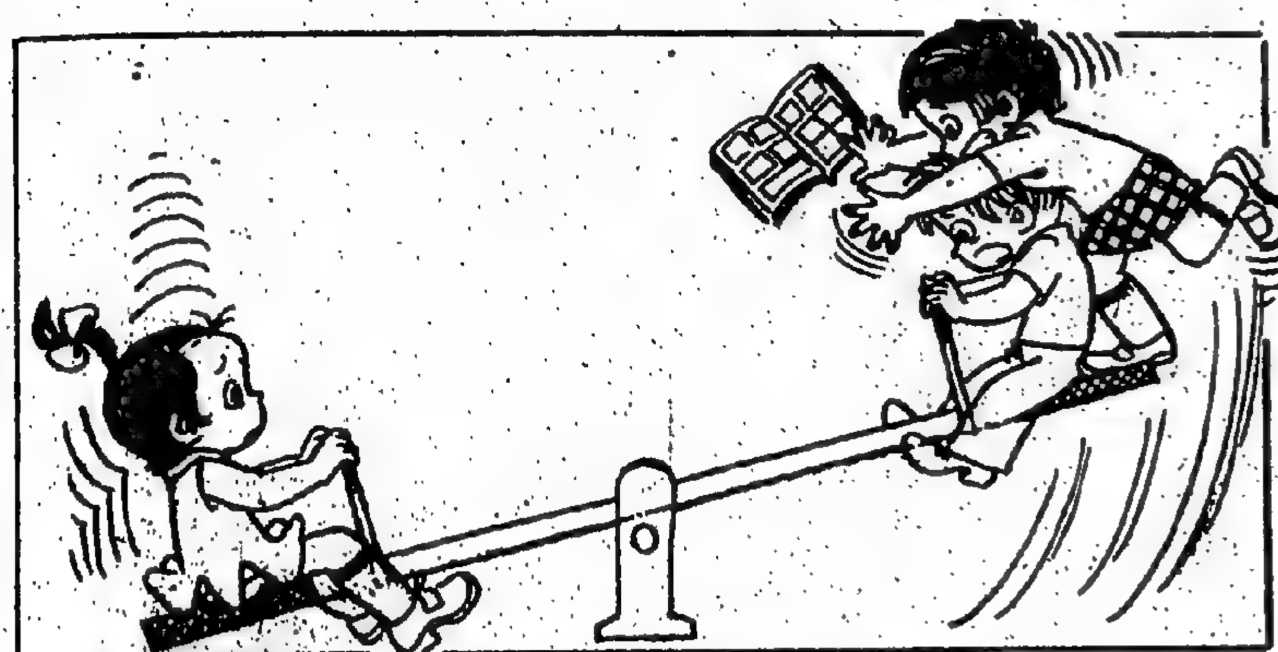
× × × ×

一天早上，你起牀，忘了披衣，你拉開窗門，探頭外望。

俯首低看，一羣孩子正牽著手蹦蹦跳跳，仰頭高望，雀兒正飛舞頌揚。你聽見孩子高歌，鳥兒低唱。你放開心門，等待自由的主宰。要是你最厭惡的仇人來問你，你在作甚麼？你會優悠的答道：「難道你看不見，聽不著麼？」

× × × ×

春靈出現的時刻，往往就是那末抽象。

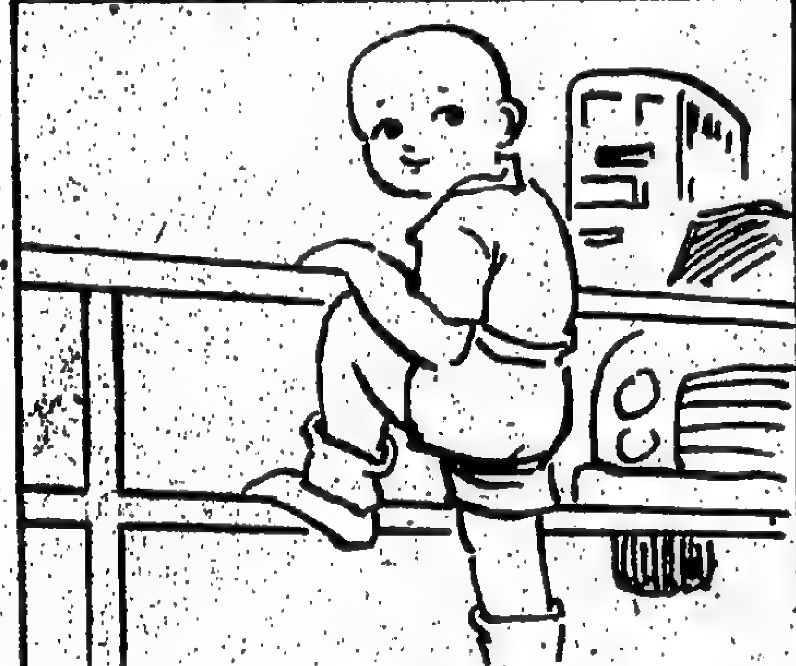


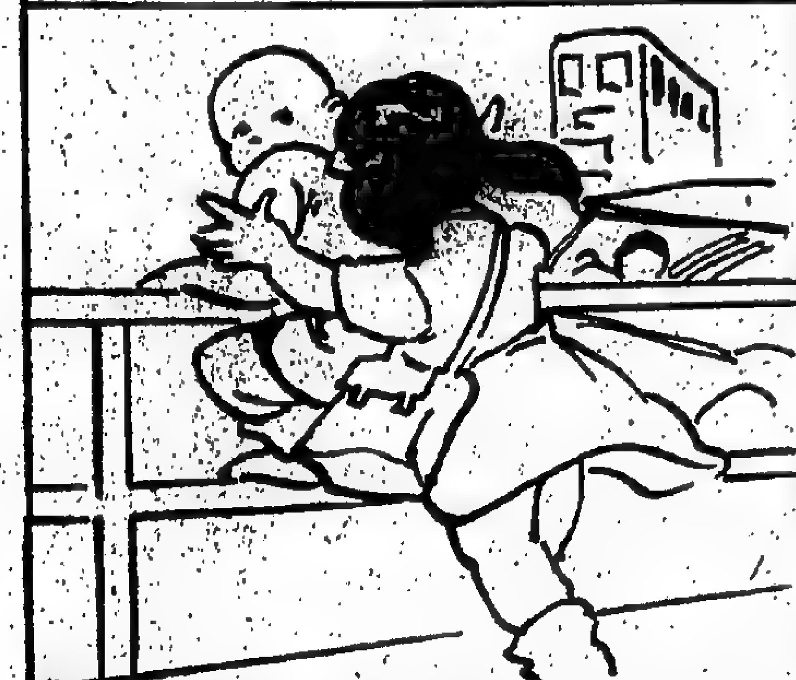




圖書迷









每週遊戲——讓坐的禮貌

一位中年男士說：「當我是個小孩子時，我就被老師和家長教導要讓坐給那些年老的人了。我不明白現在的孩子所受的是些甚麼訓練，他們的行爲就像沒有受過教育似的。好比那天，我看見有一位年老的女士挽着一袋東西上了巴士，當時，車上已沒有座位了，女士被迫擠在車廂內，雖然她的身旁有兩個學生坐着，但他們誰都沒有起來讓坐之意，眞不明白他們怎麼可以這樣沒思想的？」

不過，說這番話的那位男士也沒有讓坐給那老婦人哩！當然他是有原因才不讓坐的。小朋友，你們能否猜出他爲什麼不讓坐？





猜猜看

有一回，皇后着凉了，甚麼東西都不想吃，國王於是親自給皇后泡製了一份洋葱漢堡飽的餐，叫她在每餐和睡前都要吃三個。

小朋友，你們可知道國王爲什麼要那樣做？

上週遊戲答案

（一）迷路了的答案可見圖（一）

（二）考考你的視力答案是左右均對，視乎你從那一個方向來看。

（三）猜謎語的答案是 SNOWBALL。



月黑風高夜



（一）那是一個沒有月亮的晚上，樹林裏面顯得特別黑，樹上的兩隻小松鼠都感到有點兒害怕。



（二）「讓我們燃着洋燭來睡覺，」其中一隻小松鼠提議。可是，到了半夜，外面忽然吹來一陣風，把洋燭吹熄。



（三）這時，兩隻小松鼠都驚醒過來，牠們看見洞外面有一隻巨手伸了進來，胡亂地抓了一把，之後便不見了。



（四）直到天亮了，小松鼠們才敢跑出樹洞去。不過，牠們聽見鄰居們都說失竊了，有些也說曾見過一隻巨手。

（五）「那隻巨手是屬於誰的呢？」聰明的貓頭鷹決心要查明這件事情，牠於是逐一詢問各動物的口供，還組織一隊偵查隊來偵查此案。



（六）兩隻小松鼠正是偵查隊的成員，牠們依照原定計劃，逐一去訪問樹林裏的動物，首先去問貍鼠，牠說牠的波板糖也被人偷去了。



（七）後來，小松鼠們又跑到大熊的山洞，看見大熊的屁股正黏着貍鼠的那枝波板糖，牠們都不禁說：「一定是牠幹的了。」



（八）可是當牠們質問大熊時，大熊竟連自己屁股上黏着糖也不知道，小松鼠只好替牠把糖拿下來了，牠說：「我眞是不知情的。」

星期掌篇

文：火　子
圖：馮子成



三月天時，已是暮春的季節。

鶯飛草長，村莊是一片醉人的景色。

她彷彿便是這村莊美的一部份，她的一切年齡相貌、身段都使人陶醉。

雖然這村莊太偏僻了，但有她的足跡踏過的地方，都留着叫人心醉的痕跡。

此刻，她挽着一隻水桶，在井頭走回家去。

這是她每天工作的一部份，挑水、洗衣、煮飯。

飯已在鑊頭煮好了。只等她的爸爸回來吃。

已經是午間了，山脚有個人影，越走越近。

他已經來到村口，肩膊上扛着一個鋤頭，竹帽壓着一張皺紋滿佈的方面龐。

小鷄在他脚下走過，黑狗搖着尾上前，然後跟在他的脚後。

「爸爸，你餓了吧！」她說。

「也餓了！」他將鋤頭放下，她接過竹帽，拿進屋裏。

「飯煮好了。」她說。

他在長椅上坐下，豎高了一條腿。拿肩上的毛巾抹汗。

半晌，一碟菜、一碟鹹魚、兩碗白飯擺開了。

繽繽便與她的爸爸吃起飯來。

「爸爸！」她偷看老父一眼說：「我想到城裏工作，那是薪水很好的，有六七百元。爸爸，你今後也不必太辛苦了。」

「不要去！」老人還是那句堅決的話。「我們有吃、有住，清苦一些算得什麼！」

「爸爸，可是，我已答應了人啦！」繽繽委屈地說。

「不要去便不要去。我年老啦，你一定要去，讓我死了，你才去。那時——。」他激動而帶點暗啞的語音，使得繽繽也不敢說話了。

吃過飯，老人吸了一陣草烟，去了午睡。

就在這時，村口竹林處有個人在吹口哨。

繽繽聽見了。這口哨是一種訊號。

她放下手中的工作，急急地向竹林走去。

吹口哨的是個二十多歲的青年，眼睛有狼一般的眸子，嘴巴掛着陰惻惻的笑意。

「怎啦，我來接你。」他說。

「不！爸爸反對我去。」繽繽幽幽地說。

「管他許多！」他說。

「可是爸爸一手撫養我長大的！」繽繽說。

「你不去，那就算了。」他冷冷地說：「你該做一輩子的鄉下姑娘，嫁個看牛仔好啦！」

繽繽有點難堪。

「做人要有勇氣！老實說，做電子工作那不過是暫時的，日後我給你坐私家車，住大洋房，看來你沒有這份福氣。」他說。

「你等等我說服爸爸不可以嗎？」她說。

「誰有空等你。」他拂袖而去，說了一聲：「再見吧！」

繽繽怔怔地看着他走出村口，想了想終於追出去，叫道：

「阿新！阿新！我依你，我去便是。」

黑夜靜靜地過去了。

老人第二天起床，見繽繽尚未起床，也就獨自下田去了。

他心中很抱歉，爲的是不讓她去城市做電子廠工作。

太陽移到天中，老人又回來吃午飯了。

可是，他踏進屋裏時，繽繽沒有如常的迎接他，他心中已感到不安起來。

「繽繽，繽繽！」他大聲地叫，看遍了四周，甚至走到村外四處邊叫、邊找。

當他發覺她最心愛的一雙鞋子不見了時，他知道她不辭而別了。

老人心中一酸，流出熱淚。

繽繽雖然稱他做爸爸，實在她不是他的女兒。

那是十多年前的事。村口擺着一個棄嬰，老人那時已五十多歲了，便抱了她回家，交了給老妻。他夫婦倆沒有兒女，也就收繽繽做女兒。

繽繽十三歲的時候，老人的妻子去世，自此父女相依爲命。

爲了讓這女兒讀點書，便送了她到附近的一間小學去讀了四年書。

以後的日子，繽繽便陪伴着爸爸過清淡的日子。

老人並不是想她永遠伴着一個老朽，他希望同村的青年阿滙從英國回來，便將繽繽嫁了給他。

阿滙是個好青年，老人一直覺得他是最適合做繽繽的丈夫。

老人揩着淚水，四處去找了女兒兩天。因爲他並不知繽繽認識了阿新這個青年，兩天的時間也白廢了。

此後的日子，老人孤獨地生活，想到女兒便落下淚來。

過了兩年，一個是老人做夢也不會實現的事情出現了。

他竟然看見有個裝扮妖冶的少女，走進屋內，說：「爸爸！」老人循聲看去，見是繽繽，不禁又悲又喜。

「你還記得回來麼？」

「爸爸，我對不起你，我離開時沒有得到你的允許。」

「唔，你幹什麼？」

「做工。」繽繽含含糊糊地說了一陣：「爸爸，我要走了。這是給你買東西吃的，有空我會回來！」

她放一疊鈔票。

「你，你嫁了人麼？」

「沒有。」

「阿滙已回來了，我想你嫁給她。」

「阿滙？我不歡喜他。」

「你住在那裏？」

「我住處是常常變動的，我會回來看你。」

繽繽又走了。

又是過了兩年，她又回來了。

她拖着病軀，瘦削得像一根柴。

她把老人嚇了一跳。

「你，你怎麼這樣？」

「我，我有肺病。」

「怎會有的？」

「是給人打傷的。」

「誰打你？」

「阿新！」

老人並不懂得這個名字，但當她身體好了一些，阿新又來找她了。她不肯再離開這村莊。

他強要她走，捏起拳頭像擂鼓一般的打她。她又吐出血，就在這時，忿怒的老人手中的鋤頭落下，將阿新的腦袋劈得開了花。

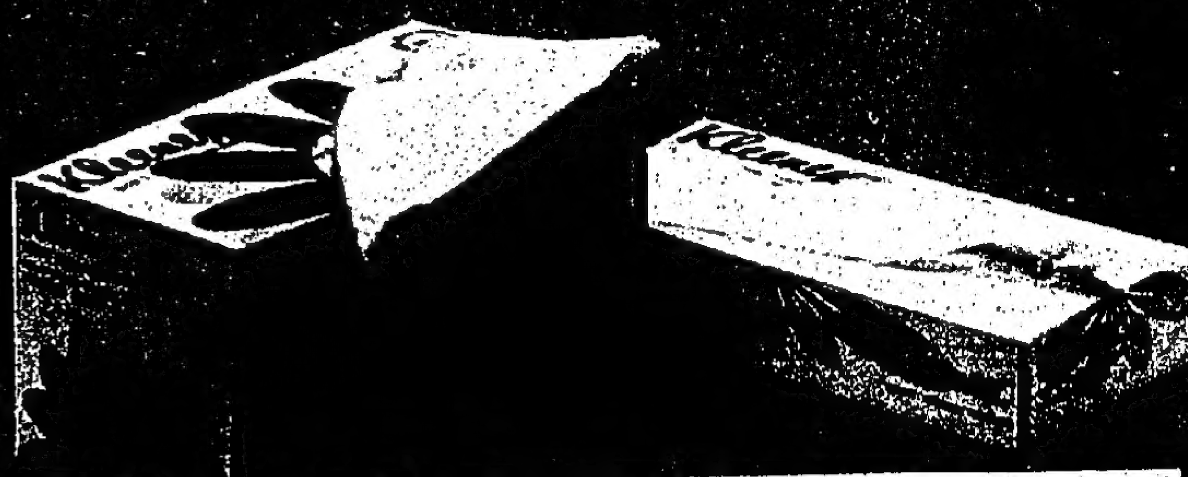
「我不怕，我殺了他。」老人自言自語說。

村中的人都來了。

「不必怕，你是殺了一隻來搶人的豺狼。」

馬上有人將豺狼拖去，埋在荒野裏。

老人與女兒相依爲命，又過着快樂、恬靜的日子。



上升星座與立命的關係（下）

・亨利貞・

第二，再從西方人的上升星座一覽表，和我國的逐月立命定局表，作一詳細的比較：西方人要計算一個人出生時的上升星座，必須依據上升星座一覽表；和我國要推算一個人的立命宮限，要根據逐月立命定局表，可謂殊途同歸。

西方的上升星座一覽表，是以北緯四十一度爲標準，每隔首尾五天，做一個範圍；根據某人出生的日月和時刻，可以從上升星座一覽表中，查出或算出個人誕生時的星位。

我國的逐月立命定局表，也是根據個人出生的月日和時刻，可以從表中查出個人出生時的立命宮限。這個逐月立命定局表，我們可以從每年的﹂通勝﹁中看到。表的右上角，寫着﹂立命定局眞法橫推直看﹁十個大字。推命宮之法，故然以出生月份爲主，但是，一過中氣之後，即作下月推算；所以，表的上方，完全用中氣計算。表的右方，按十二時辰先後橫排。表的中央，即是立命定局宮限。

現在試以冬至後生人，作十二月立命爲例，按時辰先後次序，與西方的上升星座一覽表，作一對照如下：

子時生人，立命（壽星）辰宮；上升星座屬天平座。
丑時生人，立命（大火）卯宮；上升星座屬天蠍座。
寅時生人，立命（析木）寅宮；上升星座屬人馬座。
卯時生人，立命（星紀）丑宮；上升星座屬山羊座。
辰時生人，立命（元枵）子宮；上升星座屬水瓶座。
巳時生人，立命（娵訾）亥宮；上升星座屬雙魚座。
午時生人，立命（降婁）戌宮；上升星座屬白羊座。
未時生人，立命（大梁）酉宮；上升星座屬金牛座。
申時生人，立命（實沈）申宮；上升星座屬雙子座。
酉時生人，立命（鶉首）未宮；上升星座屬巨蟹座。
戌時生人，立命（鶉火）午宮；上升星座屬獅子座。
亥時生人，立命（鶉尾）巳宮；上升星座屬處女座。

十二星座本週運程推算

白羊座



3月21日—4月20日

周末小心駕駛；檢查車輛，免生故障。周初宜作建設性計劃；會得人幫助。家庭利益問題宜下定決心處理，不宜事事妥協。廿六號新月影响情緒波動，處理私事會生悔吝之心。宜對人信任；並使生活多姿多采。

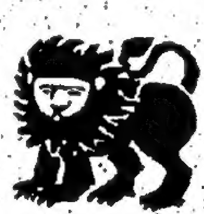
金牛座



4月21日—5月21日

周末不宜購買非必要物品。會有疏忽傾向。周一宜於商業旅行。別人對你事事留意，倘發現有利機會，應勇往直前。廿六號新月影响工作程序，會缺乏原則。宜耐心及有遠見，祇可暫作觀察者，不宜作實行人。

獅子座



7月24日—8月23日

周末喜歡往僻靜地帶完成任務，及與遠方的人接觸；或往充滿浪漫情調餐館進食。周內宜探訪寂寞的戚友。廿六號新月影响，有超卓辦事才能，且得上司讚許。黃昏宜重視羅曼蒂克活動，應携備詩集增加氣氛。

處女座



8月24日—9月23日

周末與人相處和洽。對需要持久力的活動，條件特別優厚。會因外國人關係而得金錢收益。廿六號新月影响會受約束，勿使自己陷於沉思及失望境地。宜訪友及探病。會得官方助力。大利照相；處事井井有條。

人馬座



11月23日—12月21日

周末宜與人合作，及購買趣緻的東西。注意營養學最新發展，會對健康有利。處理私人計劃宜具足信心。倘能平心靜氣，工作上會減少麻煩。職務上錯誤，可能使你沮喪，宜用嚴肅態度，及敏銳眼光從事工作。

山羊座



12月22日—1月20日

周末最宜聽取別人的意見，及謙恭地讓別人作領導。廿五號看看是否有人與你分担冒險工作。廿六號新月影响，大利處理財務。一項長久以來的期待會露出端倪。因此宜留意與保險、資產或遺囑有關諸事宜。

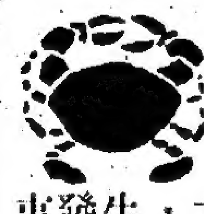
雙子座



5月22日—6月21日

周末應避免草率行動，及與人爭論。周內宜作改革性計劃，且有具體方法提高收入。廿七號大利社交及會議；但進行商業協約爲難。廿九號家居活動大利，亦宜接受邀請及互相往還。應避免酒類及刺激性食物。

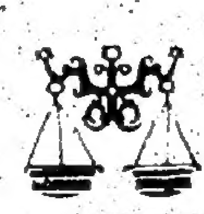
巨蟹座



6月22日—7月23日

周末會特別顯示個性，及往意生活小節；有不同尋常之事發生，尤其與愛有關。周內如有轉機，應該衡量利害得失。廿八號宜作短途旅行，或與別人傾談，及交換思想。廿九號心情活潑愉快，大利通訊及計劃。

天秤座



9月24日—10月23日

周末對處理公共事務，有新靈感出現，對個人事業有助。宜關懷雙親及長輩。廿五號對外科手術及建築工作有利。注意鍛鍊身體。廿六號新月影响，對團體有合理建議。要排除偏見及落魄感。凡事宜從長計議。

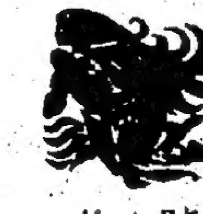
天蠍座



10月24日—11月22日

周初大利旅行，及增加與外地商業聯繫機會。某項新哲學會在你思想上紥根。宜堅守原則。周中事態顯得急逼，壓力重重，宜冷靜從事。雙親或上司難於應付。廿八號後會有好轉，宜趁此機會與朋友盡情快樂。

水瓶座



1月21日—2月19日

周末，無論心理活動，或家庭瑣事，均可從中獲取經驗。廿六號新月影响，會使你發生倒退現象或引起阻滯。可能因別人態度而引致郁郁不樂。宜守舊不宜更新。廿九號會發生誤解及立場錯誤。不宜簽署文件。

雙魚座



2月20日—3月20日

周末有大好機會從事自己心想的東西。會因水上運動而得樂。宜留意健康及私人問題。服務方面宜付出更大努力。對不公平及違反安全情況宜大膽吐露。廿六號旅行有驚無險。廿九號會從別人身上發現神秘感。

歡迎妳駕臨
露華濃之家
「最美」奉贈名貴禮品一份

由即日起至五月卅一日止,
凡於露華濃之家選購
「最美」或「貝佳斯」化粧品
滿100元者,均可獲贈
名貴「最美」禮品一份.
在此期内,露華濃首席美容
顧問梁佩齊小姐將親自
爲妳解答一切有關
皮膚護理及化粧等問題,
歡迎光臨.

The House of Revlon

露華濃之家